

భారతి

సాహిత్య మాసపత్రిక

ఫిబ్రవరి 1981

అద్దం లో ఆకాశం

సుధాకరరావు

అసంపూర్ణ చిత్రం

కోటేశ్వరరావు

అంకితం

రఘునాథం

సోమలదేవి ద్రాక్షారామ శాసనం

సూర్యనారాయణ

మనది “రేప్” సమాజమా?

చాణక్య

కోటివిద్యల్లోనూ చేరనిది

విహారి

ఇంకా రమేష్‌బాబు, సుబ్బారావు, రంగాచార్యులు, రేవతీదేవి, సుబ్బారావు, లక్ష్మీకామేశ్వరి,
లక్ష్మీపతి, సత్యనారాయణ, కిశోరుబాబు — అశోకుబాబు, ప్రభాతం, రవిశంకర్,
రాఘవేంద్రరావు, గంగప్ప, అరుణాచలం, రామారావు ఇతరుల రచనలు

వ్యవస్థాపకులు

దేశోద్ధారక నాగేశ్వరరావు పంతులు

భారతి

మాసపత్రిక

శ్రీ

శివలెంక శంభుప్రసాద్

సంపాదకుడు

(1938-1972)

శ్రీ

ఫిబ్రవరి 1981

సంపుటము : 58

సంచిక : 2

విడివత్రిక వెం రెండు రూపాయలు

సర్వతోముఖాభివృద్ధి దిశగా ఆంధ్రప్రదేశ్ పయనం



ప్రధాని శ్రీమతి ఇందిరాగాంధీ మార్గదర్శకత్వంలో శ్రీ.టి. అంజయ్య ఆంధ్రప్రదేశ్ సేవలో 100 కోట్లు పరిపూర్తి చేశారు. శ్రీ అంజయ్య నాయకత్వాన రాష్ట్రం సంపదైశ్వర్యాల ముందడుగు వేస్తోంది.



శ్రీమతి ఇందిరాగాంధీ (ప్రధానమంత్రి)

సాధించిన ప్రధాన విజయాలు

శ్రీ.టి. అంజయ్య (ముఖ్యమంత్రి)

ప్రధాని 20 అంశాల కార్యక్రమాన్ని, సంజయ్ గాంధీ 5 అంశాల కార్యక్రమాన్ని నిరాఘాటంగా అమలు జరిపారు. 5 ఏకరాల మాగాణి, లేదా 10 ఏకరాల మెట్ట భూమిగల రైతులను భూమిశిస్తునుంచి మినహాయించారు.

రుణాల చెల్లింపు నాయదాలు పెంచడం, తగినన్ని ఎరువులను సరఫరా చేయడం, పంటల భీమా పథకం, ధాన్యోత్పత్తులకు మద్దతు ధర పెంచడం వగైరా చర్యలద్వారా రైతుల ఆర్థిక పరిస్థితిని మెరుగు పర్చేందుకు పెక్కు ప్రాత్యాహవాలు సబ్సిడీలు ప్రకటించారు.

- * ప్రకృతి వైపరీత్యాలను, ఉపద్రవాలను అధిగమించేందుకు పీలుగా ప్రతి జిల్లాకు ప్రాత్యామ్నాయ పంటల కార్యక్రమంలో ఒక అత్యవసర పథకం రూపొందించారు.
- * వడ్డీపై వడ్డీ వసూలు చేయరాదని సహకార పరిపతి సంస్థలను ఆదేశించారు.
- * 65 సంవత్సరాల వయస్సుపై బడిన వ్యవసాయ కార్మికులకు, అనాథలకు పెన్షన్ పథకాన్ని ప్రవేశపెట్టాలని విర్ణయించారు.
- * మీటరుపై ఆధారపడిన టారిఫ్ పద్ధతికి బదులు హార్వీపవరుపై ఆధారపడి ఒకే పద్ధతిలో విద్యుచ్ఛక్తి రేటుపైన విద్యుచ్ఛక్తి టారిఫ్ ను రైతులకు విధించాలని విర్ణయించారు.
- * 1.3 లక్షల ఏకరా మిగులుభూమి పంపిణీ కార్యక్రమాన్ని ఉద్యతం చేశారు.
- * 1980-81లో రు. 5 వేలు ఖర్చుకాగల (ఒక్కొక్కదానికి) 50 వేల ఇళ్లకు తోడుగా బంపిన వర్గాలకు సుమారు 3.5 లక్షల ఇళ్లను నిర్మించాలని సంకల్పించారు.
- * రాష్ట్రంలోని దుర్గిక్షపడిత ప్రాంతాలలో ప్రజల సహాయార్థం ప్రభుత్వం ఇంతవరకు రు. 11 కోట్లు విడుదల చేసింది. త్వరలోనే మరో 16 కోట్ల రూపాయలు పంపిణీ చేస్తుంది.
- * రైతులకు సేద్యపునీటి సౌకర్యాలను మెరుగుపర్చేందుకు కృష్ణానదిపైన రు. 76 కోట్లు వ్యయంకాగల జారాలప్రాజెక్టుకు ముఖ్యమంత్రి శంకుస్థాపన చేశారు.
- * ప్రాజెక్టులను త్వరత్వంగా ఖరారు చేయడంలో పారిశ్రామికవేత్తలకు సహాయపడేందుకు ఒక ఉన్నతాధికార కమిటీని నిర్మించారు.
- * రాష్ట్ర ప్రభుత్వ సంస్థ అయిన ఆర్మీన్ సామాన్య మానవునికి ఉపకరించే వాచ్ మెన్ ఉత్పత్తి చేస్తోంది. ఈ వాచ్ ప్యాక్టరీకి ప్రధానమంత్రి శంకుస్థాపన చేశారు.
- * అనంతపురం జిల్లాలో 40 కిలోవాట్ల ఉత్పాదక శక్తికల కొత్త జలవిద్యుత్ ప్రాజెక్టులను నిర్మించనున్నారు.
- * ఎన్. జి. ఓ. ల పరిస్థితుల మెరుగుదలకుగాను ప్రభుత్వం రాయితీలను ప్రకటించింది.
- * అవినీతిని తొలగించేందుకు ప్రతిజ్ఞ పూనింది.

DIPR No. 2063 Advt. I-C3/81 స మా చా ర, పౌ ర స ం బ ం ధ శా ఖ, హై ద రా బా దు.

విషయానుక్రమణిక

ఫిబ్రవరి 1981

అద్దంలో ఆకాశం	శ్రీ మేకా సుధాకరరావు	4
అన్నమాచార్య సంకీర్తన కవిత	డా. ఎన్. గంగప్ప	6
వృద్ధాప్యం	శ్రీ విన్నకోట రవిశంకర్	11
లాలన!	శ్రీ కే. కిశోరుబాబు, శ్రీ కే. అశోకుబాబు	12
పరివర్తనం	ప్రభాతం	12
కోటి విద్యల్లోనూ చేందిది	విహారి	13
పిశాచ ప్రణయం	శ్రీ పులిచెర్ల సుబ్బారావు	17
దిగంబరం	శ్రీ గుడిహళం రఘునాథం	18
అంకితం	శ్రీ కొల్లూరు సూర్యనారాయణ	19
సోమరిదేవి దాక్ష్ణరామ శాసనము	శ్రీ భీశెట్టి సత్యనారాయణ	21
రాత్రి కరిగిపోతుంది!	శ్రీ గుమ్మూరు రమేష్ బాబు	22
ఈ రాత్రి...	శతావధాని కే. శే. శ్రీ వేలూరి శివరామశాస్త్రి	23
అదో సరిగమ!	శ్రీ నాగభైరవ కోటేశ్వరరావు	28
గీతలలో ఆత్మ	శ్రీమతి రేవతిదేవి	28
అసంపూర్ణ చిత్రం	శ్రీ శంకరగంటి రంగాచార్యులు	30
శిలా తోలిత	చాణుక్య	31
కెరొసిను దివ్వెకు	శ్రీ విరియాల లక్ష్మీపతి	35
స్పష్టి-తుష్టి	డాక్టర్ ఏశ్వనాథ ఆరుణాచలం	36
మనది "రేప్" సమాజమా?	శ్రీ ఝాపనగుడి రాఘవేంద్రరావు	40
బిందువులో అస్తమయం	శ్రీ చేకూరి రామారావు	41
భారతీయ తత్త్వము + గణితశాస్త్రము	డా. చందు సుబ్బారావు	47
తప్పిపోయాను	కుసుమి దినవహి లక్ష్మీకామేశ్వరి	48
ప్రజోద్యమ రథచక్రాలు		50
కేని బాల్స్		70
బడ్డ జననం		
కలగూరగంప		
గంధవిమర్శలు		

అద్దం లో ఆకాశం

శ్రీ మేకా సుధాకర రావు

అనుదిన ఆహారం

ఆకాశం నయనాలకుః
వెళ్ళేకొలదీ విశాలమయ్యే
ఆకాశం నా ఆశయం -
నా ఆలోచనల అవధి.

మనోపారవశ్యకాలై
ప్రాకృశ్చిమాం విరిసే
ఉభయ సంధ్యలూ ఉత్తేజకరాలు
నవనవోన్మేషాలు, నయనోత్సవాలు :
ఏ చిత్రకారుని కుంచా చిత్రించలేవి
మెత్తని వన్నెల వెన్నో
పులుముతాయి ఆకాశం ముఖన -
ఏ చరిత్రకారుడూ రికార్డు చేయలేవి
ఆలోచనల వెలుగు
అలుముతాయి - చూపరి హృదయాన !

ఆ రసమయ జగత్తులో
రకరకాల దృశ్యాల, ఊహల
హరివిల్లుల వల్లులు !
చూపున కిమడక -
ఛంగున గెంతుతుపోయే
జింకల బారుల్లా
క్షణ భంగురాల రంగుల వెల్లులు !

మళ్ళీ భూమిలోనికి వ్రేళ్ళానే
మరి ఊడల్లా కాకుండా -
వినువీధుల విస్తరించి విహరించే
మార్వచంద్రులూ, నక్షత్రాలూ
మేఘమాలలూ, పొలపుంతలూ
... .. అవేకావేక

దృశ్యాల వృక్షాలనుండి
వ్రేలాడే క్వాంతిరేఖల ఊడలు
నా కనుల వ్రేళ్ళానే

అనుభూతుల లతలై
మనసు పందిరి నల్లుకుంటాయి.
నాటి అభివ్యక్తికరణకై
తపా తపా లాడే కవిహృదయం
చాలి చాలని భాషాదుస్తులతో
ఆనంపూర్ణంగానే ఆవిష్కరించ గలుగుతుంది

ఎన్నో సంధ్యల, ఎన్నెన్నో రాత్రుల
మరెన్నో ఒంటరి వేళల
దర్శించిన దృశ్యాలు కొన్ని
హృదయ కేన్వాస్ మీద
చెరగని తెల్లవర్ణ చిత్రాలై వెలుస్తాయి -
నాటిలో కొన్నే
అక్షరాల కందుతాయి.

* * *

విరిసిన ముద్దాబంతుల్లా మురిసే
బంగారు భానుకిరణ చుంబితలైన
మొయిలు కన్నెల ఆవాసం, ఆకాశం !

భాద్రపద అస్తమయ భామణ్ణి
ఫాలాన సింధూరపు రూపాయిలా
అద్దుకున్న అవ్వ, ఆకాశం !

శ్రావణ మేఘమాలమ
ఉత్పలమాలలా ఆలంకరించుకున్న
విండు చూలాలు, ఆకాశం.

నక్షత్రాల సీరియల్స్ లు
ఆలంకరించిన చాందినీ
ఆకాశం !

నల్లని మేఘాలు మూగిన కాశరాత్రి
కన్నుల కత్తులు దూసుకుపోతే
ఘనీభవించిన చీకటిముద్ద !

ఓ వానశాలపు సాయంత్రం
కదల వీలలేక
వీధి అరుగు చెరలో మగ్గే
నన్నుచూచి భోరున ఏడ్చింది, ఆకాశం !

నాలుగురోజులుగా కురిసికురిసి
అరిసిపోయిన మేఘాలమధ్య నలిగి -
నిద్రమత్తు తీరని అర్థనిమితి
నేతయైన సుందరి వదనంలా -
బద్ధకంగా వెలుగుతున్నాడు
భాద్రపద బహుళ ఏకాదశి చంద్రుడు
ఆకాశంలో, ఓ తెల్లవారుజామున.

ఒకోసారి -
శ్రామికుల ఘర్మజలాలు
జలదాలై క్రమ్ముకున్నట్టుతోచే
ఆకాశం, మనసును కలవరపరిస్తే -

వేరొకసారి
ఆకాశాన్నంటే అచలాంచలాల
అలవోకగా నాట్యమాడే
మొయిలుకన్నెల జూచినపుడు
పురివిప్పి నాట్యమాడే మయూరంగా
మారిపోతుంది, మనసు !

ఒకరేయి - ఏయురాలు
చంద్రుణ్ణి లిప్టిక్ ముద్దుగా అద్ది
పంపిన ప్రేమలేఖగా గోచరించే
ఆకాశం - మరోరేయి
చంద్రుణ్ణి కుంకుమ అర్చరూపాయిలా
ముఖాన దిద్దుకున్న
ముత్యయిదుపులా దర్శనమిస్తుంది !

అవని పేదల కప్పీళ్లు ఎగసి
రగులుకున్న మంటల కోట్లులా
ఆకాశంలో నక్షత్రాలు -
అవే - ఒకోతూరి.

రాత్రి కావలాదారునిలా
కునికిపాట్లు పడుతున్నట్టు;
ఘరోపారి
అభాగ్యుల అశ్రుకణాలాగే -
వేరొకసారి
ఎండలోమాడి వాడి, ఆకలి దప్పలతో
అలమటించిన వాని కనులలో
రాత్రి తన ముందుంచబడిన
విందు భోజనం చూడగనే
అంకురించే ఆకాశోత్పల్లాగా -
అగుపిస్తాయి !

ఓ అర్ధరాత్రి నిద్రలేచి చూచాను :
స్వయంప్రకాశవంతమైన మేధావుల
ప్రతిభ కాలరాచి అణగారేస్తో
నియంతగా వెలిగే
చంద్రుని సామాజ్యం, ఆకాశం !

తిరిగి తెల్లవారుజామున చూస్తే -
నియంత నిలువ వీడలేకుండాపోయి
స్వేచ్ఛగా వెలిగే నక్షత్రాల పాఠశాల
ప్రజాస్వామ్యరాజ్యం అదే ఆకాశం !

ఇంకో -
శరవేగంతో ప్రవహించే
శ్రావణ నీరదాలూ,
బరువుగా నడిచే భాద్రపద మేఘాలూ
రెప్పపాటులో తప్పించుకుపోయే
విభ్రమాన్విత విద్యుల్లతా విలసనాలు !
ఇలా ఎన్నో - ఎన్నెన్నో
వివిధ పరిస్థితుల, మనస్థితుల
ప్రసవించే అనుభూతుల మూలం !

అందుకే
అన్నం తినని ఆకలిని భరించగలిగితే
ఆకాశం చూడని దప్పిని తట్టుకోలేను !

అన్నమాచార్య సంకీర్తన కవిత

1.0. పద కవిత

తెలుగు సాహిత్యమంతటినీ పండిత సాహిత్యమూ, పామర సాహిత్యమూ అనిపూర్ణంగా రెండువిధాలుగా విభజించవచ్చు. దీన్నే ప్రాథమిక సాహిత్యమూ, జానపదసాహిత్యమూ అని పేర్కొనవచ్చు. ఇంతకంటే శిష్ట సాహిత్యమూ, శిష్ట తరసాహిత్యమూ అని చెప్పడం సముచితం. వాస్తవానికి శిష్ట సాహిత్యానికంటే, శిష్ట తరసాహిత్యమే అది. ఆవిర్భవించి కానం పొందిందనీ, ఆ వెనుకే శిష్ట సాహిత్యం ఉద్భవించి తన బలాన్ని ప్రాథమిక వాన్ని నెంకొల్పుకున్నదనీ అందరికీ తెలిసిందే. నిజమే. ముందొచ్చిన చెవులకంటే వెనకొచ్చిన కొమ్ములు వాడికదా! అనాదిగా వస్తున్న సహజమూ, స్వాభావికమూ అయిన నినర్గమైన జానపద కవితను మన పూర్వులు సేకరించి కాపాడలేదు. రాజాదరణకు పాత్రమైన శిష్ట సాహిత్యం అధికారం చలాయించు వచ్చింది. జానపద సాహిత్యమంతా అడి పాడుకోవడానికి ఉద్దేశించే పదకవితలు. పండితులకు మాత్రమే పరిమితమైన శిష్ట సాహిత్యమంతా పద్యకవితలు. జానపద సాహిత్య మొక ప్రక్క, పండిత కవిల మరొక ప్రక్క తమ ధాటిని తాము కొన సాగుతూనే వచ్చాయి. అయితే కాలక్రమేణ జానపదుల పదకవితలపై మోజు కలిగిన కొందరు ఆ పద కవితా రీతులను గ్రహించి శిష్ట సాహిత్యంలో ఒక భాగంగా రచన సాగించారు; పద్య కవిత్వావీతం ప్రక్కనే పదకవితకు సరిపీతం వెలయించారు. తెలుగు సాహిత్యంలో పదకవితలకు అలాంటి గౌరవాన్ని సంపాదించిన మనత తాళపాక అన్నమాచార్యునికి దక్కింది. అంతకంటే పూర్వం ఈ పదసాహిత్యం ఉన్నప్పటికీ దీనికొక విశిష్టత చేకూరింది, అన్నమాచార్యుని కాల మందే అని చెప్పడం సముచితం.

1.1. అన్నమాచార్యుడు

తెలుగు పదకవితకు 15వ శతాబ్దం వసంతకాలం. ఆనాడు వేలకు వేలు పదాలు రచింపబడ్డాయి. తెలుగు పదకవితకు ఆర్యుడు, అనంద్యుడు అన్నమాచార్యుడు; పదకవితా పితామహ బిరుదాంకితుడు. ఇతడు 1424లో జన్మించి 1503లో దివ్యధామం పొందినట్లు తెలుస్తుంది.¹ కడప వద్ద గల తాళపాక ఇతని స్వగ్రామం. తిరుమలలో వెలసిన వేంకటేశ్వరునిమీద భక్తితో అనేక పదాలు చెప్పి అడి పాడి ముక్తి పొందినవాడు, అన్నమయ్య. ఇతని పదకవిత తెలుగు తల్లికి ఎనలేని మణిభూషణ వికరం. ఇతడు రచించిన సంకీర్తనలు 32000. ఇందులో ఉపలభ్యమైనవి 12000. అన్నమాచార్యుని కుమారుడు పెదతిరుమలాచార్యుడు వాటిని రాగ రేకులమీద వ్రాయించి భద్రపర

చడం విశేషం. ఇవి అధ్యాత్మ సంకీర్తనలనీ, శృంగార సంకీర్తనలనీ రెండు విధాలు. ఇవి వేంకటేశ్వరునకు అంకితాలు. సంకీర్తనల్ని పదాలు అని కూడా అంటారు.²

అన్నమాచార్యునికిగల పదకవితా పితామహం, సంకీర్తనా ఆర్యుడు అనే బిరుదులు ఇతరాల సార్థకం. అటు జయదేవుని గీత గోవిందమూ ఇటు ఆర్యుల పాపరాల మహిమా, మరో ప్రక్క 'దాసర కూటముల' మహిమానిత వైశిష్ట్యమూ, ఇంకో ప్రక్క తెలుగులోని కృష్ణమాచార్యులు మొదలైనవారి సంకీర్తనలూ అన్నమయ్య పద రచనకు ఉపకరించాయి. "తాను స్మారక బ్రాహ్మణుడైనను విశిష్టాద్వైత మతి సామర్థ్యమునకు, సర్వనావతార వైభవమునకు శరణాగతి మూర్ఖులమునకు శ్రీ వేంకటేశ్వర మాహాత్మ్యమునకు లోబడి యపలూచిం పురొద్దీళ్ళుడైన అదివన్ శతకోపయతి శిష్యుడై వైష్ణవమతమును స్వీకరించినాడు. పరాంకుశ యతి ప్రభు తులు ద్రవిడ వేదాంతమును వెలయించినట్లుగా వాళ్ళార్థ సంగ్రహ యమును చక్కగా ననువరించి యుపనిషద్భక్తి ప్రతిపాదనములతో స్వానుభవ నివేదనములతో సరసని భాషతో, పదన సంగీత కళా విలాసములతో, సర్వసులభముగా, సంకీర్తనాత్మకముగా నాంధ్రవేదాంతము నవతరింప జేసినాడు."³ ఆర్యుల దివ్యవబంధములో 4,000 పదాలుండగా, అన్నమాచార్యుడొక్కడే రచించిన అంధ్రవేదంలో 32,000 పదాలున్నాయి.⁴ "తెలుగు కన్నడ వాఙ్మయములలో 15వ శ. లో ఈ పద రచన విస్తారముగా సాగినది. తెలుగులో ఇప్పటికి మనకు తెలిసినంతలో తాళపాక అన్నమాచార్యులు ప్రాచీన పద కవి. అతని కాలమందే అతడున్న సాళ్య వరసంపారాయని అన్ననమందే ఉన్న శ్రీ పాదరాయస్వామి కన్నడ పద కర్తలలో ఇప్పటికీ ప్రాచీనుడు. ఆయన శిష్యుడు శ్రీ వ్యాసరాయస్వామి. అతనికి శిష్యుడు శ్రీ పురం దర విట్టరుడు. శ్రీపాద రాయలది విష్ణు వరంపర."⁵ "అన్నమయ్య చిన్ననాటినుండి అడిన మాటెల్ల నమ్రత వాక్యముగ, పాడిన పాటెల్ల పరమ గానముగ నమలినవాడట! ఈ యుత్పేక్ష ఎట్లున్నను శ్రీ పాద రాయల పదములే రచనోత్సాహమును కల్పించియుండును."⁶ అనే రాళ్ళపల్లి, పుట్టవర్తి వారల మాటలు ఆర్యుల ప్రభావంతోపాటు 'దాసర కూటముల' ప్రభావం అన్నమయ్యపై కలదని నిరూపిస్తున్నాయి. ఇంతేగాదు. అన్నమయ్యను పురందరదాసు తిరుపతిలో దర్శించినట్లు తెలియవస్తుంది.⁷ "అన్నమాచార్యుని వార్ధకమున బురం దర దాసులవారు చాల చిన్నవారై దర్శించియుండురు."⁸ కాని "కర్ణాట కందహారివాస సాహిత్యము"ను గూర్చి వ్రాసిన ఆర్. ఎన్. జలవముఖిగారు "అన్నమయ్య పురందరుల సమాగమాన్ని సందేహించారనీ, అది సముచితం కాదని డా. వేటూరి ఆనందమూర్తిగారు వక్కా

బిందారు. అన్నమయ్య మనుమడు చిన్నన్న చెప్పాడు గనుక ఇందు అమమానానికి అప్పదంలేదు. ఇట్లు మహా భక్తగీతులందఱు పద కవి తకు పట్టంగట్టి తెలుగున పద కవితా సితామహాదే ప్రసిద్ధిపొందిన మహానుభావుడు అన్నమయ్య. “ఈతని శృంగార సంకీర్తనాశము మున్నూరేండ్లు తరువాత క్షేత్రయ్యగాను, ఆధ్యాత్మ సంకీర్తనాశము అటు తరువాత నూరేండ్లకు త్యాగయ్యగాను నవతరించెనజెల్లును”¹⁰ అని ముక్తకంఠంగా పేర్కొన్న వేటూరి ప్రభాకరశాస్త్రిగారి మాటలు అక్షరాల సత్యం.

2.0. అన్నమాచార్యుని సంకీర్తనలు

తెలుగు సాహిత్య మాగాణంలో శిష్టతర కవితా ప్రవాహం మూడు పాయలుగా ప్రవహిస్తూ ఉంది. మొదటిది, కేవలం జానపద కవిత. దాని పుట్టుక అనాది; తిథితంకాలేదు. రెండోది పాల్కురికి సోమనాథునితో ప్రారంభమయిన ద్వీపద కవిత. మూడోది అన్నమయ్యతో ఆరంభమయిన సంకీర్తన కవిత. అన్నమయ్య భక్తిపర నశుడై అడిపాడిన వదాలే ఆధ్యాత్మ శృంగార సంకీర్తనలు. ఇందులో అన్నమయ్య ధాతుమాతువులకు అంటే సంగీత సాహిత్యాలలో సాహిత్యానికి ప్రాధాన్యం ఇచ్చినట్లు, స్పష్టం. పైగా అన్నమయ్య ఈ పద రచనలో చాలావరకు జానపద గేయాలలోని పదరీతులను గ్రహించి పుండడం ఒక విశేషం. అన్నమయ్యకు పూర్వం వాడుకలోనున్న జాజరలు, చందమామ పదాలు, తుమ్మెద పదాలు, గొబ్బి పదాలు, లాలలు, జోలలు, తందనాలు మొదలగునవి ఆయన రచనలలో ఉన్నాయి. ఇంతే గాక మేలుకొలుపులు, ఉయ్యాల పాటలు, సువ్వపాటలు, కూగూగూ పాటలు, మొదలైన పాటలు గూడ ఆయన రచనలలో కనిపిస్తాయి.

2. 1. సంకీర్తన కవితా వైభవం

అన్నమయ్య తన పద రచనలో సంగీత సాహిత్యాలలో సాహిత్యానికి ప్రాధాన్యం ఇచ్చాడన్న విషయం విద్యర్థులెల్లూ ఎరిగినదే. అందుకే ఏ పదము గ్రహించినా అన్నమయ్య పదరచనా వైభవం మనకు గోచరిస్తుంది. రసభావాలకు, రాగతాళాలకు సముచితరీతిని చక్కటి పేదప్రయోగంచేసి నవ్వుదయ వృద్ధయాలని అలరించడంలో అతని కతడేసాటే. ఉదాహరణకు: శంకరాభరణంలో ఆదితాళంలో రచితమైన ఆలమేలు మంగ దివ్యోస్థాన్ని ఎంతో ఆద్యుతంగా అన్నమయ్య రచించాడు.

“వల్లవి: అలరుల గురియగ—నాడెనడే”

అలకల గులుకుల—నలమేలు మంగ. ||అలరు||

చరణములు

- 1 అరవిరి సాబగుల—నలవలు మెచ్చగ
అర తెర మరుగున—నాడెనడే
వరునగ పూర్వదు—వాళపు తిరువు
పారి గరగింపుచు—నలమేలు మంగ

||అలరు||

- 2 మట్టపు మలపుల—మట్టెల కెలపుల
అట్టెడి నడపుల—దాటెనడే
పెట్టిన వజ్రపు—పెండెపు దళుకులు
అట్టిటు చిమ్ముచు—నలమేలు మంగ

||అలరు||

- 3 చిందుల పాటల—శిరిపాల యాటల
అందెల మ్రోతల—నాడెనడే
కందున తిరువెం—కటవతి మెచ్చగ
అందపు తిరువుల—నలమేలు మంగ

||అలరు||

[XI-24]

ఇందులో అలమేలు మంగ చేసిన లాస్యం క్రమ పరిణతిలో వర్ణితం. అలకల కులుకులతో అలరులు కురిసేట్లు అలమేలుమంగ అడినదట. ఇది వల్లవిలో ఎత్తుకున్న విషయం. ఈ విషయాన్ని క్రమ వికాసంతో చరణాల్లో విస్తరింపచేశాడు అన్నమయ్య. శ్రీ వేంకటేశ్వరుడు కరగిపోయేట్లుగా, అతినలు మెచ్చుకొనేట్లుగా, అరవిచ్చిన పూసాబగులతో అరతెర మరుగున అడింది అలివేలు మంగమ్మ.

ఇది మొదటి చరణంలోని విషయం. తాను ధరించిన “వజ్రపు పెండెపు తళుకులు అట్టిటు” ప్రసరింపచేస్తూ మట్టెల మ్రోతలతో, తట్టెడి నడకలతో అడిన సంగతి రెండో చరణంలో స్పష్టం. చివరి చరణంలో శ్రీ వేంకటేశ్వరుడు మెచ్చేట్లుగా చిందుల పాటలతో నీరి పాలయాటలతో, అందెల మ్రోతలతో అందంగా ఆనందంగా అడింది అలమేలు మంగ అని వివరించాడు. ఇందులో ఎలాంటి దూరాన్వయం గాని, అర్థకాఠిన్యం గాని లేనరీతిలో ఎంతో సాగునుగా రసభావ వ్యంజకంగా సరళమైన భాషలో రచించి తరించాడు అన్నమయ్య. ఇందుకు సహృదయ వృద్ధయాలే సాక్షి. పూర్వోక్తమయినట్లు అన్నమయ్య పాటల్లో జానపద గేయాల్లోని అనేకరీతులు ఉన్ననవి స్పష్టమవుతుంది. ఆ రీతుల్లో ఒకటైన ‘చాంగు భా’ అనే ఈ క్రింది పాటను పాడి రాగంలో, ఆది తాళంలో అన్నమయ్య మనోహరంగా రచించాడు.

వల్లవి: చక్కని తల్లికి—చాంగు భా తన

చక్కెర మోవికి—చాంగు భా ||చక్కని||

చరణములు :

- 1 కులికెడి మురి పెపు—కుమ్మరింపు తన
నశుపు జూపులకు—చాంగు భా
పలుకుల సొలపుల—బలితో గవరెడి
చలముల యలుకకు—చాంగు భా

||చక్కని||

- 2 కిన్నెరతో పతి—కెలన నిలుచు తన
చమ్మ మెటుగులకు—చాంగు భా
ఉప్పలి పతిపై—నొరగి నిలుచు తన
నన్నపు నడిమికి—చాంగు భా

||చక్కని||

- 3 జందెపు ముత్యపు—సరుల హారము
చందన గంధికి—చాంగు భా

విందు వెంకట—విభుఁ డైనఁ చినతన
నంది దండరికు— చాంగు భఱా

॥చక్కవి॥

[XII-107]

ఇందులో కూడా అలమేలు మంగా సౌందర్యంతోపాటు పలు కులు, చూపులు, చేష్టలు అనన్య సాధారణంగా వర్ణించి తరించాడు అన్నమయ్య. ప్రతిపదం సార్థకమయి ఇందు ప్రయుక్తమయి రసగ్రహణ పారీణులందరికీ కవితృపు విందుచేస్తున్నాయి.

“ఉన్నతి బతిపై—నొరగి నిలుచు తన
నన్నపు నడిమికి—చాంగు భఱా”

అని చెప్పడంలో ఉన్నతుడైన శ్రీ వేంకటేశ్వరునికి తగిన రీతిలో నన్నపు నడుము సౌందర్యంతో అలమేలుమంగ అందాన్ని ఆనందాన్ని కూర్చింది. ఈ మాటలు సార్థకమయి ఒప్పుతున్నాయి. ఇలాగ మనోజ్ఞ పద రచనకు విన్ని పదాలైనా ఉదాహరణగా చూపవచ్చు.

2. 2. ఉక్తి చమత్కృతి

అన్నమయ్య పద కవితలో ఉక్తి చమత్కారం కూడా మనోజ్ఞమై మహదానందాన్ని చేకూరుస్తుంది. నాయిక అయిన పద్మావతీ దేవిని చెలికత్తెలు పరాచికాలు ఆడడం ఈ క్రింది పదంలోని ఇతి వృత్తం. ఆ మాటల్లో చమత్కారం రసనిష్ఠురది అయి ఆనంద, ఆపాదియై ఉండడం స్పష్టమవుతుంది.

పల్లవి : ఏమొక చిగురు టధరమున — యెడనెడ కస్తురి
నిండెను

భామిని విభునకు వ్రాసిన—వ్రతికాదుగదా

॥ఏమొక॥

చరణములు :

1. కలికి చకోరాక్షికి కడ—కన్నులు కెంపై తోచిన
చెలువం బిప్పుడిదేమొ—చింతింపరె చెలులు
నలుపున ప్రాణేశ్వరుపై—వాటిన యాకొన చూపులు
నిలుపున చెరుగక నంటిన—నెత్తురు కాదుగదా
॥ఏమొక॥
2. పడతికి చనుగవ మెఱుగులు—పై పై పయ్యెడవెలువల
కడు మించిన విధమేమొ—కనుగొనరె చెలులు
ఉడుగని వేడుకతో — ప్రియుడొత్తిన నఖ శశిరేఖలు
వెడలగ వేసవికాలపు—వెన్నెల కాదుగదా ॥ఏమొక॥
3. ముద్దియ చెక్కుల కెలకుల—ముత్యపు జల్లులచేర్పుల
నొద్దికలాగు లినేమొ—పూపింపరె చెలులు
గద్దరి తిరువేంకటపతి—కామిని వదనాంబుజమున
అద్దిన నుగళత్వం జెమటల—అందము కాదుగదా

॥ఏమొక॥

[XI-82]

పల్లవిలో చరణాల్లో కార్యకారణ సంబంధంతో చెలులు ఒక భావాన్ని ప్రశ్నార్థకంగా ఊహించి అందుకు కారణం ఇది ఏమొ అని తలచడంలో చక్కటి సమన్వయం కుదిరి చమత్కారం స్పష్టమవుతుంది. ఉదాహరణకు పల్లవిలోని :

“ఏమొక చిగురు టధరమున—యెడనెడకస్తురి నిండెను”

అని ప్రశ్నించుకొని అందుకు సమాధానంగా “భామిని విభునకు వ్రాసిన వ్రతిక కాదుగదా” అని భావించడంలో ఈ చమత్కారం గోచరిస్తుంది. ఇలాగే తక్కిన చరణాల్లోను.

2. 3. భావ చిత్రాలు

అన్నమయ్య పదాల్లో చక్కటి పదచిత్రాలు, భావచిత్రాలు గోచరిస్తాయి. ఈ క్రిందిది దంపుళ్ళ పాట. కన్నెలు తమ మనసులను కుదురులుచేసి అందులో వలపులను నింపి కనుచూపులనే లోకండ్లతో దంపుళ్ళు సాగించారు. అవల్య కల్పనాశిల్పం సైతం ఇందులో గోచరిస్తుంది.

పల్లవి : సువ్వి సువ్వి సువ్వి సువ్వి

సుదతులు దంచెదరో లాల

॥సువ్వి॥

చరణములు :

- 1 వనితల మనసులు కుందెన చేసిటు
వలపులు తగనించోలాల
కనుచూపుల నెడు లోకండ్లను
కన్నెలు దంచెదరో లాల
॥సువ్వి॥
- 2 బంగారు చెఱగుల—పట్టుపుట్టుములు
కొంగులు దూలగ నోలాల
అంగళ లందరు—నతి వేడుకతో
సంగతి దంచెదరో లాల
॥సువ్వి॥
- 3 కురులు దూలగ మంచి—గుబ్బవనులపై
సరులు దూలాడగ నోలాల
అరవిరి బాగుల—నతివల ముద్దులు
గురియుచు దంచెదరో లాల
॥సువ్వి॥
- 4 ఘల్లు ఘల్లు మను—కంకణ రవముల
వల్లవ పాణులనోలాల
అల్లన నడుముల—అసియాడుచు నతు
లొల్లనె దంచెదరో లాల
॥సువ్వి॥
- 5 కప్పర గంధులు—కమ్మని పువ్వుల
చప్పరములలో—నోలాల
తెప్పలుగ రతి—దేలుచుగోనే
టప్పని బాడెదరో లాల
॥సువ్వి॥

॥సువ్వి॥

[XI-352]

ఈ దంపుశ్వుపాలు, సువ్విపాలు అన్నవి జానపదగీయ రీతు ల్లోనివే. వల్లవి మొదలు చరణాలన్నింట భావచిత్రాలు ద్విగోచరమై అమితానందాన్ని చేకూరుస్తున్నాయి.

“సువ్వి సువ్వి సువ్వి సువ్వి
సుదతులు డంచెదరో లాల్”

అన్న పల్లవిలోనే చక్కటి భావచిత్రం మన కగపిస్తుంది. ఇలానే వ్రతి చరణంలోను చక్కటి భావచిత్రం గోచరించి సహృదయ హృదయాల్ని ఆలరిస్తుంది. ఇలాగే శ్రీ కృష్ణలీలల్ని వర్ణించే అన్ని పదాల్లోను చక్కటి భావచిత్రాలని చిత్రించి అన్నమయ్య పరవశుడై మనల్ని సైతం పరవశం చేస్తాడు.

3. 0. శృంగారం, భక్తి వైరాగ్యాలు

అన్నమాచార్యుని పదాలు రెండు విధాలు : 1. శృంగార సంకీర్తనలు, 2. ఆధ్యాత్మ సంకీర్తనలు. అన్నమయ్య సంస్కృతంలో రచించిన సంకీర్తన లక్షణం తెలుగులోనికి అనువదించాడు అతని మనుమడు చిన తిరుమలాచార్యుడు. అందులో చెప్పినట్లు “శృంగార వధూ మృదుమధుర మనోజ్ఞవాక్య మిశ్రమములై” ఉంటాయి శృంగార పదాలు. కాని ఆధ్యాత్మ పదాలు అంటే వైరాగ్యపదాలు :

“వైరాగ్య వృద్ధి కర గం
భీర పద్రశేణి పానగ బెనుపుచు న గ్రా
మ్యారమ్య విష్ణుచరితో
దారములై” — ఉదాహరణ్నిది నిర్వచనం.

3. 1. శృంగారం

ఈ లక్షణాను గుణంగానే అన్నమయ్య పదరచన కూడ చేసి నట్లు స్పష్టమవుతుంది. శృంగారపదాలు అత్యంత మనోజ్ఞమయి సరసమై ఉన్నట్లు పరిశీలనవల్ల వ్యక్తమవుతుంది. ఒక చక్కటి ఉదాహరణ.

పల్లవి : విరహపు రాజదే-విడిదికి రాగా
సీరుల జేసెనిదె—పింగారములు

చరణములు :

- 1 వెలత నుడుటిపై—నీలపు గురులనె
తొలుతనె కట్టెను—దోరణము
మొలక చెమటలనె—ముత్యపు మ్రుగ్గుల
అలరిచె మదనుం—డదె చెలిమేన
- 2 దట్టముగా చింతా లతనే వడి
బెట్టి జవ్వరము—పెనగనగ
పట్టిన మైతావులు—పరిమళములు
కట్టించెను చెం—గట వలరాజ

“విర”

“విర”

- 3 విందగు వేంకట—విభుని ప్రేమచే
బొందగ బెట్టెను—బోనాలు
ఇందు వదనకి—యందిరా విభుని
కందుదేర నలుకలు చలి చేసె

“విర”

[IV-71]

ప్రేమాకృష్టమైన నాయక వేంకట విభుని కలిసినరీతి ఇందు వర్ణితం. ఇది సహృదయ హృదయ రంజకమని వేరుగా చెప్పవలసిన పనిలేదు. ఇందులో సంభోగ శృంగారం వర్ణితం. కాని విరహ వ్యధా భరిత అయిన నాయక స్థితిని ఎంతో మనోజ్ఞంగా మధురంగా ఈక్కింది పదంలో చిత్రించాడు అన్నమయ్య.

పల్లవి : పొద్దిక నెన్నడు వాడమన—పోయిన చెలిరాదాయను
నిద్దుర గంటికి దోసదు—నిమిషం బొకయేడు

“పొద్దిక”

చరణములు :

- 1 కమ్మల నవ్వెడి నవ్వులు—గట్టితనంబుల మాటలు
నున్నని యొయ్యారంబులు—నొచ్చిన చూపులను
విన్నదనంబుల మఱపులు—వేడుక సీరిన యలపులు
సన్నపు జెమటలు దలచిన—రుల్ల నె నా మనసు
- 2 అగిన రెప్పల నీరును—నగ్గలమగు పన్నీలను
దోగియు దోగిని భావము—దోచిన పయ్యెడయు
కాగిన దేహపు సెకలును—కప్పిన పువ్వుల సొరబులు(?)
వేగిన చెలి తాపమునకు—వెన్నెల మండెడిని
- 3 దేవశిఖామణి తిరుమల—దేవుని దలచిన జాయక
భావించిన యీ కామిని—భావము లోపలను
ఆ విభుడే తానుండిక—నాతడే తానెఱగగవలె
నీ వెలదికి గల విరహంబేమని చెప్పదము

“పొద్దిక”

[XII-138]

ఆ నాయక విరహ వ్యధాస్థితిని చూసిన అన్నమయ్య మనసే రుల్లుమన్నదట.

“వేగిన చెలి తాపమునకు వెన్నెల మండెడిని” అని చమత్కరిస్తాడు.

3. 2. భక్తి

పూర్వోక్తమయినట్లు వైరాగ్య పదాలు “గంభీర పద్రశేణితో, అగ్రామ్యారమ్య విష్ణుచరితోదారములై” ఉండాలి. ఇదే రీతిగా అన్నమయ్య ఆధ్యాత్మపదాలు ఒప్పురుతున్నాయి. ఈ వైరాగ్య పదాల్లో భక్తి, మధుర భక్తి, ఆధ్యాత్మికము మొదలైనవాటిని స్పష్టం చేస్తున్నాయి. ఈ అన్నమయ్య భక్తికి ఉదాహరణలుగా అనేక పదాలు

ఇవ్వవచ్చు. శ్రీకృష్ణ శీలన్ని భక్తిప్రపత్తితో అభివర్ణించి తరించాడు. అన్నమయ్య. అలాగే దశావతారాలని రామకథని చిత్రించాడు. గురు భక్తిని సైతం ప్రకటించాడు. అచంచలమయిన భగవద్భక్తిని ప్రస్తుతం చేస్తుంది ఈ క్రింది పదం

వల్లవి : భక్తికొలది వాడే—పరమాత్ముడు
భుక్తి ముక్తి దానెయిచ్చు—భువి పరమాత్ముడు॥భక్తి॥

చరణములు :

1 పట్టిన వారిచే బిడ్డ—పరమాత్ముడు
బట్ట బడుటి ధనము—పరమాత్ముడు
పట్టపగటి తెలుగు—పరమాత్ముడు
ఎట్టయెదుటనేవున్నా—డిదే పరమాత్ముడు ॥భక్తి॥

2 వచ్చిపాలలోని వెన్న—పరమాత్ముడు
బచ్చిన వాసిన రూపు—పరమాత్ముడు
బచ్చుచేతి వొరగల్గు—పరమాత్ముడు
ఇచ్చకొలది వాడు పో—యా పరమాత్ముడు ॥భక్తి॥

3 పలుకులలోని తేలు—పరమాత్ముడు
ఫలియించు నిందతీకి—పరమాత్ముడు
బలిమి శ్రీ వేంకటాద్రి—పరమాత్ముడు
ఎలమి జీవుల ప్రాణ—మీ పరమాత్ముడు ॥భక్తి॥

[V-235]

“సర్వం ఖల్విదం బ్రహ్మ”—అన్న వేదనూక్తిని ఈ పదంలో అన్నమయ్య స్పష్టం చేస్తున్నాడు. “పట్టినవారిచే బిడ్డ పరమాత్ముడు” అనే పరమ రహస్యాన్ని వెల్లడించాడు. ఇలాగే అన్నమయ్య సంకీర్తనల్లో భాగవత భక్తి అంటే మధురభక్తి సైతం చోటు చేసుకొని ఉండడం మనం తెలుసుకోగలం. దీని కుదాహరణలు ఎన్నైనా ఒకటివచ్చును.

3. 3. వైరాగ్యం

అధ్యాత్మ సంకీర్తనల్లో జగత్తు అంతా మిథ్య అని, పుట్టుట గిట్టుట కొరకేనని, పుట్టుక చావుల మధ్యగల జీవితమంతా నాటక మని వైరాగ్యరీతిలో చాలా చక్కగా అభివర్ణించాడు అన్నమయ్య. జీవితం నాటకం కనుక వేంకటేశ్వర సంస్మరణము, పూజనమే ప్రధాన మని, అదే కైవల్య కారణమని చిత్రించాడు ఈ క్రింది పదంలో :

వల్లవి : నానాటి బదుకు—నాటకము
కానక కన్నది—కైవల్యము ॥నానాటి॥

చరణములు :

1 పుట్టుటయు నిజము—పోవుటయు నిజము
నట్టనడిమి పని—నాటకము
యెట్టు నెదుటగల—దీ ప్రపంచము
కట్ట గడపటిది—కైవల్యము ॥నానాటి॥

2 కుడిచే దన్నము—కోక చుట్టేడిది
నడు మంత్రపు పని—నాటకము
వొడి గట్టుకొనిన—పుభయ కర్మములు
గడి దాటి నపుడే—కైవల్యము ॥నానాటి॥

3 తెగదు పాపము—తీరదు పుణ్యము
నగి నగి కాలము—నాటకము
యెగువనె శ్రీ వేంకటేశ్వరు డేలిక
గగనము మీదిది—కైవల్యము. ॥నానాటి॥

[IX-287]

ఇలాగ అన్నమయ్య తన భక్తి వైరాగ్యాన్ని వివరించాడు.

4. 0. భాష

అన్నమయ్య తన పదాలన్నింట తెలుగు పలుకుబళ్ళని, నుడి కారాల్ని, సామెతల్ని విరివిగా ప్రయోగించి తెలుగుదనాన్ని పరిరక్షించాడు. అయితే ఇందులో సంస్కృత పదాలు లేవనికాదు. ఉన్నప్పటికీ అర్థావ గతికి అవి అడ్డు రావడంలేదు. అవి కూడా సంస్కృతంలో రచించి ఉండడం కూడా విశేషం. ఇది అన్నమయ్య సంస్కృత భాషావైదు ష్యానికి నిదర్శనం. చాలా ప్రసిద్ధమయిన హరిభజన సంప్రదాయంలో రచితమయిన “నారాయణతే నమో నమో” అనే పదం సంపూ ర్ణంగా సంస్కృతంలో రచితం. ఇలాగే “దేవ దేవం భజే దివ్య ప్రభావం” అన్నది కూడా సంపూర్ణంగా సంస్కృతంలో రచిత మయింది. అయితే ఇవి పాడేటప్పుడు—వినేటప్పుడు పరవశం చెందు తాము..

తెలుగు దనానికి ఈతని పదాల్లో కొదువలేదు. శ్రీకృష్ణునికి ఉగ్గు పెట్టె చిత్రాన్ని చిత్రించిన ఈ క్రింది పదంలో చక్కటి తెలుగు దనం తొణికిసలాడుతుంది.

వల్లవి : ఉగ్గు పెట్టరే—వో యమ్మా చె
య్యిగ్గి నిదె శిశు—వోయమ్మా ॥ఉగ్గు॥

1 కడుపులోని లో—కమ్ములు కడలి
నొడలూచకురే—వోయమ్మా
తోడికెడి నరుగన—ధొంగ దీయరే
పుడికెడి పాలిని—వోయమ్మా ॥ఉగ్గు॥

2 చప్పలు పట్టుక—నన్నపు బాలుని
నుప్పర మెత్తకు—రోయమ్మా
అప్పుడె నకలము—వదిమీ వోరనె
దొప్పదు తియ్యరె—వోయమ్మా ॥ఉగ్గు॥

3 తొయ్యలు లిటు చేతుల నలగించక
పుయ్యల నిడరే—వోయమ్మా
కొయ్యమాటలను—కొండల తిమ్మని
నొయ్యన తిట్టకు—రోరమ్మా ॥ఉగ్గు॥

[XII-97]

ఈ పదంలోనూ కొన్ని సంస్కృత పదాలున్ననూ వాస్తవమే. కాని అవి తెలుగు పదాల్లాగే ఇందులో ఇమిడి ఉన్నాయి. ఇలాగ రసభావాలక: అనుగుణంగా భాషను ప్రయోగించి కృతకృత్యమైనాడు అన్నమయ్య.

ఆ దో జ్ఞా పి క లు

- 1 వేటూరి ప్రభాకరశాస్త్రిగారు : అన్నమాచార్య చరిత్ర, పీఠిక. పు. 2, 3.
- 2 విస్సా అప్పారావుగారు : నృత్య సంగీత వ్యాస రత్నావళి, పు. 5, 6.
- 3 వేటూరి ప్రభాకరశాస్త్రిగారు : సింహావలోకనము, పు. 84.
- 4 పై. 1, పు. 116.

- 5 సాహిత్యోపన్యాసములు—క్షేత్రయ్య పదసాహిత్యము పు. 19.
- 6 తెలుగులో పదకవిత పు. 2.
- 7 పై. 1, పు. 44, 45.
- 8 అదే పు. 69.
- 9 భారతి, నవంబరు 1971, పు. 21.
- 10 పై. 3, పు. 84.
- 11 వి. విజయ రాఘవాచార్య, జి. ఆదినారాయణ నాయుడు } సం: ది మయినర్ పర్కన్ ఆఫ్ తాళ్లపాక పాఠశాల, హైదరాబాద్. పే. 147, 148.

వృద్ధాప్యం

శ్రీ విన్నకోట రవిశంకర్

వయసు మళ్ళిన విప్రు బొగ్గు
వగరున్నా, పెగలిన్నా,
నివురు గడ్డంలోంచి,

నిట్టూర్పులు విడుస్తోంది.

పడుచుదనపు పాతరోజుల
ప్రజ్వలించిన రక్తమారి
ఉరుకులెత్తి, పరుగులెత్తిన
యువక రక్తపు శక్తులుడిగి,
శిథిల హృదయపు కుహరమందున
చెదిరిపోయిన, చెదలు పట్టిన
పాత రోజుల తీపి ఊహలు
పాపమట్టే తడుముకొంటూ,
వేదనా భరితములైన
వేడి నిట్టూర్పులతోనే

విసిగి, విసిగి, కరిగిపోతూ,
భావి కొఱకై ఊహ లేక

బ్రతుకలేక బ్రతుకుతోంది !

తుదకు పాపం తేరుకొనక,
హృదయముననే, స్మృతులలోనే,
బాధలోనే, బ్రతుకులోనే, తనలోనే
కరిగిపోయి, కలిసిపోయి,
ఒరిగిపోయి, జీవితాన్నే

ఒదిలిపోయింది !

దాని మేనును దాచిపెట్టిన,
దాని బ్రతుకును దోచుకొనిన
నివురు మాత్రం నిన్నలాగే

నిలచిపోయింది !

లా అ స !

శ్రీ కే. కిశోరుబాబు

శ్రీ కే. అశోకుబాబు

ఓ జగమేలెడి పరమాత్మా !
 పదివేల పిడికిలింతలు !
 మాదొక నూచిముఖాభిలాష !
 మాకు కుడుం మీకు ముక్కుని గొడ్డేరి
 చదురడుచుచు
 కుంభద్రోణ కుసుంభరాగం కురిపించుచు
 జాదుర జాదురంగా నేలబెట్టి కాలజమరు
 ఉద్దతుల ప్రక్రియ మధ్యన
 మాలాంటి అంబేదలకుండ దరమా ?
 అందువలన ఈ ఓరపారల
 క్షోణితల మందున
 మమ్ముల “రాహువులుగా” పుట్టించిన
 కుశలమని మా తాత్పర్యం
 వాలాయం నిన్ను పువ్వుల కోరి సాచెదం !
 లిప్ప లిప్పకు
 ఉదర నిమిత్తం ఊనరవెల్లులమని
 తీపిగోరి యురుకు తిండికారులమని

పోచికోలువారమని
 వళావళి కారులమని
 అమ్మన బోంట్లమని
 అచ్చు కువ్వలచేత
 పలుమారు పల్లెలుపులనె
 ప్రసాదంగా నమలు
 నిక్కున్న నిప్పచ్చర కృచ్చ జీవితంనుంచి
 మాకు అనవరత నిర్వాణత
 లభించు కడిమి సిద్ధిస్తుంది !
 రేవగలు
 అఱ్ఱాకలి అఱ్ఱాకలి యని
 తీగయెలుగున
 అలమటించి అలమటించి
 కీచర బాచర నొంది కాతీయపడి
 వారి కరేకరంబుల నారగించు
 నంగరాలనుంచి
 స్వేర్తిన్నె విహరించు
 కైవల్య సమ్మదం ప్రాప్తిస్తుంది !

ప రి వ ర్త నం

ప్రభాతం

కొలమనే వృక్షము
 రాల్చిన క్షణాల పండుటాకులు
 గలిజాగా గతం గర్భంలో పడి
 ఆగామి ఊపిరి పవనాలు వర్షిస్తే
 విశిర్లమై, నంకీర్లమై,
 సారమై ఆహారంగా అందుతుంది
 జనమై జీవమై రూపొందుతుంది ఆ చెట్టుకి.

అవుడు వల్లవిస్తాయి
 క్రొత్త చిగుళ్ళు
 కొంగ్రొత్త కుదుళ్ళు
 అనున్మాతంగా
 అభివేతనంగా
 అందుకే సంప్రదాయం జలనిధి
 ప్రయోగం జీవనది.

కోటి విద్యుత్తో నూ చేరింది

స్క్విరాల్డ్ ముక్కలా ఊడివడ్డాడు - సీతాపతి.

వాడి చదువు గురించి అంత గడబిడా, హడావిడి జరుగు తున్నట్టు నాకు తెలుసు.

తెల తెలవారుతూ వుంది. పిల్లలు ముగ్గురూ లేచి కూర్చు న్నారు. రమ, రాణి, చంద్రం - కబుర్లు చెప్పసాగేరు - వాడితో. శారద కాఫీ ఇచ్చింది. తాగేడు.

కుశల ప్రశ్నలు, పరామర్శ అయినతర్వాత చెప్పేడు, "చదువు ఆపేయమన్నారు బామ్మా, నామ్మా, అన్నయ్యా. నేను కాలేజీలో చేరా లని వచ్చాను. నువ్వే నాకు చదువు చెప్పించాలి బాబాయ్."

సీతాపతి కేసి చూశాను. ఏకలవ్యుడిలా వున్నాడు. పిట్టమునగ దీనుకు కూర్చున్నట్టు కిటికీలో కాళ్ళు రెండూ దగ్గరకి పెట్టుకుని కూర్చున్నాడు.

కాలేజీలో అడ్మిషన్స్ అయిపోయాయన్నారు. సీతాపతి మార్పులు చూసి-ప్రిన్సిపాల్ అన్నాడు; "అసలే అత్తైనరు మార్పు లతో పాసయ్యాడు. దానికి తోడు అరసీటు కూడా లేదు. నేనేం చెయ్యలేను."

ఆయన మాటలు వింటూనే హతాత్తుగా ఏడుపు లంకించు కున్నాడు, సీతాపతి. ఆయన వాణ్ణి చూసి గతుక్కుమన్నాడు. కొంచెం చిరాకూచేసింది. "నెత్తిన నీళ్ళ కుండని కూడా తెచ్చుకున్నావా బాబూ. అవు. తల్... అని గదమాయించేడు.

సీతాపతి నోరు మూసి, బిక్క మొహం వేశాడు.

శారద నలవో అడిగేను - ఇంటి కొచ్చి. ఆమె మొదటికే మోసం తెచ్చింది. తనకీ జంజాటావుంతా తగిలించుకోవడం ఇష్టం లేదనీ, తన ముగ్గురి పిల్లల భవిష్యత్తు సంగతీ కాస్తంత దృష్టిలో పెట్టుకోమనీ - కుండబద్దలు కొట్టినట్టు చెప్పింది.

వచ్చేయేడు చేరుదువు గానిలే అని నవ్వుచెప్ప చూశాను-సీతా పతికి. వాడు విన్నేడు. నేను సహాయం చెయ్యకపోతే తానూ వాళ్ళ అన్నయ్యలాగానే మెఱక చేసుగట్టున కుక్కిమంచంలో కునుకుతీస్తూ వుండాలిందేనని పెద్ద పెద్ద మాటలు పలికేడు. కళ్ళనీళ్ళు సరేసరి.

వాడి పట్టుదలచూసి శారద అంది, "వాడేదన్నా అఘాయిత్యం చేస్తే మన నెత్తిమీది కొస్తుంది. పైగా చదువుకోవాలని ఏడుస్తు వ్వాడుగా - ఎలాగోలా పని అయ్యేటట్లే చూడండి."

నేను లోలోపల సన్నగా నవ్వుకున్నాను. శారద మనస్సు నాకు తెలుసు.

ఆ సాయంత్రం -

నేను జగన్నాథంగారి దగ్గరకుపోయి దాదాపు ఆయన కాళ్ళ పట్టుకునేదాకా వదలేద్దు-సీతాపతి. జగన్నాథంగారు-కాలేజ్ కమిటీ కార్యదర్శి.

పని అయినట్టేనని చెప్పేను శారదకు.

ఆ రాత్రి -

ఏడాదికి ఎనిమిది వందలు ఫలసాయమిచ్చే మా ఆరు ఎకరాల పొలాన్నీ, దాన్ని అమ్మనీయకుండా తన దాష్టీకం వెలగపెడుతున్న మా అమ్మనీ, ఎనిమిది మంది పిల్లల తండ్రి అయినా బాధ్యతారహితంగా ప్రవర్తించే మా అన్నయ్యనీ, కుటుంబ నియంత్రణ పాటించని మా వదిలనీ, అడపాదడపా సాహసయాన్ని ఆశిస్తూనేవున్న నా చెల్లెల్లిద్దర్నీ - తిట్టుకుంటూ; తన అదృష్టానికి మంగళహారతులు పాడుకుంటూ, మధ్య మధ్య నా నెత్తిన నాలుగు అక్షింతలు వేస్తూ, చివరికి నాకోసం అన్నీ సహించి భరిస్తున్నానని - మూతి వంకర్లు తిప్పి, మొహం వక్కి తిప్పి గోడవారకి తిరిగి పడుకుంది - శారద.

నా మెతకదనానికి నొచ్చుకుంటూ కనురుకుంటున్నా - నాకు తెలుసు - తనూ నేనూ - మా వాళ్ళందరిలో అంతో యంతో మంచి తనాన్ని సంపాదించుకుంటున్నామనీ; ఈ చేసే సహాయాలన్నీ తనకు అందర్నీ దెప్పటానికి ఉపయోగపడే 'అటుకులు కొబ్బరి పలుకులు' అనీ - శారదకు అంతరాంతరాల్లో ఒక తృప్తి, సంతోషం, గర్వం వున్నాయి.

మర్నాడు -

కాలేజీలో చేరేడు - సీతాపతి. కాబినెట్ లో సీటు దొరికిన రాజకీయ నాయకుడి పోజులో కాలేజీకి వెళ్ళొచ్చాడారోజ్.

ఆ రాత్రి - అన్నాం దగ్గర - వాళ్ళ పిల్లకి, నాకూ చాలా సార్లు 'జై' కొట్టాడు, సీతాపతి. మా యిద్దరి మంచిదనానికి దణ్ణంపెట్టి, మా సహాయానికి అజన్మాంతం కృతజ్ఞుడుగా వుంటా నని బాసలు చేశాడు. ఆ మాటల సందర్భంలోనే అన్నాడు, "గ్రాడ్యు యేట్ అయ్యేదాకా ఇంక భయంలేదు. నీకెలాగూ ట్రాన్స్ ఫర్లు అనీ తరచు వుండవు గదా" ఇని.

శారద తక్కువ మొహం మాడ్చుకుంది. వాడివైపు మిగిలి మిగిలి చూసింది. “అయితే - అయితే తప్పదా ఈ కొలువు” అని ఆమె గుండెల్లో రాయి వడినట్లైంది. నా కళ్ళలోకి చూసింది. ఆమెని ఉడికించడానికి, నేను సీతాపతికి హామీ నిచ్చాను, అవునవునని.

అవునుమరి - కడకు జరగబోయేది అదేకదా ఎటొచ్చిను!

రోజులు గడుస్తున్నాయి.

సీతాపతికి - పండుగ సరదాలూ, పర్వాలకు కొత్త బట్టల్లాంటి సదుపాయాలూ-అన్నీ మా పిల్లలతోపాటు జరిగిపోతున్నాయి. ఆయా సందర్భాలకి ముందు విసుక్కొనడం, సణుక్కొనడం-శారదకి అలవాటైపోయింది. కానీ, ఆమె రివాజునిమాత్రం నేను మరిచిపోయే వాణ్ణి కాదు. తీరా ఆ సమయానికి - “పిచ్చి వెధవ. వాణ్ణి వేరుగా ఎట్లా చూస్తామండీ-వాడికి చొక్కాలాగూ తెండి” అనా; “పరీక్షలు అయిపోయాయి గదా - సినిమాకు పోతాట్లా పంపించండి” అనా; “నెల్ల రోజులు సెలవులట. గోళ్ళు గిల్లుకుంటూ ఇక్కడే చెయ్యా అని గొడవ పెట్టున్నాడు - పూరికి పంపండి” అనా - సిఫారసు వచ్చేది.

బియ్యేలో చేరేడు - సీతాపతి.

మేం కాపరముంటున్న ఇంట్లో - వున్న నాలుగు గదుల్లోనూ ముందు గది తనకు ప్రత్యేకించమని వో అభ్యర్థన పాఠశాడు సీతాపతి వో రోజు.

మా రమ ఎనిమిదిలోనూ, రాణి ఐదులోనూ, చంద్రం రెండు లోనూ చదువుతున్నారప్పుడు. అన్నయ్యలాగానే మాకూ గది కావాలని గునిసింది రమ. దాన్ని నాలుగు తిట్టి - సీతాపతికి గదిని కేటాయిం చింది శారద.

అప్పడప్పుడూ మా అన్నయ్య - కొడుకుని చూసిపోవడానికనే నెపంతో వస్తూ వుండేవాడు. వచ్చినప్పుడు తన బాధలేవో. వెళ్ళబోను కునేవాడు: ఆయన మా పల్లెలో ప్రాథమిక పాఠశాలలోపాఠ్యాయిడు! తిరిగి వెళ్ళేటందుకు ఛార్జీలూ, దారిబత్తెం నాకు వదిలేవి. అలాగే, సీతాపతి- అన్నయ్య-సుబ్రమణ్యం-అడపా దడపా-తగిలేవాడు!

కాలేజీలో ఎక్స్‌కరన్ వేశారు. మద్రాసు, బెంగుళూరు, మైసూరు, బేలూరు, హాళీబీడు వగైరా. సీతాపతి తన కోరికని వెలి బుచ్చాడు. నేను డబ్బు ఇబ్బంది గురించి, క్రితం నెలలోనే తీసుకున్న సొసైటీ అప్పు గురించి-వాడికి వివరించాను.

ముఖావంగా ఊరుకున్నాడు. రెండు రోజులు వాళ్ళ పిన్నిదగ్గర ‘రికార్డు’ పెట్టేడు. ఆ తర్వాత మరో రెండు రోజులు నిరాహారదీక్ష వహించాడు-కారణాలు అడిగితే, “ఏం లేదు- ఆకలి కావడంలేదు” అంటూ. వాడి మొహం! - వాడి మొహం చూస్తే తెలిడంలా నూకు?!

వాడి సాధింపే నెగ్గింది. వెళ్ళేడు-విహారయాత్రకి! నాకు నాలుగు వందలూ వదిలివే!

బియ్యే మూడో ఏడు జరుగుతోంది. వో అర్ధరాత్రి అన్నయ్యా వదినా దిగేరు. ఆవిడకి మళ్ళీ ఐదో నెలట! వచ్చిన పని పని నాకు నవనాడులూ కుంగిపోయి నిస్పృహ అవహించింది. పెద్దపిల్ల శోభకి పెళ్ళి సంబంధం కుదిరిందిట. నాలుగువేలు కట్టానికి వొప్పకోక తప్పలేదుట. పిల్లవాడు ఏదో మోటార్ ట్రాన్స్‌పోర్ట్ కంపెనీలో నెలకో మూడువందల జీతంలో కుదురుకున్నాడట. అంతగా చదువూ సంధ్యా లేని పిల్లకి ఇంతకంటే మంచి సంబంధం ఇకముందు దొర కటం అసాధ్యమట. ముహూర్తం కూడా నిర్ణయించుకుని నా దగ్గర వాలేరుట. నెలరోజులు లేదు పెళ్ళిరోజు!

అతి కష్టమైన మూడువేలు పుట్టించేసరికి-అరు రోజులు పట్టింది. పట్టుకుపోయారు. వాళ్ళిద్దరికీ కొత్తబట్టలు పెట్టి మరీ పంపించింది శారద.

“ఏని సాధించడంలో బాబాయి తర్వాతే ఎవరైనా. నా కా నమ్మకం వుంది. అన్యథా శరణం నాస్తి అంటే-ఏ ఇబ్బందివడైనా సహాయం చేస్తాడు మాబాబాయ్” - అని నా ఘనతని మెచ్చుకున్నాట్లా సీతాపతి, ఆవేశ - వాళ్ళ పిన్నిముందు!

శోభ పెళ్ళి జరిగింది. పెళ్ళికి వెళ్ళి వచ్చేసరికి మరో ఐదు వందలు వచ్చు బెల్లాల్లా ఎగిరిపోయాయి!

ఫైనల్ పరీక్షలు రాసి యింటికెళ్ళేడు సీతాపతి.

ఫలితాలు తెలిసేయి. థర్డ్ క్లాస్ లో పాసయ్యాడు. ‘హాసీలే- ఏదో గట్టెక్కాడు’ అనుకుని ఊపిరి పీల్చుకున్నాం నేనూ, శారద.

మరో పదిరోజులకి వచ్చేశాడు - సీతాపతి. మార్కులూ, సర్టిఫికేట్లూ వగైరా అందేసరికి నెల దాటింది.

“నేను ఎం. ఏ. చదువుకుంటాను బాబాయ్. కాదనబోకు. నీ బుణం వుంచుకోను. ఎం. ఏ. లో కష్టపడి క్లాసుకూడా తెచ్చు కుంటాను. లెక్చరర్ ఉద్యోగం చేయాలన్నది - నా జీవితాశయం. నువ్వు వేసిన నిచ్చెనని సగంలో క్రిందకి లాగేయ్యవద్దు” ప్రాణేయ పూర్వకంగా అడిగేడు.

నేను వాడి జీవితాశయాన్ని హర్షించినా; బురద పాము ఆది శేషుడితో వియ్యాన్ని కోరుతున్నట్టుపిపించింది నాకు-వాడి పథకాన్ని వినేసరికి.

శారద ప్రతిఘటనని వాడు ముందే అంచనా వేశాడల్లే వుంది - ఈసారి. సరాసరి, వ్యాపారవేత్తలా అందుకున్నాడు “ఎమేక్ య్యే ఖర్చంతా లెక్క రాసుకుందాం. నేను ఉద్యోగంలో చేరగానే తిరిగిచ్చే స్తాను. అప్‌కోర్స్-వాయివాలమీద.”

వాడి మాటలకి నాకు నవ్వొచ్చింది. ‘సరే - చూద్దాం కానీ అనలు సీటు రావాలి కదా’ అన్నాను, కన్నదాటు ధోరణితో.

వాడికి భోపాల్ లో సీటు దొరికింది. పల్లెకిపోయి వాళ్ళ నాన్నతోనూ మా అమ్మతోనూ వాడి కోరిక గురించి, నా పరిస్థితి

గురించి చెప్పేను. మా అన్నయ్యమో—“వాడు తీరుస్తానంటున్నాడు గదా—పంపించు” అన్నాడు. అమ్మమో—‘ఒక్కడి భవిష్యత్తునన్నా బాగుచెయ్య’ అంది. తల పట్టుకుని నా ఆలోచనలో నేను తిరిగి వచ్చాను.

సీతాపతి ఎమ్మే పూర్తిచేసి వచ్చాడు.

వాడు చెప్పినట్లే క్లాసు తెచ్చుకున్నాడు. 50 శాతం వచ్చేయి మార్కులు.

నాకూ గర్వం లాంటి భావనే కలిగింది — నాణ్ణి చూసేసరికి: భోపాల్లో రెండేళ్ళా గడిపి వచ్చేసరికి—వాడు బాగా వాళ్ళు చేశాడు. దానికి తగ్గట్టు దట్టంగా మీసాలు పెంచేడు. మొత్తానికి యూని వర్సిటీ నుంచి వో విధమైన దర్జాన్ని వెంటబెట్టుకుని తిరిగివచ్చాడు.

సరిగ్గా అదే సమయానికి — వాడు బియ్యే చదివిన కాలేజీలో జూనియర్ లెక్చరర్ పోస్ట్ భాళి పడింది. వాడు దరఖాస్తు చేసేడు.

మళ్ళీ మామూలు తతంగం మొదలైంది. వాడు ఎలాగైనా సరే తనకా అవకాశం జారిపోకుండా చూడమనీ, జగన్నాథం గారిని బ్రతి మాలో, బామాలో — ఉద్యోగం వచ్చేటట్లు చెయ్యమనీ — నా చెవిన యిల్లు కట్టుకుని పోరేడు.

ఆ ఉద్యోగానికి బలమైన పోటీ వున్నట్టు తెలిసింది. జారుడు మెట్టు మీది విన్యాసం మొదలైంది.

సీతాపతికి రోజులు బాగున్నాయి. లెక్చరర్ అయినాడు!

ఆరాతి — కలత నిద్రతోనే గడిచింది నాకు. వాడి ఎమ్మేకి అయిన ఆరున్నర వేలూ కళ్ళముందు కదలాడినై. శారద ఇరుగు పొరుగు వాళ్ళతో మా సీతాపతి ఘనత గురించి, తన ఆదరణ గురించి చెప్పకొసాగింది.

మొదటి నెల జీతం రోజుకి మా అన్నయ్య వచ్చి కూర్చున్నాడు — “కోభని పురిటికి తీసుకొచ్చా—డబ్బు కావా” అంటూ.

సీతాపతి నా సలహా అడక్కుండానే తండ్రికి జీతం కవరుని అందించేడు.

నెల వెంట నెల వెళ్లిపోతూ వుంది. ఒక నెలలో తనకు కావలసిన బట్టలకి సరిపోయిందనీ, మరో నెలలో రేడియో కొన్నాననీ, ఇంకో నెలలో వల్లెకు పోయిస్తాననీ — ఇలా తన జీతంలో కొంచెం కూడా నాకు రుచి చూపించకుండా గడుపుకు రాసాగేడు సీతాపతి.

పిల్లి తలమీద నేతిచుక్క వేసి చూడు — అది తలంతా గీరు కుని గీరుకుని తన చావు తానే చనుస్తుందని నా చిన్నప్పుడు మా అమ్మ చెప్తూ వుండేది—అశని గురించి కథ చెప్పే సమయంలో.

శారద పరిస్థితి, నా పరిస్థితి ఇందుకు భిన్నంగా ఏమీలేదు. ఇంకొక్క నెల...ఇంకొక్క నెల...చూద్దాం అని నెట్టుకు రావడానికి అలవాటుపడ్డాం.

ఒక సాయంత్రం —

మా రమ్మ కాలేజీ నుంచి వస్తూ ఆ వార్తని మోసుకొచ్చింది. అది సీతాపతి పనిచేసే కాలేజీలోనే మొదటి బియ్యే చదువుతోంది.

సీతాపతిని ఎవరో ప్రభావతి అనే అమ్మాయి అన్నయ్య పెద్ద యాగి చేసి వెళ్ళాట్ట — కాలేజీలోనే, క్షణాలమీద కాలేజీ అంతా ఈ వార్త పాకిపోయి, పరిస్థితి ఉద్రిక్తంగా మారిపోయింది. ప్రెస్సిపోల్ సీతాపతిని పిలిపించి నుండలించాడని స్టూడెంట్స్ భోగిల్పా.

ఇంటికి రాగానే సీతాపతికేసి చూశాను—వరీక్షగా. శారద చిర చిర లాడుతోంది, లోపలి గదిలో. వాడిలో ఎలాంటి కళవశమూ లేదు. చాలా చిబ్బరంగా వున్నాడు. ఏం చెప్తాడో వినాలని ఎదురు చూస్తూ కూర్చున్నాను.

—నిముషాలు గడచినై.

సీతాపతి వచ్చి, నిమృళంగా మొదలెట్టేడు. ‘రాఘవరావు గారని సినిమా హాలు వోనర్. వాళ్ళమ్మాయి — ప్రభావతి. నేకండి యర్లో వుంది. నేనూ ఆయమ్మాయి పెళ్లి చేసుకుంటాం. నువ్వు వాళ్ళకి చెప్పి ఎలాగైనా వాళ్ళి పెళ్లికి వాస్తకునేట్టు చూడు.’

శారద గగ్గోన లేచింది — చేసిన నిర్వాకం చాలుగానీ మాకీ జగడాలూ, అప్రవతిష్టా కట్టబెట్టకంటూ. ఆమె విసుర్లక్కి, విసుగుదలకీ వాడేమీ సమాధానం చెప్పకుండా కూర్చుండిపోయాడు.

భారతి

చందా వివరములు

విజయవాడ పోస్టులో

విడి ప్రతి రు. 2-00 -

సంవత్సరచందా రు. 24-00 25-80

ఒకేసారి ఆంధ్రపత్రిక ఆఫీసుకు నేరుగా చెల్లిస్తే సంవత్సరచందా 18-00

మేనేజరు

భారతి

అరాతి ఇంట్లో భోజనాలు లేవు — ఎవ్వరికీని.

వదిహేను రోజుల్లో అంతా సద్దుమణిగింది. సీతాపతి పెళ్లి కొడుకయ్యాడు. ప్రభావతితో కావరమూ పెట్టేశాడు—అదే నెంబో. మా శారద ఉడుక్కుంటూనే వేరింటి కావరానికి అన్నీ సమకూర్చి వంపింది.

నాకు తిరుపతికి బదిలీ అయింది హతాత్తుగా.

నేను—వెన్ను వంచి, ముక్కు మూసుకుని వంగి నేలబడితే, నామీదుగా, ఒక్కటొక్కటిగా తరలి వెళ్లిపోతున్నా— కెరటాలు!

* * *

మూడేళ్ల తర్వాత —

సీతాపతి దగ్గరకి పోయి రావాలని బయల్పడేసేను.

ఈ మూడేళ్ల నుంచి వాడి గురించి అప్పడప్పుడూ తెలుస్తూనే వుంది. పల్లెకి వెళ్లివచ్చడల్లా మా వదిన వాణ్ణి గురించి చెప్తూ చాలా మురిసిపోతూ వుండేది. వాడిప్పుడు బాగా ప్రయోజకు డైనాడట. ఇల్లు కొనుక్కున్నాట్ట. ఇంటినిండా “స్టేటన్ సింబల్” అనబడే వాటిని సమకూర్చుకున్నాట్ట! వాళ్ల నాన్న మూత్రం మొహం అదోలా పెట్టి—‘ఆ...ఆ... అన్నీ వున్నై. నీకూ నాకూ నోట్లో మట్టి బెడ్డలు మూత్రం తప్పటల్లేదుగా’ అనడం నేను విన్నాను.

సీతాపతి సంపద తనకే విధంగానూ ఉపయుక్తం కావడంలేదనే నూచని మా అన్నయ్య అలా తెలియజేశాడు నాకు.

సీతాపతికి ఇప్పుడు ఇద్దరు మగపిల్లలు కూడానట!

సీతాపతి ఆలోచనలతో—రమ పెళ్లి గురించిన అనేకానేకమైన ఆందోళనలతో—వాడి యిల్లు చేరుకున్నాను.

సీతాపతి నిజంగానే జీవితంలో ఎదిగిపోయినట్టు, ప్రయోజకు డైనట్టు—వాడి యిల్లు, ఇంటి వాతావరణం తెలియజేస్తూ నన్ను ఆశ్చర్య సంతోషాల్లో ముంచేసినై. ఇల్లాలు నన్ను చాలా ఆదరణతో ఆహ్వానించింది. నేను అలసట తీర్చుకుంటూ కూర్చున్నాను. వాడు వచ్చాడు. నేను ఇంతకాలానికి వాణ్ణి చూడటానికి వచ్చినందుకు చాలా సంతోషంగా వుండన్నాడు.

భోజనాలైనాయి. డాబామీద కూర్చున్నాం, పెరట్లో నైట్ క్వీన్ వాసన, దళిపి వెన్నెల—మనసుల్ని అహోదహరుస్తున్నై.

సీతాపతి మొదలెట్టాడు, “మాసే వాళ్లకంతా నేనోద సంపదల్లో మునిగి తేలుతున్నట్టు నిపిస్తుంది. మా మామగారి అన్నీ నాడైనట్టు మాట్లాడతారు. ఆయనకి ఇద్దరు కొడుకులు ఎదిగిన వాళ్లున్నారు. ఇల్లు కొనాల్సిందేనని పట్టుపట్టి కొనిపించింది — ప్రభ. చూశావుగా, దీనిమీద ఇంకా ఇరవై వేల అప్పుంది...”

నేను ఉలిక్కిపడ్డాను. పరిసరాలూ, పరిస్థితులూ నాకేదో హతాత్తుగా జ్ఞానోదయం చేస్తున్న అనుభూతి కలిగింది.

సీతాపతి ఏదో చెప్పుకుపోతున్నాడు, “ఈ కారణాలవల్లనే నీకు ఇన్నేళ్లుగా పైసాకూడా పంపలేకపోయాను. ‘రమ వివాహానికన్నా నీకు సహాయం చేద్దామంటే — నేనప్పుడు పూర్తిగా మోకాలుబంటి బురదలో కూరుకుపోయి వున్నాను...”

నా రాకలోని ఆంతర్యాప్తయినా అర్థం చేసుకున్నందుకు సీతాపతిని మెచ్చుకుంది నా మనస్సు.

ఇక్కడికి బయల్పడే రహితూ వుండగా శారద చేసిన హెచ్చరిక గుర్తు కొచ్చింది.

ఆమె అన్నది, “నా కెందుకో సందేహంగా వుంది. సీతాపతి తన బాధల్ని, ఇబ్బందుల్ని తాను ఏకరువు పెట్టొచ్చు. మీరు మౌన ప్రతం పట్టి తీరిగి వచ్చేయకండి. అప్పు సాఫ్ట్ చేసి ఇవ్వమనండి. కట్టుం సామ్మకు మనం ఇబ్బంది పడకుండా వుండాలంటే మీరు కొంచెం నిక్కచ్చిగా అడక్క తప్పదు.”

‘రాకీకం తెలిసిన ఇల్లా లేకాదు — శారద — మనసుల్ని బాగానే చదివింది’ అనిపించింది నాకు.

“నీకు నిద్ర వట్టి నట్టుంది. పడుకో” అంటూ డాబా దిగి వెళ్లిపోయాడు, సీతాపతి.

నాకు నవ్వొచ్చింది. “నిద్రలా పడుతుందిరా—పిచ్చి వెధవా” అని గొంతు చించుకుని మరి అరవాలనిపించింది. అసహనంగా జాట్టు పీక్కున్నాను.

“నిక్కచ్చిగా” అడగమని — నా కళ్లముందు ప్రత్యక్షమై హెచ్చరిస్తోంది శారద.

సీతాపతి రూపమూ కళ్లముందు కదలాడింది, వాడిలో ఎదుటి వాణ్ణి స్వలాభానికి మంచినిళ్ల ప్రాయంగా వాడుకుని చల్లగా జారుకునే ధీమంతుడు కనిపిస్తున్నాడు! నోరు తెరచి అడిగినా చేకూరే ప్రయోజనం ఏముంటుంది?

సీతాపతి నా గురించి ఎప్పుడో వెలిబుచ్చిన అభిప్రాయం నా చెవుల్లో గింగురుమంది— ‘అన్యథా శరణం నాస్తి అంటే ఏ ఇబ్బంది వచ్చినా సరే సహాయం చేస్తాడు—మా బాబాయ్!’

ఆవేశ—వాడు వా కిచ్చిన యోగ్యతాపత్రం అది!

ఇవ్వార—నాకు ఒక గొప్ప సత్యం తెలిసింది.

మనిషిలో ఎంతో లోతుగా నాటుకుపోయిన కొన్ని బలహీనతలకే ఇలాంటి యోగ్యతా పత్రాలు లభిస్తాయి!

వాటితో — శుష్క హస్తాల్ని, శూన్య ప్రయోల్ని పట్లాలు కట్టుకోగలగడం—నాలాంటివాడు ఇకముందు నేర్చుకోవలసిన విద్య!!

విశాచ ప్రణయం

(మృత ప్రేయసి కనబడగానే విభ్రమ కలిగిందొకవికి)
 లీలావతి! నీ విలోల నయనాల మొముళ్ళయందు
 ఏలో మరి చిన్నులు ఇంకి పీలగా మిన్నులై నాయే?
 నీ ఎద నే చదువగరాదా?
 నెమ్మది మెదల నీ పమ్మతి లేదా?
 గత జీవితపు వెతల వితము నెమరు వేయగ
 కతలు కతలుగా బ్రతుకంతా ప్రతిఫలించేనా?
 కండ్లమిన్నులో కాంతిలేదుగాని అదేమో
 భీకరహాసం పెదాలపైకి ప్రాకుతోంది.
 (అది ప్రేతమని హఠాత్తుగ తోచింది)
 మరచాను మరచాను నీవు

మరణించావు గావా?
 కలగాదిది కలరూపును గాదే!
 బ్రతుకు బంధాలనుండి బయటపడ్డానా?
 కాదు.
 నా కుయ్యిని నీ గొయ్యి వెలువడ్డావు.
 చెలియా! నీ చల్లని నెత్తురు జీరల చాయలు
 మెల్లగ నా యల్లమునిండుగ ముసిరేను.
 ప్రేతముపై గల భీతిని గని నా ప్రీతిని ప్రశ్నింపక
 ధైర్యానికి వికృతివి; నా జీవానికి ప్రకృతివి.
 ధయ్యానివై నాకు నెయ్యానివై
 గుండెలు వండే కాపురానికిదే పలపు పిలుపు!

[నా “బాబు” నుండి]

దిగంబరం

అహహహహహ! !
 సంబరం! సంబరం! ఒహటే సంబరం!
 దిగంబరం! అదే మీకు సంబరం!
 పదాడంబరం అక్కర్లేదా మీకు?
 అయితే, ఇదిగో బూతుల ముమ్మరం!
 దిగంబరుని బూతుల సంబరం!
 పీతాంబరుణ్ణయినా,
 ఏకాంబరుణ్ణయినా, కడకు
 రక్తాంబరుణ్ణయినా మీకు
 రుచించలేదు: మీకు
 పట్టించుకోలేదు.
 ఎట్టకేలకు, చిట్టచివరకు, కట్టకడకు
 దిగంబరుణ్ణైనాను.
 ఇహ తన్నుకు చావండి!
 అహహహహహ! !
 సంబరం! సంబరం! ఒహటే సంబరం!
 దిగంబరం! అదే మీకు సంబరం!
 కడుపునిండాతిని

ఆకలి ఆకలి అని బిగ్గరగా అరిచాను.
 ఎవరూ పట్టించుకోలేదు.
 బిళ్ళగోచీలు పెట్టాను;
 భద్దరు సిల్కు కట్టాను;
 బర్మా లుంగీలు చుట్టాను;
 ఎన్నెన్నో వేషాలు వేశాను;
 కడకు కౌపీనంతో వచార్లు చేశాను.
 ఎవరూ పట్టించుకోలేదు.
 ఎట్టకేలకు, చిట్టచివరకు, కట్టకడకు
 కట్టుబట్టులన్నీ వొలిచాను.
 కసిగా నవ్వుతూ నడిబజ్జార్లో
 దినమొలతో నిలిచాను.
 జనం! జనం! ఒహటే జనం!
 తండోపతండాలుగా తరలివస్తున్నారు.
 వేలంవెర్రిగా తిరికిస్తున్నారు.
 పళ్ళుకొరుకుతూ, కళ్ళు ఉరుముతూ
 పచ్చి పచ్చిగా ప్రజానీకాన్ని తిట్టాను;
 బండబూతులు! కండగలబూతులు!

ప్రభుత్వాన్ని తిట్టాను;
పెద్ద పెద్ద వాళ్ళని తిట్టాను.
దేవుణ్ణి తిట్టాను; దేయాన్ని తిట్టాను;
మనిషిని తిట్టాను; మనీషిని తిట్టాను.
నవ్వుతున్నారు ప్రజలు;
చప్పట్లు చరుస్తున్నారు.
'కవి! మహాకవి!
ప్రజాకవి!

దిగంబరకవి' నంటున్నారు.
ఆకాశానికెత్తేస్తున్నారు.
ఇహ తన్నుకు చావండి.
అహహహహహహ !
సంబరం! సంబరం! ఒహటే సంబరం!
దిగంబరం! అదే మీకు సంబరం!

శ్రీ పులిచెర్ల సుబ్బారావు

అంకితం

శ్రీ గుడిహోళం రఘునాథం

అందాల కోసం

రంగు రంగుల దృశ్యాలకోసం
నీ ఎదుటి గోడపై బొమ్మల్లో
లలిత లలితంగా కదిలే తటాకాలకోసం
కెరటాలమధ్య పరిగెత్తే గుర్రాలకోసం
తొక్కినలాడే కన్ను! ?
ఇంకా ఎంతకాల మెంతకాలం జ్వాల కాలేని బతుకు?
మంచుబాట్లతో చలికాలం నడుస్తున్నప్పుడూ
వేయి కళ్ళతో - వర్షం
కిటికీలోంచి తొంగి చూస్తూ, జారుతూ
తొంగి చూస్తున్నప్పుడూ
సెగల పాముల్తో ఎండాకాలం నర్తిస్తున్నప్పుడూ
బ్రాందీనీ, విస్కీనీ, బీరు బుడ్లనీ
పీల్చి
హాయిగా, నుందర స్వప్నంలా ఊగే 'మత్తుచెట్లె'!
ఇంకా ఎంతకాల మెంతకాలం ?
రా, అన్నా, రా!
ఇల్లొదలి, బారొదలి
తడి తడి వెన్నెలల చంద్రబింబాల్నొదలి
ఆశల భ్రమల్నొదలి

సాయంత్రాల్ని కార్చుకొనే అదివారాల్నొదలి
మురికి మురికి ఆకాశాల్నొదలి
విరిగిరిగి పెడుతున్న వచన కవిత్వాల్నొదలి
రా, భాయీ, రా!!

మన సముద్రంలో కలుద్దాం
మన సముద్రం-కోటలో కలుద్దాం
మన సముద్రం-పగలో కలుద్దాం
తర తరాలుగా మన మేధావులు చేసిన వంచనకి
మనం పడే పశ్చాత్తాపంలో కలుద్దాం
జనాల్లో అల్లుకుంటున్న గహనాటపుల్లో కలుద్దాం
రా, తమ్మీ, రా! రా!!

మనమూ గడ్డ కట్టకముందే
ఆ సముద్రం దాకా ప్రవహిద్దాం
ఇక విరామమేవిటి! విశ్రాంతిమేటి!!
జ్వాలా సముద్రంలో హర్షరంటూ ఉండదురా

పచ్చాడా !

ఒక్కసారి మన సముద్రంలో పడ్డామా,
మంటల కెరటాలమై కదలాల్సిందే
దిగంతాల్దాకా !
అనంతాల్దాకా !!

సోమలదేవి దాక్షారామ శాసనము

తెలుగుజాతి చరిత్ర నిర్మాణంలో మనకి ప్రముఖంగా వుపయోగపడే చారిత్రకాధారాలు శాసనాలు. అనేక విధాలుగానున్న వీటి ప్రాధాన్యతనుబట్టి, చరిత్ర రచనలో సాహిత్యాది యితరాధారాలకన్న వీటికే ప్రాముఖ్యత నివ్వటం జరుగుతోంది. కాని దురదృష్టవశాత్తు మన శాసనాల్లో కాలగతికి నిల్చి మనవరకు చేరినవి, శిథిలముకాక సంపూర్ణార్థము వెలువరించునవి యగువాని సంఖ్య స్వల్పము. ఇట్లు నిల్చిన తామ్ర, శిలాశాసనములే వేర్వేరు దృక్పథాల్లో పరిశీలించి చరిత్ర నిర్మాణంలో వుపయోగించటం జరుగుతోంది బ్రాహ్మణులు, పండితులు, యోధులు మున్నగువారికి సత్కార పూర్వకముగా నిచ్చిన దానములను ప్రకటించునప్పుడు తామ్రశాసనములను, ఆలయ గోపుర మండప నిర్మాణాదులను, మరే యితర వివేదనములను పేర్కొనునప్పుడు శిలా శాసనములను వెలువరించుట సాధారణ సంప్రదాయము. మధ్యాంధ్ర యుగమున యిట్లు దేవాలయములందు లిఖింపబడిన శాసనములసంఖ్య పాచ్చు. అట్లున్న శాసనములలో దాక్షారామము నందలి భీమేశ్వరాలయముననున్న ఒక శాసనం—సోమలదేవి దాక్షారామపు శాసనం.¹

ఇది 'ముని వసు.నిధి' స్ఫురిత సంఖ్యయగు శక సంవత్సరం 987 నాటి దానవిషయము. అనగా క్రీ. శ. 1065 నాటికి చెందునది. శాసనమునందు ఏ రాజవంశమునకు చెందునదో వివరముగా లేక పోయినను, 'విష్ణువర్ధన' బిరుదము పేర్కొనబడుటచేతను, క్రీ. శ. 1065 నాటికింకనూ యీ ప్రాంతములు వేంగి చాళుక్యరాజుల పాలనయందుండుటచేతను, దీనిని చాళుక్యుల కాలమునాటి శాసనంగా గుర్తించటం జరిగింది.

శాసనమును గమనింపుడు—

"శాకే సంవత్సరేషు మున్వి [వ]సునిధిగే రాజమాతృణ్ణ భూభృత్సు [త్రీ] సా.....
నేత్రీ కనక విరచితం కల్పభూజాతపుష్పం [1*] ప్రాదాద్భీమేశ్వరాయ వృది—
శదధ సదా దీప్య దాచంద్రతారం ధీపం రౌప్యం చ సౌతం బిసవదృశభుశా
రేవి దేవి తమాజా" [౧*] శ్రీ విష్ణువర్ధన్ భూవిభుదయ భూమి దేవిం బోల్ రేవలదే—
వికవిన [1*] సోమలదేవి గుణారామ జగదేశునందరి మత్తేభ మందగమన

[1*] దొర్లి
భీమేశ్వరవల్లభునకు సితమణిబన్ద [మి]చ్చె సన్మణియుతముగ [1*]
సురువిచ్చె గం—
గ్గ నాంబరువడి విని వారిం బరు డించ్చునట్లు సరసిజాన్య [1*] గనక రచితరు—
చిర కల్పావ సీరుహ కుసుమమిచ్చెం దనకు ననమువెరుగ [1*] వెణ్ణీమణ్ణతో
సఖణ్ణీత ద్యుతి దీపమమరనిచ్చె విమల కమలనేత్రీ [1-౨*] సకలవసుమ
తీస మకుట లసద్రత్న కిరణ రుచి విరాజి చరనుణ్ణయిన [1*] నిజభుజ—
ప్రధాని బెజయితదేవని కూంతు సరియ పోల్పంగాంతలెందు [131*]
లిఖితం పెద్దనాచార్యున్: [11*]

మొదటి పంక్తి చివరి రెండక్షరములు మాత్రము శిథిలమైనవి. అయినను అర్థము తెలుసుకొనుటలో యిబ్బందులులేవు. విష్ణువర్ధన భూవిభునకును రేవలదేవికిని కుమార్తెయైన సోమలదేవి, శ్రీ భీమేశ్వరునకు సితమణిబంధము, కనక కల్పపుష్పము, వెండి మండతో అఖండదీపము సమర్పించిన వివరమిందు తెలుపబడినది.

ఇది పద్యశాసన మగుటవలన, ఈ సోమలదేవి ఎవ్వరని చర్చ పెరిగిన సందర్భమున యీ శాసనమునకు ప్రాధాన్యత పొచ్చినది. పై శాసనమున నాల్గవపంక్తి ఓడవ అక్షరమువరకునున్న శ్లోకముల నుండి, మిగిలిన సీసపద్యమును, అటవెలదిని విడగొట్టి శ్రీ జయంతి రామయ్యపంతులుగారు 'శాసనపద్యమంజరి'లో ప్రకటించినారు.²

ఈ శాసనమును ప్రథమముగా ప్రకటించిన శ్రీ కొమ్మణ్ణాజు వెంకటలక్ష్మణరావుగారు యీ సోమలదేవి ఎవ్వరను విషయమును పరిశీలించుచు సీమె తల్లియైన రేవలదేవి వేంగి చాళుక్యుడైన రాజరాజనరేంద్రుని భార్య అయి వుండునని భావించినారు.³ శాసనమున చెప్పబడిన 'రాజమార్తాండ' బిరుదము రాజరాజనరేంద్రుని దగునని చెప్పి యీ సోమలదేవి రాజరాజ కుమార్తెయని తేల్చినారు. నన్నయ భారతమున కూడ రాజరాజునకు ఈ విశేషణము వాడబడినది. దీని నాధారముగ అట్లు భావించుట కవకాశమున్నను, శాసనమున చెప్పబడిన 'బిజయిత' పదమునకు వారెట్టి అర్థమును వివరింపనందున యీ సిద్ధాంతమును త్రోసిపుచ్చుట జరిగినది.

శ్రీ భావరాజు వెంకటకృష్ణారావుగారుకూడ తొలుత లక్ష్మణ రావుగారివలెనే భావించి, రాజరాజునకు మృంగదేవి, రేవలదేవు లిరువురును భార్యలని ప్రాసరి.⁴ కాని తరువాత తమ అభిప్రాయమును మార్చుకొని యీ రేవలదేవి విజయాదిత్య విష్ణువర్ధనుని భార్య అని పేర్కొనిరి.⁵ శ్రీ నేలూరి వెంకటరమణయ్యగారు కూడ యీ రేవలదేవి విజయాదిత్యుని భార్య యను విషయము స్పష్ట పరచిరి.⁶

ఈ శాసనమున సోమలదేవికి—జగదేకసుందరి, మత్తేభసుందగమన, సరసిజాన్య, కమలనేత్ర మున్నగు విశేషణములను వాడుటను బట్టి యీమె తల్లియైన రేవలదేవి, విజయాదిత్యుని వారోగనయే కాని భార్య కాదని కొందరి వాదన. కాని అట్లు విశేషణములనుబట్టి చెప్పట పానగదు. వారోగనలే గాక గౌరవ వంశీయులైన స్త్రీలు, రాణులుకూడ యిట్లు వర్ణింపబడుట శాసనములలో కాననగు సంప్రదాయము. ఉదాహరణకు—చాళుక్యభీముని కాలమునాటి మోగ దాన శాసనమున, కటక రాజవంశమునకు చెందిన శ్రీ మహాదేవిని వర్ణించుచు, “ధవళాయత లోచనమ్, పిన్వీన్నత కుచానమ్, నిమ్ననాభిమ్, పక్వభింభాధరాన్, తప్తపేమప్రభావమ్”—మున్నగు విధంగా చెప్పబడింది.⁷ కనుక కేవలమిట్టి వర్ణన లుండుటనుబట్టి రేవలదేవిని విజయాదిత్యుని భోగస్త్రీగా చెప్పట అనమంజనము. ఈ ‘సోమల’ నామము చాళుక్య, చోళ, హొయసాల వంశపురాణుల్లో తలచు కన్పించటం గమనార్హం.

శాసనస్థ కాలము క్రీ. శ. 1065, కనుక నాటికి వేంగీదేశము విజయాదిత్య విష్ణువర్ధనుని పాలనయందున్నది. శాసనపు చివరి తెలుగు భాగమున ‘జెజయిత దేవుడు’ అని కూడ పేర్కొనబడినాడు. నాటికి రాజరాజనరేంద్రుని పాలన ముగిసి సుమారు అయిదు సంవత్సరములు అగుచున్నది. అన్ని సంవత్సరముల తర్వాత యింకను ప్రస్తుత పాలకునికి చెప్పనట్లు “సకల వసుమతీన మకుటలసద్రత్న కిరణరుచి విరాజి చరనుణ్ణు” అని ఛెప్పబడెడు. కనుక ఈ సోమలదేవి తల్లియైన రేవలదేవిని విజయాదిత్య విష్ణువర్ధనుని భార్యగానే చెప్పవలసి యుండును. ఈ విష్ణువర్ధనునకు “భూమిదేవింబోల్ రేవలదేవి” అనుటనుబట్టి యీ రేవలదేవి అతని చిన్నభార్య అని వూహించవలసి వున్నది. ఈతని పెద్దరాణి, శక్తివర్మను కనిన యేడవ మహాదేవి పైచాయ వంశజ అని శాసనాలద్వారా తెలుస్తోంది.⁸

శ్రీమతి యశోదాదేవి గారి విషయమును గూర్చి చర్చించుచు, ఈ సోమలదేవి క్రీ. శ. 11, 12 శతాబ్దాలలోని చాళుక్య కుటుంబములలో వొకడైన రాజమార్తాండుని మనుమరాలగుననియు, ఈ రాజమార్తాండుడు రామతీర్థ శాసనమున పేర్కొనబడిన ముమ్మడి భీముడే అనియు, బహుశః ఆతని కుమార్తె రేవలదేవి అనియు, నామె పుత్రిక యీ సోమలదేవి అనియు తెల్పినారు.⁹ కాని శాసనాంశములు యీ వివరణకు పూర్తి విరుద్ధములుగా నుండుట గమనింపదగినది. ఈ సోమలదేవి దాక్షారామపు శాసనం క్రీ. శ. 1065 నాటిది. ఈమె మాతామహునిగా యశోదాదేవిగారూహించి చెప్పిన ముమ్మడి

భీముని రామతీర్థ శాసనం క్రీ. శ. 1133 నాటిది.¹⁰ అనగా తాత గారికన్న డెబ్బై సంవత్సరములు ముందుగా మనుమరాలు శాసన మిచ్చినదనుట! ఇది అసందర్భము. పైగా రామతీర్థమునందలిది కన్నడ శాసనము. కాతిము, విషయము సందిగ్ధములు. కాలనిర్ణయము పండితులచే వూహించి చేయబడినదే గాని శాసనమున చెప్పబడినది కాదు.¹¹ కనుక సోమలదేవిని రామతీర్థ శాసనస్థ విషయముతో ముడిపెట్టుట అనమంజనము.

వలివెల, పెదకళ్ళేపిల్లి మున్నగుచోట్ల కన్నడే శాసనాల్లో, సీతాసమాన, భుజగుణ లలిత అయిన చాళుక్యవంశపురాణి సోమలదేవి, వారి కుటుంబపు వినరాలు తెలుస్తున్నాయి.¹²

చాళుక్యభీముడు
(భార్య : అబ్బాలదేవి)

బల్లారిదాధ

(భార్యలు : సోమలదేవి, కామవరాణి)
(బిరుదు : సర్వలోకాశ్రయ విష్ణువర్ధన)

భీమదేవ

—కాని ఈ శాసనములలోని కుటుంబములలోనున్న చాళుక్యరాణి సోమలదేవికి, పై దాక్షారామపు సోమలదేవితో ఎట్టి సంబంధమును లేదు. ఈమె చాళుక్యుల రాణి అయినచో, ఆమె చాళుక్యుల కన్యక. దీనికిన్నను ముఖ్యమైనది, యిరువురికి మధ్యనున్న వంద సంవత్సరముల అంతరము. పై శాసనములన్నియు పన్నెండవ శతాబ్దికి చెందినవే. కనుక దాక్షారామపు శాసనమందలి సోమలదేవి వినరములు యితరత్రా తెల్పుకొను అవకాశములులేవు.¹³

శ్రీ ముసునూరి సాంబశివరామమూర్తిగారు, శ్రీ కూర్మము లోని శాసనములలో ప్రస్తావించబడిన రాజులు రాజరాజు సంతతివారలమని చెప్పకొనుటనుబట్టి ఈ సోమలదేవి రాజరాజనరేంద్రుని కుమార్తె అయివుండుననియు, ఈమెకాక రేవలదేవివలన విజయాదిత్యుడను పుత్రుడుకూడ వుండి వుండుననియు, అతని పేరునే కళింగ ప్రాంతములలో తదుపరి యీ వంశము వ్యాప్తి నొందెననియు అభిప్రాయపడిరి.¹⁴ ఇది నిరాధారమగు శూహయే. సోమలదేవికి విజయాదిత్యుడను సోదరుడున్నట్లు ఎట్టి ఆధారమునులేదు. అదియు గాక శ్రీకూర్మశాసనములు కోరుచున్నవను కారణమున రాజరాజునకు విజయాదిత్యుడను పుత్రుని సృష్టించవలసిన అగత్యములేదు. శ్రీకూర్మమండేగాక రాజరాజనరేంద్రుని కోవనుండి సంబంధము చెప్పకొనిన కడపటి చాళుక్య వంశము లింకను ఉత్తరాంధ్రమున కలవు. ‘కావ్యాలంకారమాడమణి’లో ఎలమంచి చాళుక్యవంశములో ప్రసిద్ధుడైన విశ్వేశ్వరదేవ చక్రవర్తి కెక్కువ తాతగా రాజరాజు చెప్పబడ్డాడు. కనుక యిట్లు రాజరాజనరేంద్రునినుండి సంబంధము కలుపుకొనుట యీ చిన్న వంశములకు పరిపాటి అని చెప్పనగును. దీనికై సోమం

- దేవికి విజయాదిత్యుడను సోదరుడున్నట్లుగాని, వీరిరువురు రాజరాజ సంతతి యని గాని చెప్పట అనవసరము.
- ఈ సోమలదేవి విష్ణువర్ధన విజయాదిత్యుని చిన్నభార్యయైన రేవలదేవి పుత్రిక యనుట స్పష్టము.
- అ ధో జ్ఞా పి క లు**
- 1 ఏన్యువర్ రిపోర్టు ఆఫ్ ఎప్రిగ్రఫీ, నెం. 182, ఆఫ్ 1893.
 - 2 శాసన పద్యమంజరి, పే. 4-5.
 - 3 రాజరాజనరేంద్ర పట్టాభిషేక సంచిక, పే. 25-29.
 - 4 రా. రా. న. ప. సం., పే. 154 160.
 - 5 'హిస్టరీ ఆఫ్ ది ఈస్టర్న్ చాలుక్యాన్ ఆఫ్ బేంగ్' పే. 374.
 - 6 'ది ఈస్టర్న్ చాలుక్యాన్ ఆఫ్ బేంగ్', పే. 276.
 - 7 ఎప్రిగ్రాఫీ ఆంధ్రకా, వాల్యూం II, నెం. 5.
 - 8 సి. పి. నెం. 8 ఆఫ్ 1913-14; జర్నల్ ఆఫ్ ఆంధ్రా హిస్టారికల్ రీసెర్చ్ సొసైటీ, వాల్యూం V, పే. 47.
 - 9 జర్నల్ ఆఫ్ ఆంధ్రా హిస్టారికల్ రీసెర్చ్ సొసైటీ, వాల్యూం XXXI, పే. 77-81.
 - 10 ఎ. ఆర్. ఇ. నెం. 372 ఆఫ్ 1905; ఎ. ఆర్. ఇ. నెం. 831 ఆఫ్ 1917-18; యన్. ఐ. ఐ. X, XXI, నెం. 403.
 - 11 సివెల్ పండితుని పరిగణన.
 - 12 యన్. ఐ. ఐ. V నెం. 111, 112; వాల్యూం VI, నెం. 87, 88.
 - 13 క్రీ. శ. 1108 వాటి ముఖలింగ శాసనంలో ఒక సోమలదేవి చోడగంగదేవుని 'మనోమానస హంసీ'గా వర్ణింపబడింది. సై రేవలదేవి కుమార్తెయే యీ సోమలదేవి, అని డా. సి. వి. రామచంద్రరావుగారు గుర్తించారు. (భారతి, 1975 నవంబరు, పే. 9) దీన్ని వాస్తవంగా అంగీకరించటాన్ని అవకాశముంది.
 - 14 ఆంధ్రప్రదేశ్ హిస్టరీ కాంగ్రెసు రెండవ వార్షిక సమావేశములో (1976) రామచంద్రపురమున వారు చదివిన వ్యాసము—“మఱుగుపడిన విజయాదిత్యవంశము—తూర్పు చాళుక్య అంతర్గతము.”

రాత్రి క రి గి పో తుం ది!

శ్రీ భీశెట్టి సత్యనారాయణ

బెడ్రైట్,

మునుగేసుకొని
గుడ్డి వెలుగు కక్కుతోంది బద్ధకంగా.
సన్ షేడ్ నుండి
ఒక్కో నీటిబొట్టు దొర్లి,
నేలను ముద్దాడుతుంది.
కిటికీ ప్రక్కనున్న తుమ్మచెట్టు పై నుండి
తీతువు —
తొలిజామునుండి అరుస్తూనే ఉంది.
గడియారంలో ముళ్ళు
నిముషాల్ని మింగేస్తూ,
గంటల్ని చేరే ప్రయత్నంలో

చెముట్లు కక్కుకుంటూ
ముందు కురుకుతున్నాయి,
నా కలం మాత్రం
వీటి నిలా ఒదిలేసి
ఓ గుడ్డి లాంతరు పట్టుకొని,
చీకటిని చీల్చుకుంటూ
కూలిపేటవైపు పోతోంది.
యంతలో —

నా గుండెల్నిట
బఫర్డ్ మధ్యపెట్టి వొక్కేస్తూన్నట్టు
దూరంగా సమ్మెటపోట్లు
వినబడుతున్నాయి

అక్కడ —

మధ్య మధ్యలో భయంగా
వెనక్కు తిరిగిచూస్తూ,
భగ భగ మండుతున్న కొలిమిలో
నీళ్ళు చిలకరిస్తూ,
తన గుండెలోని మంటల్ని
చల్లార్చుకోవడంకోసం
సమ్మెటను తిరిగి గాల్లోకి లేపిరేది
ఓ అస్థిపంజరం
* * *
తూర్పువైపు వెలుగు చిక్కబడుతుండగా
అకాశం నడిబొడ్డునుండి
తీతువు అరుస్తూ దూరంగా పోయింది?

ఈ రాత్రి...

ఈ సముద్రం ఒడ్డున ...

నడిరాతిరి బొడ్డుమీద నిలిచినప్పుడు ...
నాలో ఏదో ఆవహన !

ఈ చీకటిని ...

ఆ వెలుగుచుక్కల మింటిని చూస్తుంటే ...
నాలో ఏదో ప్రభవన !

ఈ హోరుగాలిని ...

రాలే మంచు ముత్యాలని చూస్తుంటే ...
నాలో ఏదో ఆనందరుద్ర సంగీతం !

జువ్వమని ఎముకలు కొరికే చలిలో ...

అరికాలివేడిని వాటేసుకొంటున్న యిసుకలో ...
నాలో ఏదో అర్ధహృది రసతప్త సృత్యం !

అదో సరిగమ !

అనుభూతి కందని

మానగీతిలో స్పందించే
ఈ హృదయారామంలో
విశ్వదాభిరామంలో ...
మమతల శాద్వల తలం !
మతాలకందని పవిత్రస్థలం !

ఏ అమృతమూర్తి ఆశీర్వాదం

ఏ అనంతశక్తి ఆవేశించి

మెరిసే ముత్యాల తీపి స్మృతులను
కురిసే వెన్నెల కమ్మని శృతులను...
అందించి దాచిన మధురాలయం !

ఆపై కొసరి కొసరి పంచిపెట్టే

అన్నపూర్ణ నిలయం !

నీ గురుతులలోనే నిలచిపోయే ...

నీ షరతులతోనే నడచిపోయే ...

ఈ గుండెలోని ప్రతిఘడియా ! విఘడియా !!

ఈ గూటిలోని ప్రతికణమూ ! ప్రతిక్షణమూ !!

ప్రభా !

ఎంతకూ అందనిది నీ దివ్యమహిమ !

దేవదేవా !

తలొంచి మోకరిల్లగా అదో సరిగమ !

శ్రీ గుమ్మనూరు రవేష్ బాబు



గీతలలో ఆత్మ

ఆత్మ - జగత్తు

సాంఖ్య దర్శనమున ప్రకృతి యనియు పురుషుడనియు మూల భావములు రెండు కలవు. ఈ రెంటికీని అంగంగి భావము లేదు. రెండును వేఱు వేఱు. ఇవి రెండును రెండు సమాంతరాళ రేఖల వంటివి. పురుషుడు అకర్తయు అవనిర్వర్తనీయుడను. కార్య మొన రించునది ప్రకృతి, పరివర్తనము చెందునది ప్రకృతి. కార్య మొన రించు ప్రవృత్తి దానికి స్వయముగా కలుగదు. అనగా తనంతటతానే కార్యమును చేయలేదు. పురుషుడో అకర్త. అగుచో కార్య మెటు లారంభమగును? జగద్వ్యాపారమంతయు నెటు లగుచున్నది? ప్రకృతి సాన్నిధ్యమున పురుషుడున్నాడు; దీని వలననే ప్రకృతిలో వికారము కలుగుచున్నది. ఈ వికారమే సృష్టి, జగత్తు.

గీతాకారు డీ సాంఖ్య మతమును ఈశ్వర వాదములోనికి తీప్పెను. సాంఖ్య దర్శనమున పురుషు లనేకులు; గీత ఒక్క పురుషుని లేక ఆత్మను గ్రహించెను. ఈయాత్మతో ప్రకృతికెట్టి సంబంధమో విచారితము.

ఆత్మ అకర్త

గీతాకారుని ఆత్మ అకర్త యని తొలుతనే చెప్పబడెను. ఇత నిలో ఎట్టి కర్తృత్వమును లేదు; ఏ పని చేయుటకును చేతకాక పోవుటయే ఇతని స్వభావము. 'పని చేయఁడు, పని చేయలేఁడు' అను నీ రెండును వేఱు వేఱు. 'పని చేయఁడు' అని యనుచో 'పనిచేయు శక్తియున్నను చేయఁడు' అని అర్థమగును. ఈ యర్థముతో 'ఆత్మ పని చేయఁడు' అని చెప్పచో చెప్పవలసిన దంతయు చెప్పబడదు. గీతల కర్మతత్త్వము తెలుపవలయుచో 'ఆత్మ కర్మ చేయలేఁడు, ఇదియే ఆత్మ ధర్మము' అని చెప్పవలయును.

పని యొక్క ప్రకృతి

పని యంతయు ప్రకృతిదే. దాని వికారమున కదియే కారణము. సంసారము అనగా జగత్తు. సత్త్వగుణమాయము. సత్త్వాదులు ప్రకృతి నుండియే పుట్టెను. ప్రకృతిజ (౩-౫; ౧౩-౨౨; ౧౪-౪౦) ప్రకృతి సంభవ (౧౩-౨౦; ౧౪-౫).

తానే పని చేయునని మనుజుఁ డనుకొనును గాని ఇది భ్రమ. ప్రకృతియొక్క గుణ సమూహము పని చేయుచున్నది, కాని నేనే కర్త

నని మూర్ఖుడనుకొనును. (౩-౨౩; ౨౪) అన్ని విధముల ప్రకృతియే పని చేయునని తెలిసికొనినవారే జ్ఞానులు. (౧౩-౩౦; ౪-౯; ౧౪-౧౧) ఈ మొ.

ఆత్మ అధ్యక్షుడు

ప్రకృతి ప్రపంచమెల్ల ప్రవహించుచున్నది; కాని యిది పురు షుని సాన్నిధ్యము వలననే సాసఁగుచున్నది. పురుషుడు ప్రకృతి పార్శ్వ మున నుండనిచో ప్రకృతి యేమియు చేయలేదు. ఈ విషయమును గూర్చి భగవంతు డీటులనుచున్నాడు—'వే నధ్యక్షుడనుగా నుండుట వలననే ప్రకృతి చరాచర ప్రపంచము నీనుచున్నది. దీనివలన జగత్తు విపరివర్తిత మగుచున్నది.' (౯-౧౦)

అధ్యక్షుడనగా స్వామి, అధిపతి, ఈశ్వరుడు లేక ద్రష్టాపాక్షి అని అర్థము.

ఈ యధ్యక్షతలో కర్తృత్వ వికారమేమియులేదని వ్యాఖ్యాతలు స్పష్టముగా చెప్పిరి. ఆత్మస్వామిగా లేక ద్రష్టాగా దాపున నుండును. దాపున నున్నంత మాత్రముననే ప్రకృతియందు కార్య ప్రవృత్తి కలు గును. ఈ రీతిగనే సృష్టి జరుగుచున్నది.

క్షేత్ర క్షేత్రజ్ఞ సంయోగము

ఆత్మ యేవనియు చేయజాలఁడు. మఱి ప్రకృతియే ఒంటరిగా పని చేయుటకు శక్తిలేనిది. ఈ యిరువుర కలయిక వలన పని పుట్టును. గీతాకారు డీటులు చెప్పెను—'పాదము స్థావర జంగమము లన్నియు క్షేత్ర క్షేత్రజ్ఞ సంయోగము వలననే పాదమునని యెఱు గుము' (౧౩-౨.)

ప్రకృతి పురుషులు అనాదులు.

"ప్రకృతి పురుషుల ననాదులని యెఱుఁగుము" (౧౩-౨౦)

ఇది సరిగా ద్వైతవాదము. ప్రకృతియు పురుషుడను వేఱు వేఱే. ఈ రెంటితో ఏదియు మఱొక దానినుండి పుట్టలేదు. ఈ రెండును అనామయిగా మన్నవి.

'ఒక సత్తయే కలదు.' అని ఉపనిషత్తులును బ్రహ్మసూత్ర ములును చెప్పెను. ఆ సత్తయే ఆత్మ లేక బ్రహ్మ. పుట్టిన దేదేని ఆత్మ నుండియే పుట్టును. ఇది అద్వైతవాదము. ఈ అద్వైతము

గిహించుచో ప్రకృతి ఆత్మనుండి పుట్టిన దనవలయును. గీతాకారుని దీ మతము కాదు. అతని మతమున ప్రకృతి పురుషులు వేరు. ఈ రెండును అనాదులు.

రెంటికి సంబంధము

ప్రకృతితో పురుషున కెట్టి సంబంధమో, జగత్తుతో పరమాత్మ కెట్టి సంబంధమో గీతాకారుడు పలు దెలుగులఁ దెలిపి యున్నాడు.

పాత్త్వికములును రాజసములును తామసములును అగు భావములు నా వలననే కలుగుచున్నవని యెఱుఁగుము; నేను వానిలో లేను గాని, అని నాలోఁ గలవు (౭-౧౨).

'అవ్యక్తడ నగు నాచే నీ జగతి యంతయు వ్యాప్తము. భూతము లన్నియు నాయందు కలవు. కాని వేను వానిలో లేను' (౯-౪).

'భూతములు నా యందును లేవు, నా ఐశ్వర్య యోగమును చూచుకో! నా యాత్మ భూతముల ధరించి పాలించును, కాని నేను భూతములలో లేను' (౯-౫).

'ఎల్లెడలకుఁ బోవు' వాయువు ఆకాశమున ఎల్లపుడు ఉన్నటులు భూతము లన్నియు నాలోనున్నవని తెలిసికొనుము (౯-౬).

ఈ సంగతులు గొట్టుగా నుండును గావున వ్యాఖ్యాన మావశ్యకము.

౧. పరమాత్మ ఈ జగత్తంతయు వ్యాపించియున్నాడు. గాలి ఆకాశమంతయు వ్యాపించి యున్నటులు పరమాత్మ జగత్తంతయు వ్యాపించి యున్నాడని అనుకొని పోదురని ఇటులు చెప్పబడెను. అతఁడవ్యక్త భావముతో జగత్తునం దున్నాడు. అతని రూపము అవ్యక్తము. అతని వ్యాప్తియు అవ్యక్తము.

౨. భూతము లన్నియు పరమాత్మ యందున్నవని యిటు తరువాతఁ జెప్పబడెను. భూతముల ఉత్పత్తి స్థితి ప్రలయములు పరమాత్మపై నున్నవి. అతఁడు లేనిచో నిదియేదియు సంభవించదు. భూతములు పరమాత్మయం దున్నవనుట కిది యర్థము.

ఈ సంగతి చెప్పిన వెనువెంటనే పరమాత్మ భూతములలో లేడని చెప్పబడెను.

౩. 'పరమాత్మ సుప్రతిష్ఠా? అప్రతిష్ఠా? అన్య ప్రతిష్ఠా?' అను మాట యేమియు నిట విచారింపఁ బడలేదు. భూతముల ఉత్పత్తి స్థితి ప్రలయములు పరమాత్మపై నున్నవనుచో పరమాత్మకు ఈ యెథ భూతములలోఁ పట్టి సంపర్క మున్నదని ప్రశ్న కలుగును. పదునేవన అధ్యాయమున ఈ ప్రశ్నయు దీని యాలోచనయు కలవు. పరమాత్మ ప్రతిష్ఠ విషయమున నే ప్రశ్నయులేదు, తద్విచారణయును లేదు. ఏదేని పని కావలసిన అక్కడ యున్నచో,

కర్త ఆ పనికి పూనుకొనును. ఆ పనితో తాకుచెందును. కలియును. మొదటి నుండి తుది వఱకు మునిగిలేలును. కాగా కర్త ఎల్లపుడును ఫనిలో నుండును. ఈ రీతిగా పరమాత్మ సృష్టి పనికిగాను భూతములలో నుండఁడని గీతాకారుడు చెప్పచున్నాడు. లోకులేయర్థ మున 'ఉండును' అని వాడుదురో ఆ యర్థము చొప్పున పరమాత్మ భూతములలో ఉండడు.

లోక భాషతో చెప్పినచో 'పరమాత్మ ప్రకృతికి వెలుపల నున్నాడు' అని చెప్పవలయును. అటులయ్య అతని ప్రభావము ప్రకృతిపై ప్రసరించును. ఈ ప్రభావమును విస్తరింపజేయవలయునను ఉద్దేశము పరమాత్మకు కలదాయనుచో, అతని కెప్పుడును ఇచ్చలేదు, ప్రవృత్తి లేదు, కర్తృత్వమును లేదు. అయినను ప్రకృతిపై నతని ప్రభుత్వ మపారము. ప్రకృతి ప్రక్క పురుషుడు. పురుషుడు నిర్వికారుడు. కాని ప్రకృతి లోపల వికారము కలుగును. ఈవికారమే సృష్టి మొదలగు పేర వ్యవహరింపబడుచున్నది.

కావున పరమాత్మ ప్రకృతిలో ఉండఁడు. అటులుండకపోయిన అతని అవ్యక్త ప్రభావముచే ప్రకృతి అభిభూతమై కార్యము చేయుచున్నదని తేలుచున్నది.

౪. పరమాత్మ భూతములలో నుండని యెడల భూతము లయినను అతనిలో ఎటు లుండగలవు? అనినచో గీతాకారుడు భూతములును పరమాత్మలో లేవని చెప్పచున్నాడు. తాకిక కర్మకు తాకిక కర్తతో ఎట్టి సంబంధము కలదో, భూతములకు పరమాత్మతో అట్టి సంబంధము లేదు. ప్రకృతికిని ఫరుషునకును అట్టి కలయిక లేకున్నను పురుషుని ప్రభావముచే ప్రకృతి కార్య మొనరించుచున్నది. ఇది వింత లో వింత. కావుననే భగవంతుడు ఇటులనుచున్నాడు:—'చూచుకో నా ఐశ్వర్య యోగము — భూతములు నాలో లేవు; నేను భూతములలో లేను. అయినను నేను భూతములను ధరించుచున్నాను. పరిపాలించుచున్నాను.'

౫. భూతములు పరమాత్మలో ఉన్నవను నెడల వీని ఉత్పత్తి స్థితి ప్రలయములు పరమాత్మ కర్తృకములని అర్థమగును. భూతములు పరమాత్మలో లేవను నెడల వీనిలో తాకిక కర్మ కర్తృత్వము లకుఁ గల సంబంధము లేదని అర్థమగును. ఈ విషయము తెలుపుటకు వాయు దృష్టాంత మీయఁబడెనది. చెట్లు నేలపై నున్నవి. ఇవి నేలలోనే పుట్టి నేలలోనే పాతుకుని ఉన్నవి. గాలి ఆకాశమున నున్నదే కాని అది యందు పుట్టును లేదు, అందు పాతుకొనియు నుండలేదు. గాలి యెల్లెడల తిరుగును. అది యిచ్చ వచ్చిన చోటికేగును. ఎటులు తిరుగునాయు నని యనుకొనునో, యటులు తిరుగును. ఇందువలన ఆకాశమున కెట్టి మార్పును కలుగదు. గాలి తాచి తెచ్చి వీచినను, చెడు కంపు తెచ్చి వీచినను, ఊరక వీచినను ఆకాశమునం దేమియు వికారము కలుగదు. గాలి ఆకాశముననే యుండును. ఆకాశముతో గాలి కెట్టి సంబంధమో పరమాత్మతో భూతములకట్టి సంబంధమని గీతాకారుడు చెప్పెను.

౬. కావున ప్రకృతి పురుషు లిరువురును వేటా వేటనియు, అనాదులనియు గీతల మతము. వీనిలో ఏదియును మఱొక దానినుండి పుట్టలేదు. వీనికి అంగాంగి భావమునులేదు. అంగమనగా మనకేమి యర్థమగునో ఆ యర్థముతో ప్రకృతి ఆత్మకు అంతరంగమునుగాదు, బహిరంగమును గాదు. ఆత్మ అవికారిగా నుండి అకర్తయయ్యి, అచింత్యమును అనిర్వే శ్యమును అనిర్వచనీయము నగు రీతిని ప్రకృతిలో వికారము కలిగించును. ఈ రెంటికీని గల సంబంధ మిది.

విడి విడిగా రెండు వస్తువులు కలవని చెప్పనది ద్వైతము. ఈ విషయమున గీతాకారుడు ద్వైతి.

ఈ శ్వ ర వా ద ము

గీతాకారుడు పాంఖ్యల ద్వైతవాదమును ఈశ్వరవాదముగా మార్చెను. ఈశ్వరవాదము ముఖ్యముగా ముత్తైత్యులు. అందు మొదటిది :

౧. ఈశ్వరు డొక్కడే కలఁడు;

౨. ఆ యీశ్వరుడే జగత్తు సృజించును, రక్షించును, ఉపసంహరించును.

ప్రాచీనములగు ఉపనిషత్తులందును బ్రహ్మసూత్రములందును ఈ మతము గ్రహింపబడెను.

రెండవ ఈశ్వరవాదము

౧. ఈశ్వరుఁడును,

౨. అతఁడు కాక ప్రకృతియు కలవు.

౩. ఈశ్వరుఁడు తన శక్తిచే ప్రకృతిని తన యిచ్చవచ్చినట్లు నడుపును. మఱియును క్రొత్త క్రొత్తగా రూపొనరించును.

కొందఱీ ఈశ్వరుని సూత్రధారుఁడనియు, కర్మకారుఁడనియు, కుంభకారుఁ డనియు చెక్కిరింతురు.

మూడవ ఈశ్వరవాదము

౧. ఈశ్వరుఁడు కలఁడు. అతఁడు అకర్త.

౨. అనాదియగు మఱొక వస్తువుకలదు. దానిపేరు ప్రకృతి.

౩. ఈశ్వరుని అచింత్య ప్రభావముచే ప్రకృతి సృష్ట్యాది కార్యములు చేయుచుండును.

గీతాకారుఁ డీ మూడవ యీశ్వర వాద మవలంబించెను. పాంఖ్యల పురుషులు పెక్కురు. గీతల పురుషుఁ డొకఁడే. ఇదియ ఈ రెంటికీ భేదము. ఈ పురుషుడే ఈశ్వరుఁడు, భగవానుఁడు, ఆత్మ, పరమాత్మ, పరబ్రహ్మ ఇత్యాదిగా చెప్పబడును.

గీతల యీశ్వర తత్వ మెఱుంగవలయుచో ఈ నాలుగు సత్యములు గుర్తుంచుకొనవలయును.

౧. నిక్కమున కీశ్వరుఁడు నిష్క్రియుఁడు. అతఁడేమియుఁ జేయఁడు.

౨. ప్రకృతి సృజింపబడలేదు. అది అనాది.

౩. ప్రకృతియే కార్యము చేయును.

౪. ఈశ్వరుఁడు లేనిదే ప్రకృతి ఆవంతయుఁ జేయలేదు. ఈశ్వరుని అచింత్యమగు ప్రభావము ప్రకృతియందు సంక్రమించుట చేతనే అది పని చేయఁగలుగును.

ప్రకృతియే సృష్ట్యాది కార్యము చేయుచుండగా ఆత్మయే స్రష్టా, పాలయిత, సంహర్త అని చెప్పబడుచున్నది. ఈశ్వరుని ప్రభావమును ముఖ్యముగాను ప్రకృతిని గోణముగాను — అనగా అముఖ్యముగాను తలచి యిటులు చెప్పట. కావున ఇది గౌణార్థమని గుర్తుంచుకొనవలెను. ఈశ్వరుని యందు స్రష్టృత్వాదికము ముఖ్యార్థము కాదు గదా! సృజించుట మొదలగు పని ఈశ్వరునిదే యని సహజముగా తోవఁజేయు భాష తెరవెనుక గీతాకారుఁడు ఈశ్వరుని అకర్తృత్వమును ప్రచ్ఛన్న మొనరించెను.

గౌణ భావము

ఈ క్రింది ఉదాహరణములలో భగవంతుఁడు తనను స్రష్టా నుగా వర్ణించుకొనెను.

ఆంధ్రగ్రంథమాల ప్రచురణలు

పండితారాధ్య చరిత్ర

డాక్టరు తిమ్మావఱ్ఱుల కోదండరామయ్యగారు వ్రాసిన పీఠికతో అమ్మకానికి సిద్ధంగావుంది. వెల రు. 15-00

ఆంధ్రపత్రిక ఏజెంట్లద్వారా కూడా తెప్పించుకోవచ్చు.

..... ప్రతులకు

మేనేజరు

ఆంధ్రపత్రిక, గాంధీనగర్,
విజయవాడ - 3.

నేను అజాడను అవ్యయుడ నయినను భూతముల కీర్తనలు నయినను నా ప్రకృతి నధిష్ఠించి నా మాయచే పుట్టుచున్నాను. (౪-౬).

ఓ భారతా! ధర్మము తఱగి అధర్మము పెరిగినపుడెల్ల నేను నన్ను సృజించుకొందును. (౪-౭)

మంచివారిని కాపాడుటకును చెడ్డవారిని దండించుటకును ధర్మము స్థాపించుటకును నేనప్పుడప్పుడు పుట్టుచుందును. (౪-౮)

మఱి యొకచో నిలులు కలదు — నేను నా సొంత ప్రకృతిని అధిష్ఠించి ఈ భూతముల నన్నింటిని మాటి మాటికి సృజింతును. (౪-౯)

వీని యన్నిటి వల్లను పరమాత్మయే అసలు ప్రస్థయని అర్థమగును. ఈ యర్థమును పట్టిన యెడల గీతాకారుడు మూడవ యాశ్చర్యవాదమును గాక రెండవ యాశ్చర్యవాదము నంగీకరించెనని యనుకొనవలయును. కాని దీనిచే గీతల మూల సత్యమే మూలబడి పోవును.

శంకరాదు లిటు లందురు :

ఈ ప్రస్థావనము మాయామయము. సాము లేకున్నను త్రాడు పామను భ్రమను కలుగును. ఇదియ మాయావాదము. ఇట్టి మాయావాదము గీతలలో లేదు. జడ జగత్తును, జడ చేతనముల కలయిక మొదలయినది యేదియు కల్లగాదు. ఇది యంతయు జరుగుచున్న విషయమే. గీతలలో మాయ ఉన్నది కాని అది గుణమయ. సత్త్వ రజస్తమస్సుల సముదాయ ప్రభావమే మాయ. సత్త్వాది గుణములు ప్రకృతి నుండి పుట్టెను. 'ఆత్మ యేమియు చేయఁడనియు, గుణములే చేయుననియు' ఆత్మ తత్త్వమున వ్రాసితిని. కాని ఈ ప్రకరణమున ఎత్తి చూపబడిన శ్లోకములకు 'భగవంతుడు తన మాయచే సృష్టిచేయు'నని అర్థము వచ్చుచున్నది. ప్రకృతియు, దాని నుండి కలిగిన గుణములును భగవత్ ప్రభావముచే కార్యము చేయు ననుటకు భగవంతుడే కార్యము చేయునని చెప్పబడెను. కావున భగవంతుని ప్రస్థావనము ఆరోపితమనియు గొణమనియు ఎఱుంగవలెను.

ఆత్మ అవ్యయుడను అకర్తయు. ఇట్టి యాత్మతో గుణాదు లకు కలయిక యెటులో తెలియరాదు.

౨

ఈ క్రింది రెండు శ్లోకములలో భగవంతుడు సృష్టి వ్యాపారముచే లిప్తుడని స్పష్టముగా కనబడుచున్నది :—

'ఓ భారతా! ఈ మహా ప్రకృతిలో నేను బీజ ముంతును. దానజేసి భూతము లన్నియు పుట్టును.' (౧౪-౩)

'ఓ కౌంతేయా! అన్ని గర్భము లందును పుట్టు మూర్తు లన్నింటికిని ప్రకృతి మహాగర్భము. నేను బీజ ప్రదుడనగు తండ్రిని.' (౧౪-౪)

ఇచట తలిదండ్రులయు బిడ్డలయు సుపమానము కలదు. భగవంతుడు తండ్రియై ఈ జగత్తును సృజించుచున్నాడని ముఖ్యార్థము వచ్చుచున్నది. గీతల మూలమతము చెఱగకుండ నుండవలసిన యెడల దీనిని గొణముగా గ్రహింపవలయును.

ఈ రెండు శ్లోకములలో భూతముల పుట్టుక యుండజేసే కాని ప్రకృతి పుట్టుకలేదు. ప్రకృతి పూర్వము నుండియు కలదు; అది అనాది.

3

వేఱొక తీరు భాష యున్నది! దానిని జూచినచో గీతలమతము నెడల భ్రాంతి కలుగవచ్చును. భగవంతుఁ డిటులనుచున్నాడు:

(క) నే నన్నిటికిని హేతువను. (౧౦-౮)

(ఖ) ఈ జగత్తుంతయు నాలోకలుగును, నాలో లయించును. (౧౦-౯)

(గ) నేను ఉత్పత్తి ప్రలయములకు హేతువను, మఱియు ఆధారమును. (౧౦-౧౦)

(ఘ) నేను పుట్టింతును, గిట్టింతును. (౧౦-౧౧)

(జ) ఎవని నుండి సంసారమును నీ ప్రాయేణ పాటుచున్నదో (౧౦-౧౨)

(చ) భూతముల పుట్టుక యెందుండియో (౧౦-౧౩)

(ఛ) నా వలన, స్మృతియు జ్ఞానమును వాని లోపమును కలుగును. (౧౦-౧౪)

(జ) బుద్ధి, జ్ఞాన సుఖ దుఃఖాదులఁ గూర్చి నోచి, 'భూతముల కిది యన్నియు నా వలననే కలుగు'నని భగవంతుఁ డనును. (౧౦-౧౫)

వీని యన్నిటి వలనను పరమాత్మ నుండియే సాక్షాత్తుగా ఈ జగత్తు పుట్టుచున్నదనియును ప్రలయము నందతనియందే ప్రవేశించుచున్నదనియు తోచును.

తైత్తిరీయోపనిషత్తునందు—'ఎవని నుండి ఈ భూతములు పుట్టుచున్నవో, ఎవనిచే పుట్టి బ్రతుకుచున్నవో, ఎవనిని పొంది ఎవనిలో ప్రవేశించుచున్నవో అతడే బ్రహ్మము.' అని కలదు. (౩-౧)

వేదాంత సూత్రము లందును — 'దేని నుండి ఈ జగత్తు యొక్క జన్మాదికమో అది బ్రహ్మము' అని యున్నది. (౧-౧-౨)

(క) అహం సర్వస్య ప్రభవః.

(ఖ) అహం కృత్స్నస్య జగతః ప్రభవః ప్రలయస్తథా

(గ) ప్రభవః ప్రలయః స్థానం.

(ఘ) గ్ర సిమ్మ ప్రభ విష్ణు చ.

గీతాకారుడి భావమును ఈ భాషను అనుకరించి పరమాత్మ నుండియే ఉత్పత్తియనియు, అతడే ప్రలయమునకు తావనియు జెప్పెను.

దీనిచే గీతలు ఉపనిషత్తులయు బ్రహ్మసూత్రములయు మతమునే గ్రహించెననితోచుట స్వాభావికము. కాని గీతలమత మదికాదు. ఆత్మ ఒకటియూ పెక్కా అనుచెడ ఉపనిషత్తులును, బ్రహ్మ సూత్రములును, గీతలును, అద్వైతవాదము చేపట్టును. కాని ఆత్మ జగత్ సంబంధమున మత భేదము కలదు. ఈ యెడ ఉపనిషద్ బ్రహ్మ సూత్రము లద్వైతములు. గీత ద్వైతము. పై రెండును ఒక వస్తువునే ఒప్పును. దాని పేరు ఆత్మ లేక బ్రహ్మము. ఈ వస్తువు నుండియే ఉత్పత్తి. దీని చేతనే సృష్టి. దీనియందే లయము. కాని గీతల మతమున వస్తువులు రెండు. ఆత్మయు ప్రకృతియు. ఈ రెండును అనాదులు. ఈరెండును వేరు వేరు. కావున సృష్ట్యాదుల యెడ గీతల మతము పై రెంటి మతము కంటెను సంపూర్ణముగా వేరు. ఈశ్వరుడు లేనిదే ప్రకృతి యేమియు చేయలేదు. పరమాత్ముని అచింత్య ప్రభావము చేతనే ప్రకృతి నుండి భూతాదులు పుట్టి ప్రకృతియందే లయించును. కావున పరమాత్మయే ఉత్పత్త్యాదులకు కారణమని ఒక రీతిగా చెప్పవచ్చును. ఈ విషయము చెప్పటకు గీతాకారుడు ఉపనిషత్తులయు, బ్రహ్మసూత్రములయు అద్వైతమును చెప్ప భాషను వాడుకొనెను.

ఉపనిషత్తులును బ్రహ్మ సూత్రములును ముఖ్యార్థములో చెప్పిన విషయమును గీతాకారుడు గోణార్థములో చెప్పెనని ఇచట గుర్తుంచుకొనవలెను

౪

గీతల మూలమతమగు ద్వైతవాదమును మఱుగుపఱచు మఱి యొక తీరు భాష కలదు. భగవంతుడు అచటనచట ఇటులనును—

(క) నా ప్రకృతి (౭—౪)

(ఖ) నా మాయ (౭—౧౪)

(గ) ఆత్మమాయ (౪—౬)

(ఘ) నా ప్రకృతి (౪—౬; ౯—౮; ౯—౭).

ఈ యంశములు చదివినచో ప్రకృతియు మాయయు పరమాత్ముని స్వరూపమో లేక అతని అంగమో లేక అతని లోలోపల నున్న దేనేమో అనితోచును. కాని అసలది కాదు. పరమాత్ముని అచింత్య ప్రభావముచే ప్రకృతి కార్యముచేయును. అతడు లేక, ప్రకృతి కార్యము చేయజాలదని తెలుపుటకే శ్రీ కృష్ణుడు 'నా ప్రకృతి' అని యనెను.

సిద్ధాంతము

౧. గీతాకారుడు సాంఖ్య వాదమును ఈశ్వరవాదముగా పరిణామింపజేసెను. సాంఖ్యులకు బహు పురుషత్వము. గీతల కేక పురుషత్వము. ఈ పురుషుడే ఆత్మగాని ఈశ్వరుడు గాని.

౨. ఆత్మయు ప్రకృతియు రెండు వేరు వేరు వస్తువులు. ఈ రెండును అనాదులు. కావున ఇయ్యెడ గీతాకారుడు ద్వైతి.

౩. ఆత్మ నిష్క్రియము. ప్రకృతియే సృష్ట్యాదు లొనరించును.

౪. ప్రకృతి పరమాత్మ లేనిదే ఏ పనియు చేయజాలదు. ప్రకృతి చేయునదెల్లయు పరమాత్ముని ప్రభావము వలననే. ఈ యర్థము మనసులో పెట్టుకొని పరమాత్మయే స్రష్టయనియు, పాలకుడనియు, సంహర్తయనియు, చెప్పబడెను. కాని పారమార్థికముగా పరమాత్మకు కర్తృత్వము లేదు.

౫. ఆత్మయు ప్రకృతియు రెండు అడ్డ గీటుల వంటివి. ఒక గీటు మఱియొక గీటును ముట్టదు. ప్రకృతి ఆత్మకు వెలుపటను, ఆత్మ ప్రకృతికి వెలుపటను ఉన్నది. నిక్కమునకు జగత్తు పరమాత్మలో లేదు, పరమాత్మయు జగత్తులో లేదు. అటులయినను సృష్ట్యాది కార్యము జరుగుచున్నది. గీతాకారుడే ఇందుల కచ్చేరు వొందెను. అతని నోట — 'నేను భూతములలో లేను; నాలో భూతములు లేవు; అయినను నేను భూతధారకుడను; భూతపాలకుడను; నా ఐశ్వర యోగ మెట్టిదో చూచుకో' (౯—౫) అను వాణి చెలువడెను.

[డాక్టర్ జంధ్యాల మహతి శంకర్ సంపాదించి పంపిన వ్యాసాలలో ఇదొకటి]



అసంపూర్ణ చిత్రం

శ్రీ నాగభైరవ కోటేశ్వరరావు

అవని నాకు పాదాభివందనం చేసింది
ఆకాశం అడుగులకు మడుగులొత్తింది
నా సామాజ్య వనాంతర మేధోసీమలో
చందమామ అందమైన సంగీతం పాడింది
జితసాగర తరంగ అంతరంగ సందోహం
మిత భాషలతో నా మ్రోల నాట్యం ఆడింది.

స్తోత్ర గానం చేస్తూ స్ఫుర్తిక్కుల యాత్రీకులు
కొంతి వలయం నా చుట్టూ చుట్టి కీర్తించారు
మేధ ఉంది
ఎద లేదు
అందుకనే నేను అసంపూర్ణ చిత్రాన్ని
హృదయ రహిత మానవ కళేబర గాత్రాన్ని!

శిలాలోలిత

శ్రీమతి రేవతిదేవి

ఈ శిల
ఎరని కాంతుల
ఈ నీలం తెలుపు శిల
రాయిలా కనిపించే ఈ శిల శిలేగానీ
వానచినుకు రాలినా ఎండపాడ తగిలినా
చిరుగాలి వీచినా పరిమళం సోకినా
మమతలా కరుణలా మనిషిలా ద్రవిస్తుంది
అజ్ఞాత అనురాగ శిల్పి
●పురూప సౌందర్య స్రష్ట

మాన ముద్రాంకత రసయోగి
కనిపించి వినిపించి అనిపించి
ఈ నిరీంద్రియ శిల చైతన్య శిల్ప
ఈ రాతి శిల నాతి శిల్ప
అనురాగం తాగి మత్తెక్కి
మంచులో తడిసి వెన్నెట్లో మెరిసి
లిలితంగా స్థిరచిత్త లోలితంగా
ఈ శిల.





గ్రామీణాభివృద్ధి పథకాలకు ప్రోత్సాహం



గ్రామాలకు శుభ్రమైన మంచి
నీటిని సరఫరా చేయడం ప్రభుత్వ
కార్యక్రమాలలో అత్యధిక

శ్రీమతి ఇందిరాగాంధీ (సదానమంతి) ప్రోత్సాహంతో పొందుతోంది. శ్రీ టి. అంజయ్య (ముఖ్యమంత్రి)

ప్రస్తుతం 58,000 గ్రామాలు, శివారు గ్రామాలలో బావులు, గొట్టపు బావులు, రక్షిత మంచినీటి పథకాల ద్వారా 1.43 కోట్లమంది ప్రజలు శుభ్రమైన మంచినీరు పొందుతున్నారు.

ప్లోరైడుకు గురైన గ్రామాలలో ప్రస్తుతం 22 లక్షల ప్రజలకు ప్రయోజనం కల్పిస్తున్న 1067 రక్షిత మంచినీటి పథకాలకు తోడుగా రూ. 31.55 కోట్ల ఖర్చుతో 171 గ్రామాలలో 7.3 లక్షల ప్రజలకు ప్రయోజనం కల్పించేందుకు ఒక భారీ పథకాన్ని అమలు జరుపుతున్నారు. ఒక్క గ్రామీణ మంచినీటి సరఫరా పథకాలకే మొత్తం రూ. 87 కోట్లు కేటాయించారు.

గ్రామీణ మంచినీటి సరఫరా పథకాలకు రూ. 480 కోట్ల ఖర్చుతో ఒక బృహత్తర ప్రణాళిక రూపొందించారు. ఆరవ ప్రణాళికా కాలంలో నీటి ఎద్దడిగల 8,200 గ్రామాలలో మంచినీరు సమకూర్చేందుకు రూ. 173 కోట్లు ఖర్చు చేస్తారు.

గ్రామాలలో పరిశుభ్రతను పరిరక్షించేందుకు రూ. 175 కోట్లు కేటాయించారు.

“పనికి ఆహారం” పథకం కింద గత రెండేళ్లలోనూ 200 లక్షల మందికి ఉపాధి కల్పించారు. రూ. 85 కోట్ల విలువజేసే 4.82 లక్షల టన్నుల ఆహార ధాన్యాలు వినియోగించి 30,600 కి.మీ. పొడవు రోడ్లు; 2500 పాఠశాల భవనాలు, పంచాయతీ భవనాలు, బలహీన వర్గాలవారికి 98,000 ఇళ్లు నిర్మించారు.

18,500 గ్రామాలను కలుపుతూ రోడ్లు నిర్మించారు. రూ. 965 కోట్ల ఖర్చుతో 16,700 గ్రామాలను కలిపే ఒక బృహత్తర పథకాన్ని రూపొందించారు.

4,144 సామాజిక బావులు నిర్మించి 31,080 ఎకరాలకు ఆయకట్టు కల్పించడం ద్వారా సన్నకారు రైతులు, గిట్టుబాటు గావి రైతులు ప్రయోజనం పొందారు.

తుఫాను నష్టానికి గురైన ప్రాంతాలలో 2,900 రోడ్లు, 4,500 భవనాలు, 2,300 చిన్ననీటి పారుదల వనరులు పునర్నిర్మించారు.

దుర్భిక్ష ప్రాంతాలలో మంచినీటి సరఫరా కోసం 12,000 గొట్టపు బావులు త్రవ్వారు.

గత మూడు సంవత్సరాలలోనూ బలహీన వర్గాలవారికి రూ. 35 కోట్ల ఖర్చుతో 3.5 లక్షల ఇళ్లు నిర్మించారు.

ఆంధ్రప్రదేశ్ లో గ్రామాలు సమగ్రాభివృద్ధి పథంలో ముందడుగు వేస్తున్నాయి.

స మా చా ర, పౌ ర స ం బంధ శాఖ, హైదరాబాదు.

DIPR No. 2421 Advt. CI-3/81

కె రోసిను దివ్యే కు

పల్లెగీమున నున్న ప్రాత కిరోసినుదివ్యే !

నా జీవితాన విను విస్మరించగలేను.

ఎందుకన, * ఎన్నెన్ని ఉద్గ్రంథములనేను

నీ మృదులకాంతిలో చదివినాడనో, ఎవ్వ

రెరుగుదురు ? - నేను, నీవును తప్ప ! - ఒక రెప్ప

పాటు కాలముకూడ నీవు తొందరపెట్ట

కుండ నిలకడగాగ వెలిగితివి ! ఎడపట్ట

రాని ప్రేముడి కలదు నీమీద నవిచేప్ప

వలెనేమి, నాకు ? విద్యుద్దీపమేయైన

ఎన్నిసార్లారెడిదో ? అధ్యయన భంగము

నాకెన్నిసార్లయ్యెడిదో ? - అంతరంగము

పరమమృదువైన చిరతర మిత్రు చందాన

ఏళుతరబడి నీవు నన్ను జ్ఞానానంద

నాకముల త్రిప్పితివి ! - నతులు కొనుమివె, వంద !

సృష్టి - తుష్టి

నాకు నల్వదియారు వత్సరము; లిక నాల్గు

వత్సరములు నిండ ఏబదియు పూర్తియవు.

చిన్నతనమున నేను చిరమాత్మ మాత్మమవు

భావనల కేంద్రమై, ఎన్నెన్నియో తెల్గు

కావ్యములు వయసులో రచియింపగా గల్గు

దునని తలచితిని. నేటికి నొక్క మల్లెపువు

వంటి చిఱుకావ్యముకూడ వ్రాయకయె మివు

లవు దుఃఖమును చెందితిని. నాదు లోవెల్గు

లెప్పడెత్తునో ఏమొ కావ్యరసరూపములు ?

ఎప్పుడు నా జీవితము అపురూప సౌందర్య

సరసియై సేయునో కావ్యసరసిజ సృష్టి ?

అప్పటివరకు నేను ఘనతర తపశ్చర్య

సాగించవలె. మహాకావ్య మణిదీపములు

హృది నిల్వవలె - తుదకు నాకు కలుగును తుష్టి !

శ్రీ శంకరగంటి రంగాచార్యులు



మనది “రేప్” సమాజమా?

భగవంతుడు సృష్టిలో స్త్రీ పురుషులను శారీరకంగా భిన్నంగా సృష్టించినా, సమాజం దాదాపుగా ఆ విభేదాలను విస్మరించింది. అందరికీ సమానావకాశాలు, సమాన హక్కులు, సమానార్హతలు కల్పించింది. అయినా శారీరకబలం, రీత్యా పురుషుడు ఆధిక్యత చూపుతూనే ఉన్నాడు. కాని అది ఒక్కసారి మితిమీరి, సహజానికే చీడ పురుగులుగా పరిణమించే అవకాశాలున్నాయి. దురదృష్టవశాత్తు మన దేశం నేడు అలాంటి దశలో నడుస్తున్నదా అనే అనుమానం అందరికీ కలుగుతున్నది.

పురుషుడు వంచనలు, దొంగతనాలు, దారిద్ర్యపీడిలు, హత్యలు అన్ని చేయగలడు. కాని పురుషుడు చేయగలిగింది, స్త్రీ చేయలేనిదీ ఒకే ఒక అత్యాచారం, అదే మానభంగం. ఈ దేశంలో దీనినే అత్యంత అవమానకరంగా, దానికన్న మరణమే మిన్నగా భావించటం జరుగుతున్నది.

చాలాచోట్ల దీనిని గురించి చట్టం ఇంకా తీవ్రంగా ఉండాలని, స్త్రీ న్యాయమూర్తులు ఉండాలని వగైరా వగైరా సూచనలు వినవస్తున్నాయి.

* * *

మన సుప్రీంకోర్టు ఈ విషయంలో, కామేశ్వరసింగ్ అనే కేసులో 1954లోనే కొన్ని సూత్రాలను నిర్దేశించింది. అందులో 1916లో ఇంగ్లండ్‌లో భాస్కరవిల్లి కేసులో నిర్ణయించబడిన సూత్రాలనే యథాతథంగా ఆమోదించింది. అంటే చట్టసంబంధమైన న్యాయం 1916నుంచీ నేటివరకూ ఒకటిగానే ఉందన్నమాట.

స్థూలంగా అవి ఇవి :

(1) మామూలు నేరాలలో దాదాపుగా ఒకేసాక్షి ఆధారంగా శిక్ష విధించటం జరగదు. జాగ్రత్తకోసం, ఆ సాక్షిని ‘సపోర్టు’ చేసే సాక్ష్యాధారాలకోసం కూడా చూచి, ఆ ‘సపోర్టు’ సాక్ష్యాలుంటేకాని శిక్ష విధించటం జరగదు.

అయితే ఇంకో విషయం కూడా గమనించాలి. సాక్ష్యాన్ని నమ్మటం నమ్మకసోపలమనేది, సంఖ్యమీద ఆధారపడి ఉండదు, అంటే పదిమంది ఎచ్చి చెప్పే తప్పుడు సాక్ష్యం నమ్మకశీలంగాని దానికంటే, నమ్మకగిన ఒకే సాక్షి సాక్ష్యానికి బలమెక్కువ.

(2) కాని ఈ అత్యాచారాల విషయంలో, న్యాయస్థానాలు ఈ సందర్భానికి కొంత మినహాయింపు ఇచ్చాయి. ‘సపోర్టు’ సాక్ష్యం—

(దీనిని న్యాయ పరిభాషలో ‘కొరోబరేషన్’ అంటారు) తప్పక ఉండి తీరాలి అనే విషయం న్యాయమూర్తికి తోచాలి. అంటే అత్యాచారం తనమీద జరిగింది అని చెప్పే స్త్రీ సాక్ష్యం విన్న తరువాత, న్యాయమూర్తికి ఆవిడ సాక్ష్యం నమ్మకగినదిగా తోస్తే, ఆ ఒక్క సాక్ష్యం మీదనే శిక్ష విధించవచ్చు. మిగతా కేసులవలె ప్రతి కథకూ తప్పక ‘సపోర్టు’ ఉండి తీరాలి అనే సూత్రానికి — ఈ కేసులలో మినహాయింపు ఇచ్చారు.

కాబట్టి ముఖ్యమైన విషయమేమిటంటే, ఆ స్త్రీ సాక్ష్యం న్యాయమూర్తి మనస్సులో కలిగించే అభిప్రాయమీద ఆధారపడి ఉంటుంది.

(3) ఇంకొక విషయం. ఇలాంటి కేసులలో ప్రతి చిన్న విషయానికీ ‘సపోర్టు’ సాక్ష్యం అవసరంలేదు. కావలసిందల్లా, ఆ స్త్రీ చెప్పే కథ జరిగే ఉంటుంది అని తోచటానికి వీలైన కొంత సాక్ష్యం. ఆ సాక్ష్యం — ముద్దాయికీ, అత్యాచారానికి లంకె కలిపేదయితే చాలు.

ఈవిధంగా న్యాయశాస్త్ర నిర్దేశక సూత్రాలలో ఏమీ లోపం లేదు. లోపమల్లా, మిగతా విషయాలలోనే ఉంటున్నది.

అందులో ముఖ్యమైనది డాక్టరు పరీక్ష. మామూలుగా న్యాయస్థానాలు డాక్టరు అభిప్రాయానికి మంచి విలువనిస్తాయి. అయితే ఏ మారుమూల గ్రామంలోనో ఏ అర్ధరాత్రి అత్యాచారం జరిగితే, ఆమె తాలూకావాళ్లు కష్టపడి అప్పదుసోయి పోలీసు రిపోర్టు ఇవ్వటం, పోలీసులు మరుసటిరోజు రావటం, తతంగాలు జరిపి, ఆ స్త్రీని హాస్పిటల్‌కు తీసుకుపోవటం, అప్పటివాకా ఆ స్త్రీ స్నానం లేకుండా ఉండాలనటం—చాలా బాధాకరమైన విషయాలు. ఆమె గుడ్డలను మధ్యవర్తులముందు తీసుకోవాలి. ఈ తతంగానికి గ్రామంలోని ప్రజలు సహకరించాలి—ఇంత తతంగం జరిగితేగాని న్యాయస్థానాల దృష్టిలో ఆ కేసు నిలవదు.

అయితే న్యాయశాస్త్ర నిర్దేశక సూత్రాలు, వాటిని అన్వయించే వ్యక్తులమీద, అంటే న్యాయమూర్తుల వ్యక్తిత్వమీద ఆధారపడి ఉంటుంది.

ఈ సందర్భంలో, మనదేశంలో అమిత విమర్శలకు గురియైన సుప్రీంకోర్టు తీర్పు “మధురాకేసు” చాలా ఆశ్చర్యకరమైనదే.

న్యాయమూర్తులు జస్టెస్‌సింగ్, కైలాసం, కోశాల్‌లు ఆ తీర్పువారు. కోశాల్ దానిని వ్రాశారు. క్లుప్తంగా దాని వివరాలివి. అది బాంబే హైకోర్టు, నాగపూర్ బెంచునుంచి సుప్రీంకోర్టుకు వచ్చింది.

మధురాకు చిన్నప్పడే తల్లితండ్రులు చనిపోయారు. సోదరు డి.తో కలిసి నివసిస్తూ ఉంటుంది. ఇద్దరూ కూలిపని చేసుకుంటుంటారు. మధురా స్రక్కనే ఉండే అశోక్ అనే కుఱ్ఱనాణ్ణి ప్రేమించింది, ఇద్దరూ వివాహం చేసుకోవలచుకున్నారు. అశోక్ తన పినతల్లితో ఉంటున్నాడు. ఒకరోజు మధురా అన్న తన చెల్లెలిని అశోక్ తీసుకుపోయాడని పోలీసులకు రిపోర్ట్ చేశాడు. దానిమీద పోలీసులు, మధురా, అశోక్, అతని పినతల్లి, ఆవిడ భర్తలను పోలీస్ స్టేషనుకు పిలిచారు. మధురా, అశోక్ ల స్టేట్ మెంట్లు తీసుకొనేటప్పటికే, రాత్రి 10½ అయింది. దానితో, వాళ్ళను మరుసటిరోజు రమ్మనమని చెప్పి, హెడ్ కానిస్టేబిల్ బాబారావు తానూ ఇంటికి వెళ్ళాడు.

వీళ్లంతా బయటికి పోతుండగా, గణపతి అనే కానిస్టేబిల్ ఒక్క మధురాను ఆగమని, వెనుకనే ఉన్న దొడ్డిలోనికి తీసుకుపోయి, ఆవిడను ఎగదిగా చూచి అత్యాచారం జరిపాడని ఆరోపణ. బయటి వాళ్ళ మధురా ఎంతసేపటికీ రాకపోతే, కేకలుపెట్టి సమాధానం లేకపోతే, వెనక్కువెళ్ళి కేకలుపెట్టి లాభంలేక అక్కడే ఉన్నారు. స్టేషనులో లైట్లు వెలిగింటేదు. కాసేపటికీ మధురా బయటికి వచ్చి జరిగింది చెప్పింది. దానితో వాళ్ళు, తమ ఇంటి దగ్గరలో ఉన్న డాక్టరుకు చెప్పితే, ఆయన పోలీసు రిపోర్టు ఇవ్వమన్నాడు.

ఇది ఇంతలో జనానికి తెలిసి, పోలీసు స్టేషను దగ్గర పోగయ్యారు. కొంతమంది కానిస్టేబిల్ లను పిలుచుకువచ్చారు. స్టేషనును తగులబెట్టి పరిస్థితి ఏర్పడింది. బాబారావు జనాన్ని పర్చి, మధురా దగ్గర ప్రథమ 'రిపోర్టు' తీసుకున్నాడు. ఇవ్వాళ ఇది జరిగితే, మరుసటిరోజు రాత్రి 8 గంటలకు డాక్టరు మధురాను పరీక్షించింది.

డాక్టరు రిపోర్టు ప్రకారం మధురా పురుష సంపర్కానికి అలవాటుపడ్డ సూచనలున్నాయి. మధురా వయస్సు 14—16 మధ్య ఉంటుంది. ఆవిడ శరీరమీద గాయాలులేవు. పురుషవీర్యం కనపడకపోయినా, ఆవిడ గుడ్డలమీదా, ముద్దాయి పై జనామీదా కనబడింది. సంఘటన జరిగిన తరువాత సుమారు 18 గంటల తరువాత పరీక్ష జరిగిందన్నమాట. జననేంద్రియ ప్రాంతంలోని వెంట్రుకలను, జననేంద్రియ స్రావాన్ని రసాయనిక పరీక్షకు పంపారు. (పాతకులు ఊమించాలి—స్పష్టతకోసం సూటిగా విషయాలను తెలుసుకోవటం మంచిది—తప్పదు) వెంట్రుకలు అట్టుకట్టలేదనీ, పురుషవీర్యం కనపడలేదనీ రసాయనిక రిపోర్టు వచ్చింది.

దీనిమీద పెషన్సు కోర్టు ముద్దాయిలను వదిలివేస్తే, హైకోర్టు శిక్షించింది. సుప్రీం కోర్టు తిరిగి వీళ్ళను వదిలివేసింది. ఈ తీర్పు విచిత్రంగానే ఉంది. ఈ తీర్పు 1978 సెప్టెంబరు 15న ఇవ్వబడింది. సుప్రీంకోర్టు దృష్టిలో, మధురా బలవంతంగా గణపతిచేత లాక్కుపోబడింది, ఆవిడ అరిచి గోలచేసింది అనేవి నమ్మతగిన విషయాలుగా కనపడలేదు. ఇంకా వేరే విషయాలు కూడా చర్చించి, ముద్దాయిలను వదిలివేశారు.

స్త్రీ సమాజాల ఆందోళనల ఫలితంగా గాని, వేరే ఏదైనా గాని, దీని ఫలితంగా కొంతమంది న్యాయశాస్త్రాచార్యులు, సుప్రీం

కోర్టు చీఫ్ జస్టిస్ కు ఒక బహిరంగలేఖ వ్రాశారు. ఇది ఢిల్లీ నుంచి వెలువడే సుప్రసిద్ధ ఆంగ్ల వార్తాపత్రిక 'ఆర్గనైజరు'లో, 1979 అక్టోబరు 10న ప్రచురించబడింది.

వీరిలో ఉపేంద్రబక్షి, రఘునాథకేల్కర్, లోతికా సర్కార్ లు ఢిల్లీ విశ్వవిద్యాలయంలో, వసుధా భాగంవార్ పూనా విశ్వవిద్యాలయంలోనూ ఆచార్యులు. వీరిలో ఉపేంద్రబక్షి చాలా ప్రముఖుడు, ప్రస్తుతం యు. జి. సి. నేషనల్ ఫెలో. 1968—72 దాకా ఆస్ట్రేలియా లోని సిడ్నీ విశ్వవిద్యాలయంలో ఆచార్యుడుగా పనిచేశాడు. 1979లో పంజాబ్ విశ్వవిద్యాలయంలో, ఈయన "మెహర్ చంద్ మహజన్ మెమోరియల్ లా లెక్చర్స్" ఇచ్చాడు, అని "ది ఇండియన్ సుప్రీమ్ కోర్ట్ ఎండ్ పాలిటిక్స్" అనే పేరుతో ప్రసిద్ధి చెందాయి.

ఈ బహిరంగ లేఖలో సుప్రీంకోర్టు తీర్పును చాలా ఘాటుగా విమర్శించారు:

సుప్రీంకోర్టు మూడు కారణాలను ఉదహరించింది. మొదటిది, మధురా శరీరమీద గాయాలు లేవు కాబట్టి, ఆవిడ తీవ్రంగా ప్రతిఘటించింది అనేది నమ్మదగినది కాదన్నారు. రెండవది, గణపతి తన చెయ్యి పట్టుకొని లోనికి లాక్కెళ్ళినపుడు, తాను అరిచి కేకలు వేశానని చెప్పింది నమ్మతగినది కాదన్నారు. మూడవది, ఐ. పి. సి. 375 ప్రకారం—పరిస్థితులు, పరిసరాలకు సంబంధించిన సాక్ష్యము (సర్కమ్—స్టాన్షియల్ ఎవిడెన్స్) నేరాన్ని ఋజువు చేసేటట్లు కనబడలేదన్నారు. అయితే బొంబాయి హైకోర్టు, నాగపూర్ బెంచ్ దృష్టిలో, అవే పరిస్థితులు నేరాన్ని ఋజువు చేసేటట్లు కనపడింది.

ఈ తీర్పునూ, ఈ తర్కాన్నీ ఈ ఉత్తరం తూర్పుర పట్టింది.

రాత్రి 10½ దాకా ఉన్న మధురా, తనవాళ్ళతో వెళ్లకుండా ఎందుకున్నది? గణపతి ఎందుకున్నాడు తుకారాం ఎందుకున్నాడు. అతను పైగా త్రాగి ఉన్నాడు. లైట్లు లేవు. తలుపులు మూయబడ్డాయి. ఇవన్నీ ఎందుకు జరిగాయో ఆలోచించ అవసరంలేదా అని ప్రశ్నించారు.

పోలీసు స్టేషను లోపల చిక్కుపడిన 14-16 ఏళ్ల అమ్మాయి ఏమి సహాయకోసం కేకలు పెట్టగలదని ఆయన వ్రాశారు.

తరువాత, ఐ. పి. సి. 375 మినహాయింపులను విమర్శించారు. ఏమిటా మినహాయింపు? స్త్రీ అంగీకారంతో, ఇది జరిగితే నేరంకాదు. అయితే ఆ అంగీకారం, ఆ స్త్రీ మరణ భయంతోనో లేక తనకు ప్రమాదం జరుగుతుందన్న భయంతోనో ఇచ్చే అంగీకారమయితే అది నేరమే.

అప్పుడు జరిగినది, అంగీకారంతో జరిగింది—కాదు అన్నట్లుగా సుప్రీంకోర్టు అభిప్రాయపడింది. ఇంకో విధంగా చెప్పకోవాలంటే, మధురా అంగీకరించింది అని సుప్రీంకోర్టు అభిప్రాయం. ఈ ఉత్తరంలో ఈ సుప్రీంకోర్టు అభిప్రాయం తీవ్ర విమర్శకు గురి అయింది.

“లొంగిపోవటం” “అంగీకారం” కాదంటూ, సుప్రీం కోర్టు మధురాను అంత స్వేచ్ఛిరిణిగా భావించిందా అన్నారు. 14-16 సంవత్సరాల బాలిక, తన ప్రేమికుడు, అన్న, ప్రేమికుని పింతల్లి, తండ్రి ఉండగా అన అన్న ఆరోపణమీద పోలీసుస్టేషనుకు పిలవబడి దాదాపు ఆర్డరాతి బయటికి సోతుండగా, ఒక కానిస్టేబుల్ పిలిస్తే పోయింది, లేదా ఆతను చెయ్యవట్టుకు లాగితే కిమ్మనకుండా ప్రక్కకు పోయింది. ఇలాంటి నిర్ణయానికి, సుప్రీంకోర్టు ముందు సాక్ష్యాధారాలు ఉన్నాయా? ఈ 16 సంవత్సరాల శ్రామికస్త్రీ అంత బరి తెలిపిందన్నమాట. లేక మానవ ప్రవర్తనను, మనస్తత్వాన్ని గురించి సుప్రీంకోర్టు న్యాయమూర్తుల అంచనా ఇదని సంతోషపడాలా?

ఒకవేళ “లొంగిపోవటం” కాదు, “అంగీకారం” అని సుప్రీం కోర్టు భావించినట్లయితే, దాని ముందున్న సమస్య ఆ “అంగీకారం” మనేది, ప్రాణభయంతో ఇవ్వబడిందా లేక మామూలుగా ఇవ్వబడిందా అన్నదే అవుతుంది. ఇంతకూ మధురామీద అంతతేలిక భావమెందుకు వచ్చింది? పెళ్ళికి ముందే ప్రేమించింది కాబట్టా?

తరువాత, సుప్రీంకోర్టు అంతకు కొద్దిరోజులకు ముందే ‘ఎలా ‘నందినీశతపథి’ కేసులో, సి. ఆర్. పి. సి. 160(1) కి వ్యతిరేకంగా, ఒక స్త్రీని పోలీసుస్టేషనుకు పిలవటాన్ని ఖండించిందో గుర్తుచేసి, ఈ మధురా వ్యవహారంలో, అవేమీ జ్ఞాపకం రాకపోవటం దురదృష్టకరమన్నారు. మధురాని రాత్రి 10½కు పిలవటాన్ని గురించి కాని, అవిడ అంగీకారంతోనయినా, స్టేషనులోనే అలాంటి చర్యలకు పూనుకోవటాన్ని గురించి కాని, త్రాగి స్టేషనులో ఉండటాన్ని గురించి కాని, ఒక్కమాట వ్రాయలేకపోవటం బాధాకరమన్నారు. సాంఘికంగా మధురాస్థితి, వాళ్ళ పరిస్థితి, వాళ్ళకున్న న్యాయశాస్త్ర పరిజ్ఞానం గణనలోకి తీసుకొనకపోవటం ఆశ్చర్యకరమన్నారు. మన దేశంలో, పల్లె ప్రాంతాలలో బీదవారికి పోలీసుస్టేషను పట్ల ఎలాంటి అభిప్రాయముండేదీ, వారిని పోలీసులు ఎలా చూసేదీ తెలుసుకోవాలంటే, సుప్రీంకోర్టు జడ్జిలే, మామూలు గ్రామీణులుగా, ఢిల్లీ చుట్టుప్రక్కల గల పోలీసుస్టేషనులకు పోతే తెలుస్తుందన్నారు.

ఇలా చర్చించే ధోరణిని ‘కోల్డ్ బ్లడ్డ్ లీగలిసమ్’ అని వర్ణించారు.

మనదేశంలోని న్యాయవ్యవస్థ ప్రశంసనీయంగా ఉందనీ, కాని బీద, మూగ గ్రామీణ ప్రజలకు న్యాయంచేయటంలో, వెనుకబడగూడదనీ అంటూ, న్యాయవ్యవస్థ ప్రయోజనాలు—శ్రీహరి నందినీశతపథి, మనేకాగాంధీ, ఇందిరాగాంధీ (ఈ పేరు నేను కలుపుతున్నాను) బోటి వారలకే కాకుండా, మధురా బోటి అనేక కోట్లమంది మూగజీవులకు కూడా అందాలన్నారు.

ఈ ఉత్తరంలో మన రమీజాబీ కూడా స్థానం చేసుకొంది సుమా!

* * *

కాబట్టే ఇలాంటి వ్యవహారాలలో, దాదాపు అన్ని న్యాయ వ్యవహారాలలోకూడా, న్యాయమూర్తుల వ్యక్తిత్వం చాలా ప్రధానాంశ మవు

తుంది. కాబట్టే మనకు తెలియకుండానే న్యాయపరిపాలనా వ్యవస్థ చాలా ప్రాముఖ్యాన్ని వహిస్తుంది.

అయితే మన దేశంలో, మన నాయకులనబడే వారుకాని, మన ప్రజాకాని పట్టించుకోని వ్యవహారమే అది.

* * *

ఇప్పుడు, మన సమాజం ‘రేవ్’ సమాజంగా మారకూడదంటే కావలసిన మార్పులు ఏమిటి?

ముఖ్యంగా ప్రభుత్వధోరణిలో విపరీతమైన మార్పు రావాలి. నేడు పరిపాలకులు మనలను పరిపాలించటంలేదు. వారికి అంత తీరిక లేదు. మనలను ప్రభుత్వశాఖలే పరిపాలిస్తున్నాయి. ముఖ్యంగా రెవెన్యూ, పోలీసు శాఖలే. అలజడి, ఆందోళన అంటే చాలు పోలీసు శాఖ ఉండితీరవలె కదా! పోలీసుల గురుతర బాధ్యతలను గురించి, వాళ్ళ కష్టపాట్లను గురించి తప్పక సానుభూతి కనపరచవలసిందే.

కాని ఒక నేరం పోలీసువారే చేశారని అన్నప్పుడు, అందులోనూ ఇలాంటి నేరాల విషయంలో కూడా ప్రభుత్వం కడలకపోవటం దురదృష్టకరమే కాదు, అనాగరికం కూడా. మన రమీజాబీ వ్యవహారంలో కాని, నేటి బాగ్ పల్లోని మాయాత్యాగి వ్యవహారంలోగాని, షకీలా, హెన్రీల మరణాల విషయంలోగాని, జరిగిన తతంగం ఈనాడు జగద్విదితం. ఇటువంటి తీవ్ర ఆరోపణ రావటంతోనే, ఆ వ్యక్తులను సస్పెండ్ చేయటం, తరువాత విచారణ జరిపించటం బోటి కనీస కర్తవ్యాన్ని కూడా ప్రభుత్వాలు నెరవేర్చలేకపోతున్నాయి. అప్పుడు ఆందోళనలు, ఆస్తి నష్టం, ప్రాణనష్టం జరగటం ఉండదుకదా! కాబట్టే మనం ఇప్పుడు పాతరాతి యుగంలో ఉన్నామనిపిస్తుంది.

ముఖ్యంగా మాయాత్యాగి వ్యవహారంలో జరిగిన విషయానికి ఏ నాగరిక ప్రభుత్వమైనా సిగ్గుతో తలవంచుకోవాలి. ముగ్గురు మనుష్యులు నడి బజారులో కాల్చినేయబడ్డారు, ఒక స్త్రీ ఘోర అవమానంపాలుచేయబడింది. ప్రభుత్వం వీసమెత్తు చలించకుండా, కనీసం ఆ అధికారులను సస్పెండ్ చేయటం, బదిలీచేయటం కూడా జరపలేదు. ఫలితం— నేడు ఒక పోలీసు అధికారి హత్యచేయబడ్డాడు.

ఇది సమీప భవిష్యత్తుకు సూచనా అని అనిపిస్తుంది. ఎల్లాగో ప్రభుత్వం న్యాయం జరపదు కాబట్టి, మనమే మనరక్షణకు పూనుకోవలె, మనమే మన కక్ష తీర్చుకోవలె. ఈ ధోరణికి ప్రభుత్వమే ప్రత్యక్షంగా దోహదం చేస్తున్నది. కన్నుకో కన్ను, కాలుకు కాలు, అవమానానికి మరణం—ఇదే భారతీయ సమాజపు భవిష్యత్తా?

రెండవది, ‘పాలిటికల్ జేషన్’ ఈనాడు దేశమంతా రాజకీయాల వాసనా మయమే, అదీ దుర్గంధ భూయిష్టం. క్రీడారంగంలో, విద్యారంగంలో, యు. జి. సి. లో, సినిమారంగంలో— అన్నిచోట్లా రాజకీయాలున్నాయి. కాబట్టి నేరాలలో, పోలీసు రంగంలో మరి ఉన్నాయి.

కాబట్టి నేరం జరిగింది, చర్యతీసుకోవాలి అని ఎవరైనా అంటే, అన్నవారు ఏ రాజకీయపక్షానికి చెందినవారన్నదే ప్రశ్న అవుతున్నది కాని, ఏం నేరం జరిగింది, ఎవరిమీద జరిగింది ప్రశ్నకాకుండా పోతున్నది. ఇది చాలా దురదృష్టకరం. నూయాత్యాగీ మీద అత్యాచారం జరిగిందంటే, ఇది కాంగ్రెస్ ప్రభుత్వాన్ని బదనాం చేసేందుకే జరిగిందని అంటున్నారంటే, దేశప్రజ అంతా తనుబోటి దౌర్భాగ్యస్థితికి దిగజారారని, రాజకీయనాయకులు భావిస్తున్నారన్నమాట.

దీనికి ముఖ్యకారణం, రాసురాసు రాజకీయనాయకులు తమ రక్షణకోసమే కాకుండా, దర్బానికే కాకుండా, తమ విజయాలకూ, రాజకీయ ప్రత్యర్థులను ఇబ్బంది పెట్టేందుకు, తమ రాజకీయ స్వప్రయోజనాలకోసం కూడా, పోలీసు బలగం మీద ఆధారపడటం జరుగుతున్నదన్నమాట. రాసురాసు పోలీసు వ్యవస్థ అధికారంలో ఉన్న రాజకీయ పక్షానికి, ప్రచన్నంగా ఉన్న 'పోలిటికల్ వింగ్' అనే అభిప్రాయం బలపడుతున్నది. ముందు ముందు పోలీసు బలగం లేకపోతే ఎన్నికల్లో గెలుపొందటం ఉండదేమో!

దీని ఫలితాలు దారుణంగా ఉంటున్నాయి. ప్రతి సమస్య విషయంలోనూ, 'ట్రేడ్ యూనియనిజం' కనపడుతుంది. ఆర్.టి.సి. బస్సు క్రింద బాలుడు పడితే, ఆ డ్రైవరును ఆరెస్టు చేస్తే - ఆరెస్టు చేసినా అనవసరంగా కొట్టారనీ, దానికి వ్యతిరేకంగా ఆర్.టి.సి. సిబ్బంది సమ్మెకు దిగితే, తన కర్తవ్యాన్ని నిర్వహించినందుకు పోలీసు ఆఫీసరుని ఏమీ చేయకూడదని పోలీసు సంఘం సమ్మెకు దిగుతుంది. రెండు సమ్మెలకూ రాజకీయనాయకుల వత్తాసు ఉంటుంది. చనిపోయిన బాలుని విషయం అసలు లేకుండా పోయింది.

దీని ఫలితం 'ఆర్గనైజ్డ్ సంఘాలు' ప్రజలను దోపిడీ చేసే నంతగా ఎవ్వరూ చేయటంలేదనిపిస్తుంది.

ఈ ధోరణులు ప్రతిఫలాలు సమాజం మీద కూడా ఉంటాయి.

ఆ ప్రతిఫలానికి సూచనే నూయాత్యాగీ అత్యాచారంలో భాగస్వామి అని ఆరోపించబడిన పోలీసు అధికారి హత్య. ఈ ధోరణి ప్రజలలో బలపడితే, భగవంతుడు కూడా ప్రజలను రక్షించలేడు. దేశమంతా 'ఆధునిక పిండారీలు' 'పోలితులు' అనే రెండేరెండు తెగలతో నిండి ఉంటుంది. ఈ 'ఆధునిక పిండారీల' నేతలే దేశపాలకులవుతుంటారు.

* * *

తరువాతి ముఖ్యవిషయం, స్త్రీ సమాజాల, అభ్యుదయగాములనబడేవారు చేసుకొనవలసిన ఆత్మ విమర్శ. కేవలం కొంతమంది అధికారులకు, లేక కొన్ని సంఘటనలకు వ్యతిరేకంగా, తాత్కాలికంగా ఆందోళన చేసి మానివేయటమేనా ఈ సమాజాల బాధ్యత? ఇంకా ముందడుగు వేయాలా?

ఇంతవరకు ఇలాంటి అత్యాచారాలు ఎక్కువగా సమాజంలో అట్టడుగు వర్గాలమీదే జరుగుతున్నాయి. కూలీలు, అమాయకులు,

పొట్టగడవక బయటికి పోవలసిన అవసరం కలిగినవారు, అప్పుడప్పుడూ వరాయి గ్రామాలలో ఏకాకిగా చిక్కుబడిన వారు వగైరా. ఒక్క మాయాత్యాగి విషయంలోనే, కారులో బంధువులతో వెళ్ళే స్త్రీ మీద అత్యాచారం జరుపబడింది. (బహుశా ఈ విషయంలో నా 'ఇన్ఫర్మేషన్' సరికాకపోవచ్చు. 'ది ఇలస్ట్రేటెడ్ పీక్ ఆఫ్ ఇండియా' సెప్టెంబరు మొదటి నాటిలో 'హూ విత్ పోలీస్ ది పోలీస్ మాన్' కూడా ఇంతకంటే వివరాల నివ్వలేదు.)

మధ్యతరగతి కుటుంబాలలో, ఉన్నత కుటుంబాలలో ఇలాంటివి జరిగితే, పరువుప్రతిష్ఠల రీత్యా ఆ విషయాలు బయటికే రావు.

పురుషులలో హృదయ వైశాల్యం లేదనీ, స్వార్థపరత్వము, అహంకారమే ఉందని భావించినా, సాటి స్త్రీల పట్లవైనా స్త్రీలకు సహానుభూతులున్నాయా అన్నది పెద్ద ప్రశ్న. ఎంతమంది స్త్రీలు తమ వదిలగు, తమ కోడళ్ళుగా, ఇలాంటి స్త్రీలను స్వీకరించగలరు? ఒక పురుషుడు అలాంటి వనికి సిద్ధపడినా, అతని ఇంటిలోని స్త్రీలు ఆ చర్యను ఘోషించగలరా?

వర్గాంతర వివాహాలు, విడాకులు తీసుకున్న వారి వివాహాలు, కట్నాలులేని లేదా ప్రాధాన్యత వహించని వివాహాలు, ఇవే అరుదైన ఈ రోజులలో, ఇలాంటి స్థితిని గురించి మాట్లాడుకోవటం చాలా ఆశించటమే. ఇలా వ్రాయటం ఎవరినీ విమర్శించాలని కాదు. సమాజం సాంఘిక రంగంలో ఇంకా ఎంత ఎత్తుగా ఎదగవలసి ఉంది అర్థం చేసుకోవటానికి ప్రయత్నిద్దామని మాత్రమే సుమా!

* * *

ఇక చివరిది ముస్లిం స్త్రీల విషయం. ఈ సమస్యలకూ ముస్లిం, ముస్లిమేతరస్త్రీలు అని విభాగించటం భావ్యమా అని అడుగవచ్చు. కాని ఉన్న విషయాలు, వాస్తవాలూ తాత్కాలికంగానైనా, అలా విభాగించటం తప్పనిసరి అనిపిస్తుంది.

హిందూ సమాజంలో సంస్కరణాభిరామలూ, సంస్కరణ వాదులూ చాలామంది ఉన్నారు. బహుభార్యాత్వం వగైరా నిషేధింపబడింది. కాని ముస్లిం సమాజం ఈ మాత్రపు అభివృద్ధికి కూడా నోచుకోలేదు.

1980 సెప్టెంబరులో, హైదరాబాద్ నగరంలోనే బయటి కొచ్చిన సంఘటనలు చాలా ఆశ్చర్యాన్ని, విచారాన్ని కలుగజేస్తాయి.

56 సంవత్సరాల ఆరబ్ దేశస్థుడు వరుసగా 4గురు బాలికలను వివాహము చేసుకున్నాడు. 15, 14, 14, 13 సంవత్సరాల బాలికలు వాళ్ళు. తల్లితండ్రులు బ్రాకర్ల ద్వారా వివాహాలు చేశారు. వ్యక్తురాలు కాని 14 ఏళ్ల రజియాసుల్తానాను, వ్యక్తురాలయ్యేవాకా ముట్టుకోననే షరతుతో వివాహం చేసుకున్నాడు. కాని ఆమె మీద అత్యాచారం జరిపాడు. దానితో ఈ తతంగం బయటికొచ్చింది.

ఈ విషయం మీద ఏ మహిళా సమాజం పూనుకోలేదు. ముస్లింలలోని ఏ అభ్యుదయవాది దీనిని బహిరంగంగా ఖండించి, దీనికి మూలకారణమైన బహుభార్యత్వాన్ని నిషేధించాలనే వాదించలేదు, మాట్లాడలేదు. ఎందువల్లా?

ఈ మానవతా సమస్య, సాంఘిక సమస్యను కూడా సాటిటికలైజ్ చేయగల సత్తా మనదేశపాలకులకే ఉంది. ఈ దేశంలో పుట్టి పెరిగిన హిందూమతంలోని వెళ్లి తలలను నిర్దాక్షిణ్యంగా నరకగలిగిన

మన ప్రభుత్వం, ఏ దేశంలోనో పుట్టి ఈ దేశంలో వ్యాపించిన మతం వేసిన వెళ్లితలలకు, తన తలనూ ఆమోదంతో ఊపుతుంది. కారణం రాజకీయాధికారం, వోట్లు, మతాచారాలు - మొదటి రెంటికోసం, రెండోబూచిన మనమే చూపెట్టుటం. మరి మనం కొన్ని విషయాల లోనైనా హిందూ, ముస్లింగా ఈ సమస్యలను చూడక తప్పదేమో!

ఏది ఏదైనా సమాజమంతా తీవ్రంగా ఆలోచించదగిన సాంఘిక సమస్య ఇది. కనపడేది అల్పము, కనపడనిది అనల్పము.

బిందువులో అస్తమయం

శ్రీ విరియాల లక్ష్మీ పతి

గడ్డిపోచమీద విలుచున్న
శీతల బిందువులో
సూర్యుడు పాదరస నాట్యం చేస్తాడు
బిందువు కిరణాల్ని వడగట్టి
ఒక్క సూర్యుణ్ణి గర్భంలో దాచుకుంటుంది.

అప్పుడే బిందువుకి జ్ఞానోదయం
చీమకి నయనోదయమూను...
బిడార్లుగా బారులు తీర్చి చీమలు
ఆహారాన్వేషణ మొదలెడతాయి...
ప్రతిగింజా మేరు వర్షతమంత నిక్షేపం
ఆహారం దొరక్కపోయినా
అన్వేషణ మాత్రం మానవు చీమలు...

కామందుల పాదాలు తమని
నేలమట్టం చేసినా సరే -
అలసట చెందవుసరే; ఎందుకో
రాశులమీద తిరుగుబాటు చెయ్యవు!

సూర్యుడు ప్రకాశించి ప్రకాశించి
అఖరికి శీతల బిందువులోనే అస్తమించి
బిందువునే హరిస్తాడు
పడమటి చెట్టెక్కి కూర్చుంటాడు.
బిందువు ఆవిరి లోకాల కంతర్ధానమై
గింజలను మొలిపించడానికై
ఆకాశంమీది కెగిరిపోతుంది.

కోటి చీమలు...కోటి సూర్యులు
కోటి బిందువులు...కోటి కామందులు...

బిందువులో సూర్యుడెంతగా యిరుక్కున్నా
బిందువుకి సైతం జ్ఞానోదయమైనా
చీమలకిమాత్రం సూర్యోదయం కాదేమోమరి!
బుగతల కాళ్లక్రింద నలిగిపోతూనే
గింజలకోసం బ్రతుకంతా తాపత్రయం!
విరంతరాంతరంగా అన్వేషణ!

భారతీయతత్త్వము - గణితశాస్త్రము

భారతీయ తత్త్వనిక్షేపాలు వేదాలు. అవి ఆధ్యాత్మికజ్ఞాన భాండాగారాలు. అంతేకాక అనేక విజ్ఞానశాస్త్రరహస్యాలున్న నిధులుకూడా. కానీ వేదాలలో విజ్ఞానశాస్త్రం ఉందని అందరికీ తెలియదు. పూర్వీగోవర్ధన సీతాధిపతులు జగదుర్గుప్తు శ్రీ భారతీకృష్ణ మహారాజ్ స్వామివారు అధర్వణవేదాన్ని ఆపోశనంపట్టి ప్రాపంచికజ్ఞాన శాఖలైన గణితం, భౌతికశాస్త్రం, రసాయనం, వాస్తుశాస్త్రం—మొదలైనవి అధర్వణవేదంలో ఉన్నాయని ఉద్ఘాటించినారు. ఆధ్యాత్మిక నిద్యలో శ్రీశంకరాచార్యులవారు మహత్తర ప్రతిభాసంపన్నులని అందరికీతెలుసు కానీ వారు ప్రాపంచిక శాస్త్రాలలో కూడా ప్రావీణ్యం సంపాదించిన మహాపండితుడని ఎక్కువమందికి తెలియదు. ఆయన గొప్ప గణిత శాస్త్రజ్ఞుడు. ఎనిమిదేళ్ళు రాతంబవచ్చు కృషిచేసి అధర్వణవేదంలోని రహస్యాలను కనిపెట్టినారు. ఒక్కొక్క ప్రాపంచిక శాస్త్రానికి ఒక్కొక్క బృహద్గంధం వ్రాయవలెనని వారు ఒక ప్రణాళికను వేసుకొన్నారు. కొన్ని వ్రాతపత్రుల్ని కూడా తయారుచేసినారు. కానీ అనేక కార్యాలలో ఒక్కుమొడిగా నిమగ్నులైన కారణంవల్ల ఈ మహత్కార్యాన్ని పూర్తిచేయలేకపోయినారు. అది మనదృష్టం. గణిత శాస్త్రానికి సంబంధించిన విషయాలుమాత్రం వారు క్రోడీకరించినవి, వారు శివసాయుజ్యం చెందిన తరువాత 1965లో ముద్రించినారు.

అధర్వణవేద పరిశిష్ట భాగంనుంచి వదునారు సూత్రాలను కనుక్కొని తద్వారా సులభంగా గణించే పద్ధతులు, సిద్ధాంతాలు, బీజగణితం, జ్యామితి వగైరాలు చర్చించినారు.

వేదంలోనే ప్రముఖస్థానాన్ని అందుకొన్న గణిత శాస్త్రానికి భారతదేశంలో ప్రత్యేక గౌరవ ప్రతిపత్తి ఉండేది అనాదినుండి. వేదాంత విద్యాధ్యయనంలో అరూపతత్త్వ అవగాహనకు, సాంకేతిక భావచర్చలకు గణితం ఉపయోగపడినంత బాగా మరే ప్రాపంచిక శాస్త్రం ఉపయోగపడేదికాదు. అందువల్లనే జ్యోతిషం, వేదాంతం కలసి అభివృద్ధి చెందాయి. లగధబుుషి అంటాడు, చాల ప్రాచీనమైన వేదాంగ జ్యోతిష గ్రంథంలో.

“యథా శిఖామయూరాణాం నాగానాం మణయోయథాః

తద్వత్ వేదాంగ శాస్త్రాణాం గణితం మూర్ధని స్థితమ్”

అని. నెమళ్ళకు పింఛములు ఏలాంటిదో, నాగసర్పాలకు మణు లెలాంటివో అట్లాగే ఛందో, శిక్ష, వ్యాకరణాలైన వేదాంగాలకు గణితం శిరోభూషణం అని గణిత శాస్త్రాన్ని ప్రాచీన భారతీయులు ఆదరించి గౌరవించేవారు.

భారతదేశంలో ప్రఖ్యాత గణిత శాస్త్రజ్ఞులెందరో ఆధ్యాత్మిక జ్ఞానకోవిదులు. బ్రహ్మగుప్తుడు, నరాహిమిహిరుడు, వరరుచి, ఆర్య భట్టు, భాస్కరుడు, శ్రీధరుడు, మహావీరుడు, పావులూరి మల్లన—వీరందరు వారు వారు సమ్మిన తత్త్వాన్ని ఆదర్శప్రాయంగా ఆధ్యయనంచేసిన గణిత పండితులు. గణిత శాస్త్రాధ్యయనానికి, ఆధ్యాత్మిక తత్త్వపాఠనకు మధ్యఉన్న అవినాభావ సంబంధం భారతదేశంలోనే కాదు, పాశ్చాత్య దేశాలలోనూ ఉండటం గమనించదగిన విషయం. సైథాగోరస్, లైబ్నిజ్, రేనేదెకార్తే, వైట్ హెడ్, బెర్ట్రాండ్ రసల్ ప్రభువులు గణితశాస్త్ర ప్రపంచంలో యుగపురుషులు, వీరందరూ గొప్ప తాత్త్వికులు.

ప్రాచీన గణిత శాస్త్రానికి, ఆధునిక గణితానికి మౌలికమైన భేదాలు కొన్ని ఉన్నాయి. అయినప్పటికీ స్థూలంగా పరిశీలిస్తే రెండూ తాత్త్విక శాస్త్రసంబంధం దృష్ట్యా ఒట్టేదూరం కాలేదు. ప్రాచీన కాలంలో గణితశాస్త్రం అధ్యేతలో గణన కౌశలాన్ని పెంపొందించే ఒక మేధా కళగా వికసించింది. అనేక సూత్రాలను, శ్లోకాలను కంఠస్థం చేసి, వాటిలోని తాత్పర్యాలను అవగాహనం చేసుకొని, యుక్తి షాతు ర్యంతో వాటిని ప్రయోగిస్తూ, ఇతరులను సంభ్రమాశ్చర్యాలతో ముంచెత్తుతూ గొప్ప గణిత విద్వాంసులుగా గౌరవింపబడేవారు ప్రాచీన గణితజ్ఞులు. ఒకవిధంగాచూస్తే అవధానం కోవకు చెందినదే ఆనాటి గణిత ప్రావీణ్యం. జ్యోతిషశాస్త్ర సంబంధమైన విషయాలను, ఆధ్యాత్మిక జీవితానికి అన్వయింప చేసుకొని, తదనుగుణంగా ఒక జీవిత విధానాన్ని ఏర్పరచుకొని, సంశయాలకు, ఈతిభాధలకు, తీవ్రమైన ఆలోచనలకు లోనుగాక గణిత సూత్రంలాగా ఆనాటి మేధావంతుని జీవితం సాగిపోయేది.

గణితశాస్త్ర ఆధ్యయనంలో సాధనలో నాలుగు దశలున్నాయి. ఒకటి అధ్యయనం. రెండు ప్రవచనం, మూడు రచన, నాలుగు పరిశోధన, సృజన. ప్రాచీన కాలంలో మొదటి రెండు ఆంశాలు ప్రముఖం గనూ, సకృత్తుగా మూడో అంశం, మరీ సకృత్తుగా నాల్గో అంశం ఆకర్షించేది మేధాపుల్ని. వేదకాల ఋషులు వారి వెనుక వచ్చిన జ్యోతిష పండితులు—మినహాయస్తే గణితశాస్త్ర సృజన అనిచ్చి, స్పష్టంగా సాగిన సంప్రదాయం మనకు కనబడదు. ఆధునిక నాగరకతలో గణితశాస్త్రం బాగా ఎదిగింది. తత్త్వశాస్త్రం కూడా కొత్తమార్గాలు త్రొక్కుడం మనం చూస్తూనేఉన్నాము. నేటి గణితశాస్త్రం సాధకునిలో గణన కౌశలానికంటే ఎక్కువగా భావ అవగాహనకు ప్రాముఖ్యం ఇవ్వవలెనని, క్రియాశీలకమైన గణిత అనుభూతి, అరూప నిర్మాణాలను (ఆబ్స్ట్రాక్ట్ స్ట్రక్చర్స్) హరించేసంస్కారము, సృజనాత్మకమైన

మేధా విధనము (క్రియేట్ ఇన్టలెక్ట్) ఆవిర్భవించేవిధంగా అధ్యేతకు శిక్షణ ఇవ్వాలని ప్రణాళికలను వేసుకొన్నది. ఈ ప్రణాళిక భారతీయ తత్వశాస్త్ర సాధకునకు ఆశ్చర్యాన్ని కలిగించదు. అరూప నిర్మాణ అవగాహన, నిర్గుణ పరబ్రహ్మోపాసన రెండూ ఒకేలక్ష్యం కలిగిన బౌద్ధిక జీవన విలాసములే.

గణిత తత్వాన్ని మూడు భాగాలుగా విభజిస్తారు పెద్దలు. వీటిని సంస్కృతీకరించి సాంకేతిక నామాలతో పేర్కొనడంకంటే ఆంగ్లంలోనే చెబితే వెంటనే స్ఫురిస్తుంది. మొదటిది లాజిసిజమ్. తర్కశాస్త్రం భారత సంప్రదాయానికి కొత్తకాదు. తర్కశిరోమణులు విరాజిల్లే మేధాక్షేత్రము భరతఖండం. గణితశాస్త్రం అంతా తర్కసంబంధమైనదే గనుక దీన్ని తర్కశాస్త్ర భాగంగానే పరిగణించవచ్చునని ఒక కొత్తవాదన 19వ శతాబ్దంలో ప్రారంభమైనది. ఇంగ్లాండ్‌లో బెర్ట్రాండ్ రస్సెల్, రాబర్ట్ బూల్ ప్రభుత్వం ఈ ఉద్యమాన్ని చైతన్యవంతంగా సాగించి, దానికి ఒక నిలక్షణమైన తేజాన్ని సమకూర్చారు.

భారతదేశంలో తర్కశాస్త్రం ఎంతో ప్రాచీనకాలంనుంచీ ప్రచారంలో ఉన్నది. పాశ్చాత్య దేశాలలో గ్రీకునాగరకతతోబాటు తర్కశాస్త్రం ప్రవేశించింది. అరిస్టాటిల్ మొట్టమొదట టూ-వే లాజిక్‌ను కనుక్కొన్నాడు. దీన్ని అరిస్టొలియన్ లాజిక్ అని పేర్కొనడం సంప్రదాయం. ఒకానొక ప్రతిపాదన సత్యమో లేదా అసత్యమో కావాలి. గణితశాస్త్ర ఉపపత్తికరణలో ఒకానొక విశిష్ట విధానంగా యూక్లిడ్ కాలంనుంచీ అనుస్మృతంగా వస్తూఉన్న రిడక్సియో-యాడ్-అబ్జర్వే, విరోధాభాస పరికల్పనకు ఈ ద్వయభావయుక్త తర్కమే ఆధారము.

ప్రాచీన అర్వాచీన తర్కభావాలకు, ఆదిశంకరుల అద్వైతానికి పోలికలున్నాయి. అస్తి, నాస్తి భావాలు టూ-వే లాజిక్‌నకు ఒక ఉదాహరణ. భారతీయతత్వంలో ఎంతోబాగా అస్తి, నాస్తి చర్చలు పర్యాప్తమై ఉన్నాయి.

“సత్యమార్గ గవేషణా నక్తుడగుచు, నేతినేతి యటంచు బడలి కనుగొనె తుదకు నిర్వాణపదము”

అని బుద్ధభగవానుడు చేసిన సత్యగవేషణను మనం సంస్తుతిస్తాము. ఆయన అనుసరించిన పథం, గణితశాస్త్ర పరిభాషలో రిడక్సియో-యాడ్-అబ్జర్వేషన్‌కు దగ్గరగా ఉందని ప్రతిపాదించవచ్చు.

గణిత తత్వంలో రెండవది ఇన్‌ట్యూషనిస్మ్. ప్లాన్‌కార్, హెర్మాన్ వేల్ మొదలైన పెద్ద పండితులు ఈ ఉద్యమ సాయకులు. వీరు లాజిసిస్ట్‌ల భావాలను తీవ్రంగావిమర్శించి, తత్వశాస్త్రాధ్యయనానికి, గణితశాస్త్ర అభ్యసనానికి ఇన్‌ట్యూషన్ ఆత్యవసరమని విశ్వసిస్తారు. సంస్కృత లాక్షణికులు దేన్ని ప్రతిభ అన్నారో దాన్ని ఇన్‌ట్యూషన్‌తో సమీకరించవచ్చు. “ప్రతిభా నవనవోన్మేషశాలినీ” అంటాడు ఆలంకారికుడు. ఈ ప్రతిభనల్ల పరతత్వాన్ని సులభంగా అర్థంచేసుకొనే యోగ్యత సాధకునికి కలుగుతుంది. ప్రతిభకులోడు

వ్యుత్పత్తి ఉంటే ఇక చెప్పనక్కరలేదు. బంగారుకు తావి అబ్బినట్లే. కవిత్వానికిగాని, తత్వానికిగాని ఈ రెండూ సమకూడితే కావ్యానుభూతి, దివ్యానుభూతి అతిసులభంగా అందుతుంది. ఈ శతాబ్దపు మొదటి రెండు మూడు దశాబ్దాలలో ఇన్‌ట్యూషనిస్మ్ పెద్ద ఉద్యమంగా సాగింది.

మూడవ ఉద్యమం ఫార్మలిస్మ్. దీన్ని నడిపించినవాడు ఆసమాన శేనుషీ దురంధరుడు ప్రా. డేవిడ్ హిల్బర్ట్. భారతీయ తత్వంలోని సగుణోపాసన, భక్తియోగభాగము, శాక్తేయము, కర్మయోగాదులు-వీటిలో ఫార్మలిస్మ్ భావన సర్వవ్యాపితంగా కనబడుతుంది. గణితశాస్త్రం పుట్టుపూర్వోత్పరాలు నిశితంగా పరిశీలిస్తే వాటివెనుక ఫార్మలిస్మ్ తత్వం ఉన్నసంగతి తెలుస్తుంది. మానవునిలో గణిత భావానుభూతికి రూపదర్శనమే ప్రథమ కారణం. అందువల్లనే గణితశాస్త్రాన్ని నిర్వచించే నందర్బంతో మనం “మేథమేటిక్స్ ఈస్ ఎ స్ట్రక్చి ఆఫ్ ఫార్మ్స్ ఎండ్ స్ట్రక్చర్స్” అని ఉద్ఘాటిస్తాము. ఇటీవల సోన్‌దేశంలో ఏర్పడి గణితశాస్త్ర వికాసానికి ఎంతో కృషిచేస్తూ ఉన్న బూర్బాకీ సంస్థవారు గణిత శాస్త్రాధ్యయనంలో రూపనిర్మాణ ప్రక్రియను తీవ్రంగా ఖండించినప్పటికీ డా. డియోడన్ లాంటి ఉద్బంధులైన గణితపండితులు ఈ ఉద్యమానికి ఊపిరిపోస్తూ ఉన్నప్పటికీ, ఉపపత్తికరించడంలో, అనుభూతి సాధనకు సహకరించడంలో “రూపవ్రతివత్తి” వాంఛనీయమని చాలమంది అంగీకరిస్తున్నారు. ఇక్కడ భారతీయ తత్వానికి, ఈ ఘర్షణకు చక్కనిసామ్యం కనబడుతుంది. ఉత్తర మీమాంసకు పూర్వమీమాంసకు మధ్య ఎంత భేదంఉన్నదో అంతభేదం లాజిసిస్ట్‌లకు, ఫార్మలిస్ట్‌లకు మధ్యఉన్నది. నిర్గుణోపాసనకు, సగుణోపాసనకు మధ్యఉన్న భేదం, జ్ఞానయోగానికి కర్మయోగానికి మధ్యఉన్న సూక్ష్మమైనతారతమ్యాలు ఈ ఉభయ గణిత సిద్ధాంతాలలో ప్రతిఫలిస్తాయి. ఫార్మలిస్మ్‌నుంచి ఉత్పన్నమై పెరిగిన శాఖయే సింబలిస్మ్. గణితశాస్త్రంలో “చిహ్నములు” ఎంతో ముఖ్యమైనవి. లాజిసిస్ట్‌లకు, ఫార్మలిస్ట్‌లకు మధ్యవెలరేగిన వివాదాలను కొంతమాసి, రెంటిని సమన్వయ పరచిన ఘనత సింబలిస్మ్‌కే దక్కింది. భారతీయ పూజానిధానంలో విగ్రహారాధనకు ఎంత ప్రాముఖ్యం ఉన్నదో గణిత శాస్త్రంలో సంకేతాలకు అంత ప్రాముఖ్యం ఉంది. వేదకాలంనుంచీ యజ్ఞయోగాదులకు ఎంత ప్రాచుర్యం ఉన్నదో అంత ప్రాచుర్యం గణిత సంకేతాలకుంది. విగ్రహారాధనను ఖండించిన వారున్నట్లు, యజ్ఞయోగాదులను తిరస్కరించినో వారున్నట్లు గణిత సంకేతాలను, రూపకల్పనను విమర్శించేవాళ్ళున్నారు. అయినప్పటికీ సంకేతాలకున్న వాల్చభ్యం ఏమాత్రం తగ్గదు. పైగా, రోజురోజుకూ అన్ని విజ్ఞాన శాఖలకు విస్తరిల్లుతూఉన్నది. అతిసామాన్యవ్యక్తినుంచి, అసాధారణ ధీమంతులవరకూ సంకేతాలకు సంబంధింపిన ఆవశ్యకతను గుర్తించియున్నారు. అదే చాలు గణితశాస్త్ర సంకేతాలకు నిరంతరం విజయోస్తు పలకడానికి.

ఇక ప్రత్యేకించి గణితశాస్త్ర విభాగాలను తీసుకొని వాటికి, వేదాంత భావనలకు మధ్యఉన్న సారూప్య సంబంధాలను రేఖామాత్రంగా చర్చిస్తాము. జ్యామితి (జామెట్రీ) తొలిపాఠాలు భారతదేశంలోనూ,

గ్రీను, ఈజిప్టు దేశాల్లోనూ వ్రాయబడ్డాయి. చారిత్రక కారణాల వల్ల భారతీయ జ్యోమితియ సంప్రదాయాలు అడుగునబడిపోయి క్రిస్తు పూర్వపు గ్రీనుదేశంలో నిజానిగా ప్రసిద్ధిచెందిన యూక్లిడ్ పేరున వెలసిన జ్యోమితి నేడు ప్రపంచమంతా తొలి జ్యోమితియ గ్రంథంగా అంగీకరిస్తోంది. యూక్లిడ్ య భావనలో వికసించిన బిందువు, రేఖ, తలము (ప్లేన్), వక్రము (కర్వ్), కోణము అన్నవి అరూప కల్పనలు (అబ్స్ట్రాక్ట్ కన్ సెప్ట్స్). దృశ్యమాన జగత్తులో వాటిని స్థూల రూపాలద్వారా ఉదహరించవచ్చునేగాని, బిందువును బిందువుగా, రేఖను రేఖగా మనం నిర్మించలేము. నిర్వచనం ప్రకారం బిందువు పొడవు వెడల్పు ఎత్తులు లేని ఒకానొక గణిత భావన అంటాము. అంతేగాని ఫలానా చోట బిందువు ఉన్నదని రూఢిపరచలేము. ఇట్లాగే అనేక అనిర్వచ నియ భావాలు (అన్ డిఫైన్డ్ కన్ సెప్ట్స్) యథాతథంగా అంగీక రించి, గణిత నిర్మాణానికి అవి పునాదులని ఎంచి వాటిపై సిద్ధాంతాలను, ఉపసత్యాలను వ్యాసాలను ఏర్పరచుకొంటాము. స్పేస్-అవకాశము-అన్నది మరో అరూప భావన. వాస్తవ దృశ్యపరచం ఈ అవకాశానికి ఒక స్థూలమైన ఉదాహరణ మాత్రమే. వాస్తవ సత్యాలను అనుభవపూర్వకంగాను, ఆమోదయోగ్యంగాను మనముందు నిలబెట్ట గల శక్తిని సంపాదించుకొన్నది యూక్లిడ్ య జ్యోమితి. వాస్తవ ప్రపంచాన్ని కార్యకారణ సంబంధాలతో సమన్వయించి మనముందుంచు తుంది తత్త్వశాస్త్రంకూడా. గమక తత్త్వశాస్త్రానికీ, యూక్లిడ్ య జ్యోమితికీ ఎంత సాన్నిహిత్యం ఉన్నదో గమనించవచ్చు.

ద్వైత తత్త్వం భారతీయ వేదాంత విభాగాలలో ప్రముఖ స్థానం వహిస్తుంది. “ప్రిన్సిపల్ ఆఫ్ డ్యూయాలిటీ” అన్నది గణిత శాస్త్రంలో ఒక ప్రత్యేక విభాగం. ద్వైత తత్త్వానికి గణితంలోని డ్యూయాలిటీ ప్రిన్సిపల్ కి కొంత సారూప్యతని రూఢిపరచవచ్చు. వేదాంత పరిభాషలోకి ప్రవేశించకుండా జీవాత్మ పరమాత్మలను వేరు వేరై నవ్వటికీ సమాన ప్రతిపత్తిని కలిగిన తేజస్సులని అనుకుంటే, వాటిని బిందువుగా, సరళరేఖగా తీసుకొందాము. ఒక సరళరేఖలో అనంతరంగా బిందు సముదాయం ఉన్నప్పటికీ (ఇక్కడ అద్వైత తత్త్వం గొణంగా ప్రతిపాదితమౌతూ ఉంది) సరళరేఖకు బిందువు నకు విలక్షణమైన సంస్థితి సమకూరుతుంది. దీనినే ప్రిన్సిపల్ ఆఫ్ డ్యూయాలిటీగా రూపొందించి, తల్లక్షణాలను క్రోడీకరించవచ్చు.

- 1) రెండు బిందువులు ఒకే ఒక సరళరేఖను ఏర్పరుస్తాయి.
- 2) సాధారణంగా రెండు సరళరేఖలు ఒకే బిందువువద్ద ఖండిస్తాయి.
- 3) మూడు బిందువులు ఒక త్రికోణాన్ని ఏర్పరుస్తాయి.
- 4) సమతలంలోని మూడు సరళరేఖలు ఒక త్రిభుజాన్ని ఏర్పరుస్తాయి.

అట్లాగే “n” బిందువులు ఒక బహుకోణాన్ని, ఒకేతలంలోని n-సరళరేఖలు ఒక బహుభుజిని నిర్ణయిస్తాయి.

జ్యోమితియ భావనలను ఆధారంగాచేసుకొని శ్రీ స్వామి వివేకా సందులవారు భగవద్గీతల్లోని, జీవుణ్ణి నిర్వచించినారు. భగవంతుడు

ఒక బ్రహ్మాండమైన వృత్తమని, ఆ వృత్తంయొక్క కేంద్రం సర్వత్రా వ్యాపించి ఉన్నదని చెబుతూ జీవుడూ ఒక వృత్తమని అయితే జీవ వృత్త కేంద్రం జీవునిలోనే పరిమితమైన ఒక బిందువని నిర్వచించి నారు. గాడ్ ఈస్ ది గ్రేట్ సర్కిల్ హూస్ సెంటర్ ఈస్ ఎన్ - వేర్ ఎండ్ మాన్ ఈస్ ఎ సర్కిల్ హూస్ సెంటర్ ఈస్ ఏతిన్ హింసెల్ఫ్ - ఇట్ సెల్ఫ్ అని ప్రతిపాదిస్తూ - ఈ వృత్తాలకు సంబంధించిన వ్యాస పరిమాణాన్ని మన ఊహలకే వదలివేశారు శ్రీ వివేకానందస్వామి. భగవంతునికి ప్రతీకయైన బృహత్ వృత్త కేంద్రం సర్వత్రా వ్యాపించి ఉన్నప్పుడు దాని వ్యాసార్థం అనంతం అని వేరుగా చెప్పనక్కరలేదు.

“సర్వాశ్చర్య మయం దేవ మనన్తం విశ్వతో ముఖమ్” (గీత)
“సశ్యామి త్వాం సర్వతోఽనన్తరూపం
నాన్తం నమధ్యం సపునన్త వాదిం” (గీత)

అయితే జీవునికి సంబంధించిన వృత్త కేంద్రం జీవునిలోఉంది. అది పరిణామం జెంది క్రమంగా స్వల్పంనుంచి అనల్పంగా రూపొంద టానికి అవకాశం ఉన్నదనే అర్థాన్ని ఈ భావనకు మనం ఆపాదించ వచ్చు. కనుకనే జీవునికి సంబంధించిన వృత్త నిర్వచన సహేతుకంగా చక్కని వేదాంత సంబంధమైన అర్థాలను సంఘటిత పరచడానికి సహకరిస్తుంది. ఈ రెండు వృత్తాలను ఆధారంగా చేసుకొని మహా వాక్యమైన తత్త్వమనేని కూడా గణితీయంగా చర్చించవచ్చు.

జగత్పితృలను వివరించడానికి ఏకైకమైన గణితశాస్త్రం యూక్లిడ్ య జ్యోమితియేకాదు, యూక్లిడ్ యేతర (నాన్-యూక్లిడ్ యన్) జ్యోమితులు అనేకాలున్నాయని మనకు తెలుసు. ద్వైత తత్త్వమేకాక, అనేక తత్త్వాలు జీవాత్మ పరమాత్మలకున్న సంబంధాలను మనకు చెబుతాయి అన్న పరమసత్యంకూడా అట్లాంటదే.

ఆధునిక గణితశాస్త్రంలో జ్యోమితికి ఉన్న స్థానం విశిష్టమైనది. కంటికి కనబడే ప్రపంచాన్ని వర్ణించే పరిమితమైన బాధ్యత నుండి జ్యోమితి ఎంతగానో ఎదిగి ఏ అరూప అవకాశాన్నైనా తీసుకొని, కొన్ని విస్తృత వ్యాసాలను, స్వీకృతాలను ఏర్పరచుకొని, అధ్యయనంచేయడం నేటి జ్యోమితి కర్తవ్యం. ఇట్లాగే బీజగణితం కూడా అరూప నిర్మాణాల (అబ్స్ట్రాక్ట్ ప్రొక్చర్స్) అధ్యయనంలో మహత్తరమైన ప్రగతిని సాధించింది. కాంటర్ ప్రారంభించిన సమితి వాదం (సెట్ థియరీ) బీజగణిత పురోగతికి ఎంతో దోహదకారి అయింది.

“అవిచ్ఛిన్నత-కంటిన్యూటీ” అన్నది ఒక మహాభావన. ఒక సరళరేఖను తీసుకొందాము. దీని పరిమాణం అనంతం. ఈ అనంత దైర్ఘ్యం కలిగిన సరళరేఖమీద అనంతంగా బిందు సముదాయం అధి వసించి ఉంది. ఏ రెండు బిందువులు తీసుకొన్నా వాటిమధ్య కనీసం ఒక బిందువైనా ఉన్నది అని ఋజువు చేస్తాము. బిందువుకు బిందువుకూ మధ్య ఖాళీస్థలం లేదని డెడెకిండ్ మహాశయుని ఉపసత్తి ఆధారంగా అవగాహన చేసుకొంటాము. దీన్ని రేఖీయ అవిచ్ఛిన్నత (లీనియర్ కంటిన్యూవ్) అని పేర్కొని ఒక్కొక్క బిందువుకీ ఒక్కొక్క

వాస్తవ సంఖ్య (రియల్ నంబర్)ని అన్వయించి, అనంత సరళ రేఖీయ బిందు సమితికి వాస్తవ సంఖ్యా సమితికి అన్వేషాను రూపత (వన్-టు-వన్ కరెస్పాండెన్స్)ను నిర్ణయిస్తాము. ఇవన్నీ అవిచ్ఛిన్నంగా వస్తూ ఉన్న కాలప్రవాహానికి ప్రతీకలు. కాలం ఒక కంటిన్యూవమ్ అని ఆల్బర్ట్ అయిన్ స్టైన్ బాటినుండి వైజ్ఞానికంగా అందరూ అంగీకరించిన శాస్త్ర సత్యం. ఈ సత్యాన్ని తాత్త్వికంగా అనాదినుండి భారతీయతత్వవేత్తలు ప్రచారం చేస్తూనే ఉన్నారు.

“అవిచ్ఛిన్నత”లో బాటు మనం చర్చించవలసిన మరో గణిత భావం అవధి: కాన్ సెప్ట్ ఆఫ్ లిమిట్. ఒక ప్రమేయం (ఫంక్షన్) కొన్ని సందర్భాల్లో ఒక అవధిని పొందుతున్నది. ఈ గణితభావన వెనుక ఉన్న తాత్త్వికాంశము చాల ముఖ్యమైనది. అవధిని పత్యమాత్ర గాను, అవధిని అందుకోవడానికి అనుక్షణం పరిదేవిస్తూ “పయ నిస్తూ” ఉన్న ఒకానొక ప్రమేయాన్ని జీవుని వేదనాస్పందంగానూ భావించి ఒక తత్వాన్ని ప్రతిపాదించవచ్చు.

మరో గణితభావన అర్థాన - సాపేక్ష సంబంధమైనది. ఆంగ్లంలో దీనిని ఆబ్స్ట్రాక్ట్ ఎండ్ రియల్ అనో, ఆబ్జ్యూయ్ట్ ఎండ్ రిలెటివ్ అనో పేర్కొనవచ్చు. కనబడే జగత్తును గణితీయంగా వర్ణించడంలో పరమసత్యం మాట అలా ఉంచి పరిశీలిస్తే మనకు లభించే సత్యం

సాపేక్షమైనదే. మనం తీసుకొన్న పరిశీలకకేంద్రం (పాయింట్ ఆఫ్ ఆబ్జర్వేషన్)బట్టి నిరూపక-అక్షఫలకాన్ని (ఫ్రేమ్ ఆఫ్ రిఫరెన్స్ ఆఫ్ కోఆర్డినేట్స్)బట్టి మనం సత్యాన్ని సేకరిస్తున్నాము గనక కేంద్రం మారినప్పుడు, నిరూపక ఫలకం మారినప్పుడు మనకు లభించే గణిత సత్యాలు మారుతూ ఉంటాయి. ఇవన్నీ సాపేక్ష సత్యాలేగాని పరమ సత్యాలు కావుగా. ఇక్కడే ఆదిశంకరుల మిథ్యావాదానికి, గణిత సత్య శోధనకు లంకె ఏర్పరచవచ్చు.

ఇంకో గణిత భావన తీసుకొందాము. అది భిన్న ప్రకరణానికి సంబంధించింది. ఒక భిన్నాన్ని తీసుకొందాము. భిన్నంలో లవహారాలున్నాయి. భిన్నానికి విలువ ఉంది.

$$\frac{\text{లవము}}{\text{హారము}} = \text{భిన్నం విలువ}$$

దీన్ని ప్రతీకగా తీసుకొని ఒక భారతీయ తత్త్వాశాస్త్రాన్ని ప్రతిపాదిస్తాము.

$$\frac{\text{ఆదాయము}}{\text{కోరికలు}} = \text{ఆనందము}$$

ఆంధ్ర సచిత్ర వారపత్రిక

/ స్థాపితం : 1908 /

గాంధీనగరం, విజయవాడ - 3

ఇంట్లో అందరికీ ఆనందాన్ని ఇచ్చే శీర్షికలు! కథలు!! బొమ్మలు!!!

★ సాహిత్య విలువలున్న సీరియల్ కథలు

★ వైవిధ్యం వున్న కథానికలు

★ అన్ని తరాలవారిని ఆలరించే “ప్రశ్నావళి” “ధర్మపథం” కార్టూన్లు మొదలైన వాటితో ఏవారానికి ఆ వారమే కొత్తదనాన్ని పుణికిపుచ్చుకుని మీకు అందుతుంది!

విడి ప్రతి వెల 1 రూపాయి

నవవత్సర చందా (పోస్టుద్వారా)

రూ. 54-60 పై.

రచనలు పంపే చిరునామా!

ఎడిటర్, ఆంధ్ర సచిత్ర వారపత్రిక

గాంధీనగరం, విజయవాడ 3.

ఆరు మాసాలకు

రూ. 27-30 పై.

మీ స్థానిక విజయవాడ ద్వారా తెప్పించుకుంటే

ప్రతివారం తెల్లారేసరికల్లా మీముందు వుంటుంది

ఇతర వివరాలకు :

బిజినెస్ మేనేజర్, ఆంధ్రపత్రిక

గాంధీనగరం, విజయవాడ-3.

ప్రతి జీవునికి ఆనందాన్ని పెంపొందించుకోవలెననే తపన ఉండటం సహజం. మోక్షగామి కూడా ఇదే లక్ష్యంతో సాధనచేస్తాడు. భారతీయ తాత్త్విక జీవన విధానంలోని “కోరికలు తగ్గించుకో, ఆనందాన్ని పెంచుకో” అనే హెచ్చరిక మనం అందరం వింటూనే ఉన్నాము. ఈ కోరికలు తగ్గించుకోవడంలో అహంభావాన్ని అణచుకోవడం, త్యాగం చేయడం, ప్రేమను పెంచుకోవడం ప్రదర్శితమౌతాయి. తద్వారా ఆనందప్రాప్తి జరుగుతుంది. పూర్తిగా కోరికలన్నీ నశించిపోయినప్పుడు కైవల్యప్రాప్తి కలుగుతూ ఉన్నది. అదే అనంతమైన బ్రహ్మానందస్థాయి.

Limit of $\frac{1}{x}$ as x tends to Zero is infinity—

$$\lim_{x \rightarrow 0} \left(\frac{1}{x} \right) = \text{అనంతము}$$

అన్న అవధి భావనలో ప్రస్తుతమయ్యే గణిత సత్యం ద్వారా ఈ అంశాన్ని ఉపసర్తికరించుకోవచ్చు.

ఇట్లాగా అనేక ఉదాహరణలలో గణిత శాస్త్రానికి, భారతీయ తత్త్వ భావనకు ఉన్న పోలికలను చూపవచ్చు. భారతీయతత్త్వం, గణితతత్త్వం రెండూ సత్యశోధనకు ఏర్పడిన మార్గాలే. ఈ సత్య

[ఈ వ్యాసం ఆకాశవాణి కడప కేంద్రం నుంచి ప్రసారం అయినది.]

శ్రీ రామకృష్ణ మిషన్, బరూక్, కలకత్తా

తప్పిపోయాను

శ్రీ రామనగుడి రాఘవేంద్రరావు

చుట్టూ చీకట్లు పరచుకుని ...

మధ్యలో మాత్రం మత్తుపూలు జల్లుకుని...

ఓ మూల స్తబ్ధతలో కాళ్ళు ముడుచుకుని

జోకొట్టి ముసుగులాగి పైనుంచి స్పృహను వేలాడేసి

ఊపిరి పిడికిట్లో అస్పష్టంగా వట్టుకున్న

స్వర్ణను నిద్రలో ఎక్కడో పారేసుకుని

గత్యంతరంలేక

ఈ ధరిత్రి అంచులు తన్ని -

నా చరిత్ర కళ్ళలో దుమ్మురేపి...

అచేతన స్థితిలో ...

అంతరిక్ష వలయాలు దాటి విశ్వజ్ఞానంలో

ఏటవాలుగా

ఏ దిశకో ఆగమ్య ప్రయాణంచేస్తూ ...

ఎన్నెన్నో యుగాల అంతిమశ్వాసల అనుకంపనాల

వల్చని చప్పుళ్ళువిని

ఆగి

నైరూప్యంగా వాటిలో ఏదో తెలియని

రహస్య సంగీత లయ వెదుకుతూ...

బహుశా ! అక్కడే వుండిపోయింటాను.

ప్రజోద్యమ రథచక్రాలు

‘రథచక్రాలు’, ‘ఈ దారి ఎక్కడికి’ నవలల పరిశీలన

ప్రజోద్యమాలలో సేకరించిన అనుభవాలతో తెలుగు నవలా సాహిత్యాన్ని సుసంపన్నంచేస్తున్న రచయితలలో మహీధర రామమోహన రావుగారు మొదట చెప్పకోదగినవారు. తెలుగు సాహిత్యంలో రాజకీయ నవలల కాయనదే ఒకవడి: జాతీయోద్యమ కాలంలో గాంధీజం ప్రభావంనుంచి కమ్యూనిస్టుగా మారిన రామమోహనరావుగారి అనుభవాలు ప్రజోద్యమాల తీరుతెన్నుల్లో మార్పులను మెలకువతో చిత్రించటానికి తోడ్పడ్డాయి.

1950-1960 మధ్యకాలంలో కాలేజీ చదువులకొచ్చిన తరంవాళ్ళకు రాజకీయ పరిజ్ఞానాన్ని, ప్రజోద్యమాల గురించిన సరిచయ్యాన్ని ఏర్పరచి ఉత్తేజితుల్ని చేసినై రామమోహనరావుగారి నవలలు. జాతీయోద్యమాన్ని చిత్రించిన నవల్లు కొన్ని ఉన్నై గాని కమ్యూనిస్టు ఉద్యమాన్ని ఆ ఉద్యమం ప్రజల ఆలోచనా విధానంలో కలిగించిన మార్పుల్ని చిత్రించిన నవలలు తక్కువ. వట్టికోట ఆళ్వారు స్వామి, బొల్లిముంత శివరామకృష్ణ, గొల్లపూడి నారాయణ, మహీధర రామమోహనరావుగార్లు తెలుగుజాతి గర్వించదగిన నవలలు రాశారు. తెలంగాణలో కలిగిన సామాజిక చైతన్యాన్ని గురించి దాశరథి రంగారావులుగారు ఆమధ్య రెండు నవలలు రాశారు. ఈ సాహిత్యం మీద సమగ్రమైన పరిశోధన జరగాల్సి ఉంది. తెలంగాణ పోరాటపు నవలలమీద వరసరావుగారు కాకతీయ విశ్వవిద్యాలయంలో చేస్తున్న పరిశోధన ఇందుకు శ్రీకారం చుట్టింది. ఆ పరిశోధనలో భాగంగా ఆళ్వారుస్వామిగారి ‘ప్రజల మనిషి’ మీద చేసిన పరిశోధనను వరసరావుగారు ‘సృజన’ పత్రికద్వారా అందించారు. నిజానికి ఆళ్వారుస్వామిగారి ‘ప్రజల మనిషి, గంగు’ నవలలను మాత్రమే తీసుకొని ప్రత్యేకంగా పరిశీలించొచ్చు. అట్లాగే మహీధర రామమోహనరావుగారి నవలలు మాత్రమే తీసుకొని పరిశోధన సాగించొచ్చు. ఆ పని ప్రారంభించటానికి ఇది సరైన సమయమనుకుంటాను.

తెలుగుజాతి జీవనంలో కమ్యూనిస్టు ఉద్యమం తీసుకొచ్చిన చైతన్యం మన కళ్ళముందటి చరిత్రే కావటంవల్ల మనం అంత తొందరగా గుర్తించలేం. కులవ్యవస్థ అంతరించకపోయినా కులాల మధ్య దూరం తగ్గటం, కనీసం పై పైకి అయినా మాదిగ మాలలను మనుషులుగా గుర్తించటం, అంతకు ముందటికన్నా మెరుగైన సాంఘిక మైన గుర్తింపు పొందటం, స్త్రీలు ఇళ్లనుంచి బయటికిచ్చివన్నీసాంఘిక

కార్యక్రమాల్లో పాలుపంచుకోటం,—ఇట్లాంటి మార్పులన్నిటిలోనూ కమ్యూనిస్టు పార్టీ చేసిన కృషి చాలా ఉంది. ఈ మార్పులక్రమం రామమోహనరావుగారి నవల్లో కనిపిస్తుంది.

రామోహనరావుగారి నవల్లో వాస్తవిక జీవిత చిత్రణ బలమైన అంశం. కమ్యూనిస్టు రచయితకు అవసరమైన ప్రధానాంశం. ఇది ప్రత్యేకంగా ఎందుకు చెప్పకోవాలి? ఎందుకంటే అదిలేని కమ్యూనిస్టు నవలలు కూడా ఉన్నై. ఆనాటి ‘సింహగర్జన’, ఈనాటి ‘మాపల్లె’ ఇందుకుదాహరణలుగా చెప్పకోవచ్చు. కేవల నినాదాలు పలికించటం రామమోహనరావుగారి పద్ధతికాదు.

రామోహనరావుగారి నవలలన్నీ సమగ్రంగా పరిశీలించాల్సిన అవసరాన్ని గుర్తించినా ఈ వ్యాస పరిశీలనకు రెండు నవల్లు మాత్రమే ఎన్నుకున్నాను. మొదటిది ‘రథచక్రాలు’. ఇది భారతదేశానికి రాజకీయ స్వాతంత్ర్యం రాకముందటి కథ. ఉమ్మడి కమ్యూనిస్టు పార్టీ ప్రజల్లో కలిగించిన సాంఘిక రాజకీయ చైతన్యాన్ని చిత్రించిన నవల ఇది. రెండోది ‘ఈ దారి ఎక్కడికి?’ కమ్యూనిస్టు పార్టీలో చీలికలువచ్చి భారత కమ్యూనిస్టు పార్టీ నుంచి మార్క్సిస్టు కమ్యూనిస్టు పార్టీ విడిపోయి, మళ్ళీ అందులోనుంచి మార్క్సిస్టు లెనినిస్టు పార్టీ అవతరించిననాటి కాలానికి చెందింది. మొదటి నవల కమ్యూనిస్టు ఉద్యమం ప్రజల్లో కలిగించిన చైతన్యాన్ని చిత్రిస్తే, రెండో నవల ఉద్యమ బలహీనతల్ని చూపిస్తుంది. (ఈ వ్యాసంలో ఇకనుంచి మొదటి నవల అంటే “రథచక్రాలు” రెండో నవల అంటే “ఈ దారి ఎక్కడికి?”)

కమ్యూనిస్టు ఉద్యమంలో చీలికలు వచ్చిన తరువాత అందులో ఒక భాగానికి ప్రాతినిధ్యం వహించే రాజకీయపక్షం (మితవాద కమ్యూనిస్టులుగా ఇతరులు వ్యవహరించే భారత కమ్యూనిస్టు పార్టీ—సి. పి. ఐ.)తో రామమోహనరావుగారికి ఎక్కువ సంబంధాలున్నై. రాజకీయ వాతావరణ చిత్రణలో ఈ సంబంధాల ప్రభావం ఉండేట్లా సహజం.

ఈ నవలల కథంతా దగ్గర దగ్గరగా ఉన్న ఒక అగ్రహారం. ఒక మాంపల్లి కేంద్రంగా చేసుకుని తిరుగుతుంటుంది. మధ్యలో మద్రాసులో కొంత కథ జరిగినా, బొంబాయి ప్రసక్తివచ్చినా కాకినాడలో మరికొంత కథ జరిగినా సాంఘిక వాతావరణం దృష్ట్యా అంతప్రధానంకావు.

మొదటి నవలలోని పాత్రల్లో కొన్ని రెండోనవలలో కనిపిస్తాయి. కొత్త తరం వచ్చేంత కాలవ్యవధి ఉంది గనక కొత్త పాత్రలు వస్తాయి. పాత పాత్రల ప్రవర్తనలో మార్పు తీసుకురాదగిన ఘటనలు ఈ కాలవ్యవధిలో జరిగినై కనుక పాత పాత్రలు కూడా కొంతభిన్నంగా ప్రవర్తిస్తాయి. ఈ కథాకాలం 1946-1969 సంవత్సరాల పరిధి లోదిగా గుర్తించొచ్చు. అయినా 1950-1960 మధ్య దశాబ్దిలో జరిగిన ఘటనలు ఈ నవలల్లో కనిపించవు. కమ్యూనిస్టు ఉద్యమానికి అత్యంత గర్వకారణమైన తెలంగాణ రైతు కూలీల సాయుధ పోరాటపు ప్రసక్తి ఈ నవలల్లో ఉండదు. ఈ రెండు నవలలు మాత్రమే చదివితే ఇదొక లోపంగా కనిపిస్తుంది. ఆయన రాసిన ఇతర నవలల్లో ('ఓనమాలు', 'దవానలం') ఈ ఉద్యమ చిత్రీకరణ ఉంది.

ఇప్పటి రెండు నవలల్లోనూ కథ జరిగే ప్రాంతం ఒకటే గనుక, ముఖ్యపాత్రలు దాదాపు అవే గనుక రెండూ వేరు వేరునుకోక రెండింటిని ఒకే కథగా భావించి చర్చిస్తాను. పాత్రల కథాపరిచయాల పరిశీలనల వివరాలలోకి పోయేముందు 'రథచక్రాలు' నవలలో నన్ను ఆకర్షించిన రెండు విషయాలు ముందు ప్రస్తావిస్తాను.

“అగ్రహారంలో కమ్యూనిస్టులు కాంగ్రెసువాదులమీద దౌర్జన్యాల జరిపారనీ, నలుగురు గాయపడ్డారనీ ప్రభుత్వం ఎరుగునా?”

“ప్రభుత్వం వివరాలకోసం నిరీక్షిస్తున్నది” ముఖ్యమంత్రి హామీ ఇచ్చేరు. “ప్రభుత్వం దౌర్జన్య చర్యల్ని సహించదు. మన రాష్ట్రంలో ఒక పక్షంవారు దౌర్జన్యం సాగిస్తున్నారని, ప్రభుత్వంవద్ద తగినన్ని నిదర్శనలున్నాయి. ఆ విషయంలో ప్రభుత్వం సకాలంలో తగిన చర్యలు తీసుకొంటుంది.”

రథచక్రాలు : 2-9-236.

యథార్థానికి దౌర్జన్యానికి గురయింది కమ్యూనిస్టులేనని వేరే చెప్పక్కర్లేదు. ఈ మాటలన్నది 1946 ప్రాంతంలో ఉమ్మడి మద్రాసు రాష్ట్ర ముఖ్యమంత్రి. ఆ తరువాత 'స్వాతంత్ర్యం' వచ్చింది. ప్రభుత్వాలు మారిన్నై. తరాలు మారిన్నై. పార్లమెంటు, అసెంబ్లీలలో ప్రశ్నలీరులు, ప్రభుత్వాల వైఖరిలో ఏమైనా మార్పు వచ్చిందా?

అట్లాగే అదే పుస్తకంలోనుంచి ఇంకో ఉదాహరణ గమనించండి.

‘అమీనాబీ మొగుడు తాగుబోతు. వాణ్ణి తాగి ఉండగా పోలీసులు అరెస్టు చేశారు. పుద్గనిషేధ చట్టంకింద కేసు పెట్టారు. పుగడికి అన్నం పట్టుకొని అమీనా స్టేషనుకు వెళ్లింది. అక్కడ ఆమెను పోలీసులు మానభంగం చేశారు.’

రథచక్రాలు : 3-11-361.

ఇది 1946 ప్రాంతంలో జరిగినట్టు సూచించిన దారుణం. 30 ఏళ్ల తరువాత కూడా ఇప్పటివరకూ ఈ దారుణాలు ఇట్లాగే

జరుగుతున్నాయంటే ఏమనుకోవాలి? రాష్ట్ర రాజధానిలో రమీజాబీకి జరిగిన మానభంగం, భువనగిరిలో షకీలాబీ మానభంగం, హత్య (ఈ రెండూ పోలీసు స్టేషన్లలోనే జరిగినై. రెండిట్లానూ దారుణానికి గురయినవారు పేద ముస్లిం మహిళలే) ఏం సూచిస్తున్నై? తరాలు మారినా మన ప్రభుత్వ వ్యవస్థలోనూ, దాని అంగరక్షకులైన పోలీసు వ్యవస్థలోనూ, వాటి ప్రజా వ్యతిరేక స్వభావంతోనూ ఏమీ మార్పు రాలేదని తెలియటంలేదా?

అయితే అప్పటికీ ఇప్పటికీ ప్రజల చైతన్యస్థాయిలో మార్పు కనిపిస్తుంది. రమీజాబీ మానభంగం జరిగిన నగర పోలీసు స్టేషనుపై ప్రజలు కోపాన్ని వ్యక్తంచేశారు. అట్లాగే భువనగిరిలోనూ, చుట్టుపక్కల పోలీసు స్టేషన్లపై ప్రజలు ఆగ్రహవేశాలను వ్యక్తంచేశారు. అయితే ఈ ఆవేశాలు కొద్ది రోజుల్లోనే చల్లారిపోయినవయ్యనుకోండి. ప్రజల చైతన్యాన్ని సరైన దారిలో నడిపించాల్సిన రాజకీయ పక్షం ముక్కలు చెక్కలయింది. అసలే బలపడ్డ ప్రజావ్యతిరేక వ్యవస్థ, దీనివల్ల ఇంకా బలపడింది.

ఈ విషయాలు అట్లా ఉంచితే నవలలో రచయిత చూపిన నిశిత దృష్టిని ప్రశంసించకుండా ఉండలేం. పైనున్న అధికార యంత్రాంగంనుంచి అట్టడుగునఉన్న ప్రజల ఆలోచనల, కార్యచరణల వరకు పరిశీలించిన రచయిత శక్తిని అభినందించకుండా ఉండలేం.

రెండు నవలల్లోను ప్రధానంగా కనిపించే ఒక పాత్ర సత్య నందం. ఈయన అగ్రహారనివాసి. మొదటి నవల్లో ఇతను విజాయితీ పరుడైన కాంగ్రెసువాది. గ్రామాభివృద్ధికి పాలుపడ్డవాడు. మాల పల్లికి నిప్పంటుకొన్నప్పుడు సంప్రదాయపు బంధాలను/దాటి మంట తార్చటానికిపోయి వాళ్లకు భోజనవసతి సదుపాయాలు కల్పించటానికి పాలుపడ్డాడు. ఆయన భార్య భద్రకాళి భర్త కనుకూలంగా ఉంటుంది. ఆయనకృషిలో ఎక్కువగా పాపపడ్డది ఆయన మరదలు జానకి. ఈ జానకి రెండో నవలలో ప్రముఖంగా కనిపిస్తుంది.

భద్రకాళికి మేనబావ విశ్వపతి. కమ్యూనిస్టు కార్యకర్త. కుటుంబ బంధాలు చేదించుకొని వచ్చి మాలపల్లిలో ప్రజల్ని నమీకరించి ఉద్యమాన్ని నడుపుతాడు. తన కార్యక్రమంలో సత్యనందాన్ని కలిసి వచ్చినంతవరకు కలుపుకుంటాడు.

జానకి భర్త చిన్నప్పడే పోయాడు. అన్న పద్మనాభానికి నండి పెడుతూ ఉంటుంది. మాలపల్లికి మంట లంటుకున్నప్పుడు వాళ్లకు వసతులు కూర్చుంటుంటే సత్యనందానికి సాయపడుతుంది. మొదటి నవల్లో విశ్వపతికి, జానక్కి మధ్య ఆకర్షణ ఉన్నట్టు రచయిత సూచిస్తారు. రెండో నవలను బట్టి, వాళ్లిద్దరికీ పెళ్లి అయిందనీ 1950 నాటి నిర్బంధపు రోజుల్లో పోలీసు కాల్పుల్లో మరణించాడనీ తెలుస్తుంది. రెండో నవల కథ 1969 నాటిది కాబట్టి అప్పటికీ విశ్వపతి ఉండడు. జానకి ఉంటుంది.

పద్మనాభం (జానకిఅన్న) స్వార్థపరుడైన కాంగ్రెసు పట్టుడు. కమ్యూనిస్టులమీద దురాగతాలు చేయిస్తుంటాడు. ఇతని మిత్రుడు

విశ్వనాథం. మిత్రుడి చెల్లెలు (జానకి) ఒంటరిగా ఉండటం చూసి అత్యాచారం చెయ్యటానికి తలపడ్డ ఘటకుడైన కాంగ్రెసు సభ్యుడు.

మొదటి నవలలో సుందరరావు అనే డాక్టరు ఉంటాడు. పెద్దగా సంపాదన ఉండదు. కమ్యూనిస్టు పార్టీకి అంకితమైన మనిషిలాగా కనిపిస్తాడు. రెండో నవల్లో మార్క్సిస్టు పార్టీ సభ్యుడిగా మారి సి.పి.ఐ. మీద గుడ్డి వ్యతిరేకతతో ప్రవర్తిస్తాడు. ప్రతి సభ్యును తన (మార్క్సిస్టు) పార్టీకి అనుకూలంగా తిప్పకోవానికి చూస్తాడు. తన కుమారుణ్ణి రాజకీయ భేదాల మూలంగా కోడలు సుశీల దగ్గరికి వెళ్లనియ్యడు. సుందరరావు కొడుకు రంగనాయకులు కూడా డాక్టరే కాని చాలా రోజులు తండ్రి కట్టడిలోనే ఉండి ఆయన రాజకీయాభిప్రాయాల వారసత్వంలోనే పెరుగుతాడు. చివరికి ప్రజా సేవలో దంపతులు (రంగనాయకులు, సుశీల) మళ్ళీ కలుస్తారు.

వీళ్ళల్లో కొందరు అగ్రహారపువాళ్ళు. మరి కొందరు అగ్రహారంతో సంబంధం ఉన్నవాళ్ళు. వీళ్ళు బ్రాహ్మణులు.

ఇక మాలవల్లిలోని ప్రధాన పాత్రలు రెండే రెండు. మరియుమ్మ, జాన్. వీళ్ళిద్దరూ మాలవల్లిలో కమ్యూనిస్టు కార్యకర్తలు. మరియుమ్మకు జానకితో పరిచయం ఏర్పడుతుంది. విశ్వపతిని గౌరవిస్తుంది. మరియుమ్మ భర్త యుద్ధంలోకిపోయి తిరిగి రాలేదు. ఎప్పటికీ తిరిగి వచ్చినట్టు లేదు. వీళ్ళిద్దరూ రెండో నవలలో మార్క్సిస్టు పార్టీ సభ్యులవుతారు. ఇందులో జాన్ కొంత దుడుకుగా ఉండి భద్రకాళిచేత అవమానం పొందుతాడు. మరియుమ్మ వాదించినా భద్రకాళిచేత ఆదరాన్ని పొందుతుంది. వీళ్ళకాక - మాలవల్లిలో విచ్చినకర పాత్ర నహించే ఆనందరావు అంజేదార్లు అభిమాని.

రెండో నవలలో విశ్వపతి ఉండడు, అతని స్మృతి ఉంటుంది. జానకి 'ఫాకస్' లోకి వస్తుంది. ఆమె మామగారింటికి (విశ్వపతి తండ్రి) వెళ్లటం, అత్తగారి కుటుంబ సభ్యుల ప్రవర్తనల గురించి కొంత విపులంగానే ఉంది. రెండో నవలలో వచ్చిన రవీంద్ర (జానకి కొడుకు) సాంఘికంగా అంత ముఖ్యమైన పాత్ర కాదు. సత్యానందం భద్రకాళిల కొడుకు రామకృష్ణ 'ఉగ్రవాది' కమ్యూనిస్టుగా రెండో నవల్లో ప్రవేశిస్తాడు. అతనికి ఆవేశమేకాని ఆలోచన ఉండదు. వైద్య విద్యార్థి. కవిత్వం రాస్తాడు. చదువు మానేసి అడవుల్లోకి - అంటే విప్లవ కమ్యూనిస్టుల పోరాటంలోకి-పోవాలనుకుంటాడు. సత్యానందం తన మరధలు జానకి ద్వారా రామకృష్ణ మనసు మళ్లించటానికి ప్రయత్నిస్తాడు.

ఈ కథమొత్తం పరిశీలిస్తే అగ్రహారపు 'ఓరియంటేషన్'తో బరిగినట్టు కనిపిస్తుంది. పాఠకుడు ఎక్కువకాలం అగ్రహారపు మనుషుల తోనే కాలక్షేపం చెయ్యాలి ఉంటుంది. అగ్రహారంలో అయినా, మద్రాసు వెళ్లినా, కాకినాడ వెళ్లినా కథ వీళ్ళచుట్టూ తిరుగుతుంది. మాలవల్లికి ఒకటి రెండుసార్లు వెళ్లినా 'ఓరియంటేషన్' అటువైపు తేదు. దానికి తగ్గట్టు మాలవల్లి సుధించి వచ్చిన పాత్రలు తక్కువ.

మాలవల్లిలో వ్యక్తుల మధ్య ఆర్థిక సమస్యలే కనిపిస్తయ్. వాళ్ళ మానసిక సమస్యలు - అంటే, ప్రేమ, పెళ్లి, ఆసురాగాలు, అభిమానాలు, మనుషుల మధ్య రాకపోకలు మొదలైనవి కనిపించవు. అగ్రహారపు మనుషుల విషయంలో ఇట్లాంటి వాటి చిత్రణ సవిస్తరంగా ఉంది. ఉదాహరణకు విశ్వపతి, భద్రకాళిలకు ఒకళ్ళమీద ఒకళ్ళకు అసురాగం ఉండటం, తల్లిదండ్రుల ఆమోదాన్ని పొందలేక పోవటం, విశ్వపతి జైల్లోనుంచి వచ్చేసరికే భద్రకాళికి సత్యానందంలో పెళ్లి అయిపోవటం, ఆ తరువాత కూడా ఒకళ్ళ నొకళ్ళు మరిచిపోలేక పోవటం రచయిత చాలా నేర్పుగా చిత్రించారు. వీళ్ళిద్దరికీ ఒకరిమీద ఒకరికి కలిగిన అనుమానాలవల్ల కష్టం వేసినా, పాత అసురాగాన్ని మరిచిపోలేకపోవటం కూడా చాలా ప్రతిభావంతంగా చూపించారు. ఒక కమ్యూనిస్టు మనసు మెకానికల్ గా ఉండదనీ, మనిషికి కలిగే ప్రేమానుభూతులు అతనికి ఉంటయ్యనీ చూపించటం పనివాడితనం కల రచయిత చేసేవని. అందుకు రచయిత అభినందనీయులు. అయితే ఈ రకమైన భావాలు (ఫీలింగ్స్) జానకి గాని, మరియుమ్మకు గాని, మాలవల్లిలో మరొకరికిగాని ఉండవా? ఉండవని రచయిత తాత్పర్యంగా మనం గ్రహించగూడదు. తనకు బాగా తెలిసిన మనుషుల్లాంటి మనుషుల గురించి వర్ణించినట్టుగా తెలియని రకపు మనుషుల గురించి వర్ణించటం కష్టం.

అట్లాగే రెండో నవలలో జానకి కాకినాడ వెళ్లినప్పుడు ఆమె అత్తగారు, మామగారు, ఆడబిడ్డ, మరదలు, తోడికోడళ్ళు మధ్యన అంతస్సంబంధాలను చాలా విపులంగా చూపించారు. అక్కడి మనుషుల ఆలోచనల్లో వైవిధ్యం, సంఘర్షణలు మనకు ఆనగతమవుతయ్. అయితే, ఈ రకపు సంబంధాలు మాలవల్లిలో మనుషుల మధ్య ఎట్లా ఉంటే? ఏమో? వాటి ప్రసక్తి ఎక్కడా కనపడదు. దీన్ని ఒక నేరంగా ఎంచి ఆరోపించటం లేదు. ఈ కథ అగ్రహారపు ఓరియం టేషన్ తో మొదలయింది, సాగింది అని చెప్పటం కోసమే ఈ విషయాలు ప్రస్తావించాను.

1. రథ చక్రాలులో ప్రతిపాత్ర సాంఘిక పరిస్థితులకు ప్రాతినిధ్యం వహిస్తుంది. ప్రతి సంఘటనా సాంఘిక ప్రయోజనం దృష్ట్యా మలచబడింది. మాలవల్లికి నిష్పంతుకోటం, కమ్యూనిస్టు పార్టీ ఆఫీసు మీద పోలీసుల దాడి, మొదలైన. సంఘటనల్లో సాంఘిక దృష్టి పుష్టంగానే తెలుస్తున్నది. మాలవల్లి వాళ్ళకి పునరావాసం కల్పించిన తరువాత సత్యానందానికి ఒక మాల చిన్నవాడికి జరిగిన సంభాషణ, మరియుమ్మ జానకిల సంభాషణ, విశ్వపతి ఉపన్యాసం ఇచ్చేటప్పుడు మాలవల్లికి జానకి వెళ్లటం మొదలైనవన్నీ జాగ్రత్తగా ఏరి కూర్చిన సంఘటనలు. సత్యానందం, జానకి, మరియుమ్మ, జాన్లు చైతన్య వంతమైన మార్పుకి ప్రాతినిధ్యం వహిస్తే, పద్మనాభయ్య విశ్వనాథం, జోగులు పతనానికి గుర్తులుగా ఉంటారు.

ఇన్నాళ్ళ తరువాత మళ్ళీ చదువుతున్నా 'రథ చక్రాలు' లో చదివించే గుణం తగ్గలేదు. రాజకీయ, సాంఘిక పరిస్థితుల్లో ఇప్పటి వరకూ పైపై మార్పులే తప్ప చెప్పుకోదగిన మార్పులు లేకపోవటం అందుకు ఒక కరణం.

సామాజిక పరిస్థితుల అవగాహన, విశ్లేషణ, పాత్రల ఎన్నిక, పరిణామం, సంఘటనల కల్పన, కథా నిర్వహణలలో రచయిత చూపిన ప్రజ్ఞాపాటనాలు రెండో కారణం.

ఈ నవల్లో సత్యానందం పాత్రలో మాత్రం స్థైర్యంలేదు. తను చేసేవనిమీద తనకే నమ్మకం లేని ఊగిసలాటతత్వం ఇతనిలో కనిపిస్తుంది. కమ్యూనిస్టుల వాదాన్ని 'ఫరవాలేదు, వీళ్లు చెప్పేదీ నిజంలాగే కనిపిస్తుంది' అని ఒప్పేసుకోటం కోసం సృష్టించిన పాత్రలాగా కనిపిస్తాడు సత్యానందం. ఒక గాంధేయవాది కమ్యూనిస్టువరకు పరిణామం చెందిన పాత్రను అంతకన్నా స్థిరంగా చిత్రించటం కుదరదేమో. అతను చేసే ఏ వాదంలోనూ ఆత్మవిశ్వాసం కనపడదు.

రెండో నవలలో కథ జరిగే కాలానికి రాజకీయ పరిస్థితిలో కొన్ని మార్పులు వచ్చినై. 1947లో భారతదేశాన్ని ఇంగ్లీషువాళ్లు స్వదేశ పరిపాలకుల కప్పజెప్పారు. కాంగ్రెసు పార్టీ అధికార పక్షం అయింది. బ్రిటిష్ వారి అణచివేత కార్యక్రమానికి కూడా కాంగ్రెసు పాలకులు వారసులయ్యారు. 1950 నాటికే అది కాల్చివేత కార్యక్రమంగా స్థిరపడింది. 1969 లగాయతు మళ్ళీ అదే కార్యక్రమం సాగుతున్నది. 1950 ప్రాంతపు పద్ధతుల్లోనే సంఘర్షణల (ఎన్-కౌంటర్) మరణాలు నిత్య వార్తలయినై. దీనికి తగ్గట్టు ప్రజాచైతన్యాన్ని ముందుకు నడిపించాల్సిన కమ్యూనిస్టు ఉద్యమంలో స్పష్టమైన చీలికలు ఎక్కువయినై. వీటికి రాజకీయ అవగాహన భేదాలు, ఆచరణ భేదాలు కారణాలు కావచ్చు. నాయకత్వపు విపరీత మనస్తత్వాలు కూడా కారణాలు కావచ్చు. కమ్యూనిస్టు గ్రూపుల సంఘటనకరంగా పోలిసులకు తప్ప ఎవరికీ తెలియనిపరిస్థితి ఈనాటిది.

ఈ గ్రూపుల మధ్య అంతస్సంఘర్షణలు దౌర్జన్య సంఘటనలుగా మారిన ఘట్టాలు ఇటీవలి చరిత్రలో ఆరుదుకాదు. 'ఈదారి ఎక్కడికి'లో ఈ వివరాలన్నీ ఉండవు కాని విప్లవ కమ్యూనిస్టులు చీలిన తొలినాటి పరిస్థితుల వరకూ కనిపిస్తుంది. ఈ నవలలో రామ మోహనరావుగారు ఐక్య కమ్యూనిస్టు ఉద్యమాభిమానిగా కనిపిస్తారు.

మొదటి నవల్లో కమ్యూనిస్టు ఉద్యమానికి నాయకత్వం వహించిన విశ్వపతి 1950 ప్రాంతపు ప్రభుత్వ హింసకు గురయి మరణించాడు. సత్యానందం కాంగ్రెసు నుంచి కమ్యూనిస్టుగా మారతాడు. గ్రామ సి.పి.ఐ.కి నాయకుడితనే. అప్పటి డాక్టరు సుందరరావు, జాన్, మరియుమ్మలాంటి వారు మార్క్సిస్టు కమ్యూనిస్టుల వైపు తిరిగారు. కమ్యూనిస్టు (సి.పి.ఐ.) నాయకత్వం కాంగ్రెసు నుంచి వచ్చిన వారి చేతుల్లోకి పోయి అంతకుముందు కమ్యూనిస్టులు మార్క్సిస్టు పార్టీలోకి పోవటానికి కారణాలేమిటి? నాయకత్వపు బాధ్యత ఎంత వరకుంది? ఇవి పఠితలాహించుకోవాల్సిందేకాని నవల్లో స్పష్టమైన సూచన ఉండదు.

రెండో నవల్లో జాన్ ని భద్రకాళి ఈనడించుకోవటానికి పెద్ద కారణం కనిపించదు. జాన్ ఏమన్నాడో భద్రకాళి మాటలవల్ల తెలియాలిందే కాని ప్రత్యక్షంగా తెలియదు. సత్యానందం పార్టీ వాళ్ళని ఉద్దేశించి జాన్ 'మీరు మా విప్లవ చైతన్యం మొక్క పోగొడుతున్న

నిగూఢ శత్రువులు, ప్రభు శత్రువులు—మిమ్మల్ని కాల్చివేయాలి' (పే. 94) అన్నట్లు భద్రకాళి ద్వారా తెలుస్తుంది. కాని ఆ మాటలను సంఘటనలతో ప్రతిపాదించకుండా, సమర్థించకుండా కేవలం భద్రకాళి మాటల ద్వారానే జాన్ ప్రవర్తనను అంచనా వేసుకోవాల్సిన పరిస్థితిని రచయిత కల్పిస్తారు. జానకి 20 ఏళ్ల తరవాత ఆ ఊరికి తిరిగివచ్చినప్పుడు జాన్ ని చూడటానికి మాలవల్లి వెళుతుంది. అక్కడ సంభాషణలో జాన్ మరుసుతనాన్ని కొంతచూపించారుగాని జాన్ ప్రవర్తనలో చెప్పకోదగిన అభ్యంతరాలు కనిపించవు. జానకి వెళ్ళిపోయిన తరవాత జాన్ ఆమెను "పెట్టిబూర్జువా ఇంటలెక్చువల్, రివిజనిస్టు, ఇండివిడ్యుయలిస్టు" అనుకుంటాడు. ఈమాటల అర్థాలను వదిలేస్తే, భర్తపోయిన తరవాత జానకికి ఉన్న సాంఘిక వ్యక్తిత్వం ఏమిటి? బొంబాయిలో ఉద్యోగం చేసుకుంటున్నది. వాయిదాలపద్ధతి మీద ఇల్లు కొన్నది. కొడుకు రవీంద్రకు మంచి నాగరకపు అలవాట్లు నేర్పింది. రవీంద్రకు రాజకీయాల్లో పాత్ర అట్లా ఉంచి, వాటిని గురించి ఏమీ తెలిసినట్లు ఈ నవల్లో దాఖలా లేదు. జానకి మాత్రం సత్యానందం, భద్రకాళితో మాట్లాట్టానికి, జాన్ మరియుమ్మలతో వాదించటానికి సరిపడా రాజకీయాలు తెలుసు. బొంబాయినుంచి అందర్నీ - అంటే, తన మేనబావ అయిన సత్యానందాన్ని ఆయన భార్య భద్రకాళిని, తన అత్తవారివైపు కుటుంబ సభ్యులందర్నీ చూట్టానికి అగ్రహారం వచ్చి, కాకినాడ వెళుతుంది. జానకి అత్తగారి కుటుంబ సభ్యులను గురించి రచయిత ఎందుకు అంత శ్రద్ధ తీసుకున్నారో భోధపడటంలేదు. దాని వల్ల ఏ సామాజిక ప్రయోజనాన్ని చిత్రించదల్చుకున్నట్టు? అంత సాంప్రదాయక కుటుంబం బాల వితరులమైన జానకి రెండోపెళ్లి ద్వారా తమకోడలయిందన్న విషయం జీర్ణించుకున్నారని చెప్పటానికేనా? ఇంత చిన్నవిషయం చెప్పటానికి రచయిత తీసుకున్న శ్రమ చాలా ఎక్కువ. ఆ శ్రమను జాన్, మరియుమ్మ పాత్రల పరిణామానికి వాడి ఉండొచ్చు. మరియుమ్మకు మళ్ళీ మనువైందని వింటామేకాని ఎక్కువ వినరాలు తెలియవు. ఇట్లాంటి విషయాలకు నవలలో ఎక్కువ చోటు కల్పించవచ్చు.

జాన్ గాని, మరియుమ్మగాని తమ పార్టీమార్చి - అంటే మార్క్సిస్టు పార్టీనుంచి సత్యానందంగారి సి. పి. ఐ. కి వచ్చి చేరినట్టు చూపించలేదుగాని కలిసి పనిచెయ్యటానికి ఒప్పుకున్నట్టు కనిపిస్తుంది. కాని ఒక్క సుందరరావు మాత్రం మొండికెత్తి, కుత్సితంగా ప్రతి సమస్యను వక్రంగా చిత్రించి పార్టీ ప్రయోజనాలకు వాడుకొంటాడు. రాజకీయాభిప్రాయభేదాల కారణంగా కొడుకు రంగనాయకుల్ని, కోడలు సుశీలతో కలవకుండా చేశాడు. సుందరరావు పాత్రలో ఈ కుటలత్వానికి మొదటి నవలలో ఏ మాత్రం సూచన లేదు. నిస్వార్థమైన కమ్యూనిస్టుగానే ఉంటాడు. హతాత్తుగా సెక్రేటరీయన్ గా రెండో నవలలో కనిపిస్తాడు.

రామమోహనరావుగారికి సత్యానందం పార్టీతో సానుభూతి ఎక్కువ. అందువల్ల మార్క్సిస్టులను పిడిమదులుగా చిత్రించబద్ధంలో ఆశ్చర్యం లేదు కాని దానికి తగిన వాతావరణాన్ని సృష్టించకుండా తమ అభిప్రాయాల ఆధారంగానే పాత్రలను నడిపించారు.

మొదటి నవలలో పాతలను చారిత్రక సాంఘిక శక్తులు నడిపిస్తే రెండో నవల్లో పాతలను రామమోహనరావుగాతు నడిపిస్తారు.

ఉమ్మడి కమ్యూనిస్టు పార్టీలో చీలికలకు మార్క్సిస్టులుగా తరవాత విడిపోయిన వాళ్ళే కారణమని రామమోహనరావుగారినమ్మకుం. ఒకవేట రచయిత అభిప్రాయంగా ఈ కింది వాక్యాలు కనిపిస్తాయి.

“కనీక తిట్టుబోతుతనానికి, భిన్నాభిప్రాయాల్ని చెప్పిపెట్టలేక పోవడానికి, వ్యతిరేకులతో సామాన్య మర్యాదలు పాటించలేక పోవడానికి దేశంలో మార్క్సిస్టుపార్టీ పర్యాయపదంఅయింది.”

డాక్టరు సుందరరావు కొడుకైన డాక్టరు రంగనాయకులు, కోడలయిన సుశీలకు మధ్య వచ్చిన రాజకీయ భేదాభిప్రాయాల్లో కూడా సుందరరావు ప్రమేయం ఎక్కువ ఉన్నట్టు రచయిత చూపించారు. సుందరరావు మార్క్సిస్టు పార్టీవాడు. తన రాజకీయ ప్రయోజనాల కోసం కొడుకు సంసారాన్ని భగ్నంచేయగల వాడుగా కనపడతాడు.

రెండో నవలలో మొత్తం మీద ఐక్య కమ్యూనిస్టు ఉద్యమానికి మార్క్సిస్టులుగా చీలిపోయిన వాళ్ళే భంగం కలిగించారని రచయిత అభిప్రాయపడ్డారు. రాజకీయంగా జరిగిన సంఘటనల వాస్తవ అవాస్తవాలను గురించి వాదించటం నా ఉద్దేశం కాదు. రచయిత కేవలం తనకున్న అభిప్రాయాలను బట్టి మాత్రమేకాక, సాహిత్య దృష్టితో పాతలలో క్రమ పరిణామాన్ని కూడా ప్రవేశపెడితే ఆయన ప్రతిపాదించదల్చుకున్న అంశానికి బలం చేకూరేది. రెండో నవల్లో సుందరరావు పాతకు అన్యాయం జరిగింది. మార్క్సిస్టు పార్టీవారి ఒంటెత్తుతనాన్ని చూపించటానికి రచయిత సుందరరావుని వాడుకున్నారు. అంతటితో ఊరుకోకుండా, తన అభిప్రాయాల్ని కొడుకుమీద రుద్ది వాళ్ళ కౌపురం చెడగొట్టటానికి కూడా వెనుదీయని నిరంకుశుడైన తండ్రిగా రచయిత సుందరరావుని చిత్రించారు. అవతలపక్క సత్యానందం లిబరల్ దృక్పథం ఆధిక్యాన్ని చూపటానికి ఇట్లా చేశారనుకుంటాను. సత్యానందం తన కుమారుడు రామకృష్ణ ‘ఉగ్ర నిష్టవదా’గా మారినప్పుడు తన అధికారం చూపించకుండా నయమార్గాన జానకిచేత చెప్పించి మార్చటానికి ప్రయత్నిస్తాడు. ఈ ఇద్దరి లక్షణాలను వారి పార్టీల లక్షణాలుగా చూపించటం రచయిత లక్ష్యం అనుకుంటాను. మార్క్సిస్టు పార్టీ సభ్యులైన జాన్ లోనూ, ఇంకాస్త ఎక్కువగా మరియు మృలోనూ సచ్చజెపితే విని కన్విన్సు అయే లక్షణాన్ని రచయిత చూపించారన్న మాట నిజమే అయినా సుందరరావులో పైతృక నిరంకుశత్వానికి వేరే ప్రయోజనం కనపడటంలేదు. చిట్టచివరి దశలో కూడా సుందరరావు మొండివాడుగానే కనిపిస్తాడు. ఈ విషయం చెప్పటానికి రచయిత స్వగతాన్ని కూడా ఆశ్రయించారు. గట్టని వాళ్ళ గట్టిదెబ్బ తగిలి మాటపడిపోయిన స్థితిలో కన్నీళ్లు కారిస్తే “మీకేం చెయ్యలేకపోయాను. అశక్తుడినైపోయాను” అని కన్నీళ్ళు పెట్టుకుంటున్నాడని చూడవచ్చిన వాళ్ళ వ్యాఖ్యానించారు. అందుకు సుందరరావు “లేదు. మీకేక పినెకెయ్యాలనురర్ధి. మీరంతా ఛస్తే గాని మీ చితాభస్మం మీదగాని భావినుభవమందిరం నిర్మించబడవని ఎలుగెత్తి చెప్పాలింది.” అని అనుకుంటాడు. ప్రజలకోసం

పని చెయ్యాలన్న పార్టీ ప్రజల చితా భస్మమీద నిర్మించేదేమిటి? ప్రజలకోసం పార్టీకాక పార్టీ కోసం ప్రజలు అనుకునే వాళ్ళకు ప్రతి నిధిగా సుందరరావుని చూపించటం రచయిత ఉద్దేశం. ఇతరత్రా ఆ విషయం ఇంతకు పూర్వమే సూచించినా అంతటితో తృప్తిపడక రచయిత స్వగతాన్ని కూడా ఆశ్రయించారు.

రెండో నవలలో కథాకాలం 1969 ప్రాంతం. 1969 మే నెలలో వచ్చిన తుఫానువల్ల ఆంధ్రదేశంలో రైతు కూలీలు పంటలూ, ఇళ్ళూ పోయి చాలా నష్టపోయారు. ప్రకృతి వైపరీత్యాన్ని కాలాన్ని సూచించటానికే కాక కథా విషయానికికూడా నేర్పూగా వాడుకున్నారు. ఇళ్ళపోయిన మాలవల్లి వాళ్ళని రంగనాయకులు తీసుకొచ్చి పైస్కూల్లో ఆవాసం కల్పిస్తాడు. ఈ సంఘటన ద్వారా రచయిత చాలా విషయాలు చెప్పగలిగారు. మార్క్సిస్టు పార్టీ అభిమాని రంగనాయకులు జిల్లాబోర్డు ప్రెసిడెంటు అయిన తనకుగాని, హెడ్మాస్టరుకుగాని చెప్పకుండా అత్యవసరమైన సమయంలో చేసిన మంచినీకే సత్యానందం హర్షిస్తాడు. పార్టీ ప్రయోజనం కన్న ప్రజల ప్రయోజనం మిన్న అని సత్యానందం భావించినట్టు ఇక్కడ చూచవ. రాజకీయ భేదాభిప్రాయాలవల్ల విడిపోయిన డాక్టరు దంపతులు రంగనాయకులు సుశీలలు ప్రజలకు వైద్య సహాయం చేయటం ద్వారా సన్నిహితులు కావటం ఇంకో ప్రయోజనం. ఒకళ్ళ రాజీపెట్టిన దానికన్నా, సొంత ప్రయోజనాలకోసం రాజీపడినదానికన్నా, ప్రజాసేవలో చేరువకావటం ఉన్నతమైన మార్గం. ఉగ్రవాదులుగా చిత్రించబడ్డ విప్లవ కమ్యూనిస్టు అభిమాని అయిన రామకృష్ణ అవాస్తవికమైన ఆలోచనా పద్ధతిని చూపించటం ఈ సంఘటనకు ఇంకో ప్రయోజనం. సాకార్యాలు కలిగించిన వెంటనే హరిజనుల అలవాట్లు మారలేదనుకునే వాళ్ళ సంకుచిత దృష్టిని చూపి చారిత్రక దృష్టి ఆవశ్యకతను చూపించటం ఇంకో ప్రయోజనం.

ప్రకృతివల్ల జరిగిన ఒక ఘటనకు కథలో ఇన్ని ప్రయోజనాలను కల్పించటం అత్యంత ప్రతిభావంతుడైన రచయిత చెయ్యగలిగిన పని. రెండో నవలలో ఇది చాలా బలమైన అంశం. మొదటి నవలలో మాలవల్లికి నివ్వంటుకోటం అనే సంఘటనను కల్పించి,

రచయిత ల కి మనవి

రచనలలో ఇంగ్లీషు లిపి అధికంగాఉంటే అచ్చు కూర్చుకి ఇబ్బందిగా ఉంటుంది కనుక ‘భారతీ’కి తమ రచనలు పంపేవారందరూ వీలయినంత వరకు తెలుగు లిపినే వాడాలని మనవి చేసుకుంటున్నాము.

సంపాదకుడు.

అక్కడినుంచి కథ అల్లుకోవాల్సి వచ్చింది. రెండోనవలలో కథ ముగింపుకు ప్రకృతి కలిగించిన సంఘటన పనికొచ్చింది.

1969 నాటికి నక్సల్బరీలో రాజిన నిష్ప శ్రీకాకుళంలో రగిలిన నిష్పతో కలిసి ఆంధ్రదేశంలో చాలా చోట్లకు వ్యాపించింది. దీన్ని నడిపించిన నాయకత్వం తరవాత శాఖోపశాఖలుగా చీలటం ఇటీవలి చరిత్ర. ఈ ఉద్యమం విద్యార్థుల్లో ఎక్కువబలం పుంజుకున్నమాట నిజమే. ఈ ఉద్యమ భావాలకు ప్రతినిధిగా సత్యానందం కొడుకు రామకృష్ణుని రచయిత ఎన్నుకున్నారు. రచయితకు ఆ అభిప్రాయాల మీద సానుభూతి లేదన్నది స్పష్టంగానే తెలుస్తున్నది. కానీ తాను ఒప్పుకోని సిద్ధాంతాన్నైనా సరిగ్గా చిత్రించి, దాన్ని విమర్శించటం సబబు.

ఆవేశంతో 'కొట్టు, నరుకు, చంపు' అని కవిత్యం రాసే జంటి వలి కుర్రాళ్ళను మనమెరుగుదుం. కానీ విప్లవ కమ్యూనిస్టుల ఉద్యమ మంతా వీళ్ళ మీదనే ఆధారపడి ఉందనటం వాస్తవం కాదు. అట్లా అని రామమోహనరావుగారు ఎక్కడా అనలేదు. నిజమే. కానీ ఆ రకపు ప్రాతను ఎన్నుకోటం ఆ ఉద్దేశాన్నే సూచిస్తుంది. విప్లవ కమ్యూనిస్టుల ఉద్యమాన్ని ఇదేదోకుర్రవాళ్ళ అనారోచిత ఆవేశంలే అని తోసిపారెయ్య దిగిన ఉద్యమంగా రామమోహనరావుగారి లాంటి వారు అనుకుంటా రని ఊహించలేం.

ఇళ్ళ పోయి పైష్కూల్లో తలదాచుకున్న మాలవల్లియలకు వైద్యనహాయం చెయ్యాని సత్యానందం, రంగనాయకులు ప్రస్తా వించినప్పుడు "మాకు నేర్పేది మందులు అమ్మకొనే వాళ్ళకి జేబులు నింపే చదువులు. మన జనసామాన్యం వాటిని కొనలేదు. వారికి అందుబాటులో ఉన్న కూరాకు వైద్యం మాకు చేతకాదు. ఇదంతా పాంబగ్. నేనరాను." (పే.279) అని రామకృష్ణ అంటాడు. ఆధునిక వైద్య సౌకర్యాలను ఈ రకమైన వితండ వాదనలతో విప్లవ కమ్యూనిస్టులు వ్యతిరేకిస్తారనుకోను. రచయిత కూడా అట్లా అంటా రని ఊహించలేము. రామకృష్ణుని మాత్రమే విప్లవ కమ్యూనిస్టులకు ప్రతినిధిగా నవలలో ప్రవేశపెట్టటం వల్ల ఆ రకమైన అభిప్రాయం పాఠకుడికి కలిగే అవకాశం ఉంది. రామకృష్ణ విప్లవ కమ్యూనిస్టు లకు వక్ర ప్రతినిధి.

వ్యక్తి హింసావాదానికి దారితీసిన పరిస్థితులను చెప్తూ అందుకు ఒక కారణాన్ని రచయిత జానకిద్వారా చెప్పిస్తారు.

"ఒక మహాద్యమంలో దొర్లన్యాలు జరగటంవేరు. దొర్లన్యాలనే ఉద్యమంగా నడపటంవేరు. ప్రజాఉద్యమాలలో ఉన్న ఈ కీలకాన్ని గురించి మనం చెప్పటానికి ఏం ప్రయత్నించేము. చెప్ప. ఈవిధంగా సిద్ధాంత జ్ఞానాన్ని మన తరవాత తరానికి ఇవ్వలేదు. ప్రజా సంఘాలను నిర్మించటం కాగితాలకే పరిమితం చేశాం. మహా అయితే పార్టీలోని ముఠాల బలా బలా ప్రదర్శనకు అవి రంగస్థలమయ్యాయి తప్ప మనం చేసిందేమిటి?"

రచయిత విమర్శాదృష్టితో జానకిద్వారా చేయించిన ఈ వ్యాఖ్య నిజాన్ని కొంతవరకు తెలుపుతుంది. అయితే కమ్యూనిస్టు ఉద్యమ బల హీనతకు ఇంకా చాలా కారణాలున్నై. ఆ కారణాలన్నీ వివరించటానికి ఇది నవల(లు) కాని సిద్ధాంత గ్రంథం కాదుకదా! కానీ ఆత్మ విమర్శా పూర్వకమైన ఈ వ్యాఖ్యలు రచయిత నిజాయితీని చూపుతున్నై.

రామమోహనరావుగారి ఈ రెండు నవల్లు సరిశీలిస్తే మొదటి నవల్లో ప్రవర్తించినంత సహజంగా పాత్రలు రెండో నవల్లో ప్రవర్తించవు. రథచక్రాలలో సామాజిక పరిస్థితులు పాత్రల గమనాన్ని నిర్ణయిస్తే, రెండో నవల్లో తమ రాజకీయాభిప్రాయాల పరిధిలో రామ మోహనరావుగారే పాత్రల గమనాన్ని నిర్ణయిస్తారు. 1969 మే నెలలో వచ్చిన తుపాను కథలో సహజంగా ఇమడ్చటం రెండో నవల్లో బలమైన అంశం. జానకి అత్తగారి కుటుంబం గురించి విస్తారంగా రాయటం రెండో నవలను కొన్నిచోట్ల మామూలు కుటుంబ గాథల స్థాయికి దిగజార్చింది.

రామమోహనరావుగారు అగ్రహారపు సంస్కారంనుంచి కాంగ్రెసు ద్వారా కమ్యూనిస్టు అయినారు. ఆ బాల్య సంస్కారం ఆయన్ని పూర్తిగా వదిలినట్టులేదు. భాషలో అది ప్రస్ఫుటంగా కనిపిస్తుంది. రెండోనవల్లో వాడిన ఈ మాటలు చూడండి. పృథ్వీకరణ (పే.54) ('పృథక్కరణ' అని ఉండాలి నమాట అనుకుంటాను); అగతికుడు (పే. 62), నర్మరంతిగాళ్ళు (పే. 93), అభ్యుత్థానం (పే. 112, 165), ప్రత్యాఖ్యానం (పే. 112) ఛషట్కారాలు (పే. 116, 119), ఆశ్వసనం (పే. 117) ప్రేక్ష్యం (పే. 239). ఇట్లాంటి మాటలే 'రథచక్రాల'లో కూడా ఉన్నై. ఉదాహరణకు— 'అతడు పోలీసు వాళ్ళని దళ పూర్వేషం, దళ పరేషం పచ్చిబూతు లతో అభినందించాడు.' "పోరాటం ఏకదేశ పరిమితమై పోయింది". ఛషట్కారాలు, పనసలు—ఇట్లాంటివి. ఇదే నవలలో 'వితంతువులు పువ్వులు అలంకరించుకోటం నిషిద్ధం, అది మృతభర్త స్మృతికి అవమానం' (పే 365) అని రచయిత మాటలుగా కనిపిస్తయ్. వితంతువులు మన సమాజంలో సర్వాలంకారాలకీ దూరులు. అంతేకాని మృతభర్తకు అవమానమనికాదు.

భాష విషయంలో రామమోహనరావుగారు గుర్తించిన ఒక విశేషంతో ఈ వ్యాసం ముగిస్తాను. రెండో నవలలో తన్ను మీటింగుకి రమ్మన్న జానకితో భద్రకాళి ఈ విధంగా అంటుంది.

"అమ్మా! అల్లీ! మీకూ మీ మీటింగులకీ వో దండం. ఆ 'జరగడాల్లా', 'జరగడం', 'జరిగింది'లా వింటుంటే తేళ్ళూ, జెర్లులా పాకినట్లుంది. వద్దు" (పే. 158)

ఒక సాధారణ క్రియతో అంతం కావాల్సిన వాక్యాన్ని సాగదీసి 'జరిగింది' అని ముగించే పద్ధతిని గురించి చేసిన వ్యాఖ్య ఇది.

ఈ రకపు వాక్యాలు రాజకీయ నాయకుల ఉపన్యాసాల్లోనూ, ప్రతికర భాషలోనూ, కమ్యూనిస్టుల డాక్యుమెంట్లలోనూ అధికంగా కనిపిస్తయ్. ఈ రకమైన వాక్యాల ప్రాచుర్యానికి జానకిద్వారా రచయిత

చేసిన వివరణ రామమోహనరావుగారికున్న భాషా పరిశీలన దృష్టిని చూపుతుంది.

“కర్తృత్వం మీద వేసుకోవాలంటే మేము అల్లా చేశాం, ఇల్లా చేశాం అసాలి. ఆ పని తగలడితే బాధ్యత అమ దవుతుంది. ఆ బెడద తప్పించుకునేందుకు తెచ్చారు, ఈ జరగడాన్ని. మేము చేశామనికాదు. అది అల్లా జరిగింది. అందులో కర్తలేదు, కర్తృత్వంలేదు” (పే. 159)

ఈరకం జరుగుడు వాక్యాల్లో కనిపించే పద్ధతిని ‘క్రియా పృష్టి గారడీ’ అనే వ్యాకరణ ప్రక్రియగా భావించి విశ్లేషించాను. వీటిని గురించి రామమోహనరావుగారు చెప్పిన విషయాల్లాంట్టివాటితో పాటు మరికొన్నిటిని 1978 సెప్టెంబరు ‘భారతి’లో ‘స్మృతికా రచనలో భాషాప్రయోగం’ అనే వ్యాసంలో వివరించాను. ఈ నవల

ముందుగా చదివే ఉంటే నా వ్యాసంలో ఆశ్చర్యంతో, కృతజ్ఞతతో పై విషయాన్ని సస్థాపించి ఉండేవాణ్ణి.

రామమోహనరావుగారి నవల్లమీద జరగాల్సినంత పరిశీలన జరిగినట్టులేదు. ఆయన రాసిన నవలలన్నిటినీదా జరగాల్సిన సమగ్ర పరిశోధనకు దారితీయటానికి ఉద్దేశించిందే ఈ చిన్న విమర్శ.

చర్చించిన నవలల ముద్రణ వివరాలు

- 1 రామమోహనరావు, మహాధర: రథచక్రాలు. విజయవాడ, విశాలాంధ్ర ప్రచురణాలయం, 1977 (తొలిముద్రణ 1954)
- 2 ,, ,, ఈ దారి ఎక్కడికి? విజయవాడ. విశాలాంధ్ర ప్రచురణాలయం, 1979. (మొదటి ముద్రణ)

కే ని బా త్స్

డా. చందు సుబ్బారావు

నీతికి జలుబు చేసింది

అక్రమాలు కుమ్మరించినట్లు తుమ్ములు
వాసిక్కాగల్లో నయాగారా జలపాతాలు
శిరస్సులో చీలకా సరస్సు, సచ్చీలం ఒయాసిన్సు
కళ్ళెర్రబడుతున్నాయి, ఒళ్ళు వేడెక్కుతుంది...
ఊపిరితిత్తుల్లో ఊరకుక్కలు మొరిగినట్లు దగ్గు -
జలుబుకు జాతిమత లింగభేదాల్లేవు.
అందం అద్దంలో యిరుక్కుపోయింది
భారం మోసి మోసి వెన్నెముక వంగిపోయింది
తూలిపడుతున్న మనిషి ఒంటిమీద బట్ట తొలిగిపోతోంది
నాగరీకంలో బ్రతుకుతున్నట్లు నటన; గాల్లో నిచ్చె

నెక్కుతున్న

ఘటన...ఒక్కక్షణం అగి యోచించే తీరికలేదు
గమ్యం అడ్రసు ఇంటి అల్మారాలో మర్చిపోయామన్న,
జ్ఞానం లేదు.

ప్రేగుల్తో పెనుగులాట...మనకచీకట్లో ఇనకలో
పడ్డ పేనుకోసం దేవులాట...సహనంపై కుమ్ములాట!
ప్రయివేటు పిల్లవాడి మూడోతరగతి పాఠంచదువుతా వాగుడు!
కోర్కెలు గుత్తకు వుచ్చుకుని కోతుల్లా గెంతులు
శాంతి సహకారాలు, సత్యాహింసలు, విశ్వ ప్రేమలు
నిఘంటు సదబంధాలపై నిరంతరం దెయ్యాల వాంతులు
మంచవాడు మూర్ఖుడు, త్యాగశీలం. దీర్ఘరోగం క్రోధజ్వలం.
కన్నజీవి అనాధుడు, మొసళ్ళ గుంటలో పసివాడి అక్రందన
కేకలు పెడుతున్న కేనిబాల్ ప్రేవులు!

తాము మాత్రమే స్వేచ్ఛా జీవులు!!

ఖ డ్డ జ న న ం

కుమారి దినవహి లక్ష్మీ కామేశ్వరి

ఎంత కాలం నుండి ఎందుకోసమో

ఈ సాగరానికింత ఘోష !

ఏ రాక్షసుల దౌర్జన్యమూ కాకపోతే

ఈ జనసముద్రానికిందుకింత ఆకలి ఘోష !

అలలెంత లయబద్ధంగా ఏడుస్తాయో

తీరాన్నే సరుగుడు చెట్లు తలలొంచుకు

ఎంత దీనంగా ఊగుతాయో

హతులైన విప్లవకారుల్లా

బ్రష్ నుండి కాన్వాస్ మీదికి జారిన వర్ణబిందువుల్లా

చుక్కలెలా తెగి పడతాయో

ఈ నీటిమీద కన్నీటి చుక్కల్లా

ఈ విరంతర చలత్ విశృంభ చిత్రాన్ని చూస్తూ

నా క్షుభిత నయనాలు స్రవించిన

సానుభూతి ధారలెన్నో

తమోషన్సుల ఏకాంతర క్రమంలో

ఏ సమయంలోనైనా

నా సాదాల్ని చుట్టేస్తూ

నే నిలబడ్డా భూమిని చీల్చేస్తూ

ఎంత ఘోరంగా ఈడ్చేసుకునేవి ఈ అలలునన్ను !

ఒక్క పెల్లి యేనా ?

ఈ జనోదధి ఉద్వోషా విష చషకంలో

జారిపోయిన తారలెన్నో !

భాండవంలా

బడబానలంలా హృది రగిలినపుడు

నాల్కలుసాచే వేదనాగ్ని శిఖల్లో

జీవిత చిత్రాన్ని దర్శించిన నా నేత్రాల్లోకి

ఆకాశ యవనికనుండి జారిపడ్డ

అర్చకపు తారలెన్ని జాలిగా చూసి తలలు

దించేసుకున్నాయో

ఈ భూమిమాత్రం ?

ఎన్ని యుగాలనుండి తిరుగుతోందో

కక్ష్యలో బందీగా

నా అరచేతుల్లో ముఖం దాచుకు బావురు మంటుందో

పిచ్చిగా తలబాదుకున్నపుడు పుట్టుకొస్తాయే

నా మేధస్సుకు హస్తాలు—అనంత ఆకాశ క్షేత్రాన్ని

ఎంత ఆగ్రిగా తడుముతాయో ఈ హస్తాలు

విచ్చు కత్తులూ—పిచ్చి కంటకాలూ—వచ్చి కన్నీళ్ళూ

తప్ప మరేవీ అందేవికావు

ఎన్ని యుగాల అనుభవాల్ని

మరెన్ని యుగాల స్మృతుల బరువుల్ని

భుజంమీద మోసుకు తిరుగుతున్నానో

ఈరోజున నా భృకుటి ముడిపడుతుంది

ఫలంనుండి ఓ ఆవేశ ఖడ్గం దూసుకొస్తుంది.





నవశకానికి నాంది



రాష్ట్ర అవతరణ రజతోత్సవ సంవత్సరంలో వచ్చిన ఈ రిపబ్లిక్ దినోత్సవం ఆంధ్రప్రదేశ్ ప్రజలకు ప్రత్యేక ప్రధాన్యం కలిగింది. శ్రీ టి. అంజయ్య సారధ్యంలో ఆంధ్రప్రదేశ్ ప్రభుత్వం, మూడు నెలల స్వల్పకాలంలోనే అన్ని వర్గాల ప్రజల, ముఖ్యంగా బలహీన వర్గాల ప్రజల, సత్వరాభివృద్ధికి ఎన్నో



శ్రీమతి ఇందిరాగాంధీ (ప్రధానమంత్రి) చర్యలు తీసుకుంది.

శ్రీ టి. అంజయ్య (ముఖ్యమంత్రి)

అమలు జరిగిన కొన్ని సంక్షేమ చర్యలు

- * ప్రధానమంత్రి శ్రీమతి ఇందిరాగాంధీ 20 సూత్రాల ఆర్థిక కార్యక్రమం, కీ.శే.నంజయ్యగాంధీ రిసూత్రాల కార్యక్రమం అమలు.
- * రైతుల ఆర్థిక అభ్యున్నతికి వీలుగా రుణాల తిరిగి చెల్లింపు వ్యవధి పెంచారు. సకాలంలో తగినన్ని ఎరువుల సరఫరా, పంటల భీమా వంటి అనేక ప్రోత్సాహకాలు, సబ్సిడీలద్వారా రైతులకు సర్వవిధాలా సహాయం అందజేయడం.
- * రైతులకు దాదాపు రు. 90 కోట్లు విలువైన రాయితీలు.
- * మీటరు ఛార్జీల పద్ధతికి బదులుగా అశ్వికశక్తి (హార్వీసవర్) ప్రాతిపదికపై ఏకమొత్తం రేట్లలో రైతుల విద్యుచ్ఛక్తి ఛార్జీల విధింపు.
- * చక్రవర్తి విధించబడిన సహకార పరపతి సంఘాలకు ఆదేశం.
- * 65 సంవత్సరాల పైబడిన వయస్సుగల వ్యవసాయ కూలీలకు, అనాథలకు పింఛను పథకం.
- * 5 ఎకరాల మాగాణి, 10 ఎకరాల మెట్ట గల రైతులకు భూమిని చెల్లింపు నుంచి మినహాయం.
- * గ్రామాలకు రోడ్లు, గ్రామీణ నీటి సరఫరా, బలహీనవర్గాలకు ఇళ్లు, సామాజిక సేద్యపు నీటిబావుల నిర్మాణం, వనికి ఆహారం పథకాలు మొదలైన సామాజిక గ్రామీణాభివృద్ధి పథకాల అమలు.
- * కరువు నివారణ ఫహాయక చర్యల నిమిత్తం రు. 27 కోట్లు కేటాయింపు.
- * సత్వర అధిక విద్యుదుత్పాదనకు వీలుగా అనంతపురం జిల్లాలో 40 కె. వి. ల కొత్త జలవిద్యుచ్ఛక్తి ప్రాజెక్టు, 100 శాతం గ్రామీణ విద్యుద్దీకరణ పథకంలో మరో మూడు జిల్లాలు చేర్చడం, మెదకు జిల్లాలో అప్పడే నూరుశాతం గ్రామాలకు విద్యుచ్ఛక్తి సరఫరా కావడం గమనార్హం.
- * ఎన్. జి. ఓ. ల సంక్షేమానికి రాయితీలు.
- * అవినీతిని అంతమొందించి, నిష్కళంక పరిపాలన ఏర్పాటుకు చర్యలు.
- * అన్ని స్థాయిలలో పౌర సంఘాల ఏర్పాటుతో సహా అనేక చర్యలద్వారా అత్యవసర సదుపాయాల పౌరసంపత్తి పద్ధతిని క్రమబద్ధం చేయడం.
- * రాష్ట్ర సమైక్యతా మండలి ఏర్పాటు. ఇటువంటి మండలిని ఏర్పాటు చేసిన ఏకైక రాష్ట్రం మన ఆంధ్రప్రదేశ్.
- * స్కాలర్షిప్పుల మంజూరు, హాస్టల్లో ప్రవేశ అర్హతల నిమిత్తం షెడ్యూలు కులలు, తెగలు, వెనుకబడిన తరగతుల విద్యార్థుల ఆదాయ పరిమితిని రు. 6000/- నుంచి రు. 12000/- లకు పెంపుదల.
- * వచ్చే ఐదు సంవత్సరాలలో గిరిజనుల సర్వతోముఖాభివృద్ధికి వీలుగా రు. 250 కోట్ల ప్రణాళిక అమలు.

ఈ రిపబ్లిక్ దినోత్సవంనాడు మనమంతా బడుగువర్గాల అభ్యున్నతికి, ఆంధ్రప్రదేశ్ రాష్ట్ర సర్వతోముఖాభివృద్ధికి పునరంకితమవుదాం.

DIPR No. 2186 Advt. I-C3/81 స మా చా ర, పౌ ర స ం బంధ శాఖ, హైదరాబాదు.

కిలగూరిగింప

పోలాండ్ పాఠాలు

ఆదర్శానికి ఆచరణకూ ప్రతి దేశంలో తేడా వుంటుంది—తర, తమ భేదాలతో. కాపిటలిస్ట్, సోషలిస్ట్, కమ్యూనిస్టు ప్రపంచాలలోని దేశాలన్నిటో ఇది గోచరిస్తుంది. పోలాండ్ లోనూ అది ప్రత్యక్షమైనది. కార్మిక రాజ్యంలో కార్మికులు పోరాడి నెగ్గవలసి వచ్చింది. ఐనప్పటికీ, ఉభయ పక్షాలు జాగ్రత్తగా ప్రవర్తించి, దేశాభివృద్ధి కై పాటుపడడానికి పూనుకున్నవి.

కాపిటలిస్ట్, కమ్యూనిస్ట్ సీమలను చదువరులు వెంటనే గుర్తించగలరు. సోషలిస్ట్ దేశాలు : సింగపూర్, ఆస్ట్రీయా, స్వీడన్, నార్వే, డెన్మార్క్, ఒక విధంగా మెక్సికో. ఈ దేశాలలో సోషలిజం వున్నది, డెమాక్రసీ వున్నది. సలక్షణంగా ప్రజలకు జీవనం జరిగి పోతున్నది. తృతీయ ప్రపంచపు సీమలకు కొన్నింటికి ఈ దేశాలు సరసంగా సాయపడుతున్నవి. ఒక నాటికి కాపిటలిస్ట్, కమ్యూనిస్ట్ సీమలు సోషలిస్ట్ సీమలవలె రూపొంది తమ్ము ఎదుర్కునే సమస్యలను పరిష్కరించుకోగలవు. పోలాండ్ లో ఇటీవలజరిగిన సంఘటనలు అందుకు దారి తీసే అవకాశం వున్నది.

పోలాండ్ లో ఉదయించిన విషమపరిస్థితిపై వివరిత వ్యాఖ్యానం చేయకుండా ఆమెరికన్ తదితర పాశ్చాత్య సీమలు నిగ్రహించుకున్నవి. ఇది ఒక శుభ పరిణామం. గిట్టని వారెవరో తమ దేశాల్లో జోరబడి అల్లర్లు చేయిస్తున్నారని మొట్ట మొదట్లో నిందారోపణలు చేసినా, కమ్యూనిస్టు పార్టీల నాయకులు — ముఖ్యంగా పోలాండ్ వారు తమ కార్మికులు ఆరంభించిన ఆందోళనకు మూలకారణాలను తెలుసుకోడానికి, కార్మికుల నాయకులతో గౌరవప్రదంగా ముచ్చటించటానికి పూనుకున్నారు.

కార్మికులు కూడా సద్బావాన్ని, భ్రాతృభావాన్ని, త్యాగనిరతిని ప్రదర్శించారు. షిన్ యార్డ్ లోని పనివారికి మంచి జీత భత్యాలిస్తామనే వాగ్దానం రాగానే, వారు మురిసిపోలేదు. “అందరితోబాటు కలిసి పోరాడుతాము. అందరికంటే మాకు ఎక్కువ అక్కరలేదు. అధికమైన ఆదాయాలకు మేము లొంగిపోయి, సోదర కార్మికులకు అన్యాయం, ద్రోహం చేయము” అని వారన్నారు. వారి నాయకుని నడవడిలో గాంధేయ చాయలు కనిపించినవి. గెడాన్ స్కే రేపుతో జరిగిన పెద్ద సమావేశంలో ఒక వ్యక్తి లేచి ‘మన పార్టీ నాయకుడు గీరెక్ మంచివాడు. ఆయనతో సరసంగా మాట్లాడుకోరాదా?’ అని పలికే సరికి ‘ఏదు గవర్నమెంట్ పంచమాంగ దళానికి చెందినవాడు, ద్రోహి, సమావేశాన్ని భంగం చేయడానికి వచ్చాడు’ అని ఆ వ్యక్తి మీద మిగిలిన సభికులు పడి తన్నుబోతున్నారు. వెంటనే కార్మికులు దైవసమానంగా ఆరాధించే నాయకుడు లేక వారిని వేదికపై నుంచి సభలోకి దూరి వచ్చి, ఆ వ్యక్తిని తాకవద్దు, కొట్టవద్దు; ఈ మాట వినకపోతే

ఇక్కడే నా నాయకత్వానికి స్పస్తి’ అన్నాడు. వెంటనే ఆ వ్యక్తిని విడిపించి, భద్రంగా ఆవలకు పంపించేశారు.

ఆ సమావేశంలోనే ఆ నాయకుడు ఇలా అన్నాడు : “పుష్టి గల దేశంగా పోలాండ్ వర్ధిల్లవలెనని మా (కార్మికుల) అభిమతం. సర్వేజనా స్పృఖిలో భవంతు మా ఆదర్శం, అందరు హాయిగా వుండగల పోలాండ్ మా ఆశయం. అట్టి సీమలో ప్రభుత్వం ప్రజలకు సేవ చేయవలెనా లేక ప్రజలు ప్రభుత్వానికి సేవ చేయవలెనా? ఎవరు ఎవర్ని నడిపిస్తారు? ఈ అంశాలను పరిగా అర్థం చేసుకుని అందరు ప్రవర్తించవలెను.”

వర్కర్లు — ప్రభుత్వం — వీరి సంబంధాలపై కూడా ఆయన తన భావాలను స్పష్టీకరించాడు : “వర్కర్స్ నాయకులు కావాలని మేమనడం లేదు. ప్రభుత్వమంటే పరిపాలించేది ప్రభుత్వం. మేమే ప్రభుత్వం కావాలని మా మతం కాదు.”

విజయం సంప్రాప్తమైన తర్వాత ఆయన అన్న మాటలు ప్రజా పోరాటాలలో విజేత లయ్యేవారంతా గమనించవలసినవి : “ఇది ఉభయ పక్షాలకు విజయమే!” కమ్యూనిస్ట్ పార్టీల పరిపాలనలో కన్పించే వంకర టింకరలను చూపించి, సంస్కరణలు కావలెనని కోరుతూ ఆందోళనకు దిగినవారు. పోలాండ్ లో చాలమంది వున్నారు; వారిమీద ప్రభుత్వం కత్తి గట్టింది; ఐనా సాహసించి వారు తమ ఉద్యమాన్ని సాగిస్తూనే వున్నారు; ప్రస్తుతం కార్మికులుగా విలించిన ఆందోళనను బలపరచి వారు; వారిని అరెస్టు చేసి, పిమ్మట వదలినారు; ప్రభుత్వానికి కార్మికులకు సమాధానం కుదరగానే, వారి నాయకుడు జాసెక్ కురోవ్ పలికిన మాటలు వినదగినవి : “ఇది వర్కర్ల విజయమే, నిస్సంశయంగా. కాని ప్రభుత్వానికి ఇది విజయమే!” ఎందువల్ల? “వాస్తవ పరిస్థితులను గమనించి ప్రభుత్వం తన నడవడిని దిద్దుకున్నది.”

ఇంతకూ కార్మికుల కోర్కెలన్నీ తీరినవా? కార్మిక నాయకుని జవాబు విధానం : “ఇప్పటి స్థితి గతులలో పొందడానికి సాధ్యమైనన్ని సదుపాయాలను పొందినాము. మిగిలిన వాటిని కూడా సాధిద్దాం. మన ఐకమై ఇప్పుడొక గొప్ప సాధనం వున్నది గదా! స్వతంత్రమైన, స్వపరిపాలన గల కార్మిక సంఘాలుగా మన సంఘాలు రూపొందుతున్నవి గదా!”

ఈ విజయం జబర్దస్తీ చేత కార్మికులు సాధించుకున్నారా? కాదు. మరెట్లా సాధించారు? కార్మిక నాయకుని వివరణ వినండి : “బల ప్రయోగం లేకుండా, చర్చలద్వారా, ఎడటివారికి నచ్చజెప్పి మా తగాదాను పరిష్కరించేసుకున్నామని నేను తృప్తికరంగా చెప్పగలను. పోలిష్ ప్రజలు తలుచుకుంటే, ఒక సమాధానానికి రాగల శక్తిని ఎల్లప్పుడు కలిగి వున్నారు.”

ఆందోళన సాగినప్పుడు అంశాలన్నిటినీ వివరంగా తెల్పగలిగిన స్వేచ్ఛను పత్రికలన్నీ కలిగి వుండినవి. పత్రికలు ప్రభుత్వపు పార్టీ

యొక్క కంట్రోల్ లో వుండినవే. ఐనప్పటికీ మర్మం లేకుండా సమాచారాన్ని సంపూర్ణంగా అవి లోకానికి అందించినవి. వాస్తవమైన స్థితి గతులు ప్రజలకు, ప్రపంచానికి తెలిసినవి. సవ్యంగా సమాధానం కుదరడానికి ఈ స్వేచ్ఛ ఎంతో సహాయపడింది.

మతం కూడా తన సాత్రను ఆదరణీయంగా నిర్వహించింది. పోలిష్ ప్రజల మతం రోమన్ కాథలిక్ క్రియస్తన మతం. అది ప్రపంచ వ్యాప్తమైనది. కమ్యూనిజం కూడా ప్రపంచ వ్యాప్తమైన సెక్యులర్ మతం. ఒకదానికి పీఠం ఇటలీ రాజధాని రోమ్ నగరం. రెండవ దానికి పీఠం మాస్కో. రెండూ పోలాండ్ లో ప్రబలి వున్నవి. ఇప్పటి కాథలిక్ పీఠాధిపతి పోలాండ్ కు చెందినవాడు. రెండుపీఠాల ప్రభావాలు ఘర్షణ పడకుండా కార్మికుల ఆందోళనలో కలిసివచ్చినవి. సాంఘిక న్యాయానికి, బాధా నివారణకు పోరాడే కార్మికుల శక్తికి కాథలిక్ పీఠం సానుభూతిని బహిరంగంగా ప్రకటించింది. మాస్కోలోని ఎర్రటిపీఠం జోక్యం చేసుకోకుండా, వార్సా (పోలాండ్ రాజధాని)లోని అధికారకు స్వేచ్ఛ నిచ్చింది. ఈ అధికారస్థ సమయోచితంగా వర్తించి, ఆశాంతిలో నుండి దేశాన్ని శాంతిమయ వాతావరణంలోకి తేగల్గినార్య. వర్కర్ల కుటుంబాలు ప్రార్థనలు గావించి, తమ ఆందోళన జయం కావలెనని దైవానుగ్రహాన్ని ప్రసాదించమని కోరినారు.

దైవం అందర్నీ కరుణించింది—ఇంతవరకు.

సమాధానం ఉద్ధరగానే దేశాన్ని పాలించే పార్టీ నాయకత్వంలో మార్పు వచ్చింది.

ఆ మార్పువల్ల కీడేమీ రొదని విషయజ్ఞుల అంచనా. సంశయాత్ముల కొందరు మాత్రం పరిపాలకులను విశ్వసించడంలేదు. ఏదో ఒక నిషపై వర్కర్లు సమ్మె జేయగల హక్కును, వర్కర్ల యూనియన్ల స్వయం పాలక హక్కును అధికార్లు లాగివేసి, ప్రతికలపై ఉచ్చులు బిగిస్తారేమోనని భయపడుతున్నారు.

మాత్రం పాలకవర్గం అవసర్యంగా ప్రవర్తిస్తే, క్షణం నిల్వలేదు. రష్యన్, తదితర ఎర్రటి దేశాల సైన్యాలువచ్చి ఆక్రమించినా, ఫలితం వుండదు. ప్రక్కనున్న జెక్సీమ మళ్ళీ ప్రజ్వరిల్లుతుంది. దూబ్ చెక్ జిందాబాద్ అంటారు. తూర్పు జర్మనీకి ఆశాంతి వ్యాపించదని అనుకోలేము. హంగర్ మునుపటివలె లేదిప్పుడు; కావలసినంత హాయిగా, స్వేచ్ఛగా కథ సాగిపోతున్నది; తమ స్వేచ్ఛను హంగేరియన్లు సద్వినియోగం చేసుకుని పునః ప్రజ్వరిల్లే పోలిష్ ఉద్యమాన్ని బలపరచరని ఎవరు గట్టిగా నమ్మలేరు.

ఇంతటి దుష్ ఫలితాన్ని రష్యన్లు కొనితెచ్చుకోరు. కావున, పోలిష్ పాలకులను అందరూ అహగాహన చేసుకుని జాగ్రత్తగా నడుచు పంటారని మనం భావించవచ్చును.

‘అ వ్యే పి’

ఆధునిక కవిత్వం - మినీ కవిత

ఏప్రిల్ 1980 ‘భారతి’లో నేను వ్రాసిన “మినీ కవిత” అనే వ్యాసానికి స్పందించిన సహృదయ విమర్శక మిత్రులకు ముందుగా కృతజ్ఞతలు.

ఆగస్టు 17, 18 తేదీలలో ‘విజయ సాహితీ’ వారు విజయవాడలో మినీ కవితా ప్రదర్శన సరికొత్త రీతిలో ఏర్పాటు చేశారు. ఇందులో 75 మినీ కవితలు ప్రదర్శింపబడ్డాయి. వీటన్నింటినీ చదవగలిగే భాగ్యం ప్రజలకు కల్పించిన కార్యకర్తలు జి. వి. పూర్ణచంద్ గారికి, ఇంద్రగంటి జానకీబాలగారికి నా కృతజ్ఞతలు. ఒక్కచోట ఒకే సారి ఇన్ని మినీ కవితల్ని పరిశీలించాక మినీ కవితను గూర్చి మరికొన్ని విషయాలను నే నిప్పుడు ముచ్చటించటానికి పూనుకుంటున్నాను. నేను వెలువరించబోయే విషయాలవలన విమర్శక మిత్రుల అనుమానాలు కొన్నయినా తీరగలవని ఆశిస్తున్నాను.

“బహుళార్థ సాధక కవిత” అని నేను ఆధునిక కవిత్వంలో ఒక కొత్త రకాన్ని చూపటానికి గల పూర్వ పరిశీలనను ముందుగా మనవి చేస్తాను.

ఆధునిక కవిత్వంలో బహుళార్థ సాధక కవితలు

ఆకాశం ఇచ్చింది

ఆకుల్ని;

చీకటి తెచ్చింది

వక్కల్ని;

వెన్నెల కలిపింది

సున్నం;

తాంబూలం చేసుకొంది

సముద్రం —

పొద్దున్నే వస్తూ పలకరించాడు

బాలభానుడు నవ్వుతో,

సముద్రం కూడా నవ్వింది

ఎర్రగా పండిన నోటితో.

ఈ కవిత పేరు “గుడ్ మార్నింగ్”. దీనిని ముందుగా ఒక సహృదయుడికి చదివి వినిపించాను. బాగున్నదంటూ ఆయన చేసిన వ్యాఖ్యానం ఇక్కడ తెలియజేస్తాను.

1. కవితలో ప్రకృతి వర్ణన ఉంది. చీకటి తరువాత వచ్చే ఉదయవేళను గురించి కవి చెప్పాడు. చాల అందమైన భావకవిత్వం ఇది. ఉదయ సూర్యుని నుండి వచ్చిన అరుణకాంతులు సున్నుద్రంమీద పడి ప్రతిఫలించిన సన్నివేశం సూర్యుడు, సముద్రం పరస్పరం నవ్వుకుంటూ “గుడ్ మార్నింగ్” చెప్పుకుంటున్నట్లు ఇందులో వర్ణింపబడింది. తాంబూలంలోని ఆకు, వక్క, సున్నంలాగ ఆకాశం, చీకటి, వెన్నెల సముద్రం నోటిలో ప్రతిబింబ రూపంలో కలిశాయి. తాంబూలంవల్ల కలిగిన అరుణిమగా సముద్రంలో పడిన ఉదయకాంతి భావింపబడింది.

కొన్ని రోజుల తరువాత మరో మిత్రునికి ఇదే కవిత చదివి వినిపించి వ్యాఖ్యానంచేయాలని కోరాను. ఈ రెండవ మిత్రుడు చేసిన వ్యాఖ్య ఇది.

2. ఉదయం అభ్యుదయానికిగుర్తు. ఆకులంటే సుకుమార హృదయం కలవాళ్ళు. వక్కలంటే ధైర్యంగల గట్టిగుండె కలవాళ్ళు. సున్నమంటే అన్యాయాదుల్ని సహించలేని ఉద్రిక్త మనస్తత్వం కల వాళ్ళు. ఈ మూడు రకాలవాళ్ళూ సజ్జనులే తాంబూలంలోని ఆకు, వక్క, సున్నం లాగా వీరంతా ఒక్కటిగా కలిసినవాడు దేశంలో అభ్యుదయం సాధింపబడుతుంది. ఇలా ఇందులో ప్రగతి శక్తుల ఐకమత్య ఆవశ్యకతను గూర్చి చెప్పబడింది. ఈ కవితలో సామాజిక స్పృహ ఉంది.

మళ్ళీ కొన్నాళ్ళకు ఇంకో సహృదయుడు కనిపిస్తే ఇదే కవిత చదివి వినిపించాను. ఆ మూడో మిత్రుడు చేసిన వ్యాఖ్య ఇది.

3. సముద్రం ప్రజలకు గుర్తు. జన సముద్రం అని సహజంగా అంటూ వుంటాము. సూర్యుడు విప్లవానికి గుర్తు. విప్లవం వల్లజనం చార్చించటం జరుగుతుంది. నోరు ఎరబడాలంటే ఆకులు, వక్కలు, సున్నం బలికాక తప్పదు. అలాగే విప్లవం రావాలంటే రకరకాల వ్యక్తులు తమ జీవితాలను త్యాగం చేయక అప్పదు.

ఇలా ముగ్గురూ మూడు రకాలైన వ్యాఖ్యలు నాకు వినిపించిన తరువాత అందుకుగల కారణాలు పరిశీలించాను.

కొన్ని కవితలు స్పష్టంగా ఒకే అర్థాన్ని ఇస్తూ వుంటాయి. ఎంత గంభీర భావమున్నా అదంతా అదే అర్థాన్ని ఆశ్రయించుకొని సాగిపోతూ వుండటం జరుగుతుంది. మరికొన్ని కవిత లుంటాయి. వీటిల్లో అనేకమైన అర్థాలు స్ఫురించటానికి అవకాశాలుంటాయి. ఒక వ్యక్తికి ఒక రకమైన అర్థం తోచినపుడు అదే కవిత మరోవ్యక్తికి మరో విధమైన అర్థం అనిపించేటట్లు చేయవచ్చును. ఇలా వ్యక్తుల అభిరుచుల్నిబట్టి, ఆశయాలనుబట్టి అనేక అర్థాలు చెప్పబడేదే బహుళార్థ సాధక కవిత. “గుడ్ మార్నింగ్” వంటి కవిత లీరకానికే చెందుతాయి. ఇక్కడ ఒక మనవి — ఆధునిక కవిత్వం అంతా కాని, మినీ కవితలన్నీ కాని ఈ రకమైనవేనని నాఉద్దేశం ఎంతమాత్రమూకాదు. ఆధునిక కవిత్వంలో ఇలాంటి కవితలు కొన్ని ఈ రకానికి చెందుతాయని నాఅభిప్రాయం. ఏదో సిద్ధాంత కర్తగా నిలబడాలనే ఉబలాటం కోసం కవిత్వంలో నేనీ కొత్త రకాన్ని ప్రతిపాదించటంలేదు. నా పరిశీలనలోకి వచ్చిన కొన్ని “గుడ్ మార్నింగ్” వంటి లక్ష్యాలను భావించిన తరువాత నాకు కలిగిన అభిప్రాయాలను నేనీ విధంగా మీముందుంచుతున్నాను.

ఈ బహుళార్థ సాధక కవితలు సామాన్య కవిత్వంలో కన్న మినీ కవితల్లోనే ఎక్కువగా కనిపించటానికి అవకాశం లెక్కువ. మినీ కవిత అతి తక్కువ పరిమాణంలో వుంటుంది. కవి ఈ మినీ కవిత కోసం చాల జాగ్రత్తగా ఆలోచించి పదాలను ఎంపిక చేసుకుంటాడు. ఇందులోని ప్రతిపదమూ బహుళార్థ సాధక కవిత అవునా కాదా అని

తేల్చి చెప్పటానికి మనం పరిశీలించాలి. పారపోయిన ఏ ఒక్క పదమైనా ఒకే అర్థాన్ని మాత్రమే స్ఫురింపజేయటానికి బలవంతం చేసేదిగా వున్నా ఆ కవిత ఈ రకానికి చెందిన కవితగా పూర్తిగా చలామణీ కాలేదు. ఇందుకు “గుడ్ మార్నింగ్” కవితనే పరిశీలిద్దాం. ఈ కవితలో ఎక్కడా “సజ్జనుల కలయిక” అని కాని, అలాంటి అర్థం వచ్చే మాటలు కాని లేవు. శీర్షిక కూడా ఆవిధంగా బంధింపబడిలేదు. కాని ఈఅర్థం వచ్చే మాటలు కవితలోపల ఉన్నాగాని, శీర్షికగా పెట్టబడినా కాని ఈ కవితకు అర్థం. రెండో సహృదయ మిత్రుడు చేసిన వ్యాఖ్యానంలా వుంటుంది తప్ప మరోవిధమైన అర్థాలు స్ఫురించటానికి అవకాశం వుండదు. అలాగే “త్యాగ పురుషులు” అని కాని, అలాంటి అర్థం వచ్చే మాటలు కాని — ఈ కవిత లోపల ఉన్నా, లేక శీర్షికగా పెట్టబడినా మూడో మిత్రుడు ఊహించిన వ్యాఖ్య వంటిదే తప్ప అన్యార్థ ప్రతిపాదక వ్యాఖ్యానాలకు దారి లేనట్లే.

కవిత్వం తన ఒక్కడికే నచ్చిన విధంగా ఉండి తీరాలనటం, రకరకాల పాఠకుల అభిరుచుల్ని సంతృప్తిపరిచే కవిత్వ వైవిధ్యాన్వితా అంగీకరింపలేకపోవటం నిమగ్నకుడి సంకుచిత దృక్పథాన్ని తెలియజేస్తాయి. నిజమైన నిమగ్నకుడికి నిర్మాణాత్మక దృష్టిగల అన్ని రకాల పాఠకులమీద అగణితమైన అభిమానం ఉండి తీరాలి. అప్పుడే ఈనాడు వస్తున్న కవిత్వంలోని సరియైన వైవిధ్యానికి సమగ్రంగా న్యాయం చేశార్యగలడు. లోకంలో రకరకాల పిండి వంటలున్నాయి. ఏ వొక్కటీ అందరికీ యిష్టం కాదు, అలాగే అందరికీ సామూహికంగా ఏ వొక్కటీ నచ్చుండా వుండదు. కవిత్వంలోను కొత్తరకాలు వస్తూ వుంటాయి, వీటిని అందుకోటానికి ప్రజలున్నారు. ఈ బహుళార్థ సాధక కవితలంటే ఇష్టపడగల పాఠకులిప్పుడు తక్కువ సంఖ్యలోనే వున్నారంటే నేనేమీ అనను కాని అన్ని రకాల పాఠకుల అభిరుచుల్ని ఆధునిక కవిత్వం సంతృప్తి పరచటానికి మాత్రం తప్పక కృషి చేయాలంటాను.

విద్యా మనశ్శాస్త్రంలో విద్యార్థుల మూర్తిమత్వ లక్షణాల్ని తెలుసుకోవటానికి విద్యావేత్తలు కొన్ని కార్డులమీద పిరా మరకల్ని వుంచుతారు. ఆ మరకల్ని చూచి విద్యార్థులు, ఎలా కనిపిస్తున్నాయో మొదలైన వివరాలతో వ్యాఖ్యానం చేస్తారు. ఒకడికి అందమైన వృక్షం కనిపిస్తే మరొకడికి జాబ్బువిరబోసుకున్న రాక్షసుడు కనిపించవచ్చు...ఇలా విద్యార్థులు చెప్తుంటే వాటిని జాగ్రత్తగా వ్రాసుకొని వాళ్ళ మూర్తిమత్వ లక్షణాల్ని విద్యావేత్తలు శాస్త్రీయంగా విశ్లేషిస్తారు. అలాగే మన ప్రజల మూర్తిమత్వ లక్షణాల్ని పరిశోధించటానికి ఈ బహుళార్థ సాధక కవిత లెంతో సహకరించగలవు. ఉదాహరణకు ఇలాంటి ఒక కవిత ద్వారానే ఒక వ్యక్తిలో సనాతన భావాలను, మరో వ్యక్తిలో అభ్యుదయ భావాలను, ఇంకో వ్యక్తిలో విప్లవ భావాలను ఇలా రకరకాలుగా మనం పరిశీలించవచ్చు.

“స్థాయిలో పిల్లల్ని లేపుతుంటే
కడుపులో ఎలుకలు పారిపోతాయి”

అనే “విహారి” వ్రాసిన మినీ కవిత కూడ అచ్చమైన బహుళార్థ సాధక కవిత అని చెప్పవచ్చు. ఈ మినీకవితకు “రంగారావు వ్యాఖ్య

ప్రమాద పతితంగాను, పద్యాన్ని అర్థరహితం చేసేదిగా ఉం”దన్నారు ఆగస్టు 1980 సంచికలో శ్రీ సర్వేశ్వరయి తిరుమలరావు. “విహారి” మిసీ కవితను గురించి నేను చేసినది వ్యాఖ్య కాదు, వ్యాఖ్యలు. నేనిచ్చిన మూడు వ్యాఖ్యలు విహారి మిసీ కవితను గురించి చేసినవే, కాని ఈ మూడు ఒకదానికొకటి సంబంధించినవి కావు. “గుడ్ మార్నింగ్” కవితకు ముగ్గురు మిత్రులు విడివిడిగాచేసిన మూడు స్వతంత్ర వ్యాఖ్య వాల వంటివే అవి కూడా. కాకపోతే మూడురకాల వ్యాఖ్యల్ని (స్పీలు సంచికలోని వ్యాసంలో) ఒకే పేరాలో వ్రాయటం వలన అంతా ఒక టేనని శ్రీ తిరుమలరావు భావించి ఉంటారు. నేను మూడు వ్యాఖ్యల్ని ఒకే పేరాలో వ్రాశాను గనుక వాటిని విడి విడిగా గుర్తించటం కోసం వ్యాఖ్యకు వ్యాఖ్యకు మధ్య మూడేసి చుక్కల చొప్పున ఉంచాను కూడ. కాని శ్రీ తిరుమలరావు ఒకే వ్యాఖ్యగా భావించి అర్థం చేసుకోటానికి ప్రయత్నించటంవల్ల అందులో అయోమయత ఉందనుకున్నారను కుంటాను.

జూన్ సంచికలో శ్రీ హెచ్. హరిశ్చంద్రారెడ్డి నా “ఆటో ప్రిన్సిపల్”కు బదులు “ఆటో ఇంటర్ ప్రెటేషన్” అని వుంటేనే యుక్తమని సలహా ఇచ్చారు. అందుకు వారికి నా కృతజ్ఞతలు.

విజయవాడలో జరిగిన మిసీ కవితా ప్రదర్శనలోని ఈ క్రింద కవిత చూడండి.

“ఈ ఫిరంగి నిండా
మందు దట్టించి వుంది
పేలించడంలే
ఎన్ని గిరి దుర్గాలనైనా
పెళ్ళగించగలదు —
కాని
ఒత్తి ఎక్కడ ఉందో
వెలిగించే దెవరో
అర్థం కావడంలేదు”

— పి. ఆర్. హరినాథ్

ఈ కవితను కూడ బహుళార్థ సాధక కవితగానే భావించవచ్చు. ఈ ‘ఫిరంగి’ అంటే కొందరు జనశక్తిగాను, మరికొందరు యువశక్తిగాను, ఇంకా కొందరు మహిళా శక్తిగాను లేదా మరో విషయంగాను భావించుకోటానికి అవకాశం వుంది. కాని కవి ఈ కవితకు “యువ తరం” అని పేరు పెట్టటంవల్ల ఇది అచ్చమైన బహుళార్థ సాధక కవితగా గ్రహింపబడటానికి వీలులేకుండా పోతున్నది. ఇందులో భావం యువతరాన్నిమాత్రమే దృష్టిలోపెట్టుకొని గ్రహించవలసి వస్తున్నది.

ఆ మిసీ కవితా ప్రదర్శనలోని కొన్నిటిని ఈ క్రింద సొండు పరుస్తున్నాను. 25-8-80 విశాలాంధ్ర దినపత్రికలో ఈ మిసీ కవితా ప్రదర్శనను గురించి సమీక్షించిన శ్రీమతి డి. సుజాతాదేవిగారి రచనలో నుండి ఈ మిసీ కవితల్ని గ్రహిస్తున్నాను.

బాక్సీ

“ఆకలితో చస్తున్నా
ఆశలతో దహిస్తున్నా
బాబూ
ఒక చపాతీ ఇవ్వండి
కాదు
ఒక తుపాకీ ఇవ్వండి
తీర్చుకుంటాను
నా తరతరాల బాకీ”

— బి. భారతి

సూది మందు

“వృత్తి రీత్యా డేవుడు
ప్రవృత్తిరీత్యా యముడు”

— సమ్మంగి శ్రీనివాసప్రసాద్

కటితప్పు

“అప్పుడు
ఆలోచించని అయిదు నిమిషాలు
ఇప్పుడు
కడుపులో క్రిస్తుకు
శిలువ వేస్తున్న విషాలు”

— స్కెల్

బంగారు గుడ్డు

రోజుకు ఒకే ఆలోచన వస్తుంటే
ఓపిక పట్టలేక
ఓ రోజు బుర్ర బద్దలు కొట్టుకున్నా
ఏముంది
అంతా మృణ్మయం

— యమ్మియన్ ప్రసాద్

“అట్ట” హాసం

వర్షం కావ్యానికి
మెరుపులు కవర్ డిజైన్,
ఉరుములు ముందు మాట —
శీరా చినుకైనా
పడుతుందో లేదో!

— రామనూ

కవ్యాదానం

డబ్బుకు
కులానికి
అధికారానికి
అమ్మలేను -
ఓటనేది
నా కూతుర్లాంటిది.

ఏప్రిలు సంచికలో నేను వ్రాసిన "మినీ కవిత" అనే వ్యాసానికి
●నుబంధంగా మినీకవిత లక్షణాదుల్ని ఇక్కడ చెప్తున్నాను.

I సంగీప్తత

1. సామాన్యంగా పది, పన్నెండు లైన్లకు మించకుండా ఉండటం.
2. ఒకే లైనులో సామాన్యంగా మూడు, నాలుగు పదాలు మించకుండా వుండటం.
3. భావ ప్రకటనకు చాలినన్ని-సాధ్యమైనంత అతి తక్కువ సంఖ్యలో పదాలు తూచి తూచి వాడబడటం.

II సవ్య బంధుర శైలి

4. ఒక పదాన్ని తీసేసి మరింకో పదంతో పూరించటానికి వీలుకాని కూర్పును కలిగి వుండటం.
5. కవితలో పల చెప్పిన మాటల్నే శీర్షికలుగా వుంచకుండా అదనంగా-భావ విశేషానుకూలమైన శీర్షికా సామాన్ని కలిగివుండటం.
6. ఆద్యక్షర మైత్రి, అంత్య ప్రాసాదులతోపాటు, నవన కవితకు అవసరమనుకునే లయ కూడా నిర్బంధంగా వుండకపోవటం. (ఒకవేళ వుంటే ఏ మాత్రమూ కృతకంగా వుండకూడదు)

III భావాధిక్యము

7. తక్కువ జ్ఞానం (మినీ కవిత)లో నుండి సాధ్యమైనంత ఎక్కువ అవగాహన (లోతైన భావాలు)ను ఆవిష్కరించు కొనగలిగే శక్తుల్ని పాఠకులలో పెంపొందజేసేటట్లు వుండటం.
 8. భావాలలోగాని, ఉపమానాలలోగాని ... కనీసం ఏ వొక్కటితో నైనా సరికొత్త పోకడలు (ఎంగిలి కానివి) కలిగి వుండటం.
 9. హృదయానందానుభూతి ద్వారా పాఠకులలో స్పందన కలిగించే చమత్కారం కలిగి వుండటం.
- మాక్కులూ, సామెతలూ, జోకులు ... ఈనాడు మినీ కవితలుగా కొన్ని చెల్లుబడి అవుతున్నాయి. ఇది విచారించదగ్గ విషయం. వాటిని మినీ కవితలుగా భావించేటంతటి భ్రమలలో నేనూ చిక్కుకో

లేదు. అలాంటి వాటిని మినీ కవితలని ఎవరైనా అన్నా సహృదయులెవ్వరూ విశ్వసించేటంత అమాయకులుకారు.

మినీ కవిత పెద్ద కవితలకు, కథా కావ్యాలకు మంచి చుట్టూం అవుతుందికాని శత్రువు కాబోదు. అలా ఎవరూ మినీ కవితను దూర చేసి అపార్థం చేసికోవద్దని మనవి. మరోమాట - మినీ కవిత లెక్కువగా ఇప్పుడు యువకులు వ్రాస్తున్నారని నేనన్నానుగాని, ముసలి కవులెవ్వరూ మినీ కవితలు వ్రాయలేదని కాని, వ్రాయగూడదని కాని నేనెక్కడా అనలేదు.

శ్రీ రావి రంగారావు

నిగమశర్మలక్క-ఒక పరిశీలన

'భారతి' జూన్ 1980 సంచికలో శ్రీ సర్వేశ్వరయ్య తిరుమల రావుగారి 'నిగమశర్మలక్క పరమపద సోపానము' అను విమర్శనాత్మక వ్యాసం వ్రాశారు. నిగమశర్మలక్క పాత్ర చిత్రణమును యిదివరలో చర్చించిన శ్రీ రాళ్ళవల్లి, పుట్టపర్తి వార్ల రచనలకు భిన్నంగా రావు గారు తమ విమర్శను వెలయించారు.

సాహిత్యంలో సృష్టి దృష్టి అనురెండు అంశములున్నవి. సాహిత్య సృష్టిని సర్వతోముఖంగా దర్శించే భాద్యత విమర్శకునిది. అతడు కవి స్వరూపమును అతడు వుద్దేశించిన తత్వమును విశదీకరింపవలెను. గుణమునేకాక దోషమునుకూడా నిరూపించవలెను.

విమర్శకునికి సాహిత్య దృష్టి (సాత్వికదృష్టి)తో పాటు తాత్వికదృష్టి కూడా వుండవలెను. ఈ రెండింటినీ గుర్తించి స్థూలంగా యిట్లు చెప్పవచ్చును.

సాహిత్యదృష్టి (సాత్వికదృష్టి) లోకికమ్మైన చిత్తవృత్తులు, తదనుగుణమైన మాటలు, చేష్టలు వర్ణించుట-తద్వారా పాఠకులలో రసానుభూతిని కల్గించు కళాసృష్టిని వివేచన చేయుట సాత్విక మార్గము.

తాత్వికదృష్టి : బాహ్యోర్థమును మాత్రమే కాక లోతుకు దిగి కావ్యనిర్మాణములో మూలభూతమైన పరమ సత్యమును బయట పెట్టుచూ కవితాసృష్టిని వివేచించుట.

మొదటి దానికంటే రెండవదానిలో సమస్వయదృష్టి హెచ్చు. మొదటిది లోకీక జీవిత గమ్యమునే నిరూపించును. రెండవది జీవిత పరమార్థముతో ముడిపెట్టును. ఇది యంతయు కవి పుద్గేశమును అనుసరించియుండును. కవి పుద్గేశించినంతవరకు మనము పూహించువలెను. పూహకు ఆనవాళ్ళు రచనలో కనిపించవలెను.

ప్రస్తుతం పై ప్రమాణాలతో రామకృష్ణుని నిగమశర్మ పాఖ్యానమును విమర్శించి చూద్దాం.

ఇదివరలో రాళ్ళవల్లి, పుట్టపర్తి మున్నగువారు ప్రధానంగా సాహిత్య దృష్టితోనే తమ విమర్శను సాగించి సమన్వయించిరి. వారి

దృష్టికి పాత్రల ప్రవృత్తులన్నియు మానవతాముద్రతో నిండినట్లు కనిపించినవి. అంతకుమించిన మానవాతీత దృక్పథము వారి విమర్శనలో అంతగా ఆవిష్కృతం కాలేదు. ఈ దృష్టితోనే 'నిగమశర్మ అక్క పంపవద సోపానము' అను వ్యాసాన్ని చక్కగా తీర్చిదిద్దినారు. ఆమెను ఆదర్శసంతమైన తెలుగు ఆడబిడ్డగా చిత్రించిన తీరు గమనింపదగినది. పుట్టింటివిద అభిమానము, సోదరుని దుష్ప్రవర్తన పట్ల బాధ, మరదలిపై సానుభూతి, వంశగౌరవము, నిలబెట్టవలెనన్న దీక్ష, దైవచింతన, బంధుప్రీతి, అతిథి మర్యాద, స్త్రీ సహజమైన మంగళ ద్రవ్యములపై ప్రీతి—యీ గుణములన్నియు పోతపోసిన విగ్రహముగ నిగమశర్మ అక్క చిత్రింపబడినది.

శ్రీ తిరుమలరావుగారు తమ విమర్శకు సాత్విక దృష్టిని కొలబద్దగా తీసుకొనలేదు. ప్రధానంగా తాత్వికదృష్టితో తమ విమర్శనమును సాగించినారు.

రామకృష్ణుడు తన రచనలో ప్రబోధించిన ఆ తాత్విక దృష్టి విశిష్టాద్వైతాల శరణాగతి సిద్ధాంతమని తిరుమలరావుగారి ప్రతిపాదన. మొత్తము కావ్యము క్షేత్ర మాహాత్మ్య మగుటవలనను, అది విష్ణుదేవుని ప్రభావమును వర్ణించునదగుటవల్లనూ భక్తి పారమ్యముచేతనే భక్తుడు చివరకు విష్ణుసాయుజ్యమును పొందినట్లు కవి వర్ణించుటవలనను, రావుగారు దీనిని ఆ దృక్పథముతోనే విమర్శించుట జరిగింది. దీనికితోడు నిగమశర్మ విష్ణుపార్శ్వ చరులలో ఒకడుగ చివరకు పట్టము కట్టుకొనవలసియున్నది. అందుకుగాను అతనిపై విష్ణుకృప ఎంతగానో ప్రసరింపవలెను. అట్లు ప్రసరింపవలెనన్న అతడెన్నో విధముల పతితుడు కావలెను. ఆ పాతిత్యములోని భూమికలే భార్య పరామృత్యము, వేశ్యాలోలత్వము, అక్క మాటలు వినినట్లు నటించడము, సాములు దొంగిలించి పరాయగుట, కాపు పడతిని అపహరించుట, చండాల వనితతో కాపురము, మద్యమాంస సేవనము మొదలగునవి.

పరమపద సోపాన పటములోపల యిటువంటి హీనదశలన్నింటిని అనుభవించిన అనంతరమే నిగమశర్మకు పశ్చాత్తాపము కలుగుట, సాండురంగ క్షేత్రములో స్వామిని దర్శనముచేస్తూ ప్రాణత్యాగము చేయుట, తదనంతరము అతడు వైకుంఠమును చేరుట మున్నగు అంశములనుబట్టి చూడ కనే ప్రవత్తి మార్గమునే కావ్యపరమార్థముగ భావించెనని తదనుగుణముగ పాత్రలను, సన్నివేశములను సంకేతంగా వాడుకొనెనని తి. రా. గారు అభిప్రాయపడినారు.

ఇది కేవలము వూహాగానముకాక ఆ దృష్టికి తగినట్లు పూర్వ పరములను అనుసంధింపకొనుచు, కవి వాడిన కొన్ని మాటలను కూడా అందుకునుగుణముగా వ్యాఖ్యానించుట సమంజసంగానే వున్నది. ఈ దృష్టితోచూచినపుడు బంధుమిత్రాదులందఱును నిగమశర్మ మోక్ష మార్గమునకు ప్రతిబంధకులేనని ప్రతిపాదించుట, ముఖ్యముగా అతని అక్క అతని మార్గమునకు ఎట్లు నిరోధి అయినదో రావుగారు నిరూపించినారు. ఆ నిరూపణలో, ఆనిడ హితోపదేశమును నెపముతో తమ్ముని సంసార కూపమున త్రోయజూపినదని, వివేకన్యలను ఎంద

రిని వివాహమాడినా దోషములేదని, యజ్ఞములు చేసి సోమయాజియై కర్మిష్టుడగుటయే మంచిదని, అతనిని కర్మమార్గమునకు తిప్పనెంచినదని, ఆనిడ మహామారియని, యంత భరవసా చూపిన మనిషి చివరకు ముక్కుర పోయినదని అడలి పోవుటలో వెలితి కనుపించుచున్నదని ఆ పాత్రలోని లోపములను కొన్ని చూపుచు ఆక్షేపించినారు.

వీరు చూపినవి వాస్తవమునకు లోపములుగ భావించుటకు విలులేదు. తాత్విక దృష్టితో చూచినను, సాత్విక దృష్టితో చూచినను యీ పాత్రలోని పురాతనతకు భంగం వాటిల్లలేదు. తాత్వికదృష్టితో చూచినపుడు ఒక అక్క ఏమిట మొత్తము కథాపన్నువు, పాత్రలు అన్నియు నిర్జీవ సంకేతములే కదా. సంకేతములన్నపుడు బొమ్మలవంటి వానితో గుణ దోషవిచారణకు చోటెక్కడిది ?

గుణదోషములు విమర్శించినచో అది లౌకిక దృష్టియగును. లౌకిక దృష్టి నైతికదృష్టి. ఆ దృష్టితో ఈ పాత్రలో లోపమును మనము చూపలేము. కాబట్టి పారలౌకిక దృష్టితో లౌకికమైన నీతిని పాత్రలోవీరు పరామర్శించుట అంత సమంజసము కాదు.

వైష్ణవ ప్రపత్తి మార్గమును ఒకదాని మాహించి దానికి తోడుపడలేదంటూ అక్క చేసిన బోధనలను తప్పవట్టుట ధర్మము కాదు. నైతిక దృష్టితో చూచినపుడు ఆమె బోధనయంతయు సముచితమే. అనూచాన కుటుంబములో పుట్టినవాడు, వేదాధ్యయనము చేసి నిగమశర్మయనిపించుకొన్నవాడు, వేదచోదితములైన యజ్ఞ యాగాదికర్మల నేయవలసినదే కదా. ఏక పట్నీవ్రతుడై 'నాతివరాని' యన్న సూక్తిని పాటించవలసినదే కదా. మాతృదేవోభవ, సిత్తదేవోభవ అని తలిదండ్రులను సేవింపవలసినవాడే కదా, 'స్వార్థ్యా ప్రపచ నాభ్యాం మా ప్రమదః' అని పఠన పాఠనములు సాగింపవలసినదే కదా. ఇదేకదా అతనికి లేనిది, అక్కబోధించినది. ఇట్టి నైతిక దృక్పథము తప్పిల్లయినది. దీనిని బోధించిన పాత్రయొక్క పురాతనతకెట్లు భంగము వాటిల్లినది ? కాన కేవలము తాత్విక దృష్టితోనే చూచి విమర్శించినచో యీ సాత్విక భావములకు ఏపాత్రము కల్గును. అట్లుని కేవలము సాత్వికముగనే చూచినచో, మనము కావ్య పరమార్థమును గ్రహింపలేము. విడివిడిగ రెండునూ అనుమగ్రములైనవే. వీటికి సమగ్రత చేకూరవలెనన్నచో వస్తువునుగాని, పాత్రలనుగాని ముందు లౌకిక నీతిని పురస్కరించుకొని విమర్శించి, తద్వారా కవి, లోకులకు బోధించు మానవధర్మమును నిరూపింపవలెను. ఆ తర్వాత దీనికంత టికి పరమార్థమేదో దానిని లౌకిక నీతికి భంగకరము కాకుండా నూచింపవలెను. అంతేకాని లౌకిక ధర్మమే పుషాదేయము కాదు అను అపోహ పాఠకులకు కల్గింపరాదు. తిరుమలరావుగారి యీ విశేషనా వ్యాసము చదివినచో అట్టి అపోహ కలుగుటకు అవకాశమున్నది.

ఎటువచ్చి సాహిత్యపరముగా చూచినచో రెండు దోషములున్నవని వీరు పేర్కొన్నారు. అవేవన, ఒకటి—అక్క తమ్మునికి భహు భార్యత్వమును బోధించుట, రెండు—ముక్కుర పోయినదని హడలిపోవుట. స్కూల దృష్టికి యివి లోపములుగ కానవచ్చిననూ మాక్షిముగ చూచినచో యివి గుణములేయని నా అభిప్రాయము. ఎంత చెప్పిననూ

తమ్ముడు వేశ్యా సాంగత్యము మానడు. భార్యముఖము చూడడు. ఎంత హితబోధ చేసిననూ నిష్ప్రయోజనమే. అతని నెల్లయిననూ తిరుగు బోతుకాకుండా ఒక యింటి వానికి చేయుటయే అక్కలక్ష్యము. కనుకనే అది తప్పకాదని పవిత్రమైన మహర్షుల గార్యవ్యర్థ జీవితమును పుదాహరణముగ తెల్పినది. అట్లే ముక్కురపోయినదని విలపించుట కూడ. సాముపోయినదను లోభముచే కాదు, సీమంతిని మాంగల్య చిహ్నమది. మరెవరు కాదు. తమ్ముడే దొంగిలించినాడు. తాను చేసిన హితబోధ అంతయూ చివరకు నిష్ఫలమైనదే అన్న ఆవేదనతో కూడిన సన్నివేశమది. ఇక విలపింపక ఎట్లుండును. ఈ పాత్ర పోషణలో ఏ దృష్టితో చూచినను సహృదయుడైన వానికి లోపము కనిపించుటలేదు. పైగా తెలుగు ఆడపడుచులందరికీ ఆదర్శప్రాయముగా తీర్చబడింది నిగమశర్మ అక్క.

రావుగారు, తెనాలి రామకృష్ణుడు హాసప్రియుడు కావచ్చు. హాస్యకారుడు కాదు అన్నారు. 'శబ్దవైచిత్ర్యోను, భావవైచిత్ర్యోను గల్గించు హాస్యముగాక— పాత్రముల గుణములలోని వైచిత్ర్యోను— వారి ప్రవర్తనలోని వైచిత్ర్యోను సృష్టించు హాస్యము—సృష్టముగా సుండును. కావున మనలనిది సులభముగ నాకర్షించును. ఇట్టి హాస్యమును రామలింగడు మనకందించినాడు' అన్న పుట్టపర్తివారి మాటలను పుటంకిస్తున్నాను.

ఈ వ్యాసరచనకు ప్రేరకులై చక్కని సూచన లందజేసిన శ్రీ యల్లంరాజు శ్రీనివాసరావుగారికి నా కృతజ్ఞతలు.

శ్రీ జానమద్ది హనుమచ్ఛాస్త్రి.

మా ఊరి రాగిశాసనము

“జనని జన్మభూమిశ్చ స్వర్గాదపి గరియసీ” అన్నట్లుగా చాలా రోజుల తరువాత మా స్వగ్రామం వెళ్ళినాను (ఈక్కెళ్ళాడు అగ్ర హారం). అది దాన ధర్మములకు ఒకనాడు పేరుగాంచిన పోతుగడ్డ. విద్వాంసులకు నిలయము. విశేషించి జగద్గురువులైన తిరుమలాద్వంకి వారికి స్థానభూమి—అచట పెద్దలతో ప్రసంగించుచుండగ నేను వ్రాయుచున్న—విద్యాభూషణ సింగరాచార్యులవారి పూర్వుల చరిత్రలను తెలిసికొనుచుండ—ఈ అగ్రహారము తాలూకు మార్ద శాసనము కలదని ఒకరు తెచ్చి చూపిరి. దానికి యింతవరకు సూర్యలోకన భాగ్యము కలుగలేదు. చరిత్ర పరిశోధకుల కళ్ళకు కనుపడలేదు. అద్దానిని శ్రమ పడి వెలికితీసి శోధించి—దానికి సరియైన కాపీని అటనుండు పెద్దల సాయమున తయారుచేసికొంటిని. ఈ శాసనము మూలాన—నేను వ్రాయుచుండు—శ్రీ తిరుమలాద్వంకి సింగరాచార్య కవిజీవిత చరిత్రకు అనేక విశేషములు లభించినవి.

ఇవిగాక ఈ అగ్రహారమును అద్దంకి సీమలోనున్న—తక్కెళ్ళ పాడును సర్వమాస్యకము. విద్వానగర పరిపాలకుడైన—ప్రథమ రామయలు—శతమర్షణ గోత్రజుడైన—“నృసింహబదవర గురవే ప్రాదాద్గ్రామం సాధు తక్కెళ్ళపాడుమ్” అన్న వాక్యానుసారముగ

నృసింహ దేశికులకు దానమిచ్చినట్లు తెలియుచున్నది. ఈ అగ్రహారమును పోయినది పోగా ఉన్నంతవరకు ఆ వంశస్థులచేతనే అనుభవింపబడుచున్నది.

ఈ నరసింహగురుని దివ్య భవ్య జీవితమును—అద్దంకి—అమ్మి రాజ ప్రధాని—‘నరసింహగురుచరిత్ర’ మనుపేర నాల్గ శ్వాసముల ప్రబంధమును రచించెను. ఆ కావ్యనాయకుని శక్తి సామర్థ్యములు చాల చక్కగ వివరించినాడు. నేను ఆ గ్రంథాధారమున వీరి జీవితమును—వీరి పూర్వ చరిత్రయు కొంత వివరించితిని. పై నరసింహ గురుచరిత్రము అముద్రితము—తాళపత్ర గ్రంథమును నేను వెలికి తీసి—భారతిపత్రిక మూలమున సాహిత్య లోకమునకు పరిచయముచేసి నాను—మరికొన్ని విశేషములు—గురుపరంపరా ప్రభావమున—వివరింపబడియున్నవి. అంతటి పవిత్ర వంశమునకు సంబంధించి—అగ్ర హారము తాలూకు—దానశాసనము మూలపడి చిలుముపట్టి—మట్టికి పాడైపోకుండ—లోకమునకు—తెలుపుదమన్న ఉద్దేశ్యముతో దీనిని పరిశీలించి ఈ నాల్గుమాటలు వ్రాయుచున్నాను.

శ్రీమానాదిను భూదార శ్రేయసే భూయసేస్తువః!
యేనోద్వహ మవాప్యసేద్రత్న గర్భావసుంధరా॥ ౧

హేరంభో నిత్యదానార్ద్ర కరశ్శర్మ తనోతువః!
యమారాధ్య మహేశాద్యాలభంతే వాంఛితం ఫలం॥

సుధాగారం సుమనసాం—చంద్రప్రహ్లాదనోస్తువః!
ఆశ్చర్యస్థకలాం బ్రభద్యుతేశో రాజశేఖరః॥

పుంసః పురాణవ్య మనః ప్రసూతే! రిందోర్యదూనాంప్రబభూవ
వంశః! యత్రాతి రాసీద్వసుదేవభాగ్యం! హరిస్సయందేవ గ
జైరుపేతః॥

తస్మిన్విశుద్ధ జననే జాతో హరిహరాహ్వయః!
విశుద్ధ చరితో రాజాదుద్గాబ్ధాలిన చంద్రమాః॥

శిష్టావనం దుష్ట విపరణంచ
ద్వయం విభక్తంహి హరే హరేచ!
చకార తత్కార్య మభిన్నరూపో
బ్రభతదియ్యం మహిమాన మిథ్యం॥

తదాత్మజో భూతల దేవరాయ
శ్రీ దేవరాయోభవదూర్జితశ్రీః
దానేన దేవతా పదంమమార్జ
ప్రత్యర్థినాం యో ముహూర్తనివాచ॥

అధజయంత ఇవామర నాయకా
ద్గుణ నిధే రుషలబ్ధజనిస్తతః!
విజయబుక్కు మహిపతి రున్నతో
విజత శత్రు రభూ ద్విజయోపమః॥

ప్రతాపదేవరాయో భూతత్త్వా రమితోత్పవః
శ్రీకీర్తి ధరణీ వాణీ కాంతాలాలన తత్పరః॥

సింహాసనస్థో విజయనగరే స్వకులాగతే।
 రిపూనాభ్యంతరాన్భావ్యనజయద్భుద్ధి ప్రికమైః।
 వర్ణక్రమాను పాలన రంజిత జన రర్పిమాన రాజవదం, చతు
 రుధధి మేఖలాంతామేక చత్రాను పాలయ ద్వసుధాం॥

మూరురాయరగిండాంక మరిరాయవిభాకరం।
 హిందు రాయసురత్రాణం యమాహం రనిశంబుధాః॥

గాంభీర్య ధైర్య తేజో వీర్యోదార్య సత్యమర్యాదాః।
 దత్తే దశరథ తనయోరామః పాగద్య మనుజేంద్రః॥

దక్షస్తత్పాదసేవా యా మాసీమ లోకభూ వరః
 హనూ మానిత రామస్య ప్రజ్ఞాపాత పరాక్రమైః॥

సప్తాయ స్సూర స్ససతేః పాత్ర ఆయిత మహీభుజః
 పుత్రః పవిత్ర చారితో ముహూర్తా చ ముమ్మడింద్రయోః॥

ధరణీ వరాహ బిరుదోయే సౌహృత్తుమల్ల విఖ్యాతః।
 అరిమండలిక భీషణ గండోవాడన్యః పండమైలారః॥

త్రివిధ కరణి రేవం రాజ్ఞఃప్రియం హితమాచరన్
 అహిత ధరణిపాలాన్ బింద్యన్ సబుద్ధి పరాక్రమైః॥

భివిధమణి భిక్ష్వాస్యద్రన్యైః వదే పరిపూజయన్
 అకృత మనసః ప్రీతిం సేవా సేవాకమనాస్వయమ్॥

ప్రతాపదేవరాయోస్య సేవా పారుష తోషితః।
 మానయిత్యాధ మైలారం అస్మై వరమదాన్మదా॥

నహయానదా మాతంగా నభూషే నద సంపదః।
 స్వా మనస్వస్యచహిత మయాచ తపరం కృత్తి॥

ఉభయం పవిత్రయతి యద్దావ ఇతారంచ।
 కించిదాతారం కుర్వతి తద్భూదాచం సద్గురవే శింగరార్యమ్॥

అస్మిశ్రీ వేంకటగురొర్నాయకస్య జగద్గురోః।
 లక్ష్మీపతేః పురోధాశ్రీః వెంకటాచార్య శేఖరః।
 యస్య కర్తి సుధాస్వాద మేదురాదిక్యకోరికాః
 త్యంజంత్యద్యావ్య పౌతా తాదృక్పంద్రో తపరుచిస్సహం॥

తస్యాసీత్తనయ శ్రీమాన్ తాతాచార్యో దయావిధిః।
 భజతాం యత్పదాం భోజం భవాద్విః పల్వలాయతే॥

చతుర్థశానాం ధర్మాణాం విద్యానాం పారదృశ్యనః।
 తస్యాభూత్తనయ శ్రీమాన్ శింగరార్య శిఖామణిః॥

సమంత్రం యత్కరాంభోజం, భక్తానాం మస్తకేర్పితం।
 అసాధ్యస్యాపి సంసార సన్నిపాతస్య భేషజం॥

వైదికం భగవన్మార్గం యత్ప్రతిష్ఠాప యత్యయం।
 తతోక్తే వేదమార్గైక ప్రతిష్ఠాచార్య ఉచ్యతే॥

శతమర్షణగోత్రజాతః సాంగోపాంగం యజస్తదా।
 ద్యౌతా విఖ్యాతో విష్ణు పదే విలసతిలోకస్ససింగరాచార్యః।
 ఏష విద్యాతపో భూమిశి, లోకస్య గురుర్మమ।
 తస్మై సమర్పయద్గ్రామం స్వనామ్నేషవరో నమః॥

ఇతి విజ్ఞాపితస్తేనా సంతుష్టస్స మహీవతిః।
 భూషా సువర్ణ పుష్పాద్యైః భక్త్యా సమూహజ్యతం గురుం॥

పవిత్రే భాస్కరక్షేత్రే తుంగభద్రా నదీతటే।
 హేమకూట వివాసస్య విరూపాక్షస్య సన్నిధౌ॥

భోగేరష్టభిరాశ్లిష్టం గ్రామం గ్రాన సమన్వితం।
 ఆచంద్రతారకం ధారా (రిం) పూర్వకం దక్షిణాన్వితం।
 శాఖాభైవ్యోమ బాణానల శశినహితే వత్సరే కీలకాభ్యే
 త్యాషాణామాసి శుక్ల ప్రతిపది సవిధోర్వాసరే పుణ్యకాలే
 అద్దంకి సీమ్ని ప్రకటిత విషయే దేవరాయ క్షితేంద్రః
 ప్రాదాద్గ్రామం స్ససింహో చిరవరగురవేసాధు తక్మశ్చపాదుం॥

గ్రామోయం సర్వభోగభ్యః శ్రీనివా నివాసభవాః
 పురుషార్థాః ప్రసిద్ధంతి తస్మిన్ నివసతాం స్వహం॥

భవద్విసాల నీయోషే ధర్మోయమితి భావినః।
 ఉదర్క బుధ్యా ప్రార్థయతే దేవరాయో మహీపతిన్।
 శ్రీరామేశ్వరస్యవమేవోక్తం నామాన్యేనం ధర్మస్థుతుస్సహజాం।
 కాలే కాలే పాలనీయో భవద్విః సర్వానేతాన్ భావినః పార్థి
 వేంద్రాన్.

భూయో భూయో యాచత రామచంద్రః॥

గద్యః—పాలన సుకృతీ ప్రకాశనార్థం, అపహరణదోష ప్రభావ
 నార్థంచ.

కేచన పురాణ శ్లోకావి లిఖ్యంతే
 దాన పాలన యోగ్యభ్యే, దానాభేయోను పాలనం।
 దానాత్పర్ణ మవాప్నోతి, పాలనా దమ్యతం పదం॥

బహు బిర్వసుదాదత్తా బహుభిః పరిపాలితా।
 యస్య యస్య యథా భూమిః తస్య తస్య తథా తథా—32
 అస్య గ్రామస్య సీమా చిహ్నాని దేశ భాషయా లభ్యంతే॥

తక్మశ్చపాటికి అష్టదిక్కుల సీమా నిర్ణయము.

తూర్పునకు—కుప్పరావిపాటి నందు నక్కలవాగు (నేడి కప్పరా
 విపాడును—కొప్పెరపాడు అని పిలుచుచున్నారు) ఆశ్లేయబాగం సీమ
 రావిసూతల కప్పురావిపాటి నందు చిలకమనేని మిట్ట. ఇది ఇప్పుడు
 కనుపడదు. దక్షిణం రావిసూతలనందుకు పద్మవ నరారి (నరహరి)
 కట్టి కుంటకట్ట. ఇది ఇప్పుడులేదు. నైరుతి విభాగం—రావిసూతల—
 అలవలపాటి నందుకు నక్కలవాగు తలాట నల్లగుండు— ఇది కూడా
 లేదు. పడమడరసీమ అలవలపాటినందుకు లింగండిబ్బ. ఇది జంగం
 డిబ్బయేమో?

ఉత్తరాన సీమకు—పంగులూరు నందుకు తేల్లగుండు. ఇది కూడా ఇష్టమేదు—ఊరక హద్దు పాలిమేరమాత్రం కలదు! ఈశాన్యానకు సీమ—పంగులూరు కుప్పరావిపాడు నందుకు నిలుపురాని—ఇది యెప్పుడో—పరదల్లో కొట్టుకొనిపోయి యుండును. ఇంతమట్టుకు మా సీమా నిర్ణయం—

నదైవ భగినీ లోకే సర్వేషా మేవ భూభుజాం!
నభోజ్యో నకర్త్రగోహ్యో విప్రదత్తావసుంధరా॥

స్వదత్తాద్విగుణం పుణ్యం పరదత్తాను పాలనం!
పరదత్తావహారేణ స్వదత్తం నిష్ఠం భవేత్॥

స్వదత్తం పరదత్తంవా వ్యో(యే) హంతే వసుంధరాం!
షష్టిర్వర్ష సహస్రాణి నిష్కాయాం జాయతే క్రిమిః॥

గ్రామేశాం రత్నమేశాం భూమేరప్యేక మంగులం!
హరన్నరక మాప్నోతి యావదాభూత సంప్లవమ్॥

ప్రత్యర్థి ధరణీపాల కాలోరగ గరుత్మతః!
దేవరాయ మహీశస్య శాసనం ధర్మశాసనం॥

మంగళ మహాశ్రీ— శ్రీ విరూపాక్ష—
సరాహముద్ర

ఈ శాసనకాలము ఈ శ్లోకమువల్ల ఇట్లా తెలియుచున్నది.

శాఖాభేద్యోమ బాణానల శశి సహితే వత్స కీలకాభ్యే!

వ్యం=0 బాణ=5 అనల=3 శశి=1. సంఖ్యానాం
వామతోగతిః అన్నట్లు 1350 ప్రాంతమగుచున్నది.

శ్రీ కొమాండూరి రామానుజాచార్యులు

జ్యోతిష్య మిమాంస - ఒక సూచన

“జ్యోతిష్యం శాస్త్రమా? మూ థ న మ్మ క మా?”
(శ్రీ షావ్. జె. ఐ సెన్ క్ గారి వ్యాసం) సిద్ధాంత పరంగా అత్యంత ఆసక్తికరంగా నడచించి. జ్యోతిష్యులు తమ ప్రతిభా సామర్థ్యాలను అత్యంత గణనీయంగా ప్రదర్శించుకోగలిగినా, ఆ ప్రదర్శన సుశాస్త్రీయమయిన ప్రయోగాల ఫలితంగా రూపొందినదే ఐనా, జ్యోతిష్యున్ని సమ్మకపోవడమనేది శాస్త్రవేత్తలలో బహిరంగంగా గూడుకట్టుకొన్న ఆశాస్త్రీయ ధోరణిని, అనుచిత ఆక్షేపణాభావాన్ని స్పష్టంగా తెలియజేస్తుంది. సాక్ష్యాలకు, ఋజువులకు, వాస్తవాలకు అద్దంపట్టే శాస్త్రవేత్తలు, వారు నిర్ణయించిన పరిక్షలలోనే విశేష ప్రాభవంతో జ్యోతిష్యులు నెగ్గినప్పటికీ జ్యోతిష్యున్ని శాస్త్రమనకపోవడం మూర్ఖతకా మరేమిటి? ప్రముఖ శాస్త్రవేత్త, తత్వవేత్త ఐన కార్ల్ పాపర్ జ్యోతిష్యున్ని శాస్త్రం కానిశాస్త్రంగా పరిగణించాడు. ఇదేమిటి? ఇదేదో స్టేట్ మెంట్ కాని స్టేట్ మెంటు. సిద్ధాంతం క్లిష్టంగా ఉండడం చేత వాస్తవం ఉండ

దని, అందువల్ల పారపాటు పడేందుకు అవకాశముండదని అనడం శాస్త్రీయత అనిపించుకొంటుందా? ఏ ప్రమాణం దోహదం చేయడం వల్ల ఆధున అలా అనగలిగారు?

పరిశోధనలవల్ల మనం వాస్తవానికి అతిదగ్గరగా వస్తాము. కాని యిదే వాస్తవం అని చెప్పగలిగే దశను చేరుకోలేము. ఇది నిరాశా వాదం మాత్రంకాదు. యథార్థానికి ప్రాశస్త్యాన్ని యిస్తున్నాను. ఇందుకు ఒక ఉదాహరణ చెబుతాను. 1973లో మా ల్యాబ్ లో ఒక నత్తజీర్ణరస గ్రంథీలో లాక్టేట్, పైయవేట్ ల నిష్క్రమణి శాస్త్రీయ పరంగా యంత అని రిపోర్టు చేసి ఉన్నాడు. మరి అదే ప్రయోగాన్ని అదే విధంగా అదే భాగంలో 1979లో నేను చేస్తే నిష్క్రమణి నాలుగురెట్లు ఎక్కువయింది. 1973లో 32 శాంపిల్స్ చేస్తే 1979లో 39 శాంపిల్స్ చేశాను. శాంపిల్ కు శాంపిల్ కు మధ్య డివియేషన్ దాదాపు ఒకేలా ఉంది. మరి నిష్క్రమణి ఎక్కువ కావడానికి కారణమేమే ఉంటుంది? వ్యక్తిగతమైన సందేహాల వల్ల మరోవ్యక్తి చేత అదే ప్రమాణాలతో ఆ ప్రయోగాన్ని జరిపిస్తే నేను రిపోర్ట్ చేసిన వ్యాఖ్యానాన్ని దాదాపు 20 శాతము ఎక్కువ ఉంది. నేనెన్ని శాంపిల్స్ చేసానో ఆ వ్యక్తికూడ అన్నే శాంపిల్స్ చేసింది. చివరికి మేవిద్దరము కలసి 36 శాంపిల్స్ చేసి చూస్తే 1973లోని రిపోర్ట్ కన్నా 18 శాతం తక్కువుండడం ఆశ్చర్యానికే కాదు, అందోళనకూ గురి చేసింది. మరి యంత చిన్న పరిమితికే సమాధానం చెప్పకోలేని పరిస్థితిలో ఉన్న మనం, శతాబ్దాలవాటి మంచి వెలుగులో ఉన్న జ్యోతిష్యున్ని—చిన్నైతిక విలువల ఆధారంగా, ఏ శాస్త్రీయవిలువల పర్యవసానంగా, ఏ వాస్తవాలను దృష్టిలో పెట్టుకొని, ఏ ప్రాతిపదికలను మనసు పురిగా ఏర్పరచుకొని శాస్త్రం కాదు, మూఢసమ్మకమని అనగలము. అనలు అనగలమా!

నాకు తెలిసిన మరో సంగతి చెబుతాను. మా మాతామహులు కేవలం సరసింహాచార్యులని కడపజిల్లా, రాజంపేట తాలూకాలో పేరెన్నికగన్న జ్యోతిష్యులు. ఆయన కేందుకో మరి శాస్త్రమంటే యిష్టముండేది కాదు. శాస్త్రానికి ‘తుదీ తెలిదు! మొదలూ తెలిదు! మధ్యలోనే నేలాడుతూ ఉంటుంది’ అంటూ దాన్ని తూర్పార వట్టే వారు. ఆయనరాసిన జాతకాలవల్ల ఆయనకు కావలసినంత పేరు, పేరుతోపాటు డబ్బా వచ్చాయి. గేదెలు పోయిన వారు, పిల్లల్ని పోగొట్టుకున్నవారు ఆయన దగ్గరికొస్తూ ఉండేవారు. ఆయన పాటించే నియమాలను నాకు చెబుతుండేవారు (నాదురదృష్టవశాత్తు అప్పుడు నా ఊహ మరి చిన్నది. ఎదిగేనాటికి ఆ వ్యక్తే లేరు). కేవలం గ్రంథ సంబంధమైన పరిజ్ఞానం వల్లనేకాదు, అనుభవం, పరిశీలన, యింగిత జ్ఞానం— యీ మూడు ఉన్నప్పుడే జ్యోతిష్యునికి సంబంధించిన ఏ సమస్యలనైనా, ఎన్ని చిక్కుముడులనైనా అవలీలగా, అలవోకగా పరిష్కరించవచ్చుననే అభిప్రాయాన్ని ఆయన వెల్లడిస్తూ ఉండే వారు. ఆయన మరణ ఉదంతాన్నే ఆయన స్పష్టంగా తెలియజేశారు. ఈ విషయం నా కొక్కడికే చెప్పాడంటే, దానికేదిదమైన ఆధారాలు లేవంటే ఎవరైనా సందేహించవచ్చు. కాని యిది మాత్రం నిజం. ఆయన ఎలా ఐతే చెప్పారో, అలాగే చనిపోయారు. ఆ తరు

వాతే నాకు జ్ఞానోదయమైంది. జ్యోతిష్మన్ని అభ్యసించాలనే అనుకొంటూ, కుహనా పండితుల వెధవ వేషాలకు బాధపడుతూ— యింకా అలాగే ఉన్నాను.

జ్యోతిష్వం గురించి సందేహాలు వెలిబుచ్చితే జ్యోతిష్కులకు ఆగ్రహమని, మానవాళి ప్రవర్తన మీద గ్రహరాశి ప్రభావముంటుందంటే శాస్త్రవేత్తలకు ఆగ్రహమని ఐసెన్క్ అనడం, అనడంవరకు బాగానే ఉంది. కాని నిజమా! ఆయనన్నట్లు గ్రహరాశి ప్రభావం జీవరాశిమీదలేకపోతే సంపూర్ణ సూర్యగ్రహణంనాడు రకరకాల ప్రయోగాలను ప్రపంచ వ్యాప్తంగా ఎందుకు చేసినట్లు? చంద్రుడు, అంగారకుడు మొదలైన గ్రహాలతో జీవరాశులు ఎందుకు లేనట్లు? ఏమిటి దీనికి సమాధానం? ఎవరిస్తారు? ఏ మోతాదుతో యిస్తారు?

సుసంపన్నాలయిన శాస్త్రీయ విధానాలు, ఆరోగ్యదాయకమైన సిద్ధాంత భావనలు ఎల్లవేళలా అభిలషించదగ్గవే. సాధ్యమైనంత చిక్కున సంఖ్యతో ప్రయోగాలు చేయాలి. ప్రపంచంలోని పలు ప్రాంతాలలో జరపాలి. అయితే యీ ప్రయోగము అందరి ఆమోదం పొందినదై, సాధ్యమైనంతవరకు ఏ విధమైన లోపాలు లేనిది అందు బాటుతో ఉండేట్లు ఉండాలి. ప్రయోగ నిర్వహణలో పక్షపాతవైఖరిని విడనాడి, గౌరవము, వరుపు, ప్రతిష్ఠ అనే మాటలను ప్రక్కన పెట్టి, చిత్తశుద్ధితో, మనస్ఫూర్తిగా, నిజాయితీగా ప్రవర్తించి

నప్పుడు గణనీయమైన ఫలితాలు ఆశించినట్లే లభిస్తాయి. శాస్త్రవేత్తలైనా, జ్యోతిష్కులైనా పాటుపడేది. నిశ్శక్త్యాణానికేకదూ! అటువంటప్పుడు దావరికాలు లేకుండా తెలిసిన మేరలో అన్నిరకాల సత్యాలను, యథార్థాలను, వాస్తవాలను, పరికల్పనలను, ఊహలను, భావాలను తెలియజేయడం 'నిత్యకళ్యాణం పచ్చలోరణం' అనే నూత్ని జనని చేయడంకాక మరొకటాతుందా? ఈ దావరికాలవల్ల ముఖ్యంగా మన దేశంలో ఎన్నో అద్భుత రహస్యాల అంతరించిపోయాయన్న నా మాటను దాదాపు ఎవరూ త్రోసివేయలేదు. ఆ దావరికాన్ని బ్రతుకు తెరువుగా, తరతరాల వరువుగా, పంశప్రతిష్ఠగా, వ్యక్తిగత విలువగా భావించడం మిగుల శోచనీయం. ఈ స్థితిని విడనాడినప్పుడే నవభారతం వెల్లివిరుస్తుంది. విశ్వం యావత్తు శుభభాగ్యోదయానికి నాంది పలుకుతుంది

ఇక్కడ ఒక వ్యక్తి జాతక వివరాలు యిస్తున్నాను. ఈ వివరాలను ఆధారంగా చేసుకొని ఇప్పుడు ఆ వ్యక్తి పరిస్థితిని తెలియజేయాలి అంటే ఉజ్జాయింపుగా తెలిపినా ఫరవాలేదు. అయితే ఆ విధంగా తెలపడానికి, ఆ జ్యోతిష్కుడు (జ్యోతిష్వం తెలిసినవాడు) అవలంబించిన పద్ధతి ఏమిటి? లేక ఆధారంగా తీసుకొన్న సిద్ధాంతం ఏమిటి? అనేది కూడ తెలపాలి. ఊహామాత్రమైన విశదీకరణలకు శాస్త్రంలో చోటులేదు. ఈ విషయాన్ని గుర్తించి జ్యోతిష్కులందరూ

ఆంధ్రపత్రిక

ఆంధ్రపత్రిక ఇప్పటికి ఇంచుమించు ఏడు దశాబ్దాలుగా తెలుగువారికి సేవ చేస్తోంది. విజయవాడ మరియు హైదరాబాద్ నుండి వెలువడుచున్నది.

తాజా వార్తలు, పక్షపాతం లేని బ్యాఖ్యలకి ఆంధ్రపత్రిక పెట్టింది పేరు.

ఇవి కాక అన్ని రకాల అభిరుచులనీ సంతృప్తిపరచే ఇతర శీర్షికలు ఎన్నో మీరు ఆంధ్రపత్రికలో చదవగలరు!

- | | | |
|--------------------|-------------------|-------------------------|
| ★ మనసినిమాలు | ★ దాక్షరు కబుర్లు | ★ కలెడ్ స్కూలు కార్నూన్ |
| ★ దినవారఫలాలు | ★ మా ఊరి నమస్య | ★ శ్రీకృష్ణభాగవతం |
| ★ ఇది నారీ దృక్పథం | ★ ఆరణ్యకాండ | ★ వింత యథార్థం |

★ ఇంకా — వ్యాసాలు, గేయాలు, కార్నూన్లు

ఎప్పటికప్పుడు ఆంధ్రపత్రికలో సరికొత్త ఆకర్షణలు ప్రవేశపెడుతూనే ఉంటాము!

వెంటనే ఆంధ్రపత్రిక చందాదారుగా చేరండి!

మేనేజరు, ఆంధ్రపత్రిక

సహకరిస్తారని భావిస్తున్నాను. ఇది చాలెంతోకాదు. కేవలం రిక్వెస్ట్ మాత్రమే.

వివరాలు అంటే-వీలైతే వ్యక్తి దైహిక పరిస్థితి, మనోగతి రెండూ కలబోసినవై ఉండాలి. ఖరారుగా నిర్ణయించడం ఎవరికీ సాధ్యంకాదు. ఇది కేవలమొక పరీక్ష మాత్రమే. వ్యక్తిత్వపు విలువలతో దీనికి పనిలేదు. కాబట్టి ఎవరూ ఏ విధంగానూ బాధపడవలసిన అవసరంగాని, భయపడవలసిన అగత్యంకాని లేదు కనుక ఎల్లరూ సహకరించ వలసినది

'భారతి' చదవని జ్యోతిష్కులను భారతి పాఠకులు సంప్రదించగలరని నా ప్రగాఢ విశ్వాసము. జాతకుని వివరాలను, ఆ వివరాల

సేకరణలో ఆవలంబించిన పద్ధతులనూ క్రోడీకరిస్తూ మీ అమూల్యమైన ప్రతులను 'భారతి' సంపాదకులకు పంపగోరుతాను. ఎందుకంటే యీ ఆజ్ఞాత జాతకుని పూర్తి వివరాలు అతని దగ్గరే ఉన్నాయి. 'భారతి' ముఖంగా నేను చేస్తున్న యీ వినతికి లభ్యమయ్యే ఆదరణను 'భారతి' సంపాదకులే ప్రతికాముఖంగా పాఠకులకు తెలియజేస్తారు.

ఇది పూర్తిగా ఒక ప్రయోగం. ఫలితాలు ఎవరికీ తెలియవు. పరిశోధించుతాము. పరిశీలించుదాము. యథార్థాన్ని తెలుసుకొందాము. మన ఫలితాలను జ్యోతిష్యంమీద పరిశోధన చేస్తున్న ఐసెన్క్లొంట్ ప్రొఫెసర్ లకు తెలియజేస్తాము. అంటే వారికోసమని కాదు. అలా అని మనకోసమూకాదు. తోక కల్యాణం కోసం!

పరిక్షించవలసిన జాతకపు వివరాలు

పుట్టిన తేది : 31-7-1955
జన్మకాలము : రాత్రి 7 గంటల 30 నిమిషాలు
జన్మనక్షత్రము : మూల
రాశి : ధనస్సు
లింగము : పురుష

రాశి, అంశచక్రాలపరంగా గ్రహాల స్థితులు

			కే
			ర కు బు శు గు
ల		రాశిచక్రం	
కు		శ	

	శ		చ
			శు
కు గు	ర	బు కే	ల

తత్కాల గ్రహ సంపత్తి:

పుష్యమి ౪ రవి: పుష్యమి ౩ బుధ: విశాఖ ౧ శని:
మూల ౩ చంద్ర: ఆశ్లేష ౧ గురు: మూల ౧ రాహు:
ఆశ్లేష ౧ కుజ: పుష్యమి ౧ శుక్ర: మృగశిర ౩ కేతు:
(ల : ల గ్నము)

శ్రీ గుమ్మూరు రమేష్ బాబు

కన్యాశుల్క నాటక ప్రదర్శనలెన్ని ? అను

పులిచెర్ల వారికి పునః పునరాహ్వానం

1980 జనవరి భారతిలో నేను “పులిచెర్ల వారికి పునరాహ్వానం” అనే వ్యాసము నందున మంచి నాటకములు ఎక్కువగా ప్రదర్శించబడుతులేదని ఫిర్యాదు చేసినాను. ఇదే విషయమును నా “కన్యాశుల్క నాటక కళ” (1974)లో ఉదాహరణములతో చర్చించినాను. అగాధాక్రిష్ణి వ్రాసిన “ఎలుకలబోను” అను కేవలోత్పక్తతా ప్రధాన ప్రదర్శన 25 ఏండ్లుగ ఎడతెగక ప్రతిరాత్రి లండనులో ఆడుచుండగ (ఇది ఇంకను ఆడుచున్నది) షేక్సుపియరు “టెంపెస్ట్”, గోర్కి “లోయర్ డెవ్స్” వంటి నాటకోత్తమములు ప్రదర్శించబడుట లేదని వ్రాసినాను. చలనచిత్ర రంగములోనిదే పరిస్థితి. డా. మల్లిప్రీయ వాగదాజుగారు ఆంధ్రప్రదేశ్ (ఆదివారం అనుబంధము, అక్టోబర్ 5, 1980)లో “40 ఏళ్లుగా మారని తెలుగు ప్రేక్షకుల అభిరుచి” అను సమీక్షలో అనేక చలనచిత్రముల ఉదాహరించినారు. “మాయ బజారు”, “చింతామణి”, “మాపర్ మాన్” లవల “సుమంగళి”, “రైతుబిడ్డ”, “ఒకఉరికథ”లు ఆర్థిక హిట్టులు కాలేదు. ఈ భావ సరణితోనే నేను బలిజేపల్లి “సత్యహరిశ్చంద్ర” ఎన్నిసార్లు ప్రదర్శించబడినది అన్నాను. “చింతామణి”, “రంగూన్ రోడ్”ల ఉధృతము నామనస్సులో మెదలుచుండెను (చున్నది).

నా ప్రశ్నను “సత్యహరిశ్చంద్ర” నాటకమునుకించడమనదిగా భావించి మిత్రులు శ్రీ పులిచెర్ల సాంబశివరావుగారు, ఆ నాటకము 1979-80లో గుంటూరు జిల్లాలో ఎన్నిసార్లు ప్రదర్శించబడినదో కొన్ని తెక్కించి, “ముప్పయ్యేశ్వరో (30 ఏండ్లై ఎందుకో ? స.తి.రా.) కన్యాశుల్కం మొత్తం ఆంధ్రదేశంలో ఎన్ని ప్రదర్శనలందిందో ఒక ప్రత్యేక వ్యాసం వ్రాయమని శ్రీ సర్వేశాయి వారిని నేను పునరాహ్వానించను.” ఎందుకంటే “కన్యాశుల్కం, ప్రదర్శనలో ఎంత విజయవంతమవుతుందో అందరికీ తెలుసుగనుక” అని అభియోగము, తీర్పును రెండింటినీ తామే సెలవిచ్చినారు. ఫలానాతూర్పు “సత్య హరిశ్చంద్ర” ఆడినందుకు అదిగొప్పనాటకమయినదా ? ఇన్నిసార్లాడిన నాటకము గొప్పది అని ఎక్కడయినను “రూలు” ఉన్నదా ? “సత్య హరిశ్చంద్ర” గొప్పనాటకమయినను, తగినన్ని ప్రదర్శనలు పొందలేదు అని అందును. “సత్యహరిశ్చంద్ర” గొప్పనాటకము కాదు కనుకనే “గిన్ని” సార్లాడింది అని అందును. శ్రీ పులిచెర్ల వారొప్పుకొనెదరా ? “సత్యహరిశ్చంద్ర” తెక్కుకా సరిపోవుసార్లు ఆడినది కాన గొప్ప నాటకమే నుడి అనెదరా ? ఇది ఏమి కాకితెక్కుల ! “సత్యహరిశ్చంద్ర” కంటే “అభిజ్ఞాన శాకుంతలము” (వీరేశలింగం అనువాదము) గొప్పనాటక మునుట విస్మయదేహంకదా ! అయినను “అభిజ్ఞానము” ఎన్నిసార్లు ప్రయోగించబడ్డది ? బలిజేపల్లివారి నాటకమునకు దాని సుగుణములు కొన్ని దానికున్నను, దాని పరిమితులు దానికున్నవి. అది మౌలికము కాదు. అందరి పాత్రునియు అప్పటికే “ప్రవాహారశౌంకి తము”లు. గౌరవ “హరిశ్చంద్రోపాఖ్యానము” నందే పాత్రలన్నియు

సృజనాత్మకముగా, వజీవముగా చిత్రితములు. గౌరవ ద్వీపద “హిరో యిక్ కస్ట్రాట్” వలెను, షేక్సుపియరు “బ్లాంక్ వర్స్” వలెను సంభాషణ రచనకనువయి యుండును. చాలాచోట్ల గౌరవ మాతృకయే ఎక్కువ నాటకీయత కల్గియుండును. ఇట్టి పరిశీలన డాక్టరేటులకు వదిలివేసెదను. చెప్పవచ్చినదేమన, “సత్యహరిశ్చంద్ర”కు, “కన్యా శుల్కం”కు సాటిగట్టువలదని ! “కన్యాశుల్కం” ఇతివృత్తము శుక్ష్మము. పాత్రలు శుద్ధములు (సౌజన్యారావుపంతులుతప్ప). అప్పారావుగారికి గొప్ప మాతృక, లేదు. అయినను ఆయన నాటకకళ ప్రాథమిక సూత్రములనుండి మనకంద్యేదుటనే ఉద్భూతమై, పరిణితిపొంది వికసించును—బోరల్ సంగీతమువలె, నవ్వుయ కవిత్వమువలె, సర్కారు మేజిక్ వలె, “ఇకబెనా” వలె, కన్యాశుల్క నాటకపాత్ర ధరించుటే ఒక ఎక్స్ప్రియెన్స్. ఆ పాత్రలధరించి సఫలీకృతులగుట బంగారుకు “తేజాపు” వంటిది.

ప్రదర్శనీయతయే నాటకప్రధాన లక్షణము కాదనుకొను నన్ను, “అముక్త మాల్యద”లోని ప్రకృతి వర్ణనలను, ఋగ్వేదములోని “అన్య వామీయ” సూక్తమును ప్రదర్శించవచ్చునని యీ వరకే వ్రాసిన నన్ను “పునరాహ్వానించక” పోయిననేమి ?

వదియడుగుల రంగముమీద ఆడిననే గొప్ప ప్రదర్శన అగునా ? థామస్ హార్డి తన బృహన్నాటకము ‘ది డయునాన్ట్స్’కు పీఠిక వ్రాయుచునిట్లును : “వెదర్ మెంటల్ పర్ సెక్యూన్స్ ఎలోన్ మే నాట్ ఇవెంట్యూవల్లీ బిది ఫేట్ ఆఫ్ ఆల్ డ్రామా అదర్ దాన్ ఆఫ్ కం టెంపరరీ ఆర్ ఫ్రీవలన్ లయిఫ్ ఈజ్ ఏ కిండ్రెడ్ క్వెస్చన్ నాట్ విత్పుట్ ఇంటరెస్ట్.”

తుట్టుతుడకు మనోరంగమే అన్ని నాటకములకును ప్రయోగ కాలయగు స్థితి దాపురించవచ్చునని ఆయన భావము.

‘నాటకము’ అని వేరే ఉండునా ఏమి ? అన్నికళలు సంగీత స్థితికి చేరుకొనునట్లు, అన్ని సృజనాత్మక సాహిత్యములు నాటకస్థితిని పొందవలసినదే. కావ్యము ముఖ్యముగా దశరూపకాత్మకమే అని అభినవ గుప్తుడు. కావ్యములో రసము నాట్యాయమానమే అగును. కావ్యరసోదయము “ప్రత్యక్ష కల్పనంవేదనోదయ” ఫలితమే అని భట్టాచార్యుని మతము. కావ్యసరముగానే “ప్రత్యక్షవత్ స్పృహః” (అభినవగుప్తుడు), “చిత్రపటవద్ సాకల్యాత్” (వామనుడు) వంటి లక్షణములు నిర్వచించబడినవి. కేవల వర్ణనాత్మకరచనలు చదువునప్పుడు లేక వినునప్పుడు కూడా మనోవీధిలో ‘ద్రామా’ ఆడినట్లుండును. ఆ చదువుట, ఆ వినుట “ధావత్ న్యాఖ్యానము”వలె అనిపించును. ఇది సాహిత్య ప్రయులందరికిని అనుభవైకవేద్యము.

కొన్నిపాత్రలు విషయములో నటనాకష్టమురధుస్సు. హాస్యేట్లు పాత్ర అట్టిది. రామస్వంతులు గిరిశం, లుబ్ధావధాని పాత్రలు అట్టివి. రామస్వంతులు ముసలిరోడియా ? అపహాస్యభాషమదా ? బ్రాజిక్ మార్రియా ? గిరిశం రంగేశిరాజాయా ? స్క్రిమింగ్ స్క్రింద్రలో ? లుబ్ధావధాని కాముకుడైన పిసివారి ముసలివాడా ? క్లిష్టనమయ ములో సత్సంగము చేసి తప్ప తెలిసికొనిన సత్పాత్ర ప్రవతిమయా ?

అగ్నిహోత్రావధాని పాగరుబోతు బ్రాహ్మణా? సంఘదురాచారమునకు బలియైన కీలుబొమ్మయ్యా? సాజన్యరావు పంతులు దృక్పథములోని నైరుద్యములు గమనింపుడు. ఇట్టి అంతః, అంతర సంఘర్షణాత్మక ప్రాతలను స్టేజీమీద నటనద్వారా వ్యాఖ్యానించుటకెంత సంస్కృతి ప్రాతిపదిక ఉండవలెనని! కాబట్టియే కన్యాశుల్కనాటక ప్రదర్శనలో వృత్తి బృందములకంటె జైత్సాహిక నాటకబృందములే ఎక్కువఆసక్తి చూపించుచున్నవి. ఎక్కువ విజయవంతమవుచున్నవి.

సత్యవారిశృంగ నాటక ప్రాతధారుల పేర్లను శ్రీ పులిచెర్ల వారుదాహరించారు. సంతోషమే. కానీ అది ఎందుకిచ్చినట్లు? తెలుగు నాట, గొప్ప నటులు (నాటకమ్మకాని, సినిమాకాని) ఎవరెవరుండిరో ఉన్నారో, వారు కన్యాశుల్క నాటకప్రాతధారణాపట్టుభద్రులనవచ్చును. గోవిందరాజుల సుబ్బారావు, సి.ఎస్.ఆర్., “అంజి”, విన్నకోట రామశర్మ పంతులు, వంగర వెంకటసుబ్బయ్య, నందమూరి తారకరామారావు, కె. వెంకటేశ్వరరావు కొందరు. కన్యాశుల్క నాటకములో మాత్రమే ప్రాతలువేయుటకొప్పుకాని, నటించు, నటించి జైత్సాహిక నటమేదా పులున్నారు.

కన్యాశుల్కనాటకము ఆంధ్రదేశములో ఎన్నిప్రదర్శనలందినదో వ్రాయుమని శ్రీ పులిచెర్లవారు నన్ను పునరావ్యాపింపకున్నను, నేనే బలవంతముగ ఈ క్రింది వార్తను “భారతి” పాఠకులదృష్టికి తెచ్చుచున్నాను.

ఆంగ్ల దినపత్రిక “ఇండియన్ ఎక్స్ప్రెస్” (బెంగళూరు ప్రచురణ), 1980, అక్టోబరు 7,లోని వాక్యములు.

కన్యాశుల్కం ద్రామా ట్రూప్ ఆఫ్ నటరాజ కళా సమితి, శ్రీకాకుళం ఎల్ బి ఫెలిసిటీటెడ్ ఎల్ ఎ ఫంక్షన్ హియర్ (హైదరాబాదు) ఎల్ రవీంద్రభవన్ ఆఫ్ అక్టోబర్ 10 ఆన్ ది కంప్లీషన్ ఆఫ్ 25 యియర్స్ ఆఫ్ డేర్ ఫ్లే.

ఆల్ ది 46 యాక్టర్స్ ఇన్ క్లూడింగ్ ఫిల్మ్ ఆర్టిస్ట్స్ జె. వి. సోమయాజులు అండ్ జె. వి. రమణమూర్తి పూ హేవ్ బీన్ పార్టిసిపేటింగ్ ఇన్ గురజాడ అప్పారావున్ ఫేమస్ ఫ్లే ఎల్ బి ఆనర్డ్ ఎల్ ది ఫంక్షన్.

ది కళాసమితి హాడ్ బీన్ ప్రెసెంటెడ్ ది ఫ్లే యాన్ మే 350 టయింస్ సో ఫార్ డ్యూరింగ్ ది లాస్ట్ 25 యియర్స్.

“శంకరాభరణం” సోమయాజులుగారు రామవంతులుగను, వారి తమ్ములు రమణమూర్తిగారు గిరిశంగను నటించుట. గత 25 ఏండ్లనుండి ఈ నాటకము, ఇదే ట్రూపుతో 350 సార్లు ప్రదర్శించబడినదట.

వీరు మన రాష్ట్రముననేకాక, ఇతర రాష్ట్రాలలో ముఖ్య కేంద్రములలో (ఇర్లపురం, బరంపురం, జెంషెడ్ పూరు) కూడ ప్రదర్శించినారని విన్నాను. వీరి కన్యాశుల్క నాటకప్రదర్శనా దిగ్విజయము తప్పక గ్రంథముగా వ్రాయవలసినదే—అదీ సువర్ణాక్షరములలో. ఇట్టి

బ్రహ్మాత్మర కార్యక్రమము ఆంధ్రప్రదేశ్ సంగీత నాటక అకాడమీవంటి సంస్థకీచేయవలసినది.

వీరి ప్రదర్శనలేకాక, గతకాలపు “వెలరను”ల జైత్సాహికుల ప్రదర్శనలును ఉన్నవి.

ఎన్ని ప్రదర్శనలండినను నాటకపు గొప్పతనము ప్రదర్శనల గణాంకముపై నాధారపడదని మరల విన్నవించుకొనుచున్నాను. “అభిజ్ఞానము”, “ఉత్తర రామచరితము”, “రత్నావళి”, “మృచ్చకటికము”, “ముద్రారాక్షసము”, “కుందమాల”, ఓః సంస్కృతములోని అద్భుత రూపకములగురించి చెప్పవలెనా? కానీ ఇవి మన వాళ్లెన్ని సార్లు వేయుచున్నారని! జర్మనీలో వీనిని ప్రదర్శించేదరు. మనవాళ్లా? వ్సే! పెరటిలోని కల్పవృక్షమునైన తీసి పారేయు మనస్తత్వమాంధ్రులది అను అర్థమిచ్చు వ్యంగ్యము శ్రీ విశ్వనాథాచారి “శాక్యసీంహ”లో చదివినట్లు. జ్ఞాపకము. అది నిజము. మనకున్న ఒకానొక మౌలిక నాటకము “కన్యాశుల్కం”. గ్రీకు తానడములలోని సార్వకాలికత, అనంబద్ధ నాటకములలోని సమకాలీనత ఇందులో కాననగును. పాశ్చాత్య దేశాలలో నాటకరంగములో ఏయే ప్రాయోగిక ప్రక్రియలు జరిగినవో, వాని ఛాయలు “కన్యాశుల్కం”లో కనిపెట్టవచ్చును. ఫ్రీ థియేటర్, ఇండిపెండెంట్ థియేటర్, ఎపిక్ థియేటర్, థియేటర్ ఆఫ్ క్రూయల్టీ, ది థియేటర్ ఆఫ్ ది అబ్జర్వేడ్, పీపుల్స్ థియేటర్, యాజిటేషన్ థియేటర్, థియేటర్ ఆఫ్ ది సోల్ వంటివాని సూచనలీ నాటకములో నున్నవి. ఇవన్నియు అప్పారావు తెలిసియే చేసెనా అనిన నేను చెప్పనదిది. అప్పారావు 19వ శతాబ్దం తమున నున్నవాడు. అప్పుడే యూరపులో అన్ని కళలలోను విప్లవాత్మక ప్రయోగములు మొదలు పెట్టినవి. అప్పారావు మనస్తత్వము ప్రపంచ స్థాయి రచయితల తరంగ దైర్ఘ్యము గలది కాన ఆయన నాటకములో “బ్రెడ్జ్ ఆఫ్ విషన్” చూడగలము.

ఇటువంటి అప్పారావుకు తెలిసిన భారతీయ సంస్కృతి అని నేనొక వ్యాసము వ్రాసి, శ్రీ పులిచెర్ల వారిని విశ్వనాథకు తెలిసిన భారతీయ సంస్కృతి గురించి వ్రాయుడు “చూస్తాను” అనినాను. “చూస్తాను” అనుదానిని నేను యుద్ధము ప్రకటించుటగా వారు తీసికొనినారు. మిత్రులు, సహృదయులు, రచయితలు అయిన శ్రీ పులిచెర్లమీద నాకు యుద్ధమా? నన్నునెన్నె శిక్షించుకొందునుగాని భారతీయ సంస్కృతి సుధాపరిష్లావిత హృదయాలలో యుద్ధమునకు పోయెదనా? “చూస్తాను” అనుమాటలో యుద్ధము ప్రకటించు అర్థము వ్యంజనావృత్తిలో ఉన్నదేమోకాని, అభిధర్లేదు. అభిధర్లేనే గొప్ప కవిత్వముండును అనుచు “కవిసేన మేనిఫెస్టో”ను చర్చించు సందర్భమున మిత్రులతో చెప్పు నాకు ఆ యర్థము మనస్సులోలేదు. “జీవన్ భద్రాదేశి పశ్యతి”, “జననీ జన్మభూమిశ్చ స్వర్గాదపి గిరియసి”, “ఉదారచరితానాంతు”, “వసుధైవ కుటుంబకం”, “అర్హరేబంధు పులునాకు”, “నరజాతి చరిత్ర సమస్తం, పరస్పరం పీక్సాని తినడం” వంటివి ఉదాహరణలు. “యుద్ధము” అనిన విద్యాస్పర్ధ అనుకొనిన సరిపోవునుకదా! భారతీయ సంస్కృతియోమనును? “స్పర్ధయావర్ధతే విద్యా” గురజాడయు అనినాడు “స్పర్ధలెందును విద్యలందే” అని. అట్టి

స్పర్ధనాది. ఇంతకు ఈ స్పర్ధకు, ఈ “యుద్ధము” నకు కారకులెవరు? 1978 ఆగస్టు భారతిలో ఎవరి పుస్తకమునో సమీక్షించుచు, నిర్వాజముగా కన్యాశుల్కనాటకముమీదను, ఆపౌరాపుగారి మీదను అభాండము వేసిన శ్రీ పులిచెర్లవారే! అప్పటినుండి యిప్పటివరకును ఈ “యుద్ధము” సాగుచునే యున్నది. అది వారు వ్రాయుకుండి ఉన్నట్లు.....అయితే, నేనింత రగడచేసి యుండెడువాడనుకాను. ఈ “అయితే” చాలాముఖ్యమండి! శ్రీ పులిచెర్లవారు స్వంగ్యచిత్రకారులు కాబట్టి, నేనూ హాసప్రియుడనుకాబట్టి, మా “యుద్ధము” మధ్య నలిగిపోవుచున్న నాటకతర్లకము న్రహసనము కాబట్టి, ఈ “అయితే” యొక్క ప్రాముఖ్యమును, విదూషకుడైన “గీటురాయి” గాని మాటలలో చెప్పించెదను.

“యువర్ ఇఫ్ ఈన్ ది ఓన్లీ పీస్-మేకర్-మచ్ వర్ట్యూ ఇన్ ఇఫ్.”

“భారతి”లో వాదోపవాదములు చేయువారలకిది మార్గదర్శకముగనుండదగినది.

వైశ్వనాథీయ భారతీయ సంస్కృతి గురించి వ్రాయుడని అడుగగా, నా వంటి పెద్దల అశీర్వాదమూ, పరమేశ్వరునికటాక్షమూ ఉండిన అలాగే వ్రాయుదునని శ్రీ పులిచెర్లవారన్నారు. అవి పప్పుడును ఉండును. వారల్లని ఏడాది కొవచ్చుచున్నది. వారిని తమకు ప్రియమైన ఆ విషయముమీద వ్రాయుడని పునఃపునరాహ్వానించుచున్నాను. వారు వ్రాయుటను ఎదురు “చూస్తాను”.

సర్వేశాయి తిరుమలరావు

లేఖలు

చార్ మినార్ (1591)

గోల్కొండ రాజ్యమును పరిపాలించిన కుతుబ్ షాహీ వంశస్తులలో 5వ ప్రభువైన సుల్తాన్ మహమ్మద్ కులీ (కుతుబ్ షా) ప్రేమకు చిహ్నముగా స్థాపింపబడిన పట్టణము (1590) భాగమతీ నగరము లేక భాగ్యనగర్. కాని ఆయన మరణానంతరము ఆ పట్టణము పేరు పైదరాబాద్ గా మార్చబడెను. తరవాతి 2, 3 తరములు గడచినవి గాని పైదరాబాద్ పేరే అన్ని రికార్డులలోను న్యవహరింపబడుచువచ్చెను. కావున పైదరాబాద్ పట్టణము ప్రేమకు చిహ్నమైనది, కాని చార్ మినార్ కాదు. ఈ విషయముతో ఏప్రిల్ 80-భారతిలో ప్రకటింపబడిన శ్రీ శంకరగంటి శర్మగార్యులగారి భావన సరియైనదే. కాని అందు ప్రకటింపబడిన సం॥ము (1590) సరియైనదికాదు. సరియైన సం॥ము 1591. పైదరాబాద్ పట్టణము 1590లో నెలకొల్పబడగా మరుసటి సం॥ము అనగా 1591లో చార్ మినార్ నిర్మింపబడినది.

చార్ మినార్ కట్టడము ఏ కారణముచేత నిర్మింపబడినదో పైదరాబాద్ చరిత్రలోలేదు; కాని పైదరాబాద్ పట్టణమునకు పలు సం॥లనుండి సోకుచున్న అంటువ్యాధి (ప్లేగ్) నుండి విడుదలైనందుకు జ్ఞాపకచిహ్నముగా నిర్మింపబడిన కట్టడమని కొందఱి విశ్వాసము. ఇట్టి అంటురోగము ఏ కారణముచేతనో 1911 నవంబర్ లో మఱి వచ్చి తగ్గిపోయినది.

శ్రీ కె. విశ్వేశ్వరరావు

పైదరాబాదు.

నవరణ

నవంబర్ ‘భారతి’లో కాకుమాను తారానాథ్ గారు “కాంగ్రెసు చరిత్రకారుడు డాక్టరు పల్లాభి” అనే వ్యాసంలో చిన్న పొరపాటు చేసెరు. అది “కృష్ణారావుగారు 1902 లోనే ‘కృష్ణా పత్రిక’ను స్థాపించారు” అనేది.

కాని కృష్ణాపత్రిక ప్రజోత్సవ సంచికలో కమలాకర వెంకట్రావుగారు “కృష్ణారావుగారు కృష్ణాపత్రిక సంస్థాపకులు కాదు. నేటి గుంటూరు, పశ్చిమ గోదావరి మండలాలకుండా కృష్ణాజిల్లాలో కలిసి వుండిన కాలాన, కృష్ణాజిల్లా సంఘంచే 1902 లో కృష్ణాపత్రిక స్థాపింపబడింది. కొండా వెంకటప్పయ్యగారు, దాసు నారాయణ రావుగారు సంపాదకులు. కృష్ణారావుగారప్పడు మద్రాస్ లో ఎస్. ఏ. చదువుతున్నారు. 1903 లో బందరు తిరిగి వచ్చినపుడు సహాయ సంపాదకులుగా కృష్ణాపత్రికలో చేరారు” అని రాసెరు.

ఇదే అభిప్రాయాన్ని అదే సంచికలో గొట్టిపాటి బ్రహ్మయ్యగారు, “దర్బారియుడు”, కోలవెన్ను రామకోటేశ్వరరావుగారు కూడా వ్యక్తపరిచెరు.

ష మా

కాకనాద

శ్రీ సుదర్శనం లేఖ

చా. సో. కథల మీద నేను వ్రాసిన ‘ఒక పరిశీలన’ను గూర్చి శ్రీ నారాయణ వేణు అభిప్రాయం డిసెంబరు 1980 సంచికలో లేఖగా ప్రచురించారు. వారు కేవలం ఎర్ర రంగుటవ్వాటలు ధరించి సాహిత్యం మొదలుకొని అన్ని విషయాలూ చూస్తానంటే చేసేదేమీ లేదు! నా పరిశీలన కూడా ‘ఒక’ పరిశీలనేతప్ప దానికి సర్వజ్ఞత్వమూ లేదు; అది ‘తుది’ పరిశీలనా కారాదు! కాని రచయిత అయిన చా. సో. గారు నా వ్యాసం చదివి నాకు వ్రాసిన ఈ క్రింది లేఖను విశేషము గమనించి నా ‘పరిశీలన’ యొక్క ఔచిత్యాన్ని గ్రహిస్తారని మనవి-

“శ్రీ ఆర్. ఎస్. సుదర్శనంగారికి నమస్కారములు... చాసో కథలపై చిన్ని వ్యాసం చదివాను. మీ సూక్ష్మ పరిశీలనా శక్తికి చాలా అబ్బుర పడ్డాను. బొంగరం ముల్కీ అరేమలపై ఆఖరున వివిధంగా తిరిగి ఆగిపోయిందో అన్న వాక్యం మీర్చు ఉదాహరించారు. రాస్తున్నప్పుడు బొంగరం దృశ్యం కనబడుతున్నా వాచ్యం చేసి చెప్పడానికి-అనగా

ఆ చిన్న వాక్యం రాయడానికి నేను గంటపైస ఆలోచించవలసివచ్చింది! 'మాతృధర్మం' కథని ప్రత్యేకాచడం కూడా గొప్ప విషయమే! నా కథలపై రాసిన విమర్శకులు ఎవ్వరూ ఈ కథని ప్రస్తావించలేదు! శ్రీ కొడవటిగంటి కుటుంబరావుగారు ఒక వ్యాసంలో దానిని ప్రకృతి పరిశీలనగా చెప్పి వదిలి పెట్టారు. కథాంతం చాలామందికి బోధపడ లేదు! ఈ 'మాతృ ధర్మం' కథని గుర్తించి శ్లాఘించినవారు ఇంత వరకూ ముగ్గురు మాత్రమే! (1) శ్రీరంగం నారాయణ బాబు - పాపం కీర్తి కేసుడు. (2) రోణంకి అప్పలస్వామి (3) శ్రీ శ్రీ. శ్రీ శ్రీ ఈ కథను తను పెడదామనుకొన్న పత్రికలో ప్రచురణకి ఎంచుకొని కొన్ని సంవత్సరాలు ఆ కథ నన్ను యితర పత్రికల్లో ప్రచురించనివ్వలేదు! అయితే అతను పత్రిక పెట్టడం జరగదు అని నిశ్చయం అయిన తర్వాత పత్రికకి ప్రచురణకి యిచ్చాను ...

మిత్రుడు
చా. సో."

హ్యాడల్ దోపిడి లేక బూర్జువా దోపిడియే కాదు, ప్రకృతిలో ఉన్న 'దోపిడి' అనే దాన్ని జీవిత విన్యాసంగా, కీలకంగా దర్శించడమే చా సో దృక్పథ వైశిష్ట్యం. 'మాతృ ధర్మం' కథలో ఈ 'తాళం చెప్పి' (కీ) ఉన్నది. దాన్ని పూర్తిగా అర్థం చేసుకుంటే, చా సో కథలు సవ్యంగా అర్థమవుతాయి.

శ్రీ ఆర్. ఎస్. సుదర్శనం
రాజమండ్రి

థామస్ హోబ్స్ సార్వభౌమాధికార సిద్ధాంతము

డిసెంబరు, 80 'భారతి'లో ప్రచురితమైన పై వ్యాసములో హోబ్స్ సిద్ధాంతాన్ని తెలుగులో తెలియపరచే ప్రయత్నము ముదాపహము.

ఇటువంటివే గతంలో లాక్, రూసో, ఇతర సిద్ధాంత కారులకు సంబంధించిన వ్యాసములను ప్రచురితమైనవి.

ఇవి ఏ స్థాయి పాఠకులకు ఉద్దేశించినవో తెలియదు కాని మరొక సమగ్రముగ ముఖ్యమైన జటిలమైన విషయములను సులభ రీతిని ఎరుక పరచేవిగ నున్నచో బాగుండును. ఈ వ్యాసములలో నిచ్చు సమాచారము తెలుగు అకాడమీ డిగ్రీ స్థాయి విద్యార్థుల కొరకు ప్రచురించిన పాఠ్య పుస్తకములలోకంటే ఎక్కువ సమగ్రముగ విమర్శ నాత్మకముగ నున్నచో విద్యార్థులకు మిక్కిలి ఉపయుక్తమగును.

అనువాదానికి సంబంధించిన శ్లశమున్నను వీలై నంత దగ్గరగ అర్థము చెడకుండునట్లు జాగ్రత్త పడవలెను.

ఉదాహరణకు : "నాకు ఉన్న సర్వ హక్కులు (ఆత్మరక్షణ హక్కుతో సహా) ఈ వ్యక్తికి లేదా వ్యక్తుల సమూహానికి ఇచ్చివేస్తాను. అదే విధంగా నీ హక్కులన్నింటినీ నీవు ఆ వ్యక్తికి లేదా వ్యక్తుల సమూహానికి ఇవ్వాలి."

దీనికి మూలవిధి : "ఐ ఆథరైజ్ అండ్ గివ్ మై రైట్స్ ఆఫ్ గివర్నింగ్ మై సెల్ఫ్, టు దిస్ మన్ ఆర్ టు దిస్ అసెంబ్లీ ఆఫ్ మెన్ ఆన్ దిస్ కండ్రిషన్ డట్ దా గివ్ దై రైట్ టు హిమ్, అండ్ ఆథరైజ్ అల్ హిజ్ యాక్షన్స్ ఇన్ రైట్ మానర్" (లెవి యాథన్, థామస్ హోబ్స్, సంక్షిప్త ప్రచురణ, వాషింగ్టన్ స్కేప్స్ (పెన్, ఐ యన్ సి, న్యూయార్క్, పుటలు 118-119.)

పై వాక్యమును రెండు వాక్యములుగ అనువదించినచో అర్థము చెడుతుంది. ప్రాకృతిక దశలోని ప్రతి వ్యక్తి ఆరక్షితుడై ప్రతి ఇతర వ్యక్తితో ఈ విధంగా చెప్పుకున్నాడు ... "నీవు నీ హక్కును ఇతనికి లేదా ఈ వ్యక్తి సంఘానికి ఇచ్చివేసి నాలాగ ఇతని చర్యలకును (ఎంపావర్) అధిక్యతము చేసే షరతుమీద నేను నన్ను పాలించుకొనే హక్కును ఈ వ్యక్తికి లేదా ఈ వ్యక్తి సంఘానికి వదలివేస్తాను" అని అంటే సూలమునకు దగ్గరగ ఉండవచ్చు. సార్వభౌమాధికార మును నిరపేక్షము సంపూర్ణముచేయు ఉద్దేశ్యముతో హోబ్స్ అడు గడు గునా తన అభిప్రాయములను (అవాగ్నికములైనను) మిక్కిలి పటిష్టముగ కారణ హేతు ప్రక్రియను రచించాడు. బేషరతుగా, వ్యక్తికి/వ్యక్తి సంఘానికి తమంత తాము, తమ రక్షణకోసం, తమలో ఒకనికి కాక, వేరేవరికో, ప్రాకృతిక దశలో రక్షణలేక భీతి చెందిన ప్రజలు, ముందు నెనుక చూచుకోకుండా, హక్కుల్ని ధారపోసి సార్వభౌమాధికారము సృష్టించుకున్నారు. పైగా అట్టి భీతావహమైన స్థితిలో కూడ పరిస్థరము అవసరమైతే - నీవు ఇచ్చే షరతు మీదనే నేను ఇస్తాను అని చెప్పుకున్నారు. హోబ్స్ సిద్ధాంతాన్ని తెలిసిన ఎవరికైనా ఈ పై వాక్యములు సరియైన అవగాహనకు ఎంత ప్రధానమైనవో తెలిసే ఉంటుంది.

పైగా ఆత్మరక్షణ హక్కుతో సహా అన్నది అక్కడ సరియైనది కాదు. లెవియథన్ లో XVIII, XXI ప్రకరణాలు చదివితే సమగ్రమైన అవగాహన కలుగుతుంది. ఒడంబడిక సమయంలో అన్న తాను పాలించుకొనే హక్కును మాత్రం కోల్పోయాడని; సార్వభౌమాధికార అపరిమితత్వాన్ని, శాశ్వతత్వాన్ని, సంపూర్ణత్వాన్ని వివరించే చోట అన్ని హక్కుల్ని శాశ్వతంగా, తిరిగి తీసికోలేని విధంగా కోల్పోయాడని; వ్యక్తి స్వేచ్ఛను గురించి ప్రసంగించే చోట ఏ ప్రయోజనం కొఱకు ఒడంబడిక చేయబడిందో ఆ ప్రయోజనాన్ని రక్షించుకునే హక్కు వ్యక్తి కోల్పోవడని హోబ్స్ చెప్పాడు.

హోబ్స్ చెప్పిన దానిలో ఎంత అవాస్తవికత, అసంగతత్వము ఉన్నా అతడు పకడ్బందీగా సిద్ధాంతాన్ని కూర్చిన పద్ధతి విమర్శకుల మెప్పు పొందింది.

సిద్ధాంతములను కేవలము తెలియని వారికి పరిచయముచేయు ఉద్దేశ్యముతో ఈ వ్యాసము వ్రాసియున్నను ఇది పరియైన అవగాహనకు దారి తీయదని, సహృదయంతో ఈ అభిప్రాయమును స్వీకరించ వలెనని కోరుచున్నాను.

కుమారి చలిచం సీత
రాజేపల్లి గూడెం

జిను అసంపూర్ణ చరిత్ర

1980 జూలై 'భారతి' మాస పత్రికలో శ్రీ కె. విశ్వేశ్వర రావుగారు జైనుల చరిత్ర గురించి నేను వ్రాసిన వ్యాసముల (1979 జనవరి, 1980 మే 'భారతి') వలన చాలా విషయములు విశదమగు చున్నవని వ్రాయుచూ, జైనుల చరిత్రలో అపరిష్కృతముగా నిలిచిన వాటిపై వారి యభిప్రాయములు తెలుపుచూ, జైన తీర్థంకరుల చరిత్ర గ్రంథ మంతవరకు వెలువడలేదని, ఆరుద్రగారు వ్రాసినట్లు జైనుల విషయములో చేయవలసిన పరిశోధన లింకనూ ఎన్నో ఉన్నవని ముగించిరి. వారి లేఖ చూచిన తదుపరి వారు వెలిబుచ్చిన సందేహ లకు సమాధానముగా యిక్రింది విషయములు తెలుప సంకల్పించెతిని.

నా వ్యాసములపై వారు వెలిబుచ్చిన యభిప్రాయమునకు నా ధన్యవాదాలు. ఇక తూర్పు గోదావరి జిల్లాలో నేను వ్రాసిన పితా పురం, ఆర్యవరం, మరియు వారు వెలిబుచ్చిన తాటిపాక, నేడుమారులే గాక యింకనూ చాలా జైన క్షేత్రాలు వున్నవి. నా వ్యాసములో ముగింపుగా ప్రతి జిల్లాలో రెండు మూడు జైన క్షేత్రాలు తెలుపవలెననే సంకల్పముతో వ్రాసితిని. కాని అంతకు పైగానే జైన క్షేత్రాలు ప్రతి జిల్లాలోనూ వున్నవి. ఉదాహరణకు తూర్పు గోదావరి జిల్లాలో తీసు కొండము. పైన పేర్కొన్న నాల్గు జైన క్షేత్రాలేగాక, ఆత్రేయపురం, జైనంపూడి, బిక్కనోలు, గొర్రెపూడి, జల్లూరు, కాజలూరు, లోల్ల, వేగయంపేట, యందమూరు మొదలగునవి. నా సిద్ధాంత గ్రంథ ములో ప్రతి జిల్లాలోని జైన క్షేత్రాల గురించి వివరంగా వ్రాసితిని. అది ప్రస్తుతం అమృదితం.

ఇక భారవేలుడు, పిథుండ, గుంటుపల్లి గురించి వ్రాశారు. భారవేలుడు జిన పిపాసి భారవేలుని శాసనంలోని 'పిథుండ' కృష్ణా జిల్లా, మచిలీపట్నం సమీపంలోనున్నదని చరిత్రకారుల నమ్మిక. మీరు వెలిబుచ్చినట్లు పశ్చిమ గోదావరి జిల్లాలోని 'గుంటుపల్లి' బౌద్ధ క్షేత్రమే. కాని క్రీ. శ. 11, 12 శతాబ్దములలో జైనులకు గూడ పుణ్యక్షేత్రమైనది. దానికి నిదర్శనముగా జైన విగ్రహాలు గుంటుపల్లి చుట్టుప్రక్కల లభ్యమైనవి. వాటిలో కొన్ని విజయవాడ పురావస్తు మ్యూజియంలో భద్రపరచిరి. అసలు గుంటుపల్లిలో లభ్యమైన 'మహా మేఘవాహను'ని శాసనం కళింగాధిపతి భారవేలునిది కాదని డా॥ డి. సి. సర్కారుగారి నమ్మిక; నా సిద్ధాంత గ్రంథములో సోదాహరణముగా యీ విషయం చర్చించితిని.

ఇక జిన తీర్థంకరుల చరిత్ర గ్రంథ మంతవరకు వెలువడ లేదనిరి. నిజముగా తెలుగులో యంతవరకు వెలువడలేదు. ఆంగ్ల ములో, హిందీలో మాత్రం చాలా గ్రంథాలున్నవి. వీలు వెంబడి, నేనే తెలుగులో 24 జైన తీర్థంకరుల చరిత్ర సంగ్రహముగా 'భారతి' లో ప్రచురించవలెనని నా కోరిక. 22-వ తీర్థంకరుడైన 'అరిష్ట నేమి' కృష్ణుని మేనత్త కొడుకను జైన కథనముగలదు. కాని చారిత్రకులు 23, 24 తీర్థంకరుల (పార్శ్వనాథుడు, మహా వీరుడు) చరిత్రతో ప్రామాణికాలుగా పరిగణించుచున్నారు.

ఇక ఆరుద్రగారు వ్రాసినట్లు జైనుల విషయంలో చాలా సందేహం జరుగవలసివున్నది. జైనమతంపై నాదే మొదటి సిద్ధాంత గ్రంథము కావచ్చును. నిజముగా, జైనుల చరిత్ర ముఖ్యముగా ఆంధ్ర దేశంలో, చారిత్రకుల దృష్టిని బౌద్ధమతంవలె యాకర్షించలేదు. కావున మనకు బౌద్ధుల చరిత్ర తెలిసినంతగా జైనుల చరిత్ర తెలియ కున్నది. విశేషమేమంటే బౌద్ధమతంకన్నా జైనమతమే ఆంధ్రలో అశేష ప్రజల మన్నన, రాజాదరణ పొంది యావదాంధ్రము వ్యాపించి నేటికీ మనకుపడుచున్నది. ఎవ్వరికైనా జైనమతంపై సందేహం లున్న నాలో ఉత్తర ప్రత్యుత్తరాలు నిరభ్యంతరంగా జరుపవచ్చును. నా ఆద్రు :

డా॥ జి. జవహర్ లాల్ ,

రిజిస్ట్రారింగ్ ఆఫీసరు, పురావస్తు శాఖ,

2/311, మూడవ రోడ్డు, అనంతపురం-515 001.

ఎవరు అన్నమాచార్యులు ?

ఆక్టోబర్ 'భారతి' 80 లో శ్రీ మై నంపాటి వేంకటసుబ్రహ్మణ్యముగారి వ్యాసం "ఎవరు అన్నమాచార్యులు" అనే వ్యాసం చదివాక ఈలేఖ వ్రాయకుండా ఉండలేక పోయాను. వ్యాస శిర్షిక చూడగానే ముందు పాతకుడికి కొంత కలవరపాటు కలుగుతుంది. మనం ఇన్నాళ్లుగా ఆరాదిస్తున్న సంకీర్తనాచార్యుడు ఎవరు అనే ప్రశ్న పతీతల్ని తికమక పెట్టేదిగా కన్పించింది. తీరాలోపల సారాంశం చూస్తే ఏది అన్నమాచార్యుల విగ్రహమో నిర్ణయించడానికి, తమ వాదనను సమర్థించుకోవడానికి వ్యాసకర్త వడిన శ్రమా తాపత్రయం గోచరిస్తాయి. తిరుమలలో సంకీర్తనా భండాగార ద్వారంవద్ద నిలువబడిన, విగ్రహాలలో ఒకటి అన్నమాచార్యునిది మఱి, యొకటి ఆయన కుమారుడు పెద్దతిరుమలాచార్యునిదిగా పెద్దలు నిర్ణయించారు. ఇది ఫలానా వారి విగ్రహమని అక్కడ సూచించబడకున్నను పేరువాదము చేతను, శాస్త్రవాదముచేతను పెద్దలు కొందరు, కుడిచేత స్వామిని దర్శింపుడని సూచించు విగ్రహమే అన్నమాచార్యునిదిని నిర్ణయముచేసియుండవచ్చును. అటుపిమ్మట అన్నమాచార్య కళామందిరంలో వెలయించిన చిత్రమూ, సిమెంటుబొమ్మూ, ప్రస్తుత ప్రచురణలోని చిత్రాలు కుడిచేత వాద్యదండమును ధరించిన మూర్తి ఎడమచేత స్వామిని దర్శింపుడని సూచిస్తున్నట్లుగా ఉన్నాయి. ఈ రూపకల్పన సరియైనది కాదని శ్రీ వేంకట సుబ్రహ్మణ్యముగారి వాదన. అయితే ఇక్కడ ఆలోచించవలసిన విషయమొకటి యున్నది. భగవంతుని తంబురవగైరా లతో గానంచేస్తున్న భక్తుడు తన్మయుడై ఒక చేతిని పైకెత్తడం సాధారణంగా మనం చూస్తుంటాము. చిటితాళములో మురియొక చేతితో ఉంటేవానిని లయప్రక్రియకు ఉపయోగిస్తూ ఆచేతిని పైకెత్తుతాడు. అవిలేకపోతే ఉత్తచేతినే పైకెత్తి మైమరచి స్వామి సంకీర్తనంచేస్తాడు. కొందరు ఏకవాదం (ఏకతార) కుడిచేతితో మీటుతూ ఎడమచేతిని పైకెత్తి గానం చెయ్యడం మరి కొందరు ఎడమచేతితో తీగను మీటుతూ కుడిచేతిని పైకెత్తి ఆర్తిగాగానం చెయ్యడం మన అనుభవంలోని విషయమే. ఎడమచేతితో తాళం వేసేవారిని వాయిద్యాలను పలి

కించే వారిని మనం చూస్తూనే ఉన్నామని గదా! అన్నమాచార్యుడు, పెద్దతిరుమలచార్యుడు స్వామిని సంకీర్తనలతో ఆరాధించినవారే. ఇద్దరూ ఏకనాదాన్ని ఉపయోగించినవారే. అంతేకాక ఒక చేతితో ఏక నాదాన్ని చాలాకాలం మీటడంచేత గలిగిన శ్రమను తొలగించడానికి ఆ చేతికి విశ్రాంతి కలిగించే నిమిత్తమూ కొంతసేపు మఱియొక చేతికి ఆ వాయుధ్యాన్ని మార్చుకోవడం గూడా మనకు తెలిసినదే.

అంతేకాక విగ్రహాలుగాని చిత్రాలుగాని మనం ఒక చోట ఉంచ వలసినదైనా, అలంకరింపవలసియున్నా సాధారణంగా వీలై నంతవరకు ఒక విగ్రహం ఎడమవైపు చూస్తున్నట్లుగా ఉంచితే మరియొక దానిని కుడివైపు చూస్తున్నట్లుగా ఉంచడానికి ప్రయత్నిస్తాం. ఇదేవిధంగా దేవాలయాలపై ఉండే శిల్పాలలో గూడా కొన్ని ఎడమవైపు కొన్ని కుడివైపు ఒకకేంద్ర స్థానానికి ఉంచినపుడు అవి అభిముఖంగా ఉండటం గమనింపవచ్చు.

ఇంక స్వామిని దర్శింపుడని సూచించడాన్ని గురించి ఆలోచిస్తే అన్నమాచార్యుడు కుడిచేత్తో స్వామిని దర్శించుడని చెప్పడం బాగుంటుంది కాని తిరుమలచార్యుడు తన తండ్రి, (గురుస్థానంలో ఉన్న) అన్నమాచార్యుని, సాక్షాత్తు స్వామిని ఎడమచేతితో సూచించడం భావ్యంకాదు. తనకంటే అన్నిటా విజ్ఞుడైన వానిగాని, పెద్దవాడిగాని, అధికారిగాని, రాజుగాని మనం నిర్లక్ష్యం చేసినట్లు అవుతుంది ఎడమ చేతితో చూపడం. అలా మనకు ఎడమ ప్రక్కగా ఉన్నవారిని సూచించవలసినవైనపుడు వారివైపు తిరిగి రెండు చేతులతో సూచించడం పరిపాటి.

ఆపైన అన్నమాచార్యుని, తిరుమలచార్యుని విగ్రహాలను వారు చేతులు పైకెత్తిన తిరుమల పరిశీలిస్తే అసలు వారు స్వామినిదర్శింపుడనిగాని, సేవించుడనిగాని సూచిస్తున్నట్లుగా గోచరింపదు. ఒకరిని చూపించవలసినపుడు చేయి పూర్తిగా వాపడం సాధారణంగా జరిగేవని. కాని భుజానికి సమాంతరంగా ఉండేవిధంగా మోచేతపద్మమడచి నాట్యభంగిమలో చూపించవలసిన అవసరం లేదు. (చూ. భారతి అక్టోబర్ '80) ఆ విధానం ఆనందంతో భక్తితో స్వామిని కీర్తించే తన్మయుడైన భక్తునకే చెల్లుతుంది.

ఇకపోతే విగ్రహ ప్రతిష్ఠావిషయం. అన్నమాచార్యుడు తన విగ్రహమును ప్రతిష్ఠించుటకు అంగీకరించి యుండడని శ్రీ వేంకట సుబ్రహ్మణ్యంగారు ఊహించారు. అటువంటి మహానీయుని పుత్రుడైన పెద్దతిరుమలచార్యుడు తండ్రితో సమానుడని యెంచి తన విగ్రహ ప్రతిష్ఠాపనకు పూనుకొనునా? తాళ్ళపాకవారి యరకు ఇరువైపుల తండ్రి విగ్రహములనే ప్రతిష్ఠించి యుండగూడదా. వివిధ భంగిమలలో ఒక్కరి ప్రతిరూపాలనే మనం దేవాలయ శిల్పరీతులలో దర్శించుటలేదా? కాకతీయ శిల్పాలలో ఇట్టివి కొద్ది. రామాలయాలలో ఆంజనేయుడి విగ్రహాలు లెక్కకు మిక్కుటముగ లేవా? శివాలయములో గణపతి విగ్రహములు వరుసగా శివునకు రెండువైపులా (గోపురములపైన) చెక్కబడలేదా? అట్టియెడ రెండును అన్నమాచార్యుని విగ్రహములే ఎందుకు కాకూడదు?

ఇప్పుడు కుడిఎడమల విచారము. పురుషుడికి స్త్రీ ఎడమ భాగాన ఉండాలనే వాదన. అన్నమయ్య మధురభక్తితో స్వామిని సేవించినవాడగుటచే ఆతడు నాయక. శ్రీనివాసుని నాయకుడిగా భావించి శృంగార లీలా వర్ణన చేసే తరించాడు. అయితే ఆయనకు భగవంతునితో కామక్రీడలదేలవలెననే కోరిక ఉంది అనవచ్చునా? కేవలంనాయకాభావంతో ఆత్మార్పణ చేసికొన్న భక్తుడు గదా! మోక్ష సాధనకు అనేక రకాల భక్తి మార్గాలున్నాయి. అందులో మధురభక్తి ఒకటి. “స్త్రీ పురుషుడికి ఎడమప్రక్కన ఉంటే కామోద్దీప్తనం ఎక్కువ అవుతుందని కామశాస్త్రం తెలుపుచున్నది” (అక్టోబర్, భారతి-12వ పుట) పురుషుడు నాయకాభావముతో భగవంతునకు ఆత్మార్పణ చేసి కొంటాడేగాని కామక్రీడల తేలియాడడు. కేవలం అది మానసిక సంబంధమేనది. శారీరక సంబంధం లేదు. అట్టి యెడ భక్తుడు స్వామితో ఐక్యం కావడానికి ప్రయత్నిస్తాడే తప్ప ఎటువైపున తానుంటే స్వామికి కామోద్దీప్తన కలుగుతుంది అని ఆలోచించదు. ఆత్మపరమాత్మతో కలిసిపోవడానికే ఆ తాపత్రయం.

సంప్రదాయ దృష్టికివస్తే ఇతర సంప్రదాయాలలో ఎలా ఉన్నప్పటికీ వైష్ణవ సంప్రదాయములుకు పురుషుడికి భార్య కుడివైపుననే ఉండాలని చెప్పుచున్నది. “కార్యేషుదాసీ, కరణేషు మంత్రి” అన్నశ్లోకం ప్రకారం భర్తకు భార్య అన్నివిధాల కుడిభుజమువలె సహకరిస్తూ ఉండేదిఅనిగదా అర్థం. అలాంటప్పుడు స్వామికి (అక్షర రూపంలో ఉన్న) ఎడమవైపున ఉన్నదే అన్నమాచార్యుని విగ్రహం అని ఎలా నిర్ణయిస్తాం. అందుకే వైష్ణవాగమవేత్తలు శ్రీ వేంకటేశ్వర స్వామికి పద్మావతీదేవి కుడివైపుననున్నట్లు చిత్రించడానికి అభ్యంతరం చెప్పలేదనుకుంటాను. “ఇలా ఉంటే స్త్రీకెప్పుడూ పురుషుడు లోబడి యుండువాడు అనే భావం అని కొందరంటారు” అని వేంకటసుబ్రహ్మణ్యంగారంటారు. లోబడియుండువాడు అంటే అనుకూలుడైన నాయకుడని చెప్పాలేగాని అసమర్థుడని చెప్పగూడదు. అలాగయితే ఇద్దరు భార్యలున్నవారిమాటేమిటి. ఇద్దరిని చెరొక వైపున ఉంచుకొనడం చూస్తున్నాముగదా. వేంకటేశ్వరుని వక్షస్థలం పైన ఇరువైపులా భార్యలున్నారు. అంతమాత్రంచే కుడివైపున ఉన్న వారికి ఆ స్వామి లొంగిపోయాడనీ, ఎడమవైపున ఉన్నవారిని ఆయన లొంగదీసుకున్నాడనీ భావం?

ఇంక శ్రీ కామిశెట్టి శ్రీనివాసులుశెట్టిగారు శ్రీ వేంకటసుబ్రహ్మణ్యంగారికిచ్చిన సెలవు. కామిశెట్టివారికి తిరుమలలో ఒకనాడు స్వామి సన్నిధిని ఆత్మోద్బోధన కాగా ఆ ప్రకారమే కుడివైపున నున్న మూర్తియే అన్నమాచార్యుడని మార్పుచేయబడినది అని వారే సెలవిచ్చారు (అక్టోబర్ భారతి పుట-9). ఆ సందర్భంలో శ్రీ వేంకట సుబ్రహ్మణ్యంగారు “అది తమ నిర్ణయమేనట,..... మార్పు చేయబడినదట” అని అవహేళన పూర్వకంగా సెలవిచ్చారు. అంటే కామిశెట్టివంటి వారికి ఆత్మోద్బోధన కలుగకూడదనియావారి యుద్దేశ్యము. ఆత్మజ్ఞానము కలుగుట, దానిననుసరించుట తప్పని ఎక్కడనులేదే. స్వామి సన్నిధిలో ఆత్మజ్ఞానము కలుగుట ఎవరికోగాని జరుగదు. సమకాలికుడికి ఆత్మజ్ఞానము కలుగుట మనము అంగీకరింపరాని విషయం.

యమా? ఆత్మోద్బోధనమును “ఉహానిర్ణయము”గా నేల పరిగణింపవలె? శాస్త్ర ధర్మదృష్టికి అందని విషయాలు ఎన్నో ఆత్మకు గోచరించుట లేదా? అయినా వైష్ణవ సంప్రదాయానికి చెందిన విషయాలను నిర్ణయించేటప్పుడు శాస్త్రేయానికి, భైరవతంత్రానికి సంబంధించిన శ్లోకాలను ఉదాహరించడం ఏమాత్రం భాగుంటుంది? “మకార పంచకాలనే దేవతా ప్రీతికరమైన పదార్థాలుగా భావించే వారి శాస్త్రాన్ని ఉదాహరణగా తీసికోవడం సమంజసమా? అవైదికాచారములను మనము, పరమభక్తుడూ, భాగవతోత్తముడూ అయిన అన్నమయ్యకు ఆపాదించడం భావ్యమా?”

చతుర్విధ పురుషార్థములలో కామం మూడవది. పవిత్రమైనది. స్త్రీ పురుష సంయోగము జన్మపరంపరలను సరమైనది. కాని అన్నమయ్య కామరూపిని కోరిగాని, సంతానవృద్ధికిగాని స్వామిని సేవించలేదే! కేవలం మోక్షకామియై మధుర భక్తుడై స్వామిని సేవించి తరించిన వాడు. విరాభాని, రామకృష్ణ పరమహంస ఈ కోవకు చెందినవారు. అట్టివాని విగ్రహమును కేవల శృంగార దృష్టితో నాలోచించి పెద్దతిరుమలాచార్యుడు కూడివైపున తన విగ్రహమును, ఎడమవైపున తండ్రి విగ్రహమును ప్రతిష్ఠించెనా?

శ్రీ వేంకటసుబ్రహ్మణ్యముగారి ఆలోచనా ధోరణి ననుసరించి హేతువాదమునకు వారి వాదము సరిపోవునేమోగాని సంప్రదాయమునకు నిలబడు వాదము కాదది. “సంప్రదాయ విరుద్ధముగనున్న విగ్రహముల తొలగించి చక్కని మూర్తులనుంచవలెనని” శ్రీ వేం. సు. గారి ఆకాంక్ష. ఏ సంప్రదాయమునకు అది విరుద్ధమో తెలియదు. వైష్ణవ సంప్రదాయమెట్లున్నదో వారు వివరింపలేదు. “అన్నమయ్య శక. 1346 క్రీ. శ. 1424 క్రాధి వైశాఖమాసమున విశాఖ నక్షత్రమున జన్మించినాడు” అని అ. చ. పీఠిక సేజీ2-లో వేటూరి వారు వ్రాశారు. మఱీ శ్రీ వేం. సు. గారు “1408-1503వరకు జీవించి యుండినాడు” అని తమ వ్యాసంలో పేర్కొన్నారు. పెద్దతిరుమలాచార్యుడు 1468-1553వరకు ఉండినట్లు వ్రాశారు. అంటే వీరిచ్చిన తేదీల ప్రకారం అన్నమాచార్యునకు 68వ యేట తిరుమలాచార్యుడు జన్మించినట్లా? అన్నమాచార్యుడు ఎనుబది సంవత్సరములు మాత్రము జీవించినట్లు ఇప్పటివరకు ప్రచురింపబడిన అన్నమాచార్య సాహిత్యగ్రంథాలలో ఉంది. 68వ యేట జన్మించిన (అ. చా. నకు) పెద్దతిరుమలాచార్యుడు సంకీర్తనా కర్తయై, సంకీర్తనా భాండారమున తన, తనతండ్రియొక్క విగ్రహ ప్రతిష్ఠాపనచేయు సమర్థుడగుటకు కనీసము ఇరువది సంవత్సరముల వయసు గలవాడై యుండవలయునుగదా! ఎనుబదియవ ఏటనే పరమపదించిన అన్నమాచార్యునకు సమకాలీనుడైన పెద్దతిరుమలాచార్యుడు ఆ నాటికి పండ్రెండు వత్సరముల చిరుతప్రాయమువాడేగదా! తండ్రిని అంగీకరింపజేసి శాస్త్రధర్మము లాలోచించి స్వామికిరువైపుల తమ విగ్రహముల బ్రతిష్ఠించునంతటి యోగ్యత అప్పటికే కలిగినదా? అంత పిన్నవయసువానికే అట్టి శాస్త్ర ధర్మదృష్టి యుక్తాయుక్త విచక్షణా జ్ఞానమున్నదనినయెడల శ్రీ కామి శెట్టి వారికిట్టి ఆత్మ జ్ఞానము

లేదా? ఆత్మోద్బోధనము కలుగరాదా? సమకాలీనుల జ్ఞాన సంపదను అంగీకరించుట మనకు సరిపడని విషయమా?

ఇంక చిన తిరుమలాచార్యుని సంకీర్తనలలో నైననేమి మరే యితర రచనలలో నైననేమి ఫలాన విగ్రహమే అన్నమయ్యదని ఎచ్చటను చెప్పబడలేదు. శ్రీ వేం. సు. గారు ఉదాహరించిన కీర్తనల యందును అన్నమాచార్యుని ప్రసక్తి మాత్రమే ఉన్నది. కనుక వారికీర్తనలు తిరుమలాచార్యుని (పెద్ద) విగ్రహము ఇదియని నిర్ధారించుటకు ఉపయుక్తము కావేమో.

శ్రీ అంగలూరు శ్రీరంగాచార్య

నల్లగొండ.

“క్షేమేంద్రుని చారుచర్య అంధ్రానువాదము”-నానమాధానము

కడచిన జూలై (1980) “భారతి”లో పి. వి. రమణారెడ్డి గారు క్షేమేంద్రుని “చారుచర్య”కు వ్రాసిన వ్యాఖ్యానాన్ని సమీక్షిస్తూనేను “ఇంతవరకూ ఈ చారుచర్యకు అనువాదంగాని, వ్యాఖ్యానాని ఉన్నట్లు కానరాదు” అని వ్రాశాను. నా సమీక్షను విమర్శిస్తూ మైసంపాటి వేంకటసుబ్రహ్మణ్యంగారు కడచిన “భారతి” (డిసెంబరు, 80) కలగూరగంపతో ఒక సుదీర్ఘ వ్యాసం వ్రాశారు.

‘చారుచర్య’కు ఇదివరకే విద్యత్కవి వేదం వేంకటకృష్ణ శర్మగారు చేసిన అనువాదం “అంజనేయ కవీయ”మనే అనువాదం ఉన్నదనీ, దానిని నేను గమనించలేదనీ దాని పారాంశం.

శ్రీ శర్మగారి “అంజనేయకవీ”యాన్ని నేనెరుగుదును. అది చిన్న పాకెట్ సైజున ముద్రింపబడిన పుస్తకం. గీత పద్య శతకం. ప్రతి పద్యంలోనూ నాలుగవ పాదం “ఆర్యతతిగేయ! నీతిపి అంజనేయ!” అనే మకుటరూపంలో ఉన్నది. తొలి మూడు పాదాల్లోనే చారుచర్య శ్లోకంలోని విషయం సంగ్రహీకరింపబడింది. అందువల్ల అది చారుచర్య నీతులకు సంగ్రహీకరణం గాని, అనువాదం కాదు. ఆ అభిప్రాయంతోనే నేను యంతవరకూ అనువాదం వెలువడినట్లు కానరాదని అన్నాను.

శర్మగారి కృతి అనువాదమే అయితే దానిపేరు “చారుచర్య” అనే ఉండవలెను. కాని “అంజనేయ కవీయం” అని ఉండదు. అనువాదం చేసేవారు మూలగ్రంథం పేరును మార్చినయ్యడం పద్ధతి కాదు. మార్చినప్పుడు అది అనుసరణమో, సంగ్రహీకరణమో అయి ఉంటుంది. “అంజనేయ కవీయం”, సంగ్రహీకరణమే అనుటకు మైసంపాటివారు ఇచ్చిన ఉదాహరణాల్లో మొదటి ధానినే చూపుతున్నాను.

శ్లోకం : బ్రాహ్మముహూర్తే పురుష
స్వజేన్మిద్రామతం ద్రితః!
ప్రాతః ప్రబుద్ధం కమల
మాశయేచ్ఛిర్గుణాశయా”

పద్యం:

ఓపిక నరుండు బ్రాహ్మముహూర్త మందె
వదలవలె నిద్ర తెలతెలవాటునపుడ
సిరి గుణాశ్రయ, కమలము చేరుగాదె!
ఆర్యతతి గేయ! సీరిసి ఆంజనేయ!”

బ్రాహ్మముహూర్త కాలంలోనే నిద్ర లేవాలని చెబుతూ దానికి క్షేమేంద్రుడు దృష్టాంతంగా ఇచ్చిన శ్లోకంలోని ఉత్తరార్థాన్ని శర్మ గారు సంగ్రహించి ఒక్క పాదంలోనే ఇమిడ్చి, నాలుగవ పాదాన్ని తమ “ఆంజనేయ” శతకానికి మకుటంగా కూర్చారు.

ఇది అనువాదమే అయితే క్షేమేంద్రుని శ్లోకంలో సీరిసి ఆంజనేయులుగారి ప్రసక్తి ఉండవలసి వస్తుంది. శ్లోకంలో ఆయన ప్రసక్తి లేదుకదా! మూలంలో లేనిదాన్ని చేర్చిన పద్యం అనువాదం ఎలా అవుతుంది? నేను సంగ్రహీకరణం అనడానికి ఇదే కారణం!

శర్మగారి రచన చాలా సరళంగా సాగింది. దానిలో లోపం నేనేంచలేదు. అది యథా ఘోలానువాదం కాదనీ, సంగ్రహీకరణమనీ నా అభిప్రాయం.

లక్షల కొలదీ కృతులు వెలువడుతున్న సువిశాలమైన ఆంధ్ర సారస్వతంలో ఏ మూలనైనా చారు చర్యకు అనువాదం ఉంటే ఉండవచ్చు. నేను “అనువాదం లే”దని వొక్కి చెప్పలేదు. “ఉన్నట్లు కానరా”దని మాత్రమే అన్నాను. అయితే వేంకటకృష్ణ శర్మగారిది అనువాదం కాదని మాత్రమే నా అభిప్రాయం.

“అంగీరసా

సందేహం

జనవరి '81 భారతిలోని ‘మేల్కొన్న చెత్తనయ్య’ కవితలోనివి యిక్రింది పంక్తులు.

“రక్తం ముద్దలా
సాయం సంధ్య నా బాహువులమించి
కిందికి జారింది.”

ఉదయ సంధ్యారాగం మొదట ఆకాశంమీద గోచరించి క్రమంగా భూమిని చేరుతుంది. సాయం సంధ్యారాగం భూమిమీద నుంచి ఆకాశాని కెగ్గబాకి అంతర్ధానమౌతుంది. పై కవితలో, సాయంసంధ్య కిందికి జారింది అన్న రచయిత వాక్యాల్ని ఎలా అర్థం చేసుకోవాలో తెలియటములేదు.

శ్రీ మా. రవికుమార్

దుత్తలూరు.

సమీక్షని గురించి....

‘భారతి’ డిసెంబరు (80) సంచికలో ‘వేదనా సౌరభము’పై సమీక్ష వచ్చింది. సమీక్షకులు శ్రీ పాలడుగు వేంకటేశ్వరరావుగారు.

“ఈ కవితల్లో ఎక్కువగా—తన గొడవను సమాజంమీద రుద్దాలన్న తపన స్పష్టంగా వుంది. వ్రాసినదాన్ని ప్రింటు గొట్టించి, దేశంమీద వదలి, ఆరకంగా ఈమధ్యన చాలమంది ‘కుతి’ తీర్చుకుంటున్నారు. అలాగే ఇదీ.” అని వ్రాసి—సమీక్షించినారు. కవిమీద యింతటి కసిని వెలియచ్చినారు. దీనికి కారణం—ఆయన యీ క్రింద ఉదాహరణలను—కవిగారి కావ్యంనుండి ఉట్టంకించినారు.

“కానగలేము పాపపు జగమ్ము యిచ్చట నీతిలేదు.”

“ఎవ్వరికి మేలు చేయని ఈ శరీరమున్న లేకున్న వ్యర్థమా”

“లేవు కోరికలాశలు భావమందు, పున్నతోన్నత పదవిలో నుండుటెట్లు”

“యౌవన పౌరుషంబిటుల వ్యర్థ మొసర్చక ధారవోవుమా—
చావుల సంజలన్ బ్రతుకు సాగెడు జీవుల నుద్దరింపగన్”

ఇందులో స్వంత గొడవను సమాజంమీద రుద్దాలన్న తపన లేదే? సమాజాన్ని ‘పాపపుజగమ్ము’ అని భంగించినాడనీ ఎత్తిపాడుపాకే—పాపపుణ్యాలను వ్యంజించడ మేమిటని అభ్యంతరమా? నీతిలేని సమాజం అని అన్నాడని కోపమా? ఈ లోకాన్ని ఈ రూపంలో చూడలేమని బాధపడినందుకు—తాపమా? చావుల సంజలన్ బ్రతుకుసాగెడు జీవుల నుద్దరింపుమని—లేకున్న యువతకు పరువుండదని తీవ్రంగా హెచ్చరించినందుకు తిరస్కారమా? ఎవ్వరికి మేలుచేయని వాడెందుకని ప్రశ్నించినందుకు—అసూయా? లక్ష్యశుద్ధి లేనివారికి పదవులెందుకని యాసడించినందుకు బెదిరిపోవడమా? ఏమి సమీక్షించినట్లు.

సమాజం కుళ్ళిపోయిందని—దాన్ని మార్పు చేయాలని అందరూ...చెప్తున్నదేకదా? ఇందులో స్వంత గొడవ ఎక్కడ ఎవరి మీద రుద్దినట్లు?

పుట్టపర్తి నారాయణాచార్యులు వెల్లిగక్కిన అభిప్రాయాలను కొంత ప్రస్తావించి—యువకులను బృహస్పల చేష్టలు—అని అన్నాడని న్యాయనిష్ఠారమా? శబ్ద దార్పిద్యమూ, అర్థదార్పిద్యమూ ఏర్పడిందని ఆయన అన్నారని అసహ్యించుకోవడమా? ఈ రెండు లేనివారు అభ్యుదయమనే కోటు వేసుకొని 'పోజు' కొడుతున్నారని అన్నాడని—ఆయనపై విరుచుకు పడడమా—ఎందుకీ కసి? కసికి కూడా కారణముండాలి. చదువుకోకుండా సమ్యక్దృష్టి లేకుండా—చీల్చాలి, చెండాడాలి—అని అనే వారిని గర్హించడం నేరమని—అట్లా అనకూడదనీ సమీక్షకుని అభిప్రాయమా? ఇంతకూ సమీక్షకుని ఉద్దేశం సరిగా బోధపడలేదు.

సమాజంలో చెడువాతావరణం వుందని — అది చక్కబడాలని కవి తపన. యువకులకు తీవ్రవేశం కలగాలని—సమాజాన్ని మార్చాలని అందరికీ వుందని అన్ని పత్రికల్లోనూ మహామహాలు—నాయకులు—మాట్లాడుతున్నారుకదా? 'యువతరం శిరమెత్తితే' అంతా చక్కబడుతుందని నిబద్ధతగల అభ్యుదయ కవుల—రచయితల అభి

ప్రాయమేకదా! ఈ యింత సదభిప్రాయాన్ని సమీక్షకు లెందుకు సరిగా అర్థం చేసుకోనట్లు? ఇంతకూ కవిని మందలించవచ్చునన్న ఒక చిన్న సాకును వశపరచుకొని—అనాలోచితంగా యీసడింపుకే దిగి నారు. సమీక్షకులెవ్వరూ యింతదూరం పోలేదు— పోకూడదు. తెలిసినది తెలియ చెప్పడం—అదీ సహృదయ విచారంగా—అదీ సమీక్షకుల ప్రథమ కర్తవ్యం. తెలియనిది తెలిసినట్లు నటించి బూకరించడం—అంత ఎత్తున ఉచిత సలహాలివ్వడం సమీక్షకుని పనికాదు, కాకూడదు. పత్రికాధిపతులు—యిట్లాంటి విషయాల్లో తలదూర్చుకోవడం... విచారించదగ్గది. అందరం సంస్కృతిని పెంచుదాం. సెలవు.

శ్రీ వై. సి. వి. రెడ్డి
కడవ.

మనవి

డిసెంబరు '80 భారతిలో 59వ పేజీలో నా లేఖలో పడిన అచ్చు తప్పుని సవరించాలని మనవి.

'నడ్డపు' అని నేను రాస్తే 'సిద్దు' అని పడింది!

గంటి రామలింగం



గ్రంథ విమర్శలు

బాణుని కాదంబరీ పరిశీలన

[రచయితలు: డాక్టర్ ముదిగంటి సుజాతారెడ్డి, డాక్టర్ ముదిగంటి రోపాలరెడ్డి. డెమీసైజు 8+169+8 పుటలు. వెల 12 రూ.లు. ప్రకాశకులు పము గ్రంథకర్తలే. 2-2-1105/21, రోహణం, తిలక్ నగర్, హైదరాబాదు-44.]

సంస్కృతంలోని గద్యకావ్యాలలో బాణుని కాదంబరిని మించి నది మరొకటిలేదు. దానిని గురించి ఇతర భాషల్లో పరిశీలన గ్రంథాలు ఇదివరకే వెలువడినా, మొన్న మొన్నటివరకూ తెలుగువారి దృష్టి దానిపై పడలేదు. కొలది ఏళ్లకిందట “కాదంబరీ రసజ్ఞత” అనే విపుల విమర్శ గ్రంథం వచ్చింది. తర్వాత వచ్చిన వాటిలో ఇదొకటి. రచయిత లిద్దరూ సాహిత్య పరిశోధనలో పరినిష్ఠితులయి డాక్టరు పట్టాలు పొందారు. అందువల్ల అనేక దృక్కోణాలలో పరిశీలించి ఈ గ్రంథాన్ని రచించ గలిగారు. దీని ముద్రణకు యూనివర్సిటీ గ్రాంటీ కమిషన్ వారి ఆర్థిక సహాయం లభించడం ఆమోదింపదగిన అంశం.

ఇందులో ప్రధాన శీర్షికలు పన్నెండు ఉన్నాయి. అని గద్యము-దాని ప్రాచీనత, గద్యభేదాలు, బాణుని కాలం-రచనలు-జీవితం, కాదంబరిలోని ఇతివృత్తం, శైలి, అలంకారాలు, వర్ణనలు, రస పోషణ కాదంబరిలో ప్రతిబింబించిన సమకాలీన రాజుల-ప్రజల జీవితం, కాదంబరీ పూర్వ గద్యకావ్యాలు, అనంతర గద్యచంపూ కావ్యాలమీద కాదంబరి ప్రభావం, బాణుని తనయుడు అనేవి. ఇవికాక పుస్తకం చివరి ఉపయుక్త గ్రంథసూచిక, తప్పావృత్త పట్టిక ఉన్నవి.

పరిశోధన పూర్వకంగా ప్రకటించబడిన ముద్రణలను, హిందీ లోని పరిశీలనలను పరిశోధించి, చక్కని పథకం ఏర్పరచుకొని ఇది రచించబడింది. కాదంబరికి సంబంధించిన పెక్కు విషయాలు సంగ్రహించబడినవి. సతి ప్రధాన శీర్షిక చివర ఇయ్యబడిన “అధోసూచిక” లలో ఆధార గ్రంథాలు-పుట సంఖ్యలతో తెలుపబడి ఉన్నవి.

రచయితలు శ్రమపడి పెక్కు విషయాలు సంగ్రహించి దీనిని రచించి చారేకాని దీనిని బయటికి తీసుకొని రావలసినప్పుడు వహించవలసిన శ్రద్ధ యెడల ఎక్కువ అవేళ చూపినట్లు లేదు. ఎనిమిది పుటల తప్పావృత్త పట్టికయే దీనికి ఉదాహరణం. ఆ తప్పాలవల్ల విషయాన్ని అవగాహన చేసుకోవడం కొన్నిచోట్ల క్లిష్టమవుతున్నది. కొన్నిచోట్ల చివరితా ర్థానికి అవకాశం లేకపోలేదు. అవికాకుండా మరికొన్ని లోపాలు కూడా కానవస్తున్నవి.

శీర్షికల కింద ఈయబడినవి అధ్యసూచికలు. (అధోసూచికలు) కాని అధోసూచికలు కావు. సంస్కృతం తెలిసినవారు ఇలా వ్రాయరు. ఆ విధంగానే “నీలోత్పలక్షణ్యామాం” అన్నదానికి “నీలకమల దళా

లతో సమానమైన శ్యామవర్ణంగల” అని అర్థంచెప్పరు. (పుట 24) కలువ కమలం కాదుగదా!

‘రసపోషణ’ శీర్షికలో శృంగార, వీర, అద్భుతాది రసాలను గూర్చి చెప్తూ రచయితలు “వాత్సల్యరసం” (పుట 107) అంటూ వాత్సల్యాన్ని రసంగా స్వీకరించారు. నవరసాల్లోను వాత్సల్యంలేదు. భక్తివలెనే వాత్సల్యం కూడా భావం. “రతిరేక్షాది విషయా వ్యభిచారీ తథాచింతః-భావః పోక్తః” అని అలంకారికుల సిద్ధాంతం. వాత్సల్యం భావమే అవుతుంది. అది పుత్రాది విషయకమైన రతి.

కాదంబరిలోని హిమగృహాన్ని గురించి సత్యేకంగా ఒక ఉపశీర్షిక (పుట 127) ఉన్నది. దానివలెనే సూతికా గృహవర్ణన కూడా చాలా ముఖ్యమైనదే! అది చంద్రాపీఠుడు పుట్టిన గది. సూతికా గృహంలో ఉండే వస్తువులు. వాటి తీరు అప్పటి సామాజిక పద్ధతిని బాగా వ్యక్తంచేస్తూ ఉన్నవి. అది ఎందుకు విడువబడిందో? అది అవసరమా? అంటే హిమగృహ ప్రస్తావన కూడా అటువంటిదే అని చెప్పవలసి ఉన్నది.

“ఇతర గద్యకావ్యాలు” (పుట 157) అనే శీర్షికలో వామన భట్ట బాణుని వేమభూపాల చరిత్రను గురించి నాలుగు పంక్తులు మాత్రం ఉన్నది. “బాణా దన్యే కవయః కాణాః” అనే అప్రసథను పోగొట్టడంకొనసాగిన వామనుడు కాదంబరి అడుగు జాడల్లో వేమ భూపాల చరిత్రను రచించి భట్ట బాణ బిరుదాన్ని సంపాదించాడు. ఆ గ్రంథాన్ని ఈ రచయితలు చూడలేదేమో! ఉపయుక్త గ్రంథాల పట్టికలో దానిపేరు లేదు. ఆ గ్రంథాన్ని కొంత విపులంగా ఉంచడం అవసరం.

వేమభూపాల చరిత్రవలెనే ‘కృష్ణచరిత’మనే ప్రాథ గద్య కావ్యం-శ్రీకృష్ణుని గురించినది ఒకటి ఉన్నది. దానిని 14వ శతాబ్దంలో ఉండిన అగ్ర్య పండితుడు-“నలకీర్తి కౌముదీ” కావ్యకర్త రచించాడు. అది 1975వ సంవత్సరంలోనే తంజావూరు సరస్వతీ సుహాల్ లైబ్రరీవారి ప్రచురణగా ప్రకటించబడింది. దానిని విపులమై, విలువైన వీతికతో-కెనడా ట్రాంస్ యూనివర్సిటీలో సంస్కృత విభాగం ప్రొఫెసర్ గా ఉన్న శ్రీ టి. వెంకటాచార్యగారు ఎడిట్ చేశారు. దాని సంగతే ఇందులోలేదు. సంస్కృతంలోని గద్య కావ్యాలే తక్కువ. అందులో ప్రశస్తమైన వాటినే విడిచిపెడితే పరిశీలనకు సమగ్రత్యం కలగదు.

మరో ముద్రణంలో నయినా రచయితలు ఈ లోపాలను సరి చేసుకోగలరని భావిస్తాను.

శ్రీ బులుసు వేంకటరమణయ్య

ఆరు కవితా సంకలనాలు

తెలుగులో కవిత్వం రకరకాల మార్పులకి లోనయి, ఛందస్సును చేదించి, పద్యగేయ భావకవిత్వాన్ని పారదోలి, వచన రూపాన్నిపొంది సామాజిక చైతన్యమే ధ్యేయంగా ఈనాడు విజృంభించుతున్నప్పుడని సాహిత్య పీఠాధిపతులు ప్రవచిస్తున్నారు. కవిత్వం కొంతమందికి మాత్రమే అన్నటువంటి పరిమితి భేదించబడగా, అది సకల వర్తమాన సమాజాన్ని పుద్దేశించి రకరకాలుగా విస్తరిస్తూ వున్నదని చెబుతున్నారు. సంఘర్షణ, వర్ణం, పబోధం అనే రూపాలలో కవిత విస్తరించుకుంటుందట. వక్రక్తులు, ధ్వనులు, వ్యంగ్యాలు, రీతులు, ఔచిత్యాలు మొదలయిన లక్షణాలన్నీ తగుపాళ్ళలో అవసరమగుణ్యంగా ప్రవయోగించబడాలిగాని అవి కవితోద్దేశ్యాన్ని సామాజికుడికి అందకుండా అడ్డుపడరాదంటున్నారు. నిరుపేద వర్గమయిన పీడితుల అభ్యుదయమే ధ్యేయంగావుట్టి వచన కవితా ప్రక్రియ సామాన్యమయిన భాషలోను, సరళమైన భావాల్లోనువుండాలి; కాని సెనుకమాపుతగదు అంటున్నారు. విస్తారమయిన ప్రాచుర్యంపొందిన వచన కవిత ఈనాడు భావకవితా రీతులలోను, పాశ్చాత్య కవితా పోకడలలోను కూరుకొని పోయి కవితాత్మకమయిన ప్రకటనే ప్రధానంగా పెట్టుకుంటున్నదన్న విచారమూ వున్నది. కవిత్వ ప్రతిభకు గీటురాళ్ళుగా భావించబడిన ఊహాబలం, కల్పనా సామర్థ్యం కవితానికీ, ప్రజాకీ మధ్యన ఇనుప తెరలు కారాదు అని చెప్పబడుతూ వున్నది.

సామాజికునికీ, సామాజిక చైతన్యోద్దీపనకీ పుద్దేశించబడిన వచన కవిత రకరకాలుగా పేర్లు తగిలించుకుని, దూషణ భూషణ తిరస్కారాలమధ్యన కాలానుగుణ్యంగా ఒక్కొక్క కొమ్ముకొమ్ము పేరు గులు తీయడం గమనించదగ్గది. ఒకనాడు కొందరిని పూహలోకాల్లో తేలియాడజేసిన భావకవితని ఈనాడు చాలామంది దూరంగా తరిమి వేయబాసటం, అనుభూతి కవిత పేరిట అచ్చొత్తించబడి దేశంపేద పడుతున్న కవితల విజృంభణని 'కవుంటర్ రివల్యూషన్'గా వర్ణించి హాహాకారాలు చేయటం జరుగుతూ వున్నది. సామాజిక స్పృహ లేని వర్ణనా ప్రాగ్భవ్యం, ఊహాబల సంపద్యవ్యాసం, సందేశ శూన్యత, సామాజిక ప్రయోజన హైన్యం, సంక్లిష్ట పదబంధాల గుంఘన, ఈనాటి తెలుగు వచన కవిత్వాన్ని తగులొక్కొన్న కొన్ని జాడ్యాలు అంటున్నారు. ఈ జాడ్యాలు 'కవిసేనవల్లనే' విజృంభిస్తున్నాయనీ అంటున్నారు. కవిత్యంలో లోతులు, స్పందనలు, ఆశేసాలు, శిల్ప రీతులు, అలంకారాలు పుండాలని కొందరంటే, అవేమీ అవసరంలేవు. సామాజిక భావన, ప్రచారం, ప్రబోధం ఇవి చాలునని మరికొందరు భావిస్తున్నారు. పాశ్చాత్య కవితా సిద్ధాంతాలయిన సింబాలిజం, ఇమేజిజం మొదలయిన అలంకారాలు ఈనాటి కవితలో అవసరమయిన ప్రాధాన్యాన్ని సంపాదించుకున్నవన్న విచారమూ వున్నది.

సింబాలిజం, ఇమేజిజం, ఎక్స్ ప్రెషనిజం - దేనికయినా తగు మోతాదులోనే వాడుకుని కవిత్వాన్ని, కవిత్య తత్వాన్ని ప్రజలకి అందించాలంటున్నారు. ఈ కుమ్ములాట 'కవిగాళ్ళ'లో ఎప్పుడూ వున్నదే. ఒకళ్ళంటే ఒకరికి పడదు. కాగా--కవిత్య తత్వాన్ని గురి

చిన గొడవలు అలావుండగా, కవితల పై జాను గురించిన శిఖపట్టు బయలుదేరాయి. 'మినీ కవితల వలన ప్రయోజనం పరిమితము.

ఈ మినీకవితలు రాసే యువకవులు ఎక్కడకు ఎటువయిపు పోతున్నారు? అలాగ ఎంతకాలం ఎంతదూరంపోతే వీరు ఆవాసానమీద ప్రజల్ని అందుకో గలుగుతారు?' అని కొందరు అడ్డుపడబోతే--

'మినీ కవిత అల్పాక్షరాలతో అనల్పార్థాన్నివ్యగల శక్తివంతమయిన ప్రక్రియ. దీనిని ద్వేషించిన కొందఱు కూనిరాగాలు తీయటం భరించరానిది. వచన కవితాచార్య పీఠాల్ని ఏర్పరచుకుని, ఎక్కి కూర్చుని, కవితానికీ కొలతల్ని నిర్దేశించి మినీకవితల్ని గురించి, వచనకవితా పితామహులమని శంఖ చక్రాలు తగిలించుకున్న వ్యక్తుల మర్దన వివాదం ధురీణులీయిన ఆచార్యవర్ణులు, చులకనగా మాట్లాడి దుయ్యబట్టటం శునించరానిది'--అని కొందరు కత్తులు మారుతున్నారు. ఇవతలి వాళ్ళూ పూరుకుంటారా?

సామాజికునికంటే తాము చాలా వున్నతులమని పూహించుకుని ప్రకటించుకునే ఈ కవి ప్రకాండలు--అభ్యుదయం పేరుతో కవిత్యంలో రాజకీయాల్ని ప్రవేశపెట్టి, కవిత్యం చచ్చిపోగా, రాజకీయాన్నే కవిత్యంగా చలామణి చేస్తూ, 'ఏగరేయ్ ఎర్రజెండా' అన్నదే గొప్ప కవిత్యంగా చప్పట్లు కొట్టించుకునే దశ దాటిపోయి, విస్తృత కవిత్యం వచ్చి, కొట్టు, నరుకు, చంపు, పచ్చికం తాగు, అన్న సెనాదాలే కవిత్యపు పరాకాష్ఠగా సగటి దీపాలు పట్టించుకునే ధోరణి, అనుభూతివాదం పేరుతోనూ, సంతేతవాదం పేరుతోనూ అయోమయాన్నీ, పాడుపు కథలనూ కవిత్యంగా అచ్చొత్తించి పుస్తకాల రూపంలో దేశంపేద విసరివేసే పద్ధతి తమ మూర్ఖత్వానికే అగ్ర తాంబూలం రావాలని గొంతెత్తి అరుస్తూ కసిగా జాట్టుపట్టు పట్టుకుంటున్నాయి. అభ్యుదయ నాదులయిన కవులలో ముతాలు ఏర్పడి అభ్యుదయ తెలుగువచన కవిత్యం, గ్రూపు ఫయింటింగులమధ్యన నలిగి, ఏ కొమ్ముకాయాలో తేల్చుకోవలసిన సందిగ్ధ స్థితిలోవుండగా--ఇక తెలుగు కవితానికీ చెడుకాలం వచ్చింది. మంచికాలం రమ్మంటే మాతం ఎలాగ వస్తుందని విషయజ్ఞులు కొందరు చింతిస్తున్నారు.

ఇటుకంటి విషాదకర పరిస్థితిలోపడి కొట్టుకొంటూవున్న ఈ గ్రూపు లీడర్లు, యువకవులకి చూపగలిగిన మార్గము ఏమిటి? ఆ నవ కలాల్నించి వచ్చే కవిత్యం ప్రజలకి దగ్గరగాపోయి, వారికి అర్థమయి, వారిని అర్థం చేసుకుని, ఆ ప్రజాకీ చైతన్యోద్దీపకములూ, ప్రవయోగకరములూ అవగల పద్ధతి దాపులలో వున్నదా అన్న ఆలోచనలో పడ్డారు ఆధునిక పండిట్లు. పోతే--ఏమిటి గొడవలనికేళ్ళెర్ర చేస్తున్నాడు, చదువరి.

మార్పు అన్నది సహజము. అందునా కవిత్య ధోరణిలో మార్పు అన్నది ఏర్పరచజము. సార్వకాలికము. అందువలన ఇప్పుడు తలెత్తిన సంఘర్షణ రేపు రానున్న విప్లవాత్మకమయిన కొత్త కొత్త కవిత్య తత్వాలకు సూచన మాత్రమే అనుకుంటే, ఈనాటి కవితాన్ని రేపటి గురించిన గొప్ప ఆశతో పాఠకుడు ఆస్వాదించగల అవకాశం

పుంధునెవ్వరు. ఈ దృష్టిని 'చూపు'లో పుంధుకుని ఈసారి ఆరు కవితా సంకలనాల్ని సమీక్ష చేయటానికి పుష్కరించుతాను.

కసిగా కదలివస్తే

[రచన: రవీంద్ర. ప్రచురణ: ప్రజాసాహితీ, నిజామాబాదు—503001, పేజీలు కొన్ని, వెల: మూడు రూపాయలు. ప్రాప్తి స్థానం: ప్రజాసాహితీ, ఏకీకరణ, నిజామాబాదు.]

ఇందులో ముప్పయిపైగా మినీ నవన కవితలున్నాయి. దీనికి, పత్రికలకి వ్యాసాలు రాసి వంటే అలవాటులేని, పుస్తకాలకి పీఠికలు రాసే అలవాటున్న పది పేజీల కుండుర్ని సుదీర్ఘమయిన పీఠికపుంది. ఈ పీఠికనిండా కవిత్య పరామర్శ మూత్రమేగక, చాలా అనవసర ప్రసంగము, స్తోత్రార్థా పున్నాయి. ఆధునిక కవితా ప్రక్రియలో సంబంధంపున్న పుద్గండులు ఎలాగ శిఖనట్లు పట్టుకొంటూ పుంటా రన్న చిత్రీకరణలున్నాయి. యువకుడయిన కృతికర్తకి కొన్ని సూచనలూ పున్నాయి. పుస్తకం మొదటి పేజీలో 'కొన్ని మాటలు' అన్న గొట్టించిన బై న రామదాసు—

ప్రజల సమస్యల్ని చిత్రించేదే, వారిలో చైతన్యం రేకెత్తించేదే ప్రజాసాహిత్యం. (వేళ్ళు పాతుకుపోయిన వ్యవస్థ విషవృక్షాన్ని సమూలంగా పెరికివేయాలని విప్లవ శంఖారావాన్ని పూరిస్తూ, ఆవేశ పూరితంగా రాసిన కవితల కూర్చే ఈ పుస్తకం అంటూ, సింబాలిజాలు, ప్రయోగాలు అంటూ అర్థంగాని కవిత్యం కక్కి ప్రజలమీద రుద్దేవారిమీద పడతారు నిప్పులు కక్కుతూ.

ఈ పుస్తకంలోని మినీకవితల్లో కొత్తదనంవుంది. సూటిగా నేర్చుగా వ్రాసిన అందుకునే పద్ధతి వుంది. అగ్నిపుల్ల, జ్ఞానోదయం, వైతాళికుడు—కవితల్లో మంచి భావన వుంది. ఎంతకాలం అన్న కవితలో శ్రీశ్రీని అనుకరించటం వున్నది. మినీ కవితల శక్తియుక్తుల్ని ఈ పుస్తకంలోని చాలా కవితలు నిరూపిస్తాయి. ఈ యువకవి కవితలు ఒరిజినాలిటీని సంపాదించుకొనవలసిన అవసరాన్ని గుర్తుచేస్తాయి. మొత్తంమీద ఈమధ్య వస్తూవున్న కవితా సంకలనాలలో—పరమార్థాన్నీ, విశిష్టతనూ కలిగిన సంపుటంగా తీనిని పేర్కొనవచ్చును. శిలావి సమకూర్చిన ముఖచిత్రం బాగుంది. పుస్తకం గెటప్, అచ్చు బాగున్నాయి. అందరూ చదివి ఆలోచించవలసిన పుస్తకం. ప్రయత్నంలో పుష్కలంగా కని నిండివున్న కవి ఉదాత్తతని ప్రదర్శించే లేకపోయాడు.

మి ణు గు రు

[రచన: అమ్మంగి వేణుగోపాల్. ప్రచురణ: రచయితే అనుకొనాలి. పేజీలు 55, వెల: మూడున్నర రూపాయలు. ప్రాప్తి స్థానం: రచయిత, ప్రభుత్వ జూనియర్ కాలేజీ, సదాశివపేట, మెదక్ జిల్లా—502 291.]

ఈ పుస్తకంలోని కవితల్లో ఆశావాదం వుంది. మంచి పేరడాక్కులు, డెప్టు, విజన్ వున్నాయి. పిటీ వుంది. పాథోస్ వుంది. వైచిత్రీ వుంది. ఉపమలున్నాయి. చక్కని శిల్పం వుంది.

'అతడు దున్నీ విత్తనాలు చల్లలే
మొలకెత్తేవి అతని చేతులే
మొండిచేతుల బిచ్చగా డెవరయినా కనిపించాడో నీకు
అన్నా, అతడు నా రైతు'.

— అన్న కవిత సార్థకతని గలిగి వున్నది. అంతేగాక ఇది గొప్ప జీవిత యధార్థము, కవితాత్మకం కవిత! శ్మశానంలో ఒక చరిత్రాత్మక, బిచ్చగాడు, మేధావి, కాలోజీ, అమ్మ, ఏడారలో ఎండాకాలం మొదలయినవి వైవిధ్యంగల, మంచి శిల్పంగలిగిన కవితలు. పాలమారిన వృద్ధయంతో భావనా బలమే ఎక్కువ. దీనిరీతి భిన్నమైనది.

కాగ—

'అజీర్ణవ్యాధితో బాధపడుతూ ఆకలిమీద కవిత్యం వ్రాయకు
కారనీ కన్నీరు, అండాకా అశుగీతం పాడకు'

— అన్న 'నాలో నేను' — ఈ కవి వాస్తవానుభవ సంజాతమా?? ఆత్మ పరిశీలన అవసరమా? లేక కేవలం సూక్తి పూర్ణ ప్రకటనా ముక్తావళి? అన్న అనుమానం రాకమానదు.

రాచమల్లు రామచంద్రారెడ్డిగారి మంచిమాటా, వేగుంట మోహనప్రసాద్గారి 'కిరణం—కిరీరం' ఈ పుస్తకంలోని కవితలకి ముందు ప్రింటుయినాయి; 'వాటి'ని గురించి కొన్నివివరాలు తెలియజేస్తూ ఈ కవితా సంకలనం పి. నారాయణరెడ్డిగారికి ఆంకిత మీయబడినది. మంచి ఆధునిక కవితా సంకలనం. గెటప్, ప్రింటు బాగున్నాయి. చదువదగిన కవిత్వం.

ఆనంద మంగళమ్

[రచన: పి. దుర్గా రావు. పేజీలు: 84, వెల: నాలుగు రూపాయలు. ప్రాప్తి స్థానం: రచయిత, చెరుకుపల్లి పోస్టు, వయా నకరేకల్, నల్గొండ జిల్లా.]

ఒక వత్సరము క్రిందట, విజయ మంగళమను పేర నొక గేయ సంపుటిని ప్రచురించి, ప్రస్తుతము ఆనంద మంగళమను బేర నీ గేయ సంపుటి నచ్చు గుర్తించినట్లు, ఇందలి గేయములు కృష్ణ భక్తితో గూర్పబడినట్లు, నవమార్గములలో సుందరమయిన మధుర భక్తి మార్గమన పరమాత్మను పతిగను, జీవుని సతిగను భావించి భగవంతుని వేడుకొనుచు ప్రింటుచేసిన ఈ పాత్రమునందలి భావములు స్వీయానుభవములు గావనియు కేవలము తమకు గలిగిన మధుర భావములనియు, ఈ ప్రయత్నము ధనజ్ఞులకు రసానందము కలిగించిన తన యత్నము ధన్యమగునని రచయిత వినయ వాక్యము.

భక్తులు వరుసలు గూర్చుకొని తగు వాయిద్య సహకారముతో, ఈ గేయాల్ని పాడుకుని పరవశించగల అవకాశాన్ని అందించే

ఈ పుస్తకం ముద్రణ, గెటవ్ ఏమీ బాగాలేవు. సాహిత్యపు విలువలు కోసం వెదకటం వ్యర్థం.

కలం చిందులు

[రచన : యిక్కుర్తి నరసింహారావు. ప్రచురణ : వీరరాఘవ ప్రచురణాలయం, గుంటూరు. పేజీలు 48, వెల : రెండున్నరరూపాయలు. ప్రాప్తిస్థానం లేదు.]

ఈ పుస్తకంలో రచయిత కలం, కొన్ని వాక్యాల్ని విరిచి తలా తోకాలేని కవితల్ని (!?) పేర్కొంటున్నాడు. కొందరు సినీ జీవులను ప్రశంసించడం, ఏవో కొన్ని సాధారణ విషయాల్ని వస్తువులుగా తీసుకుని కొన్ని ముక్కుల్ని కూర్చటం మొదలయిన ఆషాఢాపి చిందులు త్రొక్కింది. తను కొన్నింటిని—అనుభూతికి, స్రవస్పందన, శ్రుతిభావ వీచిక, విషాదం, నిరాశం—మొదలయిన పాటికి లోనయ్యా, మరే కొన్నింటిని అప్రయత్నంగానూ రాసినట్లు కలంబిందుకు ముందుగా అన్నారూ రచయిత. రాసిన ప్రతి చెత్తా అచ్చుగొట్టబడి దేశంమీద పడటం వలననే, ఈనాటి తెలుగు సాహితీవనం పిచ్చిమొక్కల చిట్ట డివిలాగా తియారయిందనటానికి వేరే నిదర్శనాలు అవసరంలేదనాలి. గెటప్పు, ప్రింటూ అంతంతమాత్రంగా వున్నాయి.

అందాల వనంతం

విజయపురి విజయ సాహితీవారు, 1980 ఉగాదికి, సిసిండ్రి కన్వీనర్ గా, గుడ్లదొన శ్రీనివాసరావు పరిచయంతో, కొందరు జైల్పా హిక సాహిత్యకారుల, రకరకాల రచనల్ని సంపాదించి ఒక 'కవితానంక లనం'గా అచ్చు గొట్టించిన ఈ పుస్తకం పదహారు పేజీల పరిమాణంతో, ఏ ఆకర్షణ వాసనా లేక అడివి పువ్వులాగా అన్నిస్తున్నది. ఈ పుస్తకానికి వెల పున్నట్లులేదు!

వేడి వెలుగులు

(యువభారతీయుల కవితా సంకలనం)

[ప్రచురణ : యువ భారతి, సికింద్రాబాదు. పేజీలు : 68, వెల : మూడురూపాయలు. ప్రాప్తిస్థానం : యువభారతి, 5, కింగ్స్ వే, సికింద్రాబాదు.]

దాదాపు ఆరువేలమంది యువభారతీయుల సహృద్యం, భాషా ప్రయత్నం అండదండలుగా గొని, కడచిన పదహారేండ్లుగా సమాజంలో సామరస్యాన్ని పెంపొందించేందుకు సాహిత్యాన్ని సాత్త్విక సాధనంగా వేసుకుని కృషి చేస్తున్నట్లుగా, ఇది తమ రిరవ ప్రచురణ అనీ అధ్యక్షులు ప్రింటు చేయించారు, ఈ పుస్తకం మొదటి పేజీల్లో 'ఇది ఆధునయ కవుల సంకలనమూ, లేక విప్లవకవుల కవితా సంపుటి కాక కవిసేన కవితా గుచ్ఛనగా ఏదీ కాదనీ ఇది యువభారతీయుల కవితా సంకలనమనీ, ఆవేదనతో ఆలోచించటం, హృదయంతో స్పందించటం వీరి సహజ లక్షణాలనీ, సమాజాన్ని చూడటం, స్వభా

వాన్ని వివేచించటం, స్వభావోక్తుల్లో పంకడం, ఆశుకవితల్లా వచన కవితల్ని ఆలాపించటం వీరి కవిత్య లక్షణాలనీ, మానవత్వమే వీరి ధ్యేయమనీ; అమానుషత్వాన్నీ, అయోమయత్వాన్నీ, పరపీడనా ప్రవృత్తినీ, పరినిందా ప్రసక్తిని, పదాడంబరాన్నీ, ప్రయోగ సంక్లిష్టతనీ వీరు అంగీకరించరనీ, వీరికి అనుభవించటంకంటే ఆలోచించటమే ప్రధానమనీ, వీరు వేడిని జ్వాలగా మండించి పిండరూ, దివ్యోగా వెలిగించి ప్రాపుచేస్తారూ; వీరి వేడి లోహాన్ని కరిగించేదిగాదూ, సంక్రాంతి చలిమంటలా సుఖాన్నిచ్చేదీ. వీరి వెలుగు సూర్యరశ్మిలాగా ప్రచండంగా తాండవించేదిగాదూ, ఒక విద్యుద్దీపంలాగా వస్తువివేచనానికి తోడ్పడేదీ. వీరు యువ భారతీయులూ, పరుగెత్తి పాలు త్రాగబోయి పడి పోయాననికంటే నిలచి నెమ్మదిగా నిమ్మనీరు త్రాగాలనే భావుకులు వీరూ'—అని ముసుగుదీసి పున్నదాన్ని పున్నట్టుగా అచ్చు గుద్దించారు, తమ 'కాంతికరణం'లో డా. జి. వి. సుబ్రహ్మణ్యం!

ఇందులో పదహారుమంది యువ భారతీయుల 'వేడివెలుగులు' న్నాయి.

పువ్వు, రేపు, సామాన్యమైన అన్న కవితలు భావగర్భితంగా వున్నాయి.

నాగినేని భాస్కరరావు కవిత మై నస్ X మై నస్ = మై నస్, సుబ్రహ్మణ్యం గారిపై పరిచయానికి నికెప్స్ న్! కొన్ని అటూ ఇటూగా వున్నాయి. కొన్ని కవితలు వెనక్కు పరుగెడుతున్నట్లు అని పించుతుంది. మిగతా కవితలన్నీ 'కాంతికరణం' చూపిన త్రోవంబడి, ఈగల్గి తోలుకుంటూ నలిగిన బాట వెంట పడిన అలమందల్లాగ మందంగా సాగిపోయాయి. ఈ కలగూరగంపలో చిత్తశుద్ధి వ్యక్తం కాదు. ముఖచిత్రం బాగుంది. ముద్రణ మార్పాల్సింది. అచ్చులు అంత ఆకర్షణీయముగా లేవు.

శ్రీ పాలడుగు వెంకటేశ్వరరావు

తెలుగు సాహిత్య వికాసం

(1900-1957 సంవత్సరాల మధ్య)

[సంపాదకుడు : డా॥ కె. కె. రంగ నాథాచార్యులు. వెల : రు. 6-00లు. ప్రతులకు : ఆంధ్రసారస్వత పరిషత్, తిలక్ రోడ్, హైదరాబాదు—500001.]

స్వాతంత్ర్యానికి పూర్వం 1900సం॥ నుంచి స్వాతంత్ర్యం వచ్చేవరకు (1947) తెలుగు సాహిత్యం వివిధ రంగల్లో పొందిన అభివృద్ధి క్రమాన్ని ఈ వ్యాస సంకలనం ద్వారా సారస్వత పరిషత్ వారు తెలుగు పాఠకలోకానికి అందించారు. మనకు స్వజాతీయ సాహిత్యం ఉన్నంతగా విమర్శనా సాహిత్యం లేదు అనే భావం ఒకటి సాహిత్య లోకంలో చిన్నత ప్రచారంలో ఉన్నది. అది నిజమైనా కాక పోయినా ఇట్లాంటి సంకలనాలు ఆ భావాన్ని అభావం చెయ్యడానికి ఉపకరిస్తాయి.

సంప్రదాయ కవిత అనే వ్యాసంలో నాయని కృష్ణకుమారిగారు ఈ మధ్యకాలంలో వచ్చిన సంప్రదాయ కవితను—“(1) 1900-20 మధ్యకవించే అస్తానకవుల, ఆశ్రితుల, పండితుల కవిత్యం. ఈ కవిత స్తుతి ఆశీస్సు, ప్రశంస వంటి అంశాలను కలిగి ఉంటుంది. (2) పురాణ కథలను తిరిగి కావ్యాలుగా మలచిన కవిత్యం. (3) 1900-34 మధ్య ప్రస్తుతంగా కవిపించిన అవధాన కవిత్యం (4) పత్తెల్లబ్బుల్ని ప్రకృతి వస్తువుల్ని వర్ణించే వస్తుకవిత్యం (5) జాతీయతాభావ ప్రబోధకమైన కవిత్యం” అని ఐదు భాగాలుగా వింగడించి విశ్లేషించారు. వ్యాస ప్రారంభంలో సంప్రదాయం దాని నిర్వచనం అడిసాందే వరిణామం మొదలైన అంశాల మీద ఆమె సంతృప్తికరంగా చర్చించారు. భావఅభ్యుదయ కవితోద్యమాలను పేర్కొంటూ ‘దిగంబర కవిత్యంలాగా సంప్రదాయ విరుద్ధమైన కవితారీతులు కావు’ అన్నారు రచయిత్రి దిగంబర కవిత్యం కూడా సంప్రదాయ విరుద్ధమైనదికాదు. ఆది విస్సందేహంగా వచన కవితా సంప్రదాయానికి సంబంధించినదే. అయితే కనీస ప్రదిర్శించేటప్పుడు దిగంబరు కవులు సహనాన్నికోల్పోయి సభ్యతాదూరమైన పదజాలాన్ని కవిత్యంలో చొప్పించారు. అంతవరకూ వారిని వినరై నా దుయ్యబట్టువలసినదే. వాళ్లు నిర్వహించిన చారిత్రక పాత్ర తెలుగు కవిత్యంలో విస్మరించరాని ఘట్టం అనడం నిర్వివాదమైన అంశం.

డా. ముకురాల రామారెడ్డిగారు 'భావకవిత - ప్రణయం' అనే అంశంపై వ్యాసం రాస్తూ భావకవుల ఊహాసుందరులకు, సంస్కృత కవుల-భావనలో ఊహాసుందరులకు గల వ్యత్యస్తాన్ని చూపిస్తూ భావ కవుల సామాజిక బాధ్యతారాహిత్యాన్ని మెత్తగా మండించారు. 'హృదరాబాదులో ఉన్నంతకాలం నిజాంరాజు పాలపాడడం, బెజవాడ రైలు దిగిన తర్వాత జాతీయోద్యమాన్ని గురించి పాడడం రాయప్రోలు వారు అనుసరించిన యుక్తి' అంటూ కవుల్లో ఉన్న ద్వంద్వం (ప్రవృత్తిని) నితంకగా ఖండించి దానిపై కాళోజీ అధిక్షేపగీతాన్ని ఉదాహరణగా చూపించారు.

‘అభ్యుదయకవిత్వం’ అనే వ్యాసంలో కడియాల గోపాలరావు గారు అభ్యుదయ కవిత్వ ఆరంభవికాస దశలను శ్రీ శ్రీ, నారాయణ బాబుల కవితారీతుల్ని, వారినుంచే ఉద్భవించిన సరయిలిమ్మ కవిత యొక్క అవాస్తవిక ధోరణిని సోదాహరణంగా వివరించి తెలుగు కవిత్వంలో అభ్యుదయ కవితా సంచలనదాయం సృష్టించిన నూతనవిలువలను విశదం చేశారు. ‘ఆశుకవితా అవధాన ప్రక్రియ’పై డా. జి. వి. సుబ్రహ్మణ్యంగారు, ‘తెలుగునవల’పై డా. మొదలి సాగభూషణశర్మ గారు, ‘తెలుగుకథానిక’పై డి. వెంకట్రామయ్యగారు, ‘తెలుగునాటికలు’పై పాతూరి శ్రీరామశాస్త్రిగారు, ‘తెలుగులో నాటకాలు’పై అడపా రామకృష్ణారావుగారు, ‘పాదరాబాదుఉర్దూ సాహిత్యంలో తీరు తెన్నులు’పై డా. రాజబాబూద్దార్ గౌడ్గారు చేవగలిగిన వ్యాసాలను రాశారు.

‘తెలుగు సాహిత్య విమర్శలో ఆధునిక ధోరణులు’ చేకూరి రామాదాస్ గారివాసం పరిశోధనాత్మకంగా రాయబడింది. కట్టమంచి మొదలు కె. వి. వరకు ఆయన తెలుగు సాహిత్యంలో వచ్చిన విధిన్లు

ధోరణుల్ని విపులీకరించారు. ఆధునిక విమర్శకు కట్టుమంచి ఆద్యుడు అనే అభిప్రాయాన్ని కాదనవలసిన అవసరం ఎంత మాత్రం లేదు. వేమనపై రాళ్ళపల్లివారు రాసిన గ్రంథంకాని, సారస్వతాలోకనంగాని శ్రద్ధగ చదివితే— మనకు నచ్చని అభిప్రాయాన్ని ఎంత మర్యాదగా తిరస్కరించవచ్చునో తెలుస్తుంది. ఉమాకాంతంగారిది ఆధునిక వ్యతిరేకధోరణి. ఆ ధోరణిని ప్రదర్శించేటప్పుడు భాషలోగల పటుత్వాన్ని చేకూరి రామారావుగారు మెచ్చుకొనడమేకాక తెలుగు సాహిత్య విమర్శ కుఱు ఆ సంధిదానాన్ని నేర్చుకొనవలసిన అవసరం ఎంతైనా ఉందని హెచ్చరిస్తున్నారు. “ఇంతసంప్రదాయవిరుద్ధంగా వాదించిన రామలింగా రెడ్డిగారు భాషవిషయంలో సంప్రదాయాన్ని వదలకపోవటం ఆశ్చర్యకరమే. అంతటి పాతువాది త్రిపురనేని రామస్వామి చౌదరి కూడా భాషవిషయంలో పాతువాదికాలేకపోయాడు. తెలుగుదేశపు మేధావుల్లో ఇదొక విచిత్రమైన నైరుద్యం” అంటున్నారు. రామారావుగారు, దానికి కారణం కూడా ఆయన పేర్కొంటే బాగుండేది. వర్గద్వేష లేకపోవడంవల్ల వారు భాషాపరంగా ఘాల్తుని ప్రదర్శించలేక పోయారేమో ! అని నా భావం. అయితే అది వారి దోషమా ? అని ప్రశ్నించవచ్చు. అది వారిదోషం కాదు; వారు జీవించిన కాలధర్మం అది. కాలనియతిని ఎటు వ్యాసంలో అధిగమించి త్రిపురనేని ఘనసూదనరావుగారి పేరే నా ఎంత కష్టపడం శోచనీయంగా ఉంది.

“ఉద్యమాలు—వాదోపవాదాలు’ అనే వ్యాసంలో బూదరాజు రాధాకృష్ణగారు వ్యావహారిక భాషోద్యమం, భావకవితోద్యమం, అవధాన కవితోద్యమం, ఆభ్యుదయకవితోద్యమం అనే నాలుగు ఉద్యమాలపై ఖండన, మండనలను వివరించడం జరిగింది. ఒక నాదాన్ని బుజ్జిన వేసుకొని మొయ్యడం కాకుండా నత్యాన్వేషణ ప్రధాన భూమికగా ఈ వ్యాసం సాగింది. తెలుగురచనా భాషాపరిణామం’ ఆచార్య భుద్దిరాజు కృష్ణమూర్తిగారి వ్యాసం ఆలోచనాత్మకమైనది. భాషాశాస్త్రం మీద సంపూర్ణమైన అధికారంకలిగిన భుద్దిరాజు కృష్ణమూర్తిగారు నన్నయ, తిక్కన, చిన్నయనూరి, వీరేశలింగం, పానుగంటి, చిలకమర్తి విశ్వనాథ, గురజాడ, ఉప్పన, చలం, ఏనుగల—వీరి ఉదాహరణలను తీసుకుని ప్రకృతి, ప్రత్యయ విభాగం దేశ్యం, అన్యం పాతవి కొత్త; తెలుగు శబ్దాలను పట్టికతో ఇచ్చి రచయితల భాషలోని ప్రాచీనతను ఆధునికతను బుజువు చేశారు.

ఈ సంకలనంలోని వ్యాసాలు ఊకదంపుడు వ్యాసాలుకావని తెలుగు సాహిత్యాన్ని అభిమానించి, అధ్యయనం చేసే ప్రతిపాఠకుడ చదవతగ్గవని నా అభిప్రాయం.

పరిశోధన

(వ్యాస సంకలనం)

[డా. నాయని కృష్ణకుమారి. వెల : రు. 6-00లు, ప్రతి
ఒకరు : ఆంధ్ర సారస్వత పరిషత్, తిరికోరోడ్, హైదరాబాదు.]

ఈ సంకలనంలోని వ్యాసాలన్నీ 1951-1978 సంవత్సరాల మధ్యకాలంలో రాయబడినవి. వ్యాసాల్లో అధికభాగం భాషాశాస్త్ర

నికీ, జానపద సాహిత్యానికి సంబంధించినవి. వ్యాసరచయిత్ర శ్రీమతి నాయని కృష్ణకుమారిగారు సాహిత్యపరంగా నవ్యతను, భవ్యతను కాంక్షించే వారని ఈ వ్యాసాలు తెలియజేస్తున్నాయి. జానపద వాఙ్మయమీద ఆమెకున్న నుక్కువ ఈ పాదాల్లో స్పష్టంగా వ్యక్తమవుతుంది. “నివ్వేడా ఇటువంటి ఇతివృత్తాలను తీసుకొని పాండిత్య ప్రకర్షకోసం పాకులాడుతూ యతిప్రాసలలో తమ భావాలను బిగించుకుంటూ నడిచే కవిలో, మనస్సుకా తట్టిన ఊహను, పృథయం వెలువరించాలనుకున్న భావాల్ని అప్రయత్నంగా చెప్పలేదుగా వెలువరించిన నిష్పండితుడి పాటకున్న మార్గం కాని భావస్ఫూర్తకత కాని ఉండటం కష్టం.” ‘పదవాఙ్మయంలో (స్త్రీ) అనే వ్యాసంలో రచయిత్ర పై మాటలంటూ అత్తాకోడళ్ళ, తల్లి కొడుకుల, తల్లి కూతుళ్ళ భావాలను జానపదులు కవితాత్మకంగా ఎల్లా వ్యక్తం చేసేవారో ఉదాహరణ పూర్వకంగా వివరించారు.

‘మాటల దాంపత్యం’ అనే వ్యాసంలో జంటపదాల ఉనికి వాటి అర్థం, ఒక పదానికి అర్థం ఉండి వేరొక పదానికి అర్థం లేకపోయినా ఆ పదం యొక్క ఉచ్ఛారణ అర్థాన్ని మరింత అర్థవంతంగా ఎల్లా చేస్తుందో వివరించడం జరిగింది. ఉదా. ‘అప్పు సప్పు’. సప్పు అనే మాటకి అర్థంలేకపోయినా ‘అప్పుచేసి పిల్ల పెల్లిచేస్తాను’ అని అనటానికి ‘అప్పు సప్పుచేసి పిల్ల పెల్లిచేస్తాను’ అనటానికి ఎంతో భేదం ఉన్నది. అప్పు ప్రక్కన సప్పు అనే అర్థంలేని మాటచేరి ఆ వాక్యార్థాన్ని మరింత ప్రస్ఫుటం చేసింది. ఇటువంటివే చాలా మాటలను వివరించారు రచయిత్ర. తన వ్యాసరచన మీద రచయిత్ర తన అభిప్రాయాన్ని చెప్పారు. ‘భాష అనేది ఒక ప్రజ్యోత మహాగ్ని గుండం... ఇటువంటి రచనల్ని ఆ మహాజ్యోతి నుండి విడివడి నుడులుతిరిగే విస్ఫులింగాలు. వాటి ఉనికి ఒకప్పుడే అయినా కాంతిని చిమ్మాలనీ, విశిష్టంగా ఉండాలనీ ప్రయత్నమున్నురంగా చేస్తుంటవి. అంతమాత్రాన అన్ని ప్రయత్నాలు విజయవంతాలు కావాలనీ లేదు. అన్నీ మొగ్గలోనే మాడిపోవాలనీ లేదు. అంతే !! ‘తెలుగు పదాల పుట్టుపూర్వోత్తరాలు’ ‘తెలుగు ఊళ్ళ పేర్లు’ ‘తెలుగు సామెతలు’ ‘తెలుగుమీద సంస్కృతాధికారం’ మొదలైన వ్యాసాలు కృష్ణకుమారిగారికి తెలుగుభాషపై గల అభిమానాన్ని వ్యక్తంచేసే వ్యాసాలు. ‘తెలుగు జానపదభాషలో మార్పులు-చేర్పులు’ వ్యాసం శాస్త్రీయ దృక్పథంతో రాసినది. జానపద భాషను పరిశీలించడానికి ఆమెనిర్మించిన పథకం చూడు భాగాలుగా విభజింపబడింది. 1) “ద్రావిడ కుటుంబంలో తెలుగుకు ఉన్న సంబంధాన్ని స్థాపించి దాని స్థానాన్ని నిర్ణయించగలగడం 2) తెలుగు మాండలిక భేదాల్ని స్థాపించి, మాండలికాలను నిర్ణయించగలగడం 3) ప్రాచీన కావ్యాల్లో మారుమూల పదాలుగా (ఇంకా పండితులు దిద్దకుండా ఉన్నవి) మిగిలి అర్థ నిర్ణయం చెయ్యడానికి కొరుకుడు పడని పదాల స్వరూపాన్ని ఈ పరిశోధన సహాయక వల్ల వివరించ గలగడం.” జానపద భాషలో వచ్చిన మార్పులను, చేర్పులను ధృనిపరిణామాన్ని బట్టి, కొత్త మాటలను కల్పించుకోవడంబట్టి, నాగరికరణాన్ని బట్టి, పదకల్పననుబట్టి రచయిత్ర వివరించారు. ఉదాహరణలు సమీక్షా పరిధిలో ఆసాధ్యం కనుక పదిలేవేయడం జరుగుతోంది.

‘జానపదసాహిత్య చరిత్ర’ వ్యాసంలో కవిత్యంమీద రచయిత్ర కున్న స్థిరమైన అభిప్రాయాలు వెల్లడవుతాయి. సామాన్యుల జీవిత చరిత్రే దేశ చరిత్ర అని రచయిత్ర మంటాపథంగా చెబుతున్నారు. వారి చరిత్ర శిష్టుల సాహిత్యంలో దొరకదని ఆమె విశ్వాసం. అది అసత్యంకాదుగదా! కవిత్యమంటే ఏమిటి? అని ప్రశ్నిస్తే అది తెగని ప్రశ్న అని రచయిత్ర సమాధానం భారతీయ సర్వాలంకారిక శాస్త్రాలు కూడా కవిత్యాన్ని నిర్వచించడంలో భేదించాయి. పృథయ స్పందన కవిత్యానికి గీటురాయి. రసస్ఫూరకత జానపదుల వాఙ్మయంలో అంతర్గతంగా ఉండటంవల్ల అది పృథయాలను స్పందింప చేస్తున్నది. నాగరక వాఙ్మయావిర్యవానికి ముందే జానపద వాఙ్మయం పుట్టిందనడంలో వాదవివాదాలు తావులేదుగదా! ‘మనదంతా ఎరువు సామ్మ మెఱమెఱ’ అని రచయిత్ర చెప్పినది ముమ్మాటికీ సత్యం. కవిత, వచనం, నాటకం అని మూడు ప్రధాన భాగాలు జానపద వాఙ్మయ పరిశోధన సాగాలని రచయిత్ర ఆశయం. బి. రామరాజుగారు జానపద వాఙ్మయం మీద గతంలో పరిశోధించి సిపిఎచ్.డి. పట్టం పొందారు. వారి సిద్ధాంత వ్యాసం ఈనాడు గ్రంథరూపంలో లభిస్తోంది.

‘తొలితెలుగు కవయిత్రమొల్ల’ ‘ఆంధ్రులు-అచార వ్యవహారాలు’ ‘ఆలంకారిక రచన-గణాంక శాస్త్రము’ మొదలైన వ్యాసాలు కృష్ణకుమారిగారి పరిశోధనాత్మక కుబుద్ధి నైశిత్యానికి తార్కాణాలు. ఆంధ్ర సారస్వత పరిషత్వారు ఆ రెండు విలువైన విమర్శనాత్మక గ్రంథాలను అందించినందుకు వారికి అభినందనలు చెప్పకొనవలసినదే.

శ్రీ టి. ఎల్. కాంతారావు

శ్రీ రామరాజ్యము

[చెఱకువల్లి జమదగ్ని శర్మ. పుటలు : 14 + 221, మూల్యం : రూ. 10/. వలయువారు : రచయిత, శ్రీరామనగరం కాలనీ, పానగల్లు, శ్రీకాళహస్తి (చిత్తూరు జిల్లా-517 640).

ఉత్తరకారడ పాల్కికి కృతం కాదని లోకంలో ఒక వాడుక. కాని ‘ఉత్తరే రామ చరితే భవ భూతిర్విశిష్యతే’ అనే ఆర్యోక్తి కలిగే టుట్టు ఆ ఇతివృత్తాన్నే ఎన్నో మార్పులుచేసి కరుణరస స్ఫూరికంగా తీర్చిదిద్దాడు భవభూతి. 124 సర్గలున్న మూలభాగాన్ని ప్రక్షిప్తాని భావించిన 13 సర్గలతో బాటు, మరో 34 సర్గల్ని విడిచి, మిగిలిన కథను పది ఆశ్వాసాలలో 1280 పద్యాలుగా భాగవత్య పరిపాక్షకంగా రచించాడు తెలుగులో కవిబహ్మ తిక్కన. అటుతర్వాత ప్రక్షిప్తాలతో సహా యథామాతృకంగా ఎనిమిది ఆశ్వాసాలలో 2978 గద్య పద్యాలుగా తెనిగించాడు కంకంట సాపరాజు. ఇప్పటికి ఆంధ్రీ కరించిన వాటిలో అర్థ ప్రాధాన్యంగా పురాణ ఘక్తిలో సాగిన తిక్కన రచన, విఖిల వర్ణనాత్మకంగా, రీతి ప్రాధాన్యంగా ప్రబంధ ఘక్తిలో నడచిన సాపరాజు రచనలే ప్రసిద్ధాలు.

ఈ శబ్దాల్లో అసల్ప ప్రతిభావంతంగా రామాయణ కావ్య రచనకు పూనుకున్న కవి సుమాన్ విశ్వనాథవారు ఆరు కాండలేవైనా, “నేనే వ్రాయగనేల? శిష్యులకు దానింబంచి వ్రాయుంతు” నన్న ధీమాతో ఉత్తర కాండను వదిలేశారు.

వారి నల్గరి శిష్యులలో ముఖ్యులూ, కథారచయితగా, ‘మహా దయా’ది గేయ రచయితగా, ‘వైరభక్తి’, ‘త్రిశతి’, ‘గిద్దిపదక్షి’ చాది కృతి కర్తగా ప్రసిద్దులూ, ‘అభినవ ధూర్జటి’ అనదగిన భక్తి తత్పరులూ అయిన శ్రీ ‘జమదగ్ని’ శర్మగారు ‘గురు ఋణము వీగు నట్లు’గా కల్ప వృక్షానికి శేషభాగంగా ‘శ్రీరామ రాజ్యము’నే పేర కావ్య రచనకు నడుం గట్టడం అత్యంత ముదాపహం.

అయితే ‘ఉత్తర కాండ’ అనక ‘శ్రీరామ రాజ్య’ మనడంలో కవి ఉద్దేశం ఏమిటి?

‘రామా శబ్దము శ్రీ ప్రబోధకముగా రామాయణం బన్నినా శ్రీమన్మోహన సీత తత్త్వమయ చారిత్రంబై యానంమదా నా మాసింద్రుండు తొల్తనే నుడివె నయ్యర్థంబు దివ్యముగా నామాత్రంఁగి సమర్ప కుండిలులువ్యాఖ్యానించె సుస్వాంతుడై’ (1-39)

అని అవతారికలో కవి చెప్పిన దానినిబట్టి ‘సీతాయాశ్చరితం మహాత్’ అన్ని సూక్తికి చేసిన వ్యాఖ్యయే ఈ కావ్యమని చెప్పొచ్చు.

అంతేకాదు. శబ్ద బ్రహ్మచేత్యుని భవభూతి రచనలోని ‘చవులూరించెడి కావ్య కోశ మధు వాస్యాదించి లేకమ్ము నా చవి జోడించి రచింతు’నని (1-37) చెప్పినదానిని బట్టి ఈకవి ‘ఉత్తర రామ చరిత్ర’ నాటకాన్నే ఎక్కువగా ఆనుసరించినట్లు స్పష్టం అవుతున్నది.

‘దైవమే రాజుగా నయుని ధన్యులపాస్త సమస్త దోషలు ...’ ఇత్యాదిగా ప్రారంభమైన ఇతివృత్తం రామ పట్టాభిషేకానంతర కథతో - అనగా వాల్మీకంలో 37 సర్గల కథా భాగంగా ఉన్న రావణా దుల జన్మ వృత్తాంతాలూ, దుండగాలూ విడిచిపుచ్చి - కేవలం సీతా రాముల ఆదర్శ దాంపత్యం నుండి, అదీ సీత గర్భవతిగా నున్న తరు వాతి ఘట్టం నుండి ప్రారంభించి, అందరూ “రామ రాజ్యం” అన డంలోవి విశేషాలను ప్రస్తావించి, జనావహదం తొలగిన సీతా మహా సాధ్వితో పాటు అయోధ్య జేరిన రామ కథతో సుఖాంతం చేయడం కూడా నామోచిత్యాన్ని సమర్థిస్తున్నది.

సద్యోజాతాది శివపంకముఖాలుగా ప్రతిజ్ఞ, సమజ్ఞ, ప్రతిష్ఠ, ప్రత్యభిజ్ఞ, ప్రత్యానయన ఖండాలను మొత్తం 1341 గద్య పద్య లలో తీర్చిదిద్దడంలో శ్రీ చెఱకుపల్లివారు మూలకథా స్వీకరణం, స్వతంత్ర రచనా విధానం, కాండ కథాభాగ విభజనం, జాచిత్య పరి పోషణం, నిగూఢ రహస్య వివరణం, సందర్భ శుద్ధిగా ఇతివృత్త పరి కల్పనం - ఇత్యాది సర్వ విషయాలలో ముమ్మారులై శ్రీ విశ్వనాథ పథానుచరులై శిష్య ప్రముఖు లనిపించుకొన్నారు.

సాక్షాత్తు ఆది మహావిష్ణునే రాజుగా, త్రిదశులే ప్రజలుగా ఉన్న అయోధ్యా నగరంలో -

‘... ..
సౌఖ్యదయా స్నేహ సంపాతిం గనతోక
రామా వనీశుడే రాజ్యమేలు
ధర్మ సింహాసనంబన్న తత్త్వ మెఱిగి
సారి రఘుకుల ధర్మ ప్రశస్తిఁ దెలిసి
సిద్ధి దంబగు గురు కులాశిష్య కలిమి
సర్వతో భద్ర రామ రాజ్యమ్ము సాగు’ (1-79)

ఇత్యాదిగా చెప్పిన ఈ పద్యం అష్టావక్రకుడు ఆరుంధటి వశిష్ఠుల సందేశం వినిపించే సందర్భంలోది. ఇందులో మొత్తం కావ్య మన్న రచాస్థం అంతా నిక్షిప్తం చేశాడు కవి.

కావ్యరంభంలో అవతారిక, ఇష్టదేవతా ప్రార్థనాదులు, ఇండా రంభంలో శ్రీకారం గల పద్యం, ఇందాంత పద్యాలు ఇత్యాది పూర్వ కావ్య లక్షణాలే ఇందులో ఆనుప్రయుక్తమై నున్నట్టికీ, ప్రతి ఖండంత గద్యను పద్యంలో వ్రాయడం, వృత్తాది నామాకను పేర్కొనక పోవడం, శబ్ద ప్రయోగంలో సమాన గ్రథనంలో నూతన శత్యాన్ని పాటించడం వంటి విషయాలలో ఆధునాతనతత్వం ప్రస్ఫుటమవు తుంది. దీనికి శ్రీ మధునాపంతుల ‘పరితోషం’, శ్రీతుమ్మలపల్లి వారి ‘సంమోదం’ తోడయినాయి.

మొదటి భాగంలో చిత్రపట ప్రదర్శనం, రెండవ భాగంలో సీతను గంగాదేవి రక్షించడం, మూడవ భాగంలో మూర్ఖు నొందిన రాముని అదృశ్యంగా సీత స్మరించడం, ఐదవ ఖండంలో సీతారాములు కలవడం వంటి ముఖ్య విషయాలు భవభూతి నాటకాన్ని కవి అనుస రించిన తీరును స్పష్టం చేస్తాయి.

చిత్రపటాల్ని చూస్తూ సీత రామునితో -

‘అత్మ నుండి సముద్ర వంజైన మనసు
మఱల నాత్మాభి ముఖముగా మలచుయోగి
యవని నుండి సముత్థి తంబైన తాను
శిఫల పేరిట మఱలదాఁ జేరునవని’.

‘జనకు లంతటి సత్త్వమీ ఘనవటంబు
తానె వేరొచుఁ దోచుఁ దత్త్వంబుగన్న
యాత్మయే యెల్ల విశ్వమో నవ్వవారు
నిన్ను నోకిచ్చివారు మనీషులగుచు’ (1-109, 110)

అని అనడంలో సీతారాముల అద్వైత ప్రేమతత్వాన్ని ప్రకటించాడు కవి. ఇందులో మొదటి పద్యం ‘కల్పవృక్ష’ ఫలమే అయినా, రెండవ పద్యంలో మహాత్ముడైన తన గురుదేవుని ఆత్మితత్త్వమే ఈ గ్రంథ గ్రథనంలో ఇమిడి ఉన్నదనే రహస్యాన్ని చాటుతున్నారీయన.

సీతను తపోవసాలను చూడుమని ప్యయముగా రాముడే పంపి నట్లు తెల్పిన చెప్పగా, మరుగుతుడు రథము సిద్ధమైందని రాజాజ్ఞను

వినిపించగా సీత రథ మెక్కినట్లు, లక్ష్మణుడే స్వయంగా రథం తోలినట్లు శర్మగారు కథ మార్చారు. సీతలక్ష్మణ సంభాషణం రథ చోదకునికి కూడా తెలియకూడదని కాబోలు!

‘సీతాపరిత్యాగఘట్టం’ కంకంటి పాపరాజు కరుణరస స్పందిగా తీర్చి దిద్దడంలో సిద్ధహస్తు డనిపించుకున్నాడు. దానికే సహజ తాత్విక దృష్టిని జోడించి జమదగ్ని శర్మగారు అనితర సాధ్యంగా రచించారు.

ఇదే సందర్భంలో లక్ష్మణుడు ‘నేజేయు క్రూరపుగ రమ్మంబున కెవ్వరున్ వినరు సర్పం బీత డానంచు దూరపు నేలంబడి సాగిపోయె దరు...’(2-123) అని అనడంలోను,

‘అన్నయు నీవు నా జనని యాదిమ దంపతులై మనుష్యులన్ గన్న మహాను భావులరు...’(2-137)

‘మీకు ఏయోగ మెక్కడిది మీరును మీరు నభిన్న తత్త్వ విశ్వైక చిదాకృతుల్...’(2-138) అని చెప్పడంలోను సీతారామ లక్ష్మణుల అవతార తత్త్వాన్ని ప్రకటించాడు కవి.

అలాగే “జీవుల మోహ లక్షణమె చిత్రము...” (2-159) అని ఒక ‘తత్త్వవేత్తి’గా ‘రామ గతానువున్ నను సరణ్యమే కాదు సమస్త లోకముల్ తామయి ముట్టవేరవు... నా క్షేమమునేనే చూచి కొను శేముషియున్నది, రాముగూర్చియే నామది బాధ...’(2-169) అని ఒక దీరగా, ఆదిశక్త్యవతారతత్త్వంగా సీత మాటాడ్డంలోగల విశేషం అమోఘం.

అందుకే ఆ తల్లిని వీడి/వెళ్ళే లక్ష్మణుడు నదీ తటం చేరే వరకూ ‘ఒక్కొక్క యడ్డు వెన్న కాముమ నిజశక్తిచేత దఘనంపిన యల్లుగ వేసి’నాడట! ఎందుకంటే -

‘వచ్చునప్పుడు రాము డవ్వాని యెడఁద
పట్టి కూర్చుండి యాజ్ఞ నిర్వహణ నడిపె
వెడలునప్పుడు తల్లి ప్లాద్విది నొదిగి
నడుచుచున్నది వాని నయ్యదని నుండి!’ (2-179)

ఈ ఒక్క చిన్న పద్యంలో లక్ష్మణుని భక్తి తాత్పర్యాన్ని, సీతారాముల ఆత్మీంద్రియ శక్తిని ప్రకటించాడు కవి.

కాంతా ఋష్యశృంగులు వచ్చి కౌసల్యారులను ఓదార్చు సందర్భంలో కూడా -

‘అగ్ని యామెను ముట్టలేదన్న మాట
యే రుజువు జలాదికములు నింతెయ్యమను
కడుపు నందాల్పు రాఘవ గర్భమామె
అదియే ప్రకటించు నామె మహత్త్వ మెల్ల!’ (3-18)

అని సీతా మాహాత్మ్యాన్ని కొవియాడాడు కవి.

నాటి వరుల ఆలోచనా రీతిని వివరించే మిషన్ తమ గురు వర్యులలాగే అత్త, దేవా, పిత, మెలకువ, స్మృతి, కర్మ, మనసు,

వేదం, వైదికసంఘ వ్యవస్థ ఇత్యాది పెక్కు విషయాలపై ఉపన్యాస ధోరణిలో ఏదై పద్యాలకు పైగా రచించారు శ్రీ శర్మగారు. (3-38-92).

ఈ సందర్భంలో ‘ధర్మమూలమ్ము విశ్వసంస్థాన మెప్పుడు...’ (3-95) అని (‘ధర్మ రక్షతి రక్షితః’), ‘సాక్షి గర్భసాక్షి, శాసకుడు, మనువు’ - ఈ ముగ్గురూ ధర్మ పరిరక్షకులనీ చెప్పి కవి

‘ఏచట బుట్టినవాడు తానచటి ధర్మ
మాతృ శాసన మొప్పి తాననుసరింప
సర్వ సంఘమ్ము నిహమున సౌఖ్యమందు
వ్యక్తిగాఁ దానుగను పరమార్థ సుఖము’ (3-60)

అని మనకు తన సందేశాన్ని అందించారు.

జమదగ్ని శర్మగారికి కూడా లోక ధర్మపరిరక్షణానికి వృత్తి ధర్మాలూ, వర్ణాశ్రమాచార విధులు మానవు డనుసరించవలసిందేనని ప్రగఢ విశ్వాసం.

అందుకే -

‘స్వస్వ వర్ణాశ్రమాచార సరణి నడవ
సంస్కృతాత్ములు జీవులు సక్రమముగ
మెట్టు మెట్టు నెక్కుచు మేటియైన
సమత గాంతురు మనుజు లత్యమైయిది!’ (3-88)

అని కంఠోక్తిగా చెప్పారు.

విశ్వనాథ వారిపై విరుచుకుపడే వారికిది ఎంత వరకూ రుచి ఉందో మరి!

వేదవతి జననం - ప్రతిజ్ఞ - సీతాజననం ఇత్యాది విషయాల (17వ సర్గ) సందర్భానుసారం స్వీకరించడమే కాక, భృగుని భార్యను సంహరించిన కారణాన తనకు సతీవియోగం సంభవించినట్లు రాముడు కలగాంచడం, యాగ సమయంలో ప్రక్కనున్న ‘సీతయొక్కరై మూవురుగ జెందగనా’నన్న కాశ్యపుని మాట నిజమయిందన్నట్లు, జన్నపు భూమినున్న సీత, జానకి అయిన సీత, ధర్మగతి వెంబడినున్న సీత - ఇట్లు ‘సీత చరిత్ర’ కూడా మాడు విధాలయిందనడం, సీత లేని రాముని చూడనని భీష్మించిన ఆరుంధతి రాకకు వీలుగా ఉండడానికే గోమతి తీరంలో యాగ నిర్వహణ జరిగిందనడం, శ్రీరాముడివే స్వయంగా తన కడకు రప్పించుకొని ఆయోధ్యకు చేరిన సీతా మహా సాధ్వి సౌశీల్య సంపద - మొదలైన విషయాలను కొన్ని కల్పనలతో కవి విరచించిన తీరు అనన్య సామాన్యం.

‘ఏయే వస్తువు లెంత యెంత వలన్ యే కొంచేమో యెక్కువేయై యున్నన్ దిగులుండబోదు...’ (4-216) వంటి సహజసిద్ధ మైన భావ సంపదతో యాగఘట్టం వర్ణించిన విధం విశ్వనాథ రచనను తలపింపజేస్తుంది.

లవకుశులు చేసిన గానంలో ‘శక్తి శక్తములకు పాగు వర్షైత తత్త్వం’ వ్యక్తమయిందనీ, తామాయణంలో సృష్టితత్త్వం అంతా

స్పష్టంగా ఉందని అంటూ 'రాము నయనంబు కాదందు రామ యయనమే ప్రధానమై సత్కథయెల్ల నడచె'నని చెప్పారు శర్మగారు. (4-380).

అందుకే "సాక్షాజ్ఞగదేక మాత స్వపురంబైనట్టు లాత్మేక సంపద సర్వస్వము నందెయ్యుట..." (5 83) సర్వులు పొందిన ఆత్మ సాక్షాత్కారమే ఈ కావ్యమూలతత్త్వం. అదే 'ప్రత్యానయనం'.

పరమేశ్వరార్పణం గావించిన ఈ కావ్య కళాఖండం శ్రీ 'జను దగ్గి' శంధిగారి ప్రతిభకొక గీటురాయి.

శ్రీ శివలెంక ప్రకాశరావు

సాహిత్య అకాడమీ ప్రచురణలు • వేదము వేంకటరాయశాస్త్రి

[ఆంగ్లమూలం, తెలుగుసేత : జానియర్ వేదము వేంకట రాయశాస్త్రి. ప్రతులకు: సాహిత్య అకాడమీ, రవీంద్రభవన్, న్యూఢిల్లీ-1. 76 పుటలు, వెల : రెండున్నర రూపాయలు].

"... తాతగారిని గురించి అల్పజ్ఞుడనైన నేను వ్రాయుట ఏర్పడినది. విషయమా విస్తృతము, వైవిధ్యబహుళము. తాతగారిక సంస్థనంటి వారు. వారినిగురించి నేనెంత చక్కగా వినరించినను, అది ఆ బాజ్మయ జీవిత వైభవము యొక్క సీదను మాత్రము చూచుట యగును. ఎక్కువ విషయము వారి రచనలను పఠించి ధ్యానించి తెలిసి కొనవలసినదే. వారిని గురించి నిర్దుష్టముగను, సాధువుగను వ్రాయుట మాత్రము గాదు, రచనా విధానము కూడ నాకు శ్రమ కలిగించినది. లెక్కలేని వివాదాస్పద విషయములను జాగ్రత్తగా మాన వలసి వచ్చినది. ఎంతో విషయ బాహుళ్యము సంగ్రహింపవలసినవచ్చినది.

ఈ కారణములచేత ఈ రచన కేవలము వారి బాజ్మయ విమర్శకన్ప చాలవరకు వారి జీవిత చరిత్ర కథనముగా మారినది. దీనిని ఇంతకన్న బాగుగా వ్రాయుటకును పెక్కు కోణములనుండి విషయ విమర్శ చేయుటకును అవకాశమెంతైనను కలదని దీనిని పఠించువారు గ్రహిం తురని నా నమ్మకము. ఇట్టి క్షమార్పణతో ఈ పుస్తకమును చిన్న దైనను, ప్రకటించుటలో నా ఆశయము ఇంతకన్న విస్తృతమును అన్నివిధముల మేలైన రచన ఎవరైనను చదివి పరిశోధించి చేయ వలయుననియు అట్టివానికి ఇది ఉపద్ఘాతప్రాయఘని మాత్రము!" అని రచయిత వినయంగా 'విజ్ఞప్తి'లో చెప్పారు.

గాత పాండిత్యం, బహుముఖ రచనా పాటనం, లోకజ్ఞానం కల ఆధునిక ఆంధ్ర రచయితలలో వేదం వారు ముఖ్యులు. ఆయన సునిశిత పోష్యరచనా విధానం ఆ తరువాత వారిలో కొద్దిమందిలో మాత్రమే కనబడుతుంది. స్వయంకృషిలో ఆయన ఎంతో పాండిత్యం సంపాదించారు. కొరకరాని కొయ్యల్లావున్న కొన్ని తెలుగు కావ్యాలకు వారు రచించిన వ్యాఖ్యానాలు ఎప్పటికీ ప్రామాణికాలే! అటువంటి

మహానుభావుణ్ణి గూర్చి జానియర్ శాస్త్రిగారు రచించిన ఈ చిన్న పుస్తకం మనోహరంగా ఉంది. సంక్లిష్టంగా ఉన్నప్పటికీ అన్ని ముఖ్య విషయాలూ ఇందులో ఉన్నాయి. ఇది అకాడమివారి భారతీయ సాహిత్య నిర్మాతల పరుసలో వచ్చిన ఉత్తమ గ్రంథం అనిచెప్పవచ్చు. ఇందులో పూర్వ చరిత్ర, శాస్త్రిగారి కుటుంబము, తల్లిదండ్రులు, విద్యాభ్యాసం, జీవిత ప్రారంభదశ, మదరాసు క్రయిస్తవ కళాశాలలో సంస్కృత ప్రధాన సండిత పదవి, తొలిరచనలు, ముద్రణాలయమును మరల ప్రారంభించుట, గ్రాంథిక వ్యావహారిక భాషా వివాదములు, నాటక ప్రయోగములు, ఆంధ్ర భాషాభిమాని సమాజములు, నిరుప మానములైన వ్యాఖ్యానములు, సమ్మానములు, సంతాపములు, ఉప సంహారము-అనే శీర్షికల క్రింద విషయ వివరణ జరిగింది.

వ్యావహారిక గ్రాంథిక భాషావివాద విషయాలను గూర్చి వ్రాసేటప్పుడు ఈ రచయిత తీసుకున్న జాగ్రత్త ప్రశంసనీయం. ఈ రచయిత వాదన సరళ గ్రాంథిక భాష పుస్తకానికి వన్నె తెచ్చింది.

బంకించంద్ర చటర్జీ

[మూలం : సుబోధచంద్రసేన్ గుప్తా, అనువాదం: డి.రామాను జరావు. ప్రతులకు: సాహిత్య అకాడమీ, రవీంద్రభవన్, న్యూఢిల్లీ-1. వెల : రెండున్నర రూపాయలు.]

"అంతగాపు వ్యక్తిని గూర్చి యంత చిన్న పుస్తకం వ్రాసి నందుకు ఉషగానణలు చెప్పుకుంటూ ముగిస్తున్నాను" అని రచయిత తొలిపలుకుల్లో చెప్పుకున్నారు గాబట్టి ఈ పుస్తకం విపులంగా లేదని ఎవరూ అనరు. కానీ 'బాగాలేదు' అనవచ్చు. మూలమూ బాగాలేదు, అనువాదం అంతకంటే! అనువాదం ఎంత కృత్రిమంగా ఉందీ చెప్పడానికి మొదటి మూడు నాక్యాలూ చాలు-

"వంగ సాహిత్య ప్రపంచములో బంకించంద్ర భానుదయ ముయినది. సంధ్యా చీకటులు యింకా అలుముకునే పున్నవి; ఒక్క సారిగా షీతిజములో సూర్యుడుదయించినాడు."

ఇది గ్రాంథికమూ కాదు, వ్యావహారికమూ కాదు. సంధ్యా చీకటులు బదులు నంజె చీకటులు అనవచ్చు. 'షీతిజ' శబ్దప్రయోగం ఎబ్బెట్టుగా ఉంది. ఇలాంటి మాటలక ఈ పుస్తకంలో కొదువలేదు.

పాశ్చాత్య రచయితల ప్రసక్తి లేవడంవలన ఈ గ్రంథానికి ఒరిగిందేమీ కనబడదు. అసలే పరిమాణం స్వల్పం. ఉన్న ఆ కొద్ది స్థలాన్నీ ఇతరుల భావాలతో నింపడంవలన బంకించంద్రునికి తీరని ద్రోహం జరిగినట్లునిపిస్తుంది.

"కపాల కుండల చక్కగా అల్లిన గ్రీకు కావ్యమంత వృద్ధ్యంగా ఉంటుంది" (25వ పుట) మొదలైన వాక్యాలు బంకించంద్రుని గౌరవాన్ని పెంచవు.

పందేమాతరం గేయాన్ని తెలుగులోకి అనువదించకుండా యథా తథంగా ఇచ్చినందుకు అనువాదకులను ప్రస్తుతించాలి.

యువ భారతి ప్రచురణలు

రామాయణ పరమార్థం

[రచన : డా॥ ఇలపావులూరి పాండురంగారావు. ప్రచురణ : యువ భారతి, సాహితీ సాంస్కృతిక సంస్థ, 5, కింగ్స్ వే, సికిందరాబాదు-3. వెల : రూ. 5/-]

భారతీయుల నిత్య జీవితంలో ఒక భాగం రామాయణం. రామాయణానికి వ్యతిరేకంగానూ, అనుకూలంగానూ అనేక రచనలు వచ్చాయి; వస్తున్నాయి. శ్రీ ఇరివెంటి కృష్ణమూర్తి 'మామూట'లో అన్నట్లు "రామాయణాన్ని సమగ్రంగా చదువనివారు భారతీయ సాహిత్య ప్రమాణాల నటుంచి వారి అంతరాత్మను సందర్శించలేరు."

డా. పాండురంగారావుగారు బహుభాషావేత్తలు. కంచి కాసుకోటి సీతాధిపతుల ఆశీర్వాదాలను పొందగలిగిన పుణ్యశాలి. సుమారు ఏభైయైదు పుటల్లో రామాయణ పరమార్థాన్ని వివరించడమంటే మాటలు కాదు. కానీ ఆ పని పాండురంగారావుగారు చక్కగా నిర్వహించారు. రామతత్వం, రామనామం, రామచరితం - ఈ మూటిలో ఉన్న మాహాత్మ్యాన్ని ఆసక్తి గలిపే విధంగా వివరించారు. మధ్య మధ్యలో రామాయణ శ్లోకాలను ఉటంకించారు.

రావుగారి శైలి మనోహరంగా ఉంది. సత్య ధర్మ సమన్వయమే సీతారాముల రాగానుబంధమని రావుగారు నిరూపించారు. రామాయణ ప్రాశస్త్యం పరిశీలించిన తరువాత వరుసగా కథ చెప్పకుంటూ పోతారు. కథలో ప్రతి ఘట్టంలో నిశ్చితమైన రహస్యాలను రమణీయంగా నిరూపించారు.

'ఎ టేల్ ఆఫ్ త్రి సిటీస్' అనే శీర్షికతో డా. జి. వి. సుబ్రహ్మణ్యంగారు ఈ గ్రంథానికి పీఠిక రచించారు.

ఈ పుస్తకమంతా విస్తరించి ఉన్న భయంకరమైన అచ్చు తప్పులు యువభారతి ప్రచురణకు చెరిగిపోని మచ్చలు.

కుందుర్తి కవితా వైభవం

[రచన : డా॥ అద్దేపల్లి రామమోహనరావు. వెల :]

డా. జి. వి. సుబ్రహ్మణ్యంగారు అన్నట్లు "వచన కవిత్వం వ్రాసే మనుషుణ్ణి ఎత్తుకొనే మనుగడపాధించిన తాత శ్రీ కుందుర్తి వచన కవిత్వం ఇప్పుడు ఎక్కువ ప్రచారంలో ఉంది. దీనికి కారకుల్లో శ్రీ కుందుర్తి ముఖ్యులు.

శ్రీ కుందుర్తి వచన గీతాల్లోని కొన్ని భాగాలను ఏర్పికూర్చిన పుస్తకం ఇది. ప్రతి దానికి క్రింద శ్రీ అద్దేపల్లి వారి వ్యాఖ్య ఉంటుంది.

ఈ పుస్తకమంతా చదివిన తరువాత వచన కవిత్వానికి వ్యాఖ్యానం అవసరమా అని ఎందరికో అనిపించవచ్చు. కవిత్వం

స్పష్టంగా ఉందని, వ్యాఖ్యానం అయిమయంగా ఉందని అనిపించవచ్చు.

"ఈ కాలంలో తెలుగులో సమస్త సాహిత్య శాఖల్లో వ్యాస హరిక వాదం విజయం పొందింది. ఎదురుగాఉండి మాట్లాడుకుంటే ఎలా ఉంటుందో, భాష ఆ భావం స్ఫురించేట్లుగా అనాలని నా సంకల్పం" - ఇది ఒక కవిత. ఇదే కవిత్వమైతే వార్తా ప్రతికల్లోని ప్రతి వాక్యమూ కవిత్వం అవుతుంది. దీనికూడా వ్యాఖ్యానం వ్రాయడానికి కొందరు సాహసికులైనారంటే ఆధునిక తెలుగు సాహిత్యం ఎంత దిగజారి పోయిందో స్పష్టమవుతుంది. ఈ రకమైన పాడి మాటలను కవిత్వంగా భ్రమింపజేసే ప్రయత్నాల వలన కవిమీద కొందరికి ఉన్న గౌరవం కాస్తాపోయే ప్రమాదం ఉంది.

ఆధునిక కవిత్వ శైలి సామాన్య ప్రజల సంభాషణ స్థాయికి వచ్చేట్లు చూడటం శ్రీ కుందుర్తి ధ్యేయం. దానికి తగ్గట్లు తక్కువ పదజాలంతో అతి సామాన్య భాషతో ఆయన గీతాలు రచించారు. ఆ గీతాలకు వ్యాఖ్యానాలు అవసరం. వ్యాఖ్యానాలు అవసరమయ్యే కవిత్వం సామాన్యులకు అవసరం లేదు. కాదు - కుందుర్తి వారి గేయాలకు వ్యాఖ్యానం అవసరం అంటారా? అయితే ఆయన ధ్యేయం దెబ్బ తిన్నట్లే. ఎనిమిదవ గేయంలో యతి మైత్రీని నిరూపించారు వ్యాఖ్యాత! అనేకచోట్ల సంప్రదాయకమైన పలుకుబళ్లను కుందుర్తి ఎలా ప్రయోగించారో ఉదహరించారు.

వాచ్యార్థం వంటి భూతకాలం వెనకాల
దాక్కున్న ధ్వని వంటి పర్తమాన వాహనంమీద
పర నిర్వృతి ప్రాయమైన
భవిష్యత్తుకు నా పయనం (25 వ పుట)

వంటి గీతాలు సామాన్యుల భాషతో వ్రాయబడినవేనా? ఈ గీతంగానీ, దీనికి ఉన్న వ్యాఖ్యానంగానీ సామాన్యులకు అర్థం గాదు.

ఈ పుస్తకానికి సుబ్రహ్మణ్యంగారి పీఠిక లేకపోతే కుందుర్తి కవిత్వ రీతి ఏమిటో సామాన్యులకు అసలు అంతుపట్టకపోను.

ఏమైనా సమకాలీన కవుల కవిత్వాన్ని ప్రచురించేటప్పుడు ఆయా కవులచేతనే వారి కవిత్వంలోని అంతరార్థ మేమిటో సెలవిప్పిస్తే ప్రయోజనకరంగా ఉంటుంది.

పెద్దన కవితా వైభవం

[రచన : డా॥ పల్లె దుర్గయ్య. వెల : రూ. 3/-]

"ప్రాచీన కావ్యాలలోని అందాలను వివరించి వాటిని చదువ వలసిన అగత్యం మన కెందుకున్నదో తెలుపాలనే కుతూహలంతో ఇప్పుడి సాహితీ వాహినీ పరంపరలో ఎన్నో చిరు పాతాలను ప్రచురించింది యువ భారతి. ఈ పెద్దన కవితా వైభవం ఆ పరంపరలోనిదే" అని మా మాటల్లో చెప్పకున్నారు యువభారతి వారు.

ముందు పద్యార్థం తెలిస్తే ఆ తరువాత అంద చందాలను కొన్నింటిని వ్యాఖ్యాతలు చూపించవచ్చు; కొన్నింటిని పాఠకులు ఊహించుకోగలరు.

ఉల్లలదలకా జలకణ

పల్లవిత కదంబ ముకుళ మరిమళ లహరీ

హల్లోహల మదిబంభర

మల్లధ్వను లెనగ విసరె మరుదంకురముల్ (పుట 32)

ఈ పద్యానికి వ్యాఖ్యానం -

“అక్కడ దృశ్యములు జూచుచు నిలిచిన ప్రవరునిమీద మెల్లని చల్లగాలి విసరినది. అటువైపు నుండి గండు తుమ్మెదల మ్రోతలు మ్రోగినవి. అర్థము కంటే ఇందలి పదముల కూర్పులో పాదముల తీర్పులో కవి చూపిన నేర్పు గమనింపదగియున్నది. ప్రాస స్థానములో నిలిపిన ద్విత్వ లకారముతోడి ఉల్లలదల కేత్యాది పద బంధములు లయ తాళ యుక్తములై, నాలుకపై నర్తించుచు ఔదార్యముతో నడయాడుచున్నవి. ‘ల’ వర్ణ పునః పునరావృత్తి శ్రవణ సుఖమును కలిగించుచుండగా, కదంబ, మదిబంభర శబ్దములు తుమ్మెద మ్రోత లకును, ఎనగ విసరె అను ‘స’వర్ణ వృత్తి ‘నె’ను అను గాలివీచు ధ్వనికి ప్రతిధ్వనులుగా కూర్చుబడినవి.”

ఈ రకమైన ప్రాచీన కావ్యాలలోని పద్యాలను వ్యాఖ్యానంతో ప్రచురిస్తున్నది ఎవరికోసం? సామాన్య పాఠకుల కోసమైనట్లయితే ఈ విధమైన వ్యాఖ్యానం నిరుపయోగం. పై పద్యంలో అర్థంకంటే పదాల కూర్పులో నేర్పు ఉండవచ్చు. కాని, అర్థం స్పష్టమడిన తరువాతే భావాన్ని సొందరాల్సి బాగా పాఠకుడు గమనించగలుగుతాడు. ఈ పుస్తకం మను చరిత్రతో బాగా ఫరిచయం లేనివారికి అంతగా ఉపయుక్త మనిపించడంలేదు. “నిన్ని భవంబులం గలుగు” అనే పద్యానికి వ్యాఖ్యానం - (పుట 45)

“పెద్దన పద్మ ము దేని కదియే సాటి. ఆయన శిరీష కునుమ పేళల సుధామధురోక్తులతోడి ప్రశస్త రచన మిది. ఇందలి పద మార్దవము, భావ మాధుర్యము, శయ్యా సౌభాగ్యదులు హృదయైక వేద్యములు. పై గాలి సోకిన వెన్న వలెం గరంగు నలివేణుల గొగిట జేర్చు భాగ్యములు ఎన్నిభవంబుల నెందరకు గలుగునో చెప్పటకష్టమే. కాని, పెద్దనగారి ఈ పద్యపు గాలిసోకగనే, రసక పాఠక మహాశయుల మనస్సులు ఈ భవంబుననే ఇప్పటికిప్పుడే వెన్నవలెం గరంగు ననుట అనుభవ సిద్ధమే. పెద్దన కవితావాణిని బుద్ధి బాహువుల బంధించి మనః పరిష్కరంగము చేయు భాగ్యము, మను చరిత్ర యందలి రచనల ననుదినము మననము చేయు మనస్సులది కాక మరి యెవరిది? మను చరిత్రమును పెద్దన రచించుట మన భాగ్యమే!”

ఇలా చాలా పద్యాలకు ఆహా ఓహో పద్ధతి వ్యాఖ్యానం ఉంది. అసలా పద్యంలో ఉండే ప్రత్యేకత పాఠకునికి అర్థమయేలా వ్యాఖ్యాత విశదీకరించకపోవడం మన భాగ్యహీనతగా భావించవలసి వస్తుంది.

ఇలా మొత్తం ఆరవైయారు పెద్దన పద్యాలకు వ్యాఖ్యానం సాగింది. ఏడవ పద్యం పాద విభజనలో తప్పుకు బాధ్యత ఎవరిదో?

కంకంటి కవితా వైభవం

[రచన: కరుణాశ్రీ జంధ్యాల పాపయ్యశాస్త్రి. వెల: రూ. 3]

ఇంఘులోని పద్యాలూ, ఆ పద్యాలకు వ్రాసిన వ్యాఖ్యానాలూ సమగ్రంగానూ, సరళంగానూ, సుందరంగానూ ఉన్నాయి. ఉదాహరణకు ఒక పద్యమూ, వ్యాఖ్యానమూ—

సోముని గెల్చిన నీ నగు

మోము ధరాదేవి మెచ్చి ముద్దిడు కొనెనో

కామిని! యది కాదేనియు

నీ మొగమున మంటి తావి యేమిటి కొదవెన్?

“గర్భవతియైన ప్రియవతిని శ్రీరాముడు ఫలోక్తులతో పరిహాసిస్తున్నాడు—సీతా! భూమాత ‘చందమామ’ వంటి నీ ముఖ సౌందర్యానికి ముచ్చటపడి ముద్దు పెట్టుకొన్నదేమో! లేకపోతే నీ ముఖం మృత్తికా సుగంధాన్ని ఎందుకు వెలువరిస్తుంది?”

అని కరుణాశ్రీ ఆ పద్యానికి భావం వ్రాసి ఇలా వ్యాఖ్యానిస్తారు—

“సీత భూపుత్రి కావడం, గర్భవతులైన సత్రులు మట్టి తింటం ప్రసిద్ధం. కన్నతల్లి చిన్నారి బిడ్డ మోమును ముద్దాడటం సహజం. అలంకారం—ఉత్పేక్ష.”

వ్యాఖ్యానంలో అక్కడక్కడా అవసరమనుకొన్న చోట్ల తగిన శ్లోకాలనూ పద్యాలనూ సూక్తులనూ ఉటంకించారు.

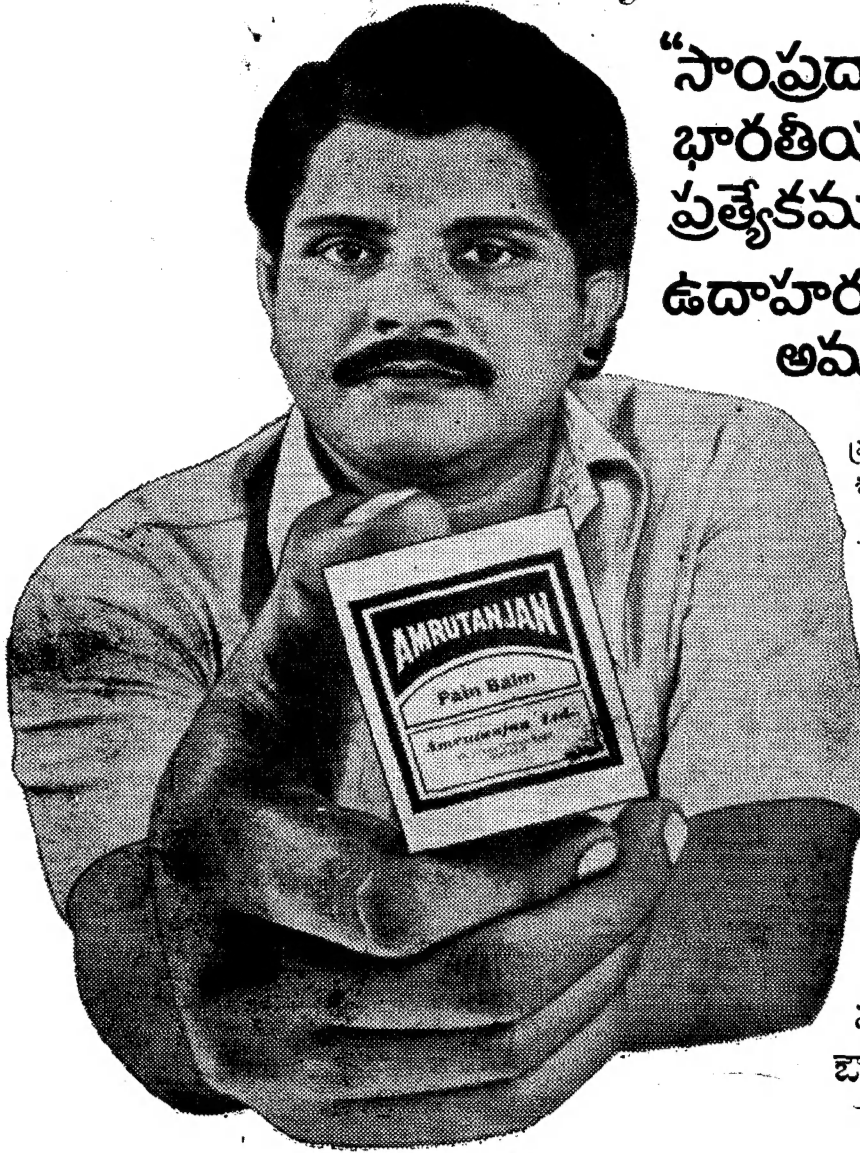
యువభారతి ఆంధ్రులకు అందించిన అందమైన కామక కంకంటి కవితా వైభవం. ముద్దులొలికే పలుకులతో సరళ సుందరంగా సాగిన కరుణాశ్రీ వ్యాఖ్యానం అందర్నీ అలరిస్తుంది.

శ్రీ పులిచెర్ల సాంబశివరావు.

గ్రంథస్వీకారాలు

* శ్రీ అప్పనపల్లి క్షేత్ర మాహాత్యము. (గ్రంథకర్త: శ్రీ దేవళ్ళ కృష్ణారాయ చౌదరి. పేజీలు: 160, వెల: రు. 3-50, ప్రతులకు: దేవళ్ళ కృష్ణారావు, తాటిపాక, రాజోలు తాలూకా, ఊ. గో. జిల్లా.

* సాహితీ (నూటివిడు ‘సాహితీసమితి’ ప్రథమ వసంత సంచిక). సంపాదక మండలి: శ్రీ ఎఱ్ఱోజి మాధవాచార్యులు, శ్రీ దినమణి, శ్రీ అత్తిలి వేంకట రమణ. ఇందులో పలువురి వ్యాసాలు, కవితలు వున్నాయి.



“సాంప్రదాయ సిద్ధమయిన
భారతీయ ఔషధాలకి
ప్రత్యేకమయిన శక్తివుంది.
ఉదాహరణకి,
అమృతాంజన్.”

ప్రకృతిలో లభించే అత్యంత
శక్తివంతమయిన పది మూల
ఔషధాలతో అమృతాంజన్ తయారు
చేయబడుతోంది. అంటే అమృతాంజన్
చాలా శక్తివంతమయినది.

అందుచేత అమృతాంజన్
తలనొప్పలకు, జలుబులకు,
వంటినొప్పలకు, బెణుకులకు
శీఘ్రంగానూ, నిశ్చయంగానూ
ఉపశమనం కలిగిస్తుంది.
అంతేకాదు అమృతాంజన్
సురక్షితమయిన బాధా నివారిణి.

అమృతాంజన్ :

80 సంవత్సరాలకు పైబడిన
నమ్మకమైన దివ్య
ఔషధము

అమృతాంజన్
తలనొప్పలకు .జలుబులకు.
వంటినొప్పలకు .బెణుకులకు

